



# Canada's Balance of International Payments



# Balance des paiements internationaux du Canada

First Quarter 2002

Premier trimestre 2002



## How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Balance of Payments Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-1855).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

<b>National inquiries line</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>National telecommunications device for the hearing impaired</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Depository Services Program inquiries</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Fax line for Depository Services Program</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>E-mail inquiries</b>	<b>infostats@statcan.ca</b>
<b>Web site</b>	<b>www.statcan.ca</b>

## Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 67-001-XPB, is published (quarterly) as a standard printed publication at a price of CDN \$38.00 per issue and CDN \$124.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	<b>Single issue</b>	<b>Annual subscription</b>
<b>United States</b>	CDN \$ 6.00	CDN \$24.00
<b>Other countries</b>	CDN \$ 10.00	CDN \$40.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 67-001-XIB at a price of CDN \$29.00 per issue and CDN \$93.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca), and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail  
Statistics Canada  
Dissemination Division  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0T6

- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

## Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Division de la balance des paiements, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-1855).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

<b>Service national de renseignements</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>Renseignements par courriel</b>	<b>infostats@statcan.ca</b>
<b>Site Web</b>	<b>www.statcan.ca</b>

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 67-001-XPB au catalogue est publié (trimestriellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 38 \$ CA l'exemplaire et de 124 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	<b>Exemplaire</b>	<b>Abonnement annuel</b>
<b>États-Unis</b>	6 \$ CA	24 \$ CA
<b>Autres pays</b>	10 \$ CA	40 \$ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 67-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 29 \$ CA l'exemplaire et de 93 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste  
Statistique Canada  
Division de la diffusion  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada  
Balance of Payments Division

System of National Accounts

# Canada's Balance of International Payments

First Quarter 2002

Statistique Canada  
Division de la balance des paiements

Système de comptabilité nationale

# Balance des paiements internationaux du Canada

Premier trimestre 2002

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2002

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

## July 2002

Catalogue no. 67-001-XPB, Vol. 50, no. 1  
Frequency: Quarterly  
ISSN 0847-074X

Catalogue no. 67-001-XIB, Vol. 50, no. 1  
Frequency: Quarterly  
ISSN 1209-1286

Ottawa

## Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.*

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

## Juillet 2002

N° 67-001-XPB au catalogue, vol. 50, n° 1  
Périodicité : trimestrielle  
ISSN 0847-074X

N° 67-001-XIB au catalogue, vol. 50, n° 1  
Périodicité : trimestrielle  
ISSN 1209-1286

Ottawa

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available or not appropriate.
- zero or too small to be expressed.

### NOTE

As figures are individually rounded in the tables of this document, totals do not necessarily equal the sum of their component parts.

This publication was prepared under the direction of:

- **Art Ridgeway**, Director, Balance of Payments Division: 613-951-8907
- **Hugh Henderson**, Chief, Current Account: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chief, Capital and Financial Account: 613-951-9052
- **Samdai Ramnanan**, Publications: 613-951-1855

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles ou n'ayant pas lieu de figurer.
- zéro ou nombres infimes.

### NOTA

Étant donné que les chiffres sont arrondis au niveau détaillé de chaque compte, les totaux peuvent ne pas correspondre à la somme des éléments.

Cette publication a été préparée sous la direction de:

- **Art Ridgeway**, Directeur, Division de la Balance des paiements: 613-951-8907
- **Hugh Henderson**, Chef, Compte courant: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chef, Compte capital et financier: 613-951-9052
- **Samdai Ramnanan**, Publications: 613-951-1855

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



## The System of National Accounts

In Canada, the National Accounts have been developed since the close of the Second World War in a series of publications relating to their constituent parts. These have now reached a stage of evolution where they can be termed a "System of National Accounts". For purposes of identification, all publications (containing tables of statistics, descriptions of conceptual frameworks and descriptions of sources and methods) which make up this System carry the term "System of National Accounts" as a general title.

The System of National Accounts in Canada consists of several parts. The annual and quarterly Income and Expenditure Accounts (included with Catalogue Nos. carrying the prefix 13) were, historically speaking, the first set of statistics to be referred to with the title "National Accounts" (National Accounts, Income and Expenditure). The Balance of International Payments data (Catalogue Nos. with prefix 67) are also part of the System of National Accounts and they, in fact, pre-date the Income and Expenditure Accounts.

Greatly expanded structural detail on industries and on goods and services is portrayed in the Input-Output Tables of the System (Catalogue Nos. with prefix 15). The Catalogue Nos. carrying the prefix 15 also provide measures of the contribution of each industry to total Gross Domestic Product at factor cost as well as Productivity Measures.

Both the Input-Output tables and the estimates of Gross Domestic Product by Industry use the establishment as the primary unit of industrial production. Measures of financial transactions are provided by the Financial Flow Accounts (Catalogue Nos. with prefix 13). Types of lenders and financial instruments are the primary detail in these statistics and the legal entity is the main unit of classification of transactors. Balance sheets of outstanding assets and liabilities are published annually.

The System of National Accounts provides an overall conceptually integrated framework in which the various parts can be considered as interrelated sub-systems. At present, direct comparisons amongst those parts which use the establishment as the basic unit and those which use the legal entity can be carried out only at highly aggregated levels of data. However, Statistics Canada is continuing research on enterprise company establishment relationships; it may eventually be feasible to reclassify the data which are on one basis (say the establishment basis) to correspond to the units employed on another (the company or the enterprise basis).

In its broad outline, the Canadian System of National Accounts bears a close relationship to the international standard as described in *System of National Accounts, 1993*, a joint publication of the Commission of the European Communities, International Monetary Fund, Organisation for Economic Co-operation and Development, United Nations and World Bank.

## Le système de comptabilité nationale

Au Canada, les comptes nationaux ont fait l'objet depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale de toute une série de publications portant sur leurs éléments constitutifs propres. Ils ont connu une telle évolution qu'on peut maintenant les qualifier de "Système de comptabilité nationale". Aux fins d'identification, toutes les publications qui font partie du système (elles contiennent des tableaux statistiques, la description du cadre théorique et l'explication des sources et des méthodes) portent le titre général de "Système de comptabilité nationale".

Le système de comptabilité nationale du Canada se divise en plusieurs catégories de comptes. Les comptes annuels et trimestriels des revenus et des dépenses (paraissant dans les publications dont le numéro de catalogue commence par 13) ont constitué le premier ensemble de statistiques à être connu sous le titre de "Comptes nationaux" (Comptes nationaux, revenus et dépenses). Les données sur la balance canadienne des paiements internationaux (numéro de catalogue commençant par 67) font également partie du système de comptabilité nationale; elles ont même existé avant les comptes des revenus et dépenses.

Une nomenclature beaucoup plus détaillée d'industries et de biens et services figure dans les tableaux d'entrées-sorties du système (numéro de catalogue commençant par 15). Les publications dont le numéro de catalogue commence par 15 comprennent aussi les mesures de l'apport de chaque branche d'activité au total du produit intérieur brut au coût des facteurs ainsi que les mesures de productivité.

L'établissement est l'unité primaire de production industrielle tant dans les tableaux d'entrées-sorties que dans les estimations du produit intérieur brut par activité économique. Les comptes de flux financiers (publications dont le numéro de catalogue commence par 13) mesurent les opérations financières. Les catégories de prêteurs et d'instruments financiers forment les éléments de base de ces statistiques et l'entité juridique est le point de départ du classement des agents économiques. Les comptes du bilan des actifs et passifs en cours sont disponibles annuellement.

Le système de comptabilité nationale constitue un ensemble conceptuellement intégré dans lequel les diverses catégories de comptes peuvent être considérées comme des sous-systèmes étroitement liés entre eux. Au stade actuel de développement, on ne peut faire de comparaison directe entre les éléments basés sur l'établissement et ceux qui sont basés sur l'entité juridique que lorsque les données sont groupées dans des catégories très générales. Toutefois, Statistique Canada poursuit ses recherches sur les relations entre l'entreprise, la société et l'établissement. Il sera peut-être possible un jour de reclasser les données établies sur une certaine base (l'établissement par exemple) de manière à les faire correspondre aux données établies sur une autre base (société ou entreprise).

Dans ses grandes lignes, le système de comptabilité nationale du Canada suit de très près la norme internationale exposée dans la publication *System of National Accounts, 1993* produite conjointement par la Commission des Communautés Européennes, le Fonds Monétaire International, l'Organisation pour la Coopération et le Développement, les Nations-Unies et la Banque Mondiale.

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



**Table of Contents****Table des matières**

	Page		Page
<b>Highlights, First Quarter 2002</b>	11	<b>Faits saillants, premier trimestre 2002</b>	11
<b>Current Account</b>	12	<b>Compte courant</b>	12
<b>Capital and Financial Account</b>	15	<b>Compte capital et financier</b>	15
<b>Annual Revisions 1998-2001</b>	18	<b>Révisions annuelles, 1998 à 2001</b>	18
<b>Annual Data, Mexico</b>	24	<b>Données annuelles, Mexique</b>	24
<b>Description and Definitions of Canada's Balance of Payments Accounts</b>	25	<b>Description et définitions des comptes de la balance des paiements du Canada</b>	25
<b>Data Quality</b>	37	<b>Qualité des données</b>	37
<b>Guide to Tables</b>	57	<b>Guide des tableaux</b>	57
<b>CANSIM II Table Correspondence</b>	59	<b>Correspondance avec les tableaux de CANSIM II</b>	59
<b>CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments</b>	131	<b>Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada</b>	131
<b>Footnotes to tables</b>	137	<b>Renvois aux tableaux</b>	137
<b>Appendix</b>		<b>Annexes</b>	
<b>I. Foreign Exchange Rates</b>	146	<b>I. Cours du change étranger</b>	146
<b>II. Representative Financial Market Rates</b>	146	<b>II. Certains rendements du marché des capitaux</b>	146
<b>List of Occasional Articles</b>	148	<b>Liste des articles parus</b>	148
<b>For Further Reading</b>	150	<b>Lectures suggérées</b>	150
<b>List of Published Research Papers</b>	151	<b>Liste des documents de recherche publiés</b>	151
<b>Overview Tables</b>		<b>Tableaux d'ensemble</b>	
A. Balance of Payments, All Countries, Not Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual	60	A. Balance des paiements, tous les pays, non désaisonnalisé - trimestriel et annuel	60
B. Current Account, All Countries, Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual	62	B. Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé - trimestriel et annuel	62
C. International Transactions In Services by Detailed Category, Not Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual	64	C. Transactions internationales de services par catégorie détaillée, non-désaisonnalisé - trimestriel et annuel	64
D. International Transactions In Services by Detailed Category, Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual	66	D. Transactions internationales de services par catégorie détaillée, désaisonnalisé - trimestriel et annuel	66
<b>Summary Tables</b>		<b>Tableaux sommaires</b>	
1. Balance of Payments, All Countries, Not Seasonally Adjusted - Quarterly	68	1. Balance des paiements, tous les pays, non désaisonnalisé - trimestriel	68
2. Balance of Payments, All Countries - Annual	68	2. Balance des paiements, tous les pays - annuel	68

**Table of Contents** - Continued**Table des matières** - suite

	Page		Page
<b>Current Account</b>		<b>Compte courant</b>	
3. Current Account, All Countries, Seasonally Adjusted - Quarterly	69	3. Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé - trimestriel	69
4. Current Account, All Countries, Not Seasonally Adjusted - Quarterly	71	4. Compte courant, tous les pays, non désaisonnalisé - trimestriel	71
5. Current Account, All Countries - Annual	73	5. Compte courant, tous les pays - annuel	73
6. Goods by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly	74	6. Biens par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel	74
7. Goods by Type - Annual	76	7. Biens par catégorie - annuel	76
8. Goods by Geographical Area, Seasonally Adjusted - Quarterly	77	8. Biens par zone géographique, désaisonnalisé - trimestriel	77
9. Goods by Geographical Area - Annual	79	9. Biens par zone géographique - annuel	79
10. Goods, Balance of Payments Adjustments to Customs Basis, Not Seasonally Adjusted - Quarterly	80	10. Biens, ajustements de la balance des paiements à partir de la base des douanes, non désaisonnalisé - trimestriel	80
11. Goods, Balance of Payments Adjustments to Customs Basis - Annual	81	11. Biens, ajustements de la balance des paiements à partir de la base des douanes - annuel	81
12. Services by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly	82	12. Services par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel	82
13. Services by Type - Annual	84	13. Services par catégorie - annuel	84
14. Services by Geographical Area - Annual	85	14. Services par zone géographique - annuel	85
15. Investment Income by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly	86	15. Revenus de placements par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel	86
16. Investment Income by Type - Annual	88	16. Revenus de placements par catégorie - annuel	88
17. Investment Income by Geographical Area - Annual	89	17. Revenus de placements par zone géographique - annuel	89
18. Interest payments by Sector, Not Seasonally Adjusted - Quarterly	90	18. Paiements d'intérêts par secteur, non désaisonnalisé - trimestriel	90
19. Interest payments by Sector - Annual	90	19. Paiements d'intérêts par secteur - annuel	90
20. Current Transfers by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly	91	20. Transferts courants par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel	91
21. Current Transfers by Type - Annual	93	21. Transferts courants par catégorie - annuel	93



**Table of Contents** - Continued**Table des matières** - suite

	Page		Page
<b>Financial Account</b>		<b>Compte financier</b>	
<b>Not Seasonally Adjusted</b>		<b>Non désaisonné</b>	
22. Financial Account, All Countries - Quarterly	94	22. Compte financier, tous les pays - trimestriel	94
23. Financial Account, All Countries - Annual	96	23. Compte financier, tous les pays - annuel	96
<b>Financial Assets</b>		<b>Actif financier</b>	
24. Canadian Direct Investment Abroad by Type of Transaction - Quarterly	97	24. Investissements directs canadiens à l'étranger par catégorie de transactions - trimestriel	97
25. Canadian Direct Investment Abroad by Type of Transaction - Annual	97	25. Investissements directs canadiens à l'étranger par catégorie de transactions - annuel	97
26. Canadian Direct Investment Abroad by Geographical Area - Quarterly	98	26. Investissements directs canadiens à l'étranger par zone géographique - trimestriel	98
27. Canadian Direct Investment Abroad by Geographical Area - Annual	98	27. Investissements directs canadiens à l'étranger par zone géographique - annuel	98
28. Canadian Direct Investment Abroad by Industry - Quarterly	99	28. Investissements directs canadiens à l'étranger par industrie - trimestriel	99
29. Canadian Direct Investment Abroad by Industry - Annual	99	29. Investissements directs canadiens à l'étranger par industrie - annuel	99
30. Canadian Direct Investment Abroad: Acquisitions, Sales and Other Flows - Annual	100	30. Investissements directs canadiens à l'étranger: acquisitions, ventes et autres flux - annuel	100
31. Portfolio Investment in Foreign Bonds by Geographical Area - Annual	100	31. Investissements de portefeuille en obligations étrangères par zone géographique - annuel	100
32. Portfolio Investment in Foreign Stocks by Geographical Area - Annual	100	32. Investissements de portefeuille en actions étrangères par zone géographique - annuel	100
33. Canadian Loans under Repurchase Agreements, Transactions by Type of Securities - Quarterly and Annual	101	33. Prêts canadiens avec clauses de rachat par catégorie de titres - trimestriel et annuel	101
34. Canada's Official International Reserves - Quarterly	102	34. Réserves officielles internationales du Canada - trimestriel	102
35. Canada's Official International Reserves - Annual	102	35. Réserves officielles internationales du Canada - annuel	102
36. Other Assets by Type - Quarterly	103	36. Autres actifs par catégorie - trimestriel	103
37. Other Assets by Type - Annual	103	37. Autres actifs par catégorie - annuel	103
<b>Financial Liabilities</b>		<b>Passif financier</b>	
38. Foreign Direct Investment in Canada by Type of Transaction - Quarterly	104	38. Investissements directs étrangers au Canada par catégorie de transactions - trimestriel	104

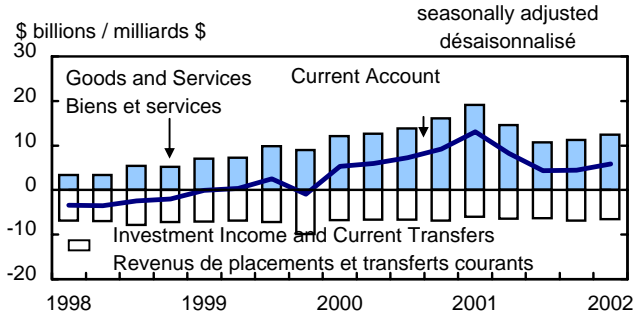
**Table of Contents** - Continued**Table des matières** - suite

	Page		Page
39. Foreign Direct Investment in Canada by Type of Transaction - Annual	104	39. Investissements directs étrangers au Canada par catégorie de transactions - annuel	104
40. Foreign Direct Investment in Canada by Geographical Area - Quarterly	105	40. Investissements directs étrangers au Canada par zone géographique - trimestriel	105
41. Foreign Direct Investment in Canada by Geographical Area - Annual	105	41. Investissements directs étrangers au Canada par zone géographique - annuel	105
42. Foreign Direct Investment in Canada by Industry - Quarterly	106	42. Investissements directs étrangers au Canada par industrie - trimestriel	106
43. Foreign Direct Investment in Canada by Industry - Annual	106	43. Investissements directs étrangers au Canada par industrie - annuel	106
44. Foreign Direct Investment in Canada: Sales, Acquisitions and Other Flows - Annual	107	44. Investissements directs étrangers au Canada: ventes, acquisitions et autres flux - annuel	107
45. Portfolio Investment in Canadian Bonds by Geographical Area - Annual	107	45. Investissements de portefeuille en obligations canadiennes par zone géographique - annuel	107
46. Portfolio Investment in Canadian Stocks by Geographical Area - Annual	108	46. Investissements de portefeuille en actions canadiennes par zone géographique - annuel	108
47. Portfolio Investment in Canadian Money Market Instruments by Geographical Area - Annual	108	47. Investissements de portefeuille en instruments du marché monétaire canadien par zone géographique - annuel	108
48. Foreign Loans under Repurchase Agreements, Transactions by Type of Securities - Quarterly and Annual	109	48. Prêts étrangers avec clauses de rachat par catégorie de titres - trimestriel et annuel	109
49. Other Liabilities by Type - Quarterly	110	49. Autres passifs par catégorie - trimestriel	110
50. Other Liabilities by Type - Annual	110	50. Autres passifs par catégorie - annuel	110
51. Canadian Banks, Assets and Liabilities Booked in Canada with Non-Residents, Flows and Positions - Quarterly	111	51. Banques canadiennes, actif et passif comptabilisés au Canada auprès des non-résidents, flux et positions - trimestriel	111
52. Canadian Banks, Flows of Assets and Liabilities Booked in Canada with Non-Residents - Annual	112	52. Banques canadiennes, flux au niveau de l'actif et du passif comptabilisés au Canada auprès des non-résidents - annuel	112
<b>Balance of Payments, by Geographical Area</b>		<b>Balance des paiements, par zone géographique</b>	
53. Balance of Payments, United States, Not Seasonally Adjusted - Quarterly	113	53. Balance des paiements, États-Unis, non désaisonnalisé - trimestriel	113
54. Balance of Payments, United States - Annual	113	54. Balance des paiements, États-Unis - annuel	113
55. Current Account, United States, Not Seasonally Adjusted - Quarterly	114	55. Compte courant, États-Unis, non désaisonnalisé - trimestriel	114
56. Current Account, United States - Annual	116	56. Compte courant, États-Unis - annuel	116

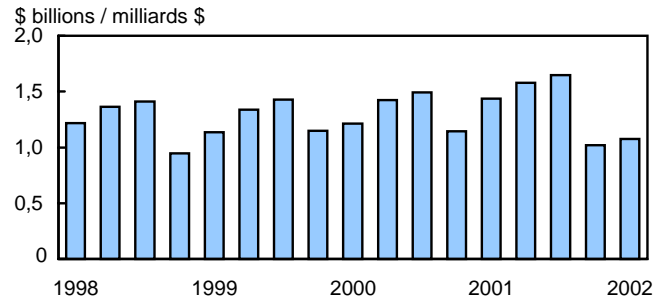
**Table of Contents** - Concluded**Table des matières** - fin

	Page		Page
57. Financial Account, United States - Quarterly	117	57. Compte financier, États-Unis - trimestriel	117
58. Financial Account, United States - Annual	119	58. Compte financier, États-Unis - annuel	119
59. Balance of Payments, United Kingdom - Annual	120	59. Balance des paiements, Royaume-Uni - annuel	120
60. Current Account, United Kingdom - Annual	120	60. Compte courant, Royaume-Uni - annuel	120
61. Financial Account, United Kingdom - Annual	121	61. Compte financier, Royaume-Uni - annuel	121
62. Balance of Payments, Other than United States and United Kingdom - Annual	122	62. Balance des paiements, autres que États-Unis et Royaume-Uni - annuel	122
63. Balance of Payments, Other EU Countries - Annual	122	63. Balance des paiements, autres pays de l'UE - annuel	122
64. Current Account, Other EU Countries - Annual	123	64. Compte courant, autres pays de l'UE - annuel	123
65. Financial Account, Other EU Countries - Annual	124	65. Compte financier, autres pays de l'UE - annuel	124
66. Balance of Payments, Japan - Annual	125	66. Balance des paiements, Japon - annuel	125
67. Current Account, Japan - Annual	125	67. Compte courant, Japon - annuel	125
68. Financial Account, Japan - Annual	126	68. Compte financier, Japon - annuel	126
69. Balance of Payments, Other OECD Countries - Annual	127	69. Balance des paiements, autres pays de l'OCDE - annuel	127
70. Current Account, Other OECD Countries - Annual	127	70. Compte courant, autres pays de l'OCDE - annuel	127
71. Financial Account, Other OECD Countries - Annual	128	71. Compte financier, autres pays de l'OCDE - annuel	128
72. Balance of Payments, All Other Countries - Annual	129	72. Balance des paiements, tous les autres pays - annuel	129
73. Current Account, All Other Countries - Annual	129	73. Compte courant, tous les autres pays - annuel	129
74. Financial Account, All Other Countries - Annual	130	74. Compte financier, tous les autres pays - annuel	130

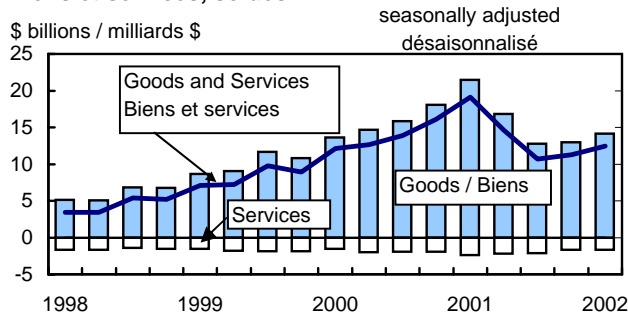
**Current Account Categories, Balances**  
**Soldes des catégories du compte courant**



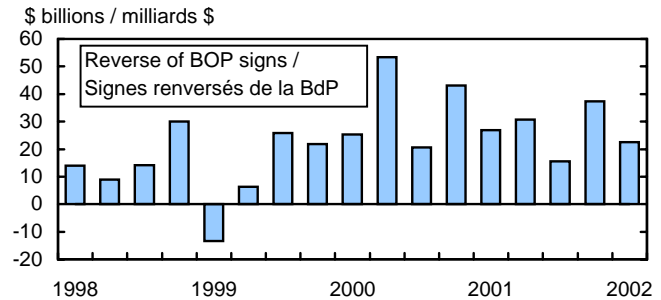
**Capital account, net flow**  
**Compte de capital, flux net**



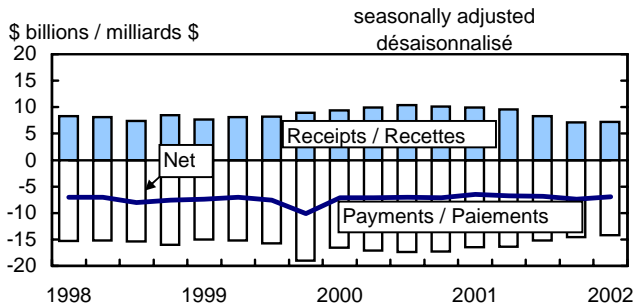
**Goods and Services, Balances**  
**Biens et services, soldes**



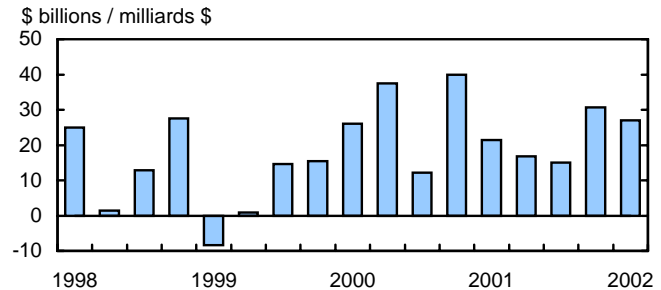
**Financial account, assets, net flow**  
**Compte financier, actifs, flux net**



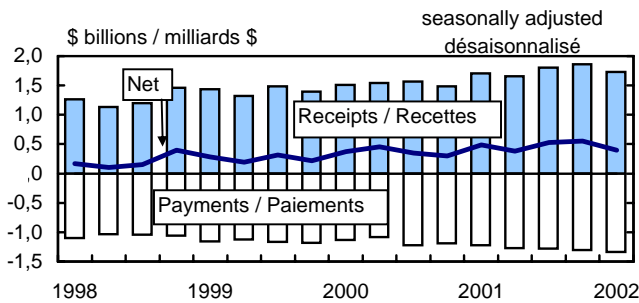
**Investment Income, Receipts and Payments**  
**Revenus de placements, recettes et paiements**



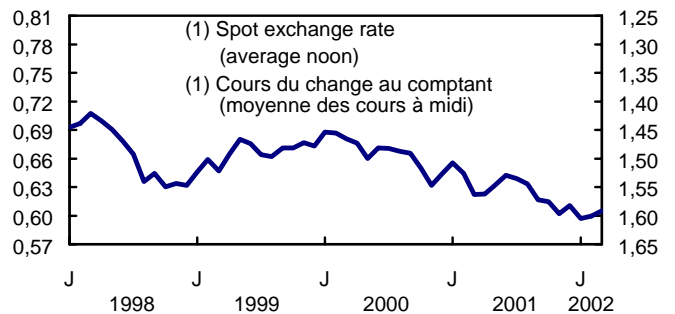
**Financial account, liabilities, net flow**  
**Compte financier, passifs, flux net**



**Current Transfers, Receipts and Payments**  
**Transferts courants, recettes et paiements**



**Exchange Rates(1)**  
**Cours du change(1)**



## CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS

## LA BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA

First Quarter 2002

Premier trimestre de 2002

### Highlights

### Faits Saillants

Canada's current account surplus with the rest of the world strengthened by \$1.5 billion to reach \$5.9 billion on a seasonally adjusted basis in the first quarter. Nearly all the increase resulted from an upswing in the quarterly surplus on goods. It was the first increase of any size in the surplus in a year and was led by natural gas exports; the non-energy surplus in fact shrank slightly. Net profits accruing to direct investors fell while the travel deficit remained at a very low level.

Au premier trimestre, l'excédent du compte courant du Canada avec le reste du monde s'est raffermi de 1,5 milliard de dollars pour atteindre 5,9 milliards de dollars après désaisonnalisation. La quasi-totalité de l'augmentation est le résultat d'une remontée de l'excédent trimestriel au chapitre des biens. Cette première hausse significative de l'excédent en un an est avant tout attribuable aux exportations de gaz naturel; l'excédent autre que celui sur l'énergie s'est, de fait, légèrement replié. Les profits nets revenant aux investisseurs directs ont diminué, tandis que le déficit au chapitre des

**Text Table I.**  
**Canada's Balance of International Payments,**  
**Seasonally adjusted and not seasonally adjusted**

**Tableau explicatif I.**  
**Balance des paiements internationaux du Canada,**  
**désaisonné et non-désaisonné**

	2001				2002	2000	2001
	I	II	III	IV	I		
millions of dollars - millions de dollars							
<b>SEASONALLY ADJUSTED - DÉSAISONNALISÉ</b>							
Balances/soldes							
Goods and services - Biens et services	19,089	14,596	10,689	11,259	12,465	54,735	55,633
Investment Income - Revenus de placements	-6,524	-6,797	-6,829	-7,383	-6,953	-28,427	-27,534
Current Transfers - Transferts courants	485	381	532	551	396	1,473	1,949
Current account balance - Solde du compte courant	13,050	8,180	4,392	4,428	5,908	27,782	30,049
<b>NOT SEASONALLY ADJUSTED - NON-DÉSAISONNALISÉ</b>							
Current account balance - Solde du compte courant	10,804	7,780	7,315	4,150	4,285	27,781	30,049
Capital account <sup>1</sup> - Compte de capital <sup>1</sup>	1,436	1,577	1,648	1,017	1,076	5,270	5,678
Financial account <sup>1</sup> - Compte financier <sup>1</sup>	-5,462	-13,885	-517	-6,732	4,483	-26,788	-26,596
Canadian claims on non-residents, net flows - Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets:							
Canadian direct investment abroad - Investissements directs à l'étranger	-13,413	-21,182	-12,675	-7,654	-7,217	-70,545	-54,924
Foreign portfolio bonds and stocks - Obligations et actions de portefeuille étrangères	-14,937	-12,263	-5,474	-5,043	-11,729	-62,274	-37,718
Other investment - Autres investissements	1,505	2,747	2,665	-24,661	-3,631	-9,610	-17,743
Total Canadian claims, net flow - Total des créances canadiennes, flux net	-26,845	-30,698	-15,484	-37,359	-22,576	-142,429	-110,385
Canadian liabilities to non-residents, net flows - Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets:							
Foreign direct investment in Canada - Investissements directs au Canada	8,289	15,201	7,265	11,772	17,091	98,940	42,527
Canadian portfolio bonds, stocks and money market - Obligations, actions et instruments du marché monétaire de portefeuille canadiens	8,354	7,882	-6,576	21,209	1,771	14,025	30,868
Other investment - Autres investissements	4,740	-6,269	14,277	-2,354	8,197	2,677	10,394
Total Canadian liabilities, net flow - Total des engagements canadiens, flux net	21,383	16,813	14,966	30,627	27,059	115,641	83,789
Total capital and financial flow - Total, flux de capital et financier	-4,026	-12,308	1,130	-5,715	5,559	-21,518	-20,918
Statistical discrepancy - Divergence statistique	-6,778	4,529	-8,446	1,565	-9,844	-6,264	-9,130

<sup>1</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents. - Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

In the capital and financial account (not seasonally adjusted), foreign direct investment flowed strongly into the Canadian economy, driven by acquisitions in the energy and mining sectors. As well, Canadian banks increased their deposit liabilities with their foreign affiliates. Increases to Canadian assets abroad were more diffused, led by portfolio investment in foreign equities. Over the quarter, the Canadian dollar held steady against the US dollar (based on quarter closes) but gained further ground against other major currencies.

voyages est demeuré à un niveau très faible.

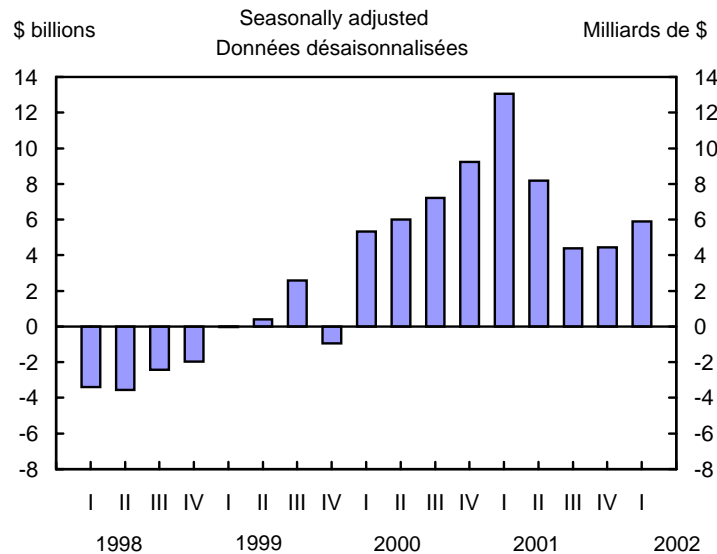
Au compte capital et financier (non désaisonnalisé), l'économie canadienne a reçu de forts investissements directs étrangers, principalement à la suite d'acquisitions dans les secteurs de l'énergie et de l'exploitation minière. De même, les banques canadiennes ont accru leur passif-dépôts avec leurs sociétés affiliées étrangères. Les augmentations d'actif canadien à l'étranger ont été moins concentrées et sont surtout attribuables aux investissements de portefeuille en actions étrangères. Au cours du trimestre, le dollar canadien s'est maintenu par rapport au dollar américain (selon les taux de clôture trimestriels) mais il a encore une fois gagné du terrain par rapport aux autres grandes devises.

Chart 1

Graphique 1

**Current account balance**

**Solde du compte courant**



**Current account**

**Compte courant**

**Energy exports lead upswing in goods surplus**

**Les exportations d'énergie sont le principal facteur à l'origine de la croissance de l'excédent au chapitre des biens**

The surplus on goods rose \$1.2 billion to reach \$14.2 billion in the first quarter. Energy exports led the way rising \$1.4 billion. Exports of industrial goods, automotive products and consumer goods also rose but the same groups had import gains leaving their surplus little changed. Trade in machinery and equipment remained near fourth quarter levels.

L'excédent au chapitre des biens a crû de 1,2 milliard de dollars pour atteindre 14,2 milliards de dollars au premier trimestre. Les exportations d'énergie ont été en tête, enregistrant une hausse de 1,4 milliard de dollars. Les exportations de biens industriels, de produits automobiles et de biens de consommation ont aussi augmenté. Toutefois, les mêmes groupes ont vu leurs importations progresser, si bien que leur excédent a peu changé. Le commerce des machines et du matériel a peu varié par rapport au quatrième trimestre.

Within energy exports, natural gas grew by over 28% (with volume up approximately 15% and prices up 12%). Crude petroleum (through prices) and electricity (price and volume) were also large contributors to the increase in energy sales abroad. Industrial goods showed mixed gains with increases in automotive products well distributed between cars, trucks, and parts. Overall machinery and equipment exports rose fractionally as increases for telecommunications and other equipment and tools were offset by a decline from the record sales of aircraft in the previous quarter. Consumer goods exports rose after a low fourth quarter. Lumber exports to the US had a large increase in advance of US duties scheduled to take effect in May.

Large imports of auto parts made up most of the increase in automotive products; auto and truck imports also increased. Increases in industrial goods were distributed widely, while a range of miscellaneous end products accounted for most of the gain in consumer products, which were in demand by the Canadian economy during the quarter. Within machinery and equipment, demand picked up for communications and related equipment purchased from abroad, but these increases were offset by lower purchases of aircraft and other transportation equipment.

On a geographical basis, the goods surplus with the United States rose in the first quarter after three successive declines. The last such decline was a four-quarter shrinkage between mid-1996 and mid-1997. The deficit in the first quarter grew noticeably smaller with the European Union, while widening with other trading areas.

### **Lower Canadian profits reduce the deficit on investment income**

The deficit on investment income was \$7.0 billion after jumping to \$7.4 billion in the fourth quarter of 2001. A lower deficit on profits accruing to direct investors reflected increased returns on Canadian operations abroad, coupled with some reduction of profits to non-resident investors on their operations in Canada.

### **Travel deficit remains very low**

Travel showed its smallest deficit (\$30 million) since the third quarter of 1974, apart from a one quarter surplus at the time of Expo 86. Spending by both US and overseas visitors to Canada rose moderately in the first quarter. On the payments side, Canadian

En ce qui concerne les exportations d'énergie, le gaz naturel a connu une croissance de plus de 28 %, grâce à une augmentation de volume d'environ 15 % et à une hausse de prix de 12 %. Le pétrole brut (prix) et l'électricité (prix et volume) ont aussi grandement contribué à la croissance des ventes d'énergie à l'étranger. Les biens industriels ont connu des hausses variables, les augmentations du côté des produits automobiles ayant été bien réparties entre les voitures, les camions et les pièces. Les exportations globales de machines et de matériel ont peu varié, car les progressions pour les télécommunications ainsi que les autres matériels et les outils ont été éclipsées par un déclin dans les ventes d'aéronefs à la suite du sommet enregistré au trimestre précédent. Les exportations de biens de consommation ont crû après avoir connu un faible quatrième trimestre. Les exportations de bois d'oeuvre vers les États-Unis se sont fortement accrues avant l'entrée en vigueur des droits américains prévue en mai.

De fortes importations de pièces d'automobiles ont contribué à la majeure partie de la croissance des produits automobiles. L'importation de voitures et de camions a aussi augmenté. Les progressions du côté des biens industriels ont été largement réparties, tandis qu'une gamme de produits finals divers a représenté la plus grande partie de la progression du côté des produits de consommation, qui étaient en demande dans l'économie canadienne au cours du trimestre. Dans le secteur des machines et du matériel, il y a eu une reprise de la demande de matériel de communication et de matériel connexe achetés à l'étranger, mais ces augmentations ont été épongées par une diminution des achats d'aéronefs et d'autre matériel de transport.

Selon la région, l'excédent au chapitre des biens avec les États-Unis a crû au premier trimestre, après trois reculs successifs. Le dernier de ces replis a duré quatre trimestres, soit du milieu de 1996 au milieu de 1997. Le déficit avec l'Union européenne a chuté de façon marquée au premier trimestre, tout en s'élargissant avec les autres zones commerciales.

### **La baisse des bénéfices canadiens a diminué le déficit au chapitre du revenu de placements**

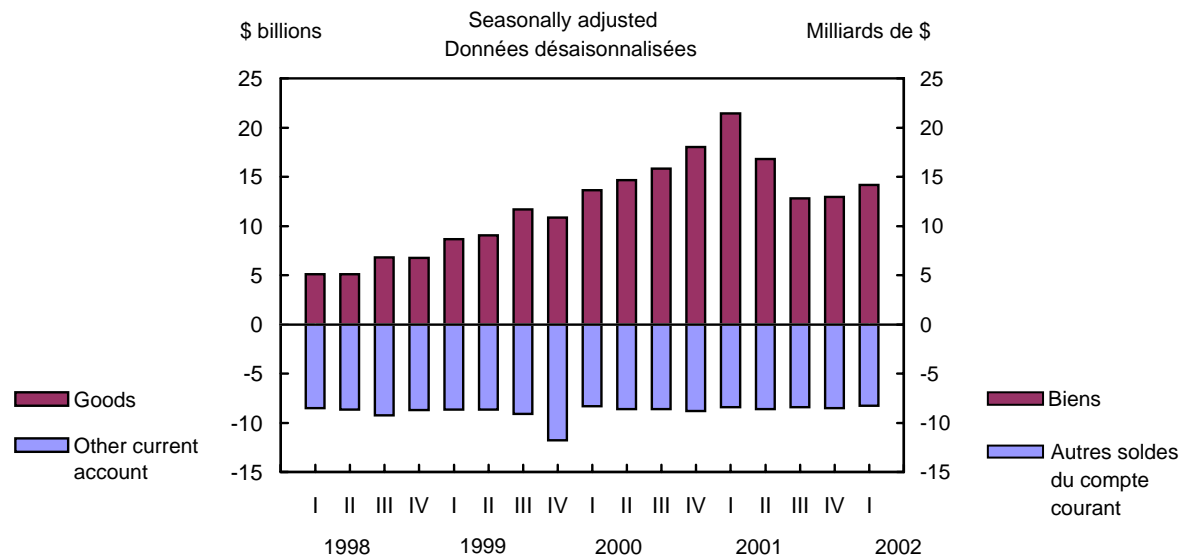
Le déficit au chapitre du revenu de placements a atteint 7,0 milliards de dollars, après avoir bondi à 7,4 milliards de dollars au quatrième trimestre de 2001. Un moindre déficit au chapitre des bénéfices revenant aux investisseurs directs s'explique par une augmentation des bénéfices sur les opérations à l'étranger des sociétés canadiennes alors qu'au même moment, certains bénéfices revenant aux investisseurs non résidents pour leurs opérations au Canada ont diminué quelque peu.

### **Le déficit au chapitre des voyages est demeuré très faible**

Les voyages ont accusé leur plus faible déficit (30 millions de dollars) depuis le troisième trimestre de 1974, sauf pour un trimestre d'excédent à l'occasion de l'Expo 86. Les dépenses des visiteurs des États-Unis et d'outre-mer au Canada ont connu une modeste progression au premier trimestre. Du côté

Chart 2

Graphique 2

**Goods and other Current Account balances****Solde des biens et autres soldes du compte courant**

spending also grew, but more slowly than for receipts, especially spending overseas.

Business travel accounts for the entire deficit as non-business travel has been in surplus for the last two quarters. Overall, spending by visitors to Canada has surpassed levels of the third quarter of 2001 while Canadian travel spending abroad remains below third quarter 2001 levels.

#### Little change to transportation and commercial services

The deficit on transportation (\$0.9 billion) was slightly higher in the first quarter with most of the rise related to higher payments for passenger fares. Levels for both receipts and payments for the last two quarters have been the lowest since the end of 1999.

Non-insurance financial services experienced growth in receipts over the last two quarters and have returned to a lower level after high payments at the end of 2001. If these increases are excluded, commercial services had a recovery in both receipts and payments from small declines in the fourth quarter of 2001.

des paiements, les dépenses canadiennes ont également crû, mais plus lentement que les recettes, surtout dans le cas des dépenses outre-mer.

Les voyages d'affaires expliquent la totalité du déficit, puisque les voyages personnels ont affiché un excédent pour les deux derniers trimestres. Dans l'ensemble, les dépenses des visiteurs au Canada ont surpassé les niveaux observés au troisième trimestre de 2001, alors que celles des Canadiens voyageant à l'étranger sont demeurées sous les niveaux enregistrés au troisième trimestre de 2001.

#### Peu de changements aux chapitres des transports et des services commerciaux

Le déficit au chapitre des transports (0,9 milliard de dollars) était légèrement plus élevé au premier trimestre, la plus grande partie de la hausse provenant de paiements plus élevés au chapitre des tarifs passagers. Les niveaux des recettes et des paiements pour les deux derniers trimestres ont été à leur plus bas niveau depuis la fin de 1999.

Les services financiers autres que d'assurances ont connu une croissance des recettes au cours des deux derniers trimestres et sont revenus à un niveau inférieur, après des paiements élevés à la fin de 2001. Abstraction faite de ces croissances, les services commerciaux ont connu une reprise, à la fois pour les recettes et pour les paiements, par rapport aux légers reculs affichés au quatrième trimestre de 2001.



**Capital and financial account**

**Compte capital et financier**

**Acquisitions in energy and mining lead foreign direct investment**

**Les acquisitions dans les secteurs de l'énergie et de l'exploitation minière ont constitué les principaux investissements directs étrangers**

Foreign acquisitions of \$10.6 billion, primarily in the energy and mining sectors, were a major factor in the inflow of \$17.1 billion of foreign direct investment into Canada in the quarter. It was the largest investment in the past five quarters. The vast majority (over 90%) came from American firms that were active in acquiring Canadian companies. Roughly 50% of the value of these acquisitions was effected through share exchanges.

Les acquisitions par des intérêts étrangers de 10,6 milliards de dollars, principalement dans les secteurs de l'énergie et de l'exploitation minière, ont amené 17,1 milliards de dollars d'investissements directs étrangers au Canada au cours du trimestre. Il s'agit des plus importants investissements des cinq derniers trimestres. La vaste majorité de ces investissements, soit plus de 90 %, provenaient de sociétés américaines qui acquéraient activement des sociétés canadiennes. Environ 50 % de la valeur de ces acquisitions a été obtenue à l'aide d'échanges d'actions.

**Foreign portfolio investors acquire Canadian debt but sell equities**

**Les investisseurs de portefeuille étrangers acquièrent des titres de créance canadiens mais vendent leurs actions**

Net foreign investment in Canadian portfolio securities was a relatively low \$1.8 billion in the first quarter following a net inflow of over \$21.2 billion in the fourth quarter. During the quarter, foreign investors continued to buy Canadian corporate debt securities but reduced their holdings of Canadian equities.

Les investissements étrangers nets en titres de portefeuille canadiens ont été relativement faibles, se fixant à 1,8 milliard de dollars au premier trimestre, après une rentrée nette de plus de 21,2 milliards de dollars au quatrième trimestre. Au cours du trimestre, les investisseurs étrangers ont continué d'acheter des titres d'emprunt de sociétés canadiennes, mais ils ont réduit leurs avoirs en actions canadiennes.

Chart 3

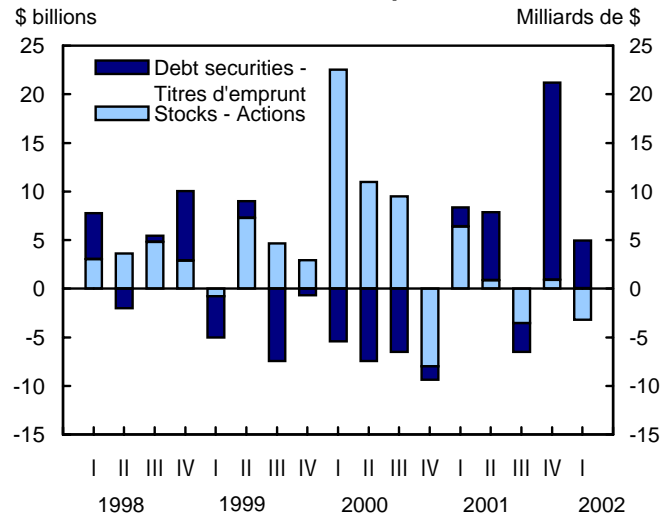
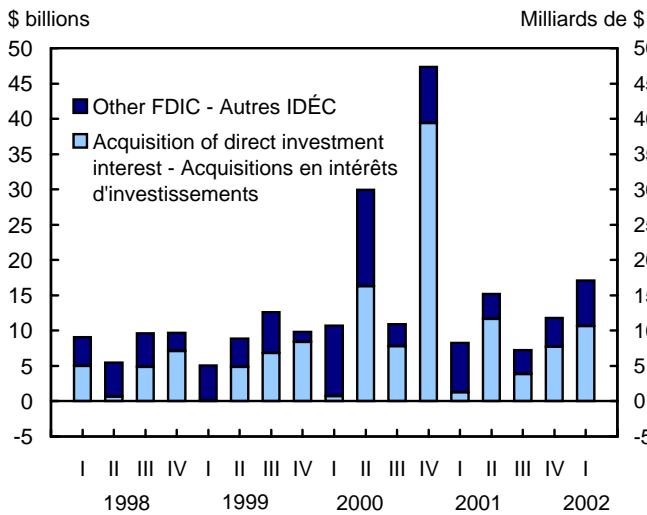
Graphique 3

**Foreign Investment in Canada**

**Investissements étrangers au Canada**

**Direct Investment  
Investissements directs**

**Portfolio Investment  
Investissements de portefeuille**



Foreign investors bought a further \$3.6 billion of Canadian bonds after having amassed \$18.5 billion in the fourth quarter. The first quarter investment went entirely to Canadian corporate bonds; foreign holdings of Canadian government bonds including those of government enterprises declined for a fourth straight quarter. Retirements were at their lowest level in almost three years. Geographically in the quarter, the investment came almost entirely from the United States.

Foreign investors bought Canadian money market paper for a second straight quarter following a major divestment in the three previous quarters. The first quarter investment (\$1.3 billion) went to paper issued by federal enterprises and was sold primarily in the United Kingdom. Foreign holdings of paper issued by the Government of Canada, which have declined markedly in recent years, were little changed in the quarter. Short-term rates rose faster in Canada than in the US during the quarter, increasing the differential in favour of investing in Canada to 51 basis points at quarter-end.

Foreign holdings of Canadian equities dropped by \$3.2 billion in the first quarter. Foreign investors sold \$2.1 billion of existing (secondary market) shares back to Canadians - it was the fourth consecutive quarter of foreign divestment in the secondary market, reaching a total of \$3.4 billion. Also contributing to the decline in holdings were acquisitions of Canadian companies whose shares, including those held by foreign portfolio investors, were exchanged for shares of the foreign acquiring companies. Canadian stock prices (Standard and Poor's/TSX 300 composite index) closed 2.1% higher in the quarter.

### **Canadian portfolio investment primarily in foreign equities**

Canadian portfolio investors, mainly mutual and pension funds, increased their holdings in foreign securities by \$11.7 billion in the first quarter with \$9.2 billion accounted for by increased Canadian holdings of foreign equities. About 60% of the increase in equities came via new treasury shares issued to Canadian shareholders of Canadian firms that were acquired by foreign companies. The remainder, \$3.7 billion, was invested in outstanding foreign equities, nearly two-thirds going to overseas (non-US) shares.

Canadians invested \$2.5 billion in foreign bonds in the quarter, entirely US-issued. For the year 2001, Canadian investment in foreign bonds was negligible after averaging \$5 billion annually from 1997 to 2000.

Les investisseurs étrangers ont acheté pour une valeur additionnelle de 3,6 milliards de dollars d'obligations canadiennes, après avoir amassé 18,5 milliards de dollars au quatrième trimestre. La totalité des investissements du premier trimestre ont été en obligations de sociétés canadiennes. Les avoirs étrangers d'obligations du gouvernement canadien, y compris ceux des entreprises publiques, ont diminué pour un quatrième trimestre d'affilée. Les rachats ont été à leur plus bas niveau en près de trois ans. Selon la région, au cours du trimestre, les investissements provenaient presque entièrement des États-Unis.

Les investisseurs étrangers ont acheté des instruments du marché monétaire canadien pour un deuxième trimestre d'affilée, après avoir effectué un important désinvestissement au cours des trois trimestres précédents. Les investissements du premier trimestre (1,3 milliard de dollars) sont allés dans les instruments émis par les entreprises fédérales et ont été vendus principalement au Royaume-Uni. Les avoirs étrangers d'instruments émis par le gouvernement du Canada, qui ont connu une baisse marquée ces dernières années, ont peu varié au cours du trimestre. Les taux à court terme ont progressé plus rapidement au Canada qu'aux États-Unis au cours du trimestre, ce qui a porté à 51 points de base l'écart en faveur de l'investissement au Canada à la fin du trimestre.

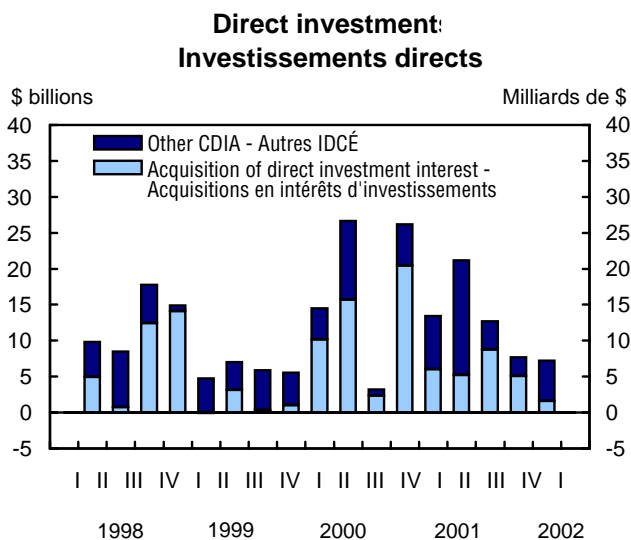
Les avoirs étrangers détenus en actions canadiennes ont diminué de 3,2 milliards de dollars au premier trimestre. Les investisseurs étrangers ont vendu aux Canadiens pour 2,1 milliards de dollars d'actions existantes du marché secondaire. Il s'agit du quatrième trimestre consécutif de désinvestissement étranger sur le marché secondaire, dont le total a atteint 3,4 milliards de dollars. Les acquisitions de sociétés canadiennes, dont les actions (y compris celles détenues par les investisseurs de portefeuille étrangers), ont été échangées pour des actions des sociétés étrangères acheteuses, ce qui a aussi contribué à la baisse des avoirs. Le cours des actions canadiennes (Standard and Poor's, indice composite du TSX 300) a clôturé en hausse de 2,1 % au cours du trimestre.

### **Les placements de portefeuille canadiens sont surtout composés d'actions étrangères**

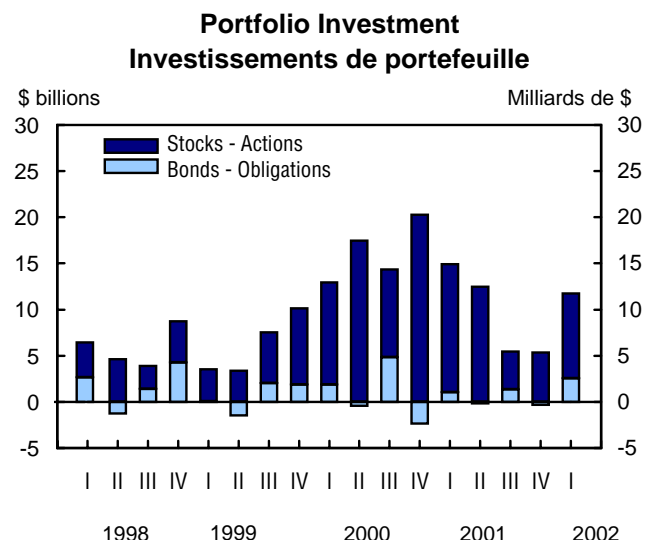
Les investisseurs de portefeuille canadiens, principalement les fonds communs de placement et les caisses de retraite, ont accru leurs avoirs en titres étrangers de 11,7 milliards de dollars au premier trimestre, 9,2 milliards de dollars étant à l'origine de l'accroissement des avoirs canadiens en actions étrangères. Environ 60 % de l'augmentation des avoirs en actions provenaient de nouvelles actions de trésorerie émises en faveur des actionnaires canadiens de sociétés canadiennes, qui ont été acquises par des sociétés étrangères. Le reste, soit 3,7 milliards de dollars, a été investi dans des actions étrangères en circulation, dont près des deux tiers en actions d'outre-mer (à l'extérieur des États-Unis).

Les Canadiens ont investi 2,5 milliards de dollars en obligations étrangères au cours du trimestre. Ces obligations ont toutes été émises aux États-Unis. Pour 2001, les investissements canadiens en obligations étrangères ont été négligeables, après avoir atteint 5 milliards de dollars par année en moyenne de 1997 à 2000.

Chart 4

**Canadian Investment Abroad<sup>1</sup>**<sup>1</sup> Reverse of Balance of Payments signs.

Graphique 4

**Investissements canadiens à l'étranger<sup>1</sup>**<sup>1</sup> Signes renversés de la balance des paiements.**Canadian direct investment abroad focusses on existing assets**

At \$7.2 billion, Canadian direct investment abroad was similar to the level of the fourth quarter. Acquisitions of foreign companies played a very small role being at its lowest level in nine quarters. The majority of the direct investment went to existing affiliates, it was widely spread both industrially and geographically led by investment to Asia, the US and Europe.

**Other investment**

Other investment liabilities increased by \$8.2 billion (inflow) mainly due to deposit liabilities (\$7.2 billion) at Canadian banks. Deposit liabilities with their foreign affiliates accounted for most of this increase. These bank transactions were mostly in foreign currencies with their US affiliates.

On the assets side, increases were led by loans, mainly short-term loans (loans under repurchase agreements). Deposit assets increased slightly compared with the record high of the previous quarter. Reserve assets increased for a second consecutive quarter.

**Les investissements directs canadiens à l'étranger visent surtout les avoirs existants**

Les investissements directs canadiens à l'étranger (7,2 milliards de dollars) étaient au même niveau qu'au quatrième trimestre. Les acquisitions de sociétés étrangères ont joué un très petit rôle, étant à leur plus bas niveau en neuf trimestres. La majorité des investissements directs sont allés à des sociétés affiliées existantes. Ils ont été largement répartis, tant selon la distribution industrielle que selon la région, notamment vers l'Asie, les États-Unis et l'Europe.

**Autres placements**

Les engagements sous forme d'autres placements ont augmenté de 8,2 milliards de dollars (rentrées de fonds) surtout sous l'effet du passif-dépôts (7,2 milliards de dollars) dans les banques canadiennes. Le passif-dépôts avec les sociétés affiliées étrangères des banques canadiennes a constitué la majeure partie de cette augmentation. Ces opérations bancaires ont surtout été effectuées en devises étrangères avec leurs sociétés affiliées aux États-Unis.

Du côté de l'actif, les augmentations provenaient surtout des prêts et principalement des prêts à court terme (prêts avec convention de rachat). L'actif-dépôts a crû légèrement par rapport au niveau record observé au trimestre précédent. Les avoirs de réserve ont connu une deuxième augmentation trimestrielle consécutive.

## Annual revisions, 1998 – 2001

Annual and quarterly data have been revised for the years 1998 through 2001. This is in keeping with the yearly revision policy of the System of National Accounts which each year shows revisions for the past four years. Broadly, the revisions reflect more current sources of information, whether annual surveys or administrative data.

The latest set of revisions lowered the Current account deficit for 1998, and raised the surplus for each of 1999, 2000 and 2001. The largest revision was to non-US goods exports, which were raised by between \$1 billion to over \$2 billion per year over the period. This revision was in addition to undercoverage of exports to non-US destinations made a year ago. The net revision to the rest of the Current account was downward.

Revisions to the Capital and Financial account centered mainly on the year 2000. The large change for this year reflected the availability of annual surveys for the 2000 reference year and a review of earlier estimates for certain large reporters in the Financial account. Revisions to the flow of net assets (comprising direct, portfolio and other investment) exceeded those to net liabilities for the period as a whole. The Capital account series showed little revision.

### Current Account revisions

The largest revision over the 1998-2001 period affected the *goods* account. It resulted from continuing investigation of export undercoverage<sup>1</sup> by the International Trade Division in cooperation with the Canadian Customs and Revenue Agency, and supplemental information from the Canadian Input-Output tables.

The second table in this section shows the undercoverage adjustment for 1998 - 2001 and the amount by which it was revised. Revisions applied mainly to industrial and machinery products, and were fairly widespread by geographic area. Export undercoverage in 2001 is estimated at nearly 19% of total goods exports to countries other than the United States.

Most other adjustments to goods reflect the availability of more recent data for the estimation of Balance of payments adjustments. Updated records brought some revision of the underlying Customs series as well.

<sup>1</sup> For a discussion of previous provisions for undercoverage of goods exported to non-US destinations, please refer to the First Quarter 2001 issue of this publication or to *The Daily of May 31, 2001*.

## Révisions annuelles, 1998 à 2001

Les données annuelles et trimestrielles pour la période allant de 1998 à 2001 ont été révisées, conformément à la politique de révision annuelle du Système de comptabilité nationale voulant que chaque année, les révisions soient présentées pour les quatre années précédentes. De façon générale, les révisions reflètent des sources d'information plus récentes, qu'il s'agisse d'enquêtes annuelles ou de données administratives.

Le dernier ensemble de révisions s'est soldé par une réduction du déficit du compte courant observé pour 1998 et une augmentation des excédents enregistrés pour 1999, 2002 et 2001. La correction la plus importante est celle qui touche les exportations de biens vers d'autres pays que les États-Unis, dont la valeur a augmenté d'un montant de l'ordre de 1 milliard de dollars à plus de 2 milliards de dollars par année durant la période. Cette correction s'ajoute au rajustement fait il y a un an pour tenir compte de la sous-estimation des exportations vers d'autres pays que les États-Unis. Pour les autres postes du compte courant, la révision nette est une correction à la baisse.

Les révisions des données du compte capital et financier ont trait principalement à l'année 2000. La variation importante observée pour cette année-là tient au fait que des données d'enquêtes annuelles étaient disponibles pour l'année de référence 2000 et que les estimations du compte financier calculées antérieurement pour certains déclarants importants ont été révisées. Le rajustement du flux net des éléments d'actif (comprenant les investissements directs, de portefeuille et autres) excède celui du flux net des éléments du passif pour la période dans son ensemble. Peu de corrections ont été apportées aux séries du compte capital.

### Révisions du compte courant

Pour la période allant de 1998 à 2001, la révision la plus importante est celle qui vise le compte des *biens*. Elle résulte de la poursuite de l'étude de la sous-déclaration des exportations<sup>1</sup> menée par la Division du commerce international en collaboration avec l'Agence des douanes et du revenu du Canada et de renseignements supplémentaires provenant des tableaux des entrées-sorties du Canada.

Le deuxième tableau de la présente section montre la correction pour la sous-déclaration pour la période allant de 1998 à 2001 et le montant du rajustement. Les révisions s'appliquent principalement à la machinerie et au matériel industriel et elles étaient assez bien réparties géographiquement. La sous-déclaration des exportations en 2001 correspond, selon les estimations, à presque 19 % des exportations totales de biens vers d'autres pays que les États-Unis.

La plupart des autres rajustement du compte des biens sont dus à l'existence de données plus récentes pour estimer les rajustements de la balance des paiements. L'obtention de dossiers plus à jour a également donné lieu à certaines révisions de la série sous-jacente de données douanières.

<sup>1</sup> Pour une discussion des dispositions prises antérieurement pour tenir compte de la sous-déclaration des biens exportés vers d'autres pays que les États-Unis, veuillez consulter le numéro du premier trimestre 2001 de la présente publication ou *Le Quotidien du 31 mai 2001*.

Changes to the *travel* account, while not substantial on balance, do incorporate new methodology developed by Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics Division (CTCES). Spending by air travelers and by foreign students in Canada are both re-estimated, but the changes tended to be offsetting. Based largely on new survey results for 2000 and sample adjustment, new spending by air travelers to Canada rose somewhat more than for Canadians travelling by air abroad. At the same time, both the number of foreign students in full-time programs and their per capita spending here moved downward from previous estimates.

Revisions to *transportation services* included a reclassification of certain auxiliary air transport services from Commercial services to be in line with current international standards. Increased survey response contributed further to the upward revision of landside receipts from airlines serving Canada. These changes were more than offset after 1999 by upward revisions for ocean freight payments in particular.

Net downward revisions to *commercial services* reflected a combination of lower receipts and higher payments for a number of categories. The effect was to increase the existing deficit for the latest three years. Sector conditions affecting both insurance and R and D were evident in new and revised estimates for certain large reporters. The incorporation from 1998 of fuller tax-based data on inter-affiliate transactions generally raised payments by more than receipts across a range of services, notably management, royalties and equipment rentals. Additional revisions included higher payments for legal services from latest counterpart data of the US Department of Commerce, the reclassification of technical services above, and additional receipts coverage from Services Division and CTCES surveys for 1999 and 2000.

Slightly lower receipts coupled with increased payments reduced the small surplus for *government services* in all years. As in the past, updated values and estimates from administrative sources replaced preliminary values.

Revisions increased the deficit on *investment income* transactions in all years, particularly 1998-2000. Net reductions to profits on direct investment predominated, mainly driven by lower receipts until 2001, when the larger revision was instead to payments. A review of earlier estimates and added information for some large enterprises led to

Les modifications apportées au compte *des voyages*, quoique peu importantes dans l'ensemble, tiennent compte de nouvelles méthodes adoptées par la Division de la Culture, tourisme et le Centre des statistiques sur l'éducation (CTCSE). Les dépenses des personnes voyageant par avion et des étudiants étrangers au Canada ont été ré-estimées, mais les changements ont tendance à s'annuler l'un l'autre. En grande partie à cause de nouveaux résultats d'enquêtes obtenus pour 2000 et d'un rajustement de l'échantillon, les dépenses des personnes qui arrivent au Canada par avion ont augmenté un peu plus que celles des résidents du Canada qui se rendent à l'étranger par avion. En outre, le nombre d'étudiants étrangers inscrits à un programme d'études à temps plein et la valeur de leurs dépenses per capita ont diminué comparativement aux estimations antérieures.

Les révisions des données sur les *services de transport* incluent une reclassification de certains services de transport aérien auxiliaire qui ont été retirés de la catégorie des services commerciaux afin de respecter les normes internationales courantes. Un taux plus élevé de réponse à l'enquête a également contribué à la révision à la hausse des revenus côtés ville des compagnies aériennes desservant le Canada. Ces changements ont été plus que compensés, après 1999, par la révision à la hausse des paiements de fret maritime en particulier.

Les révisions nettes à la baisse apportées au compte des *services commerciaux* reflètent les revenus plus faibles et les paiements plus élevés enregistrés pour plusieurs catégories dont l'effet net a été d'augmenter le déficit existant pour les trois dernières années. Les nouvelles estimations ainsi que les estimations révisées calculées pour certains déclarants importants reflètent les conditions sectorielles touchant les assurances et la R et D. L'intégration, à partir de 1998, de données fiscales plus complètes sur les opérations entre sociétés affiliées a généralement donné lieu à une plus forte augmentation de la valeur des paiements que de la valeur des recettes pour toute une gamme de services, notamment la gestion, les redevances et la location d'équipement. Les autres révisions incluent une augmentation de la valeur des paiements pour les services juridiques basée sur les données correspondantes les plus récentes provenant du US Department of Commerce, la reclassification des services techniques susmentionnés et des données supplémentaires sur les recettes provenant de la Division des services et d'enquêtes de CTCSE pour 1999 et 2000.

Des recettes un peu plus faibles, conjuguées à des paiements plus importants ont réduit le léger excédent du compte des *services gouvernementaux* pour toutes les années visées. Comme par le passé, les valeurs provisoires ont été remplacées par des valeurs et estimations mises à jour provenant de sources administratives.

Les révisions ont augmenté le déficit du compte des revenus de placements pour toutes les années, particulièrement la période de 1998 à 2000. La correction la plus importante est une réduction nette des bénéfices sur les investissements directs, due principalement à des recettes plus faibles jusqu'à 2001, année pour laquelle la valeur des paiements est celle dont le rajustement a été le plus important. L'examen des

substantial decreases in direct investment profits, for receipts and payments alike. Recent survey data mitigated the drop in profits accruing to Canadian direct investors in 2001.

Upward revisions to income from portfolio investment partly offset the above changes to direct investment income levels over most of the period. The main factor, stemming from the 2000 survey, was a number of newly-identified retirements of corporate interest obligations no longer owing to portfolio investors abroad through 2000. Reports for 2001 on portfolio dividends raised payments by more than receipts. On the receipts side generally, survey results for 2000 added some coverage to portfolio dividends, mainly in 1998 and 1999.

Lastly, changes to Other investment income were sizeable only in 1998 as payments were increased so as to cover certain leasing payments and apply corrections to previous entries on long term interest and withholding taxes.

The incorporation of updated administrative information increased the small surplus on *Current transfers* for most of the period. Receipt of lagged data on US withholding taxes lowered the existing estimate of payments for 1999. An upward change for 1998 resulted from a correction to Canadian withholding taxes recorded as receipts in the Current transfers account.

### Capital and Financial Account revisions

The overall impact of revisions to the Capital and Financial Account were substantial for 2000. While revisions to the years 1999 and 2001 were not large in aggregate, some accounts changed significantly. The changes for 1998 were predictably modest with little in the way of new survey information to consider. For all four years, the changes led to net outflows, including a large net outflow for the year 2000.

The year 2000 saw significant changes due to the receipt and processing of annual census surveys. The entire revision contributing to higher outflows came from assets, led by the direct investment account. Long-term outflows of direct investment were increased as a result of new information on acquisitions of foreign companies. That was partly offset by reinvested earnings of Canadian-owned affiliates abroad that were revised downward. Other investment assets were also increased—the largest component was an increase to foreign securities held by banks.

estimations antérieures et l'ajout de renseignements sur certaines grandes entreprises se sont soldés par une diminution importante des bénéfices provenant d'investissements directs, qui est due à des corrections des recettes ainsi que des paiements. Des données d'enquête récentes ont tempéré la réduction des bénéfices provenant des investissements directs canadiens en 2001.

La révision à la hausse des données sur les revenus d'investissements de portefeuille a compensé en partie les rajustement susmentionnés des niveaux de revenus d'investissements directs pour la plupart de la période. Le déterminant principal de cette révision, émanant de l'enquête de 2000, a été le remboursement nouvellement déclaré d'un certain nombre d'obligations de sociétés dont le versement à des titulaires d'investissements de portefeuille à l'étranger n'était plus exigible en 2000. Les rapports sur les dividendes de portefeuille pour 2001 donner lieu à une augmentation plus forte de la valeur des paiements que de celle des recettes. Pour ce qui est des recettes en général, les résultats de l'enquête de 2000 ont augmenté la couverture des dividendes de portefeuille, principalement pour 1998 et 1999.

Enfin, les rajustements des revenus d'autres investissements n'ont été appréciables que pour 1998, année où l'on a augmenté la valeur des paiements afin de couvrir certains paiements de location et d'appliquer des corrections aux entrées antérieures ayant trait aux intérêts à long terme et aux retenues d'impôt à la source.

L'intégration de données administratives à jour a fait augmenter le léger excédent du compte des *transferts courants* pour la plupart de la période. La réception de données décalées sur les retenues d'impôt à la source aux États-Unis a donné lieu à une réduction de l'estimation existante des paiements pour 1999. Le rajustement à la hausse pour 1998 résulte d'une correction de la valeur des retenues canadiennes d'impôt à la source enregistrées à titre de recettes dans le compte des transferts courants.

### Révisions du compte capital et financier

L'effet global des révisions du compte capital et financier est important pour 2000. Au niveau agrégé, les révisions des données produites pour 1999 et 2001 ne sont pas importantes, mais celles apportées à certains comptes sont grandes. Comme il fallait s'y attendre, les rajustements pour 1998 sont modestes, car les nouvelles données d'enquête pour cette année-là sont peu nombreuses. Pour les quatre années, les rajustements ont donné lieu à des sorties nettes, y compris une sortie nette importante pour l'année 2000.

Des changements importants ont été apportés aux données produites pour 2000 après la réception et le traitement des données des recensements annuels. Globalement, la révision à la hausse des sorties de fonds provenait du côté des actifs, le rajustement le plus important visant le compte des investissements directs. La valeur des sorties à long terme d'investissements directs a augmenté à cause de nouveaux renseignements sur les acquisitions de sociétés étrangères. Cette augmentation a été compensée partiellement par la révision à la baisse de la valeur des bénéfices nets réinvestis des filiales étrangères sous contrôle canadien. La valeur d'autres investissements a également augmenté, la

Liabilities in 2000 were upwardly revised partly offsetting the increase on assets. Within liabilities, there were increases to direct and other investment that was mostly offset by a decrease to portfolio liabilities. In the latter account, foreign investment in Canadian bonds was reduced—retirements of corporate bonds were revised due to calls that were reported for the first time on annual surveys. Otherwise, the foreign direct investment account went up with both short-term and reinvested earnings going up. The other investment liability account went up partly due to a revision to the deposit liabilities of Canadian banks with their foreign affiliates.

In 1999, a small net outflow resulted from downward revisions to both assets and liabilities. The changes to liabilities were primarily due to the other investment account and secondarily to direct investment. Deposit liabilities of Canadian banks in foreign currencies were revised down and this mostly accounted for the change in other investment. Assets were revised down but less than those for liabilities. A decrease to the Canadian direct investment abroad account represented most of the downward revision to assets. Most of the change was a decrease to other long-term flows to existing foreign affiliates; reinvested earnings of foreign subsidiaries of Canadian companies were revised downward.

The changes to the year 2001 were not insubstantial but netted nearly to zero. Canadian assets rose with increases to portfolio and other investment that outpaced a decrease to direct investment abroad. In the portfolio account, Canadian investment in foreign bonds went up due to late filings to the monthly survey. Also contributing was an increase to holdings of foreign equities. Changes to deposit assets led the increase in other investment assets. The decrease in 2001's direct abroad assets was concentrated in the 4<sup>th</sup> quarter, as late respondents to the quarterly survey came in. Liabilities in 2001 went up similar in magnitude to assets; they were concentrated in other investment (loans) and portfolio liabilities. The change in portfolio was mostly in an increase of foreign holdings of new Canadian equity, issued in the acquisition of a foreign company by a Canadian firm.

composante la plus importante étant l'augmentation de la valeur des actions étrangères détenues par les banques.

La valeur du passif calculée pour 2000 a fait l'objet d'un rajustement à la hausse qui a compensé en partie l'augmentation de la valeur de l'actif. Dans le compte du passif, l'augmentation de la valeur des investissements directs et des autres investissements a été compensée en grande partie par une diminution du passif au titre des investissements de portefeuille. Dans ce dernier compte, l'investissement étranger dans les obligations canadiennes a été réduit — le montant des remboursements d'obligations de sociétés a été révisé à la hausse suite à l'exercice de clauses de rachat qui ont été déclarées pour la première fois dans le cadre d'enquêtes annuelles. Autrement, le compte des investissements directs étrangers au Canada a augmenté, la valeur des placements à court terme et celle des bénéfices nets réinvestis ayant toutes deux augmenté. La valeur des autres investissements imputés au passif a augmenté, en partie à cause de la révision du passif-dépôts des banques canadiennes auprès de leurs filiales étrangères.

Pour 1999, la révision à la baisse des valeurs de l'actif et du passif s'est soldée par une faible sortie nette. Les rajustements du passif visaient principalement les autres investissements et secondairement les investissements directs. Le passif-dépôts des banques canadiennes en devises étrangères a fait l'objet d'une révision à la baisse qui tient compte principalement des changements dans les autres investissements. La valeur de l'actif a également été révisée à la baisse, mais dans une proportion moindre que celle du passif. Une diminution de l'investissement direct canadien à l'étranger explique la part la plus importante de la réduction de la valeur de l'actif. La correction correspond principalement à une diminution des autres flux à long terme vers les sociétés affiliées étrangères existantes. La valeur des bénéfices réinvestis des filiales étrangères des sociétés canadiennes a été révisée à la baisse.

Pour 2001, les changements sont importants, mais le résultat net est pratiquement nul. La valeur de l'actif canadien a augmenté, parce que l'accroissement de la valeur des investissements de portefeuille et des autres investissements a été plus important que la diminution de la valeur des investissements directs à l'étranger. Dans le cas du compte des investissements de portefeuille, la valeur des investissements canadiens dans les obligations étrangères a augmenté à cause de la réception tardive des déclarations de l'enquête mensuelle. Un autre facteur a été l'augmentation des avoirs en actions étrangères. Les changements apportés à l'actif-dépôts représentent le facteur le plus important de l'augmentation du compte des autres investissements de l'actif. Le rajustement à la baisse de la valeur des investissements directs à l'étranger observé pour 2001 touche principalement le quatrième trimestre, durant lequel ont été reçues les déclarations tardives de l'enquête trimestrielle. Pour 2001, le rajustement à la hausse du passif est comparable à celui de l'actif; les révisions visant principalement les autres investissements (emprunts) et les investissements de portefeuille. Le changement dans les investissements de portefeuille consiste principalement en une augmentation des avoirs étrangers de nouvelles actions canadiennes émises lors de l'acquisition d'une société étrangère par une firme canadienne.

**Undercoverage of non-U.S. goods exports**  
**Sous-déclaration des exportations, non-E.U.**

Category	1998	1999	2000	2001	Catégorie
<b>\$ billion / milliards de \$</b>					
Agriculture products	0.7	0.8	0.9	0.9	Produits de l'agriculture
Energy products	0.1	0.1	0.1	0.1	Produits de l'énergie
Forestry products	1.1	1.4	1.5	1.3	Produits forestiers
Industrial goods	3.2	3.5	4.0	3.7	Biens industriels
Machinery and Equipment	2.9	3.0	3.6	3.3	Machines et équipement
Automotive products	1.5	2.3	2.4	2.2	Produits de l'automobile
Consumer goods	0.3	0.3	0.3	0.4	Bien de consommation
<b>Total undercoverage</b>	<b>9.7</b>	<b>11.4</b>	<b>12.7</b>	<b>11.9</b>	<b>Total de la sous-déclaration dont</b>
<b>of which: revisions at</b>	<b>1.0</b>	<b>2.0</b>	<b>2.3</b>	<b>1.7</b>	<b>les révisions au 31 mai 2002</b>
<b>May 31, 2002</b>					

Geographical area	1998	1999	2000	2001	Zone géographique
<b>\$ billion / milliards de \$</b>					
United Kingdom	0.9	1.0	1.1	0.9	Royaume-Uni
Other European Union	2.3	2.4	2.6	2.5	Autres pays de l'Union européenne
Japan	1.0	1.4	1.6	1.3	Japon
Other OECD	2.3	3.0	3.4	3.2	Autres pays de l'OCDE
Other countries	3.3	3.6	4.1	3.9	Autres pays
<b>Total undercoverage</b>	<b>9.7</b>	<b>11.4</b>	<b>12.7</b>	<b>11.9</b>	<b>Total de la sous-déclaration</b>



<b>Balance of Payments</b> <b>Annual Revisions 1998-2001</b>	<b>Balance des paiements</b> <b>Révisions annuelles 1998-2001</b>			
	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>
<b>CURRENT ACCOUNT - COMPTE COURANT</b>				
<b>Balances - Soldes</b>				
Goods and Services - Biens et services:	1,241	1,121	2,171	957
Goods - Biens	960	1,820	2,878	2,509
Customs data - Données douanières	-20	-29	510	41
BOP adjustments - Ajustements de la BdP	980	1,849	2,368	2,468
Services - Services:	281	-699	-707	-1,552
Travel - Voyages	-52	-152	-82	-24
Transportation - Transports	323	370	28	-193
Commercial services - Services commerciaux	29	-866	-549	-1,220
Government services - Services gouvernementaux	-20	-51	-104	-115
Investment income - Revenus de placements:	-415	-698	-1,305	-88
Direct investment - Investissements directs	-254	-1,142	-1,749	514
Portfolio investment - Investissements de portefeuille	304	539	446	-654
Other investment - Autres investissements	-465	-95	-3	52
Current Transfers - Transferts courants	88	-117	21	79
<b>Total Balance - Total des soldes</b>	<b>914</b>	<b>306</b>	<b>887</b>	<b>948</b>
Revision to undercoverage of goods exports- Révision à la sous-déclaration des biens exportés	1,000	2,000	2,348	1,728
All other revisions - Toutes les autres révisions	-86	-1,694	-1,461	-780
<b>CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT - COMPTE CAPITAL ET FINANCIER</b>				
<b>CAPITAL ACCOUNT - COMPTE CAPITAL</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>0</b>
<b>FINANCIAL ACCOUNT - COMPTE FINANCIER</b>	<b>-437</b>	<b>-1,185</b>	<b>-6,362</b>	<b>-98</b>
Canadian assets, net flows - Actif du Canada, flux nets	145	4,603	-7,527	-2,998
Canadian direct investment abroad - Investissements directs canadiens à l'étranger	347	4,176	-5,130	2,344
Portfolio investment - Investissements de portefeuille	0	0	403	-3,174
Other investment - Autres investissements	-202	427	-2,799	-2,168
Canadian liabilities, net flows - Passif du Canada, flux nets	-582	-5,788	1,164	2,900
Foreign direct investment in Canada - Investissements directs étrangers au Canada	340	-1,060	4,881	-241
Portfolio investment - Investissements de portefeuille	44	-295	-5,622	750
Other investment - Autres investissements	-966	-4,432	1,906	2,391
<b>TOTAL CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT, NET FLOWS - TOTAL DU COMPTE CAPITAL ET FINANCIER, FLUX NETS</b>	<b>-437</b>	<b>-1,185</b>	<b>-6,353</b>	<b>-98</b>
STATISTICAL DISCREPANCY - DIVERGENCE STATISTIQUE	-479	877	5,467	-850

**ANNUAL DATA, MEXICO - DONNÉES ANNUELLES, MEXIQUE****Canada's Balance of International Payments  
with Mexico - Selected components****Balance des paiements internationaux du Canada  
avec le Mexique - Certaines composantes**

	1996	1997	1998	1999	2000	2001
	millions of dollars - millions de dollars					
<b>CURRENT ACCOUNT / COMPTE COURANT</b>						
<b>Receipts / Recettes</b>						
Goods exports / Exportations de biens	1,259	1,277	1,467	1,612	2,044	2,711
Commercial services / Services commerciaux	147	108	181	182	194	173
Travel / Voyages	92	105	110	129	182	190
<b>Payments / Paiements</b>						
Merchandise imports / Importations de marchandises (1)	3,714	4,016	3,522	4,371	6,544	6,853
Commercial services / Services commerciaux	87	96	107	79	99	97
Travel / Voyages	368	493	537	566	713	716
<b>FINANCIAL ACCOUNT / COMPTE FINANCIER</b>						
Canadian direct investment in Mexico / Investissements directs canadiens au Mexique	-1,271	-203	-947	-157	-171	-6
Mexican direct investment in Canada / Investissements directs mexicains au Canada	(2)	(2)	+73	-13	(2)	(2)
Canadian banks' net transactions with Mexico / Transactions nettes des banques canadiennes avec le Mexique	+98	+971	-212	-144	+399	-145

(1) Country of last consignment basis / Selon le pays de dernière consignation

(2) Data suppressed to avoid disclosure of data of individual companies. / Les données sont supprimées pour conserver la confidentialité des sources.

## DESCRIPTION AND DEFINITIONS OF CANADA'S BALANCE OF PAYMENTS ACCOUNTS

Canada's balance of payments statistics record transactions<sup>1</sup> with non-residents, allocated between the Current and the Capital and Financial account, as well as a statistical discrepancy.

The **Current account** records transactions - both receipts and payments - covering goods and services, investment income and current transfers. The balance, when in deficit, shows to what extent Canada is drawing on the resources of the rest of the world for current consumption and investment; or when in surplus, the extent to which Canada is providing such resources to the rest of the world. Current transfers, unlike other elements of the balance of payments, are one-way transactions for which there is no quid pro quo. Current transfers take the form for example of donations, official assistance or pensions. Capital transfers, which are part of the Capital account, include migrants' funds and debt forgiveness of the federal government.

The **Capital and Financial account** records transactions in capital, including capital transfers, as well as in claims on, and liabilities to, non-residents. The flows in these accounts may arise from the financing of Current account transactions and/or transactions involving capital or financial claims only.

In a world of perfect statistics, the current account balance would offset the balance in the capital and financial account, thus making the Balance of payments "balance". In reality, this equality does not occur as the recorded measures of current transactions differ on a net basis from those in the capital and financial account. The difference, which is known as the **statistical discrepancy**, is a specific account. As a residual item, it embodies any errors in measurement and unrecorded transactions.

1. The transactions are presented using a double entry system. A plus "+" sign is used for an export or for a financial inflow arising either from a decrease in assets or increase in liabilities. A minus "-" sign appears with an import or a financial outflow arising from an increase in assets or decrease in liabilities.

## DESCRIPTION ET DÉFINITIONS DES COMPTES DE LA BALANCE DES PAIEMENTS DU CANADA

La balance canadienne des paiements retrace les opérations<sup>1</sup> avec les non-résidents répartis entre le compte courant et le compte capital et financier, et elle inclut une divergence statistique.

Le **compte courant** retrace les opérations, tant les recettes que les paiements, qui portent sur les biens, les services, les revenus de placements et les transferts courants. Un solde en déficit montre dans quelle mesure le Canada utilise les ressources du reste du monde aux fins de la consommation courante et des investissements, tandis qu'un excédent montre dans quelle mesure le Canada fournit de telles ressources au reste du monde. Les transferts courants, contrairement aux autres rubriques de la balance des paiements, sont des opérations qui n'ont pas de contrepartie. Les transferts courants comprennent, par exemple, un don, l'aide internationale ou les pensions. Les transferts de capital, qui font partie du compte capital, comprennent les fonds des migrants ainsi que les remises de dette du gouvernement fédéral.

Le **compte capital et financier** retrace les opérations sur le capital, y compris les transferts de capital, ainsi que sur les créances canadiennes et les engagements canadiens avec les non-résidents. Les flux dans ces comptes peuvent provenir du financement des opérations au compte courant et/ou d'opérations ne portant que sur le capital ou les créances financières seulement.

Dans un monde de parfaites statistiques, le solde du compte courant devrait égaler celui du compte capital et financier, ce qui ferait "balancer" la balance des paiements. En fait, cette égalité n'existe pas, les opérations enregistrées au compte courant n'étant pas égales sur base nette à celles enregistrées au compte capital et financier. La différence, que l'on nomme la **divergence statistique**, est entrée comme compte distinct. Comme il s'agit d'un poste résiduel, il regroupe toutes les erreurs de mesure et les opérations non enregistrées.

1. Les comptes utilisent un système d'entrée double avec le signe «+» pour une exportation ou une entrée de flux financiers résultant d'une diminution de l'actif ou d'une augmentation du passif, et le signe «-» pour une importation ou une sortie de flux financiers résultant d'une augmentation de l'actif ou d'une diminution du passif.

**CURRENT ACCOUNT****GOODS AND SERVICES****Goods**

Exports and imports of goods are valued at the border of the exporting economy. That is, the price of goods includes transportation costs to the border. These inland freight charges are recorded as an adjustment to the Customs trade data. Goods also include all goods which cross the border to be processed.

Data for the compilation of goods trade are based on Canadian Customs documents as well as US Customs imports documents from Canada for Canadian exports<sup>2</sup> to the United States. Customs records are processed and published by the International Trade Division (ITD)<sup>3</sup> of Statistics Canada. However, certain adjustments in terms of valuation, timing, and coverage are made to align Customs series with balance of payments concepts and conventions within the framework of the National Accounts. An important balance of payments concept is to show ownership change with non-residents, whether the change takes place when goods cross a customs frontier or when goods are exchanged with non-residents within an economy.

Balance of payments adjustments are made for example to include transactions between residents and non-residents on **gold** located in Canada, and hence generate no Customs records. (Monetary gold is recorded under the Financial account in the Balance of payments, and gold for further processing is part of Goods).

2. Prior to 1990, exports to the United States were compiled from Canadian Customs documents and were reconciled with United States imports from Canada. This gave rise to certain reconciliation adjustments which were applied at the time by the Balance of Payments (BOP) Division to the Canadian Customs exports. Starting in 1990, most of these reconciliation adjustments were no longer needed as Canadian exports were measured directly from United States Customs imports from Canada. Modifications to BOP adjustments associated with the data exchange are noted in **Canada's Balance of International Payments, First Quarter 1990**, Catalogue no. 67-001-XPB, p.13.
3. For additional details on the recording of merchandise trade, please consult any of the following publications: **Summary of Canadian International Trade (H.S. Based)**, Catalogue no. 65-001-XIB; **Exports by Country (H.S. Based)**, Catalogue no. 65-003-XPB; **Exports by Commodity (H.S. Based)**, Catalogue no. 65-004-XPB; **Imports by Country (H.S. Based)**, Catalogue no. 65-006-XPB, or **Imports by Commodity (H.S. Based)**, Catalogue no. 65-007-XPB.

**COMPTE COURANT****BIENS ET SERVICES****Biens**

Les exportations et les importations de biens sont évaluées à la frontière de l'économie exportatrice, c'est-à-dire que le prix des biens inclut les frais de transport à la frontière. Le fret intérieur est inscrit à titre d'ajustements des données du commerce douanier. Les biens comprennent aussi tous les biens qui traversent la frontière pour être traités.

Les données qui servent à l'établissement du compte du commerce des biens proviennent des documents de Revenu Canada, Douanes ainsi que de documents douaniers américains des importations en provenance du Canada pour les exportations canadiennes<sup>2</sup> à destination des États-Unis. La Division du commerce international (DCI)<sup>3</sup> de Statistique Canada traite et publie les enregistrements douaniers. Toutefois, on apporte certaines corrections, de période, d'évaluation et de couverture afin d'aligner les séries douanières sur les concepts et les conventions de la balance des paiements à l'intérieur du système de comptabilité nationale. Un important concept de la balance des paiements est l'enregistrement des opérations basées sur le changement de propriété avec les non-résidents, que ce changement touche les biens qui traversent la frontière ou ceux qui sont échangés avec les non-résidents à l'intérieur de l'économie.

On peut citer comme exemple de tels ajustements, celui qui s'applique à l'**or**, et qui consiste à inclure les opérations entre les résidents et les non-résidents sur l'or détenu au Canada qui n'est donc pas inscrit aux documents de douane. (L'or monétaire se trouve sous le compte financier de la balance des paiements, tandis que l'or pour fins de traitement se trouve sous la rubrique biens).

2. Avant 1990, les exportations canadiennes vers les États-Unis étaient préparées à partir des documents douaniers canadiens, puis rapprochées aux données des importations américaines provenant du Canada. Ceci se traduisait par certains rajustements de rapprochement que la Division de la balance des paiements (BDP) apportait aux exportations douanières canadiennes. À compter de 1990, la plupart de ces rajustements de rapprochement ne sont plus nécessaires, puisque les exportations canadiennes sont mesurées directement à partir des importations douanières des États-Unis en provenance du Canada. Les modifications aux rajustements BDP reliées à l'échange des données sont exposées dans **Balance des paiements internationaux du Canada, premier trimestre 1990**, n° 67-001-XPB au catalogue, p.13.
3. Pour plus de renseignements sur le commerce des marchandises, consulter une des publications suivantes: **Sommaire du commerce international du Canada Base du SH**, n° 65-001-XIB au catalogue, **Exportations par pays Base du HS**, n° 65-003-XPB au catalogue, **Exportations par marchandise Base du SH**, n° 65-004-XPB au catalogue, **Importations par pays Base du SH**, n° 65-006-XPB au catalogue, ou **Importations par marchandise Base du SH**, n° 65-007-XPB au catalogue.

Another instance of adjustment for ownership change lies with the **allocation of country of import**. Imports on a Customs basis are allocated to the country of origin (this treatment has been adopted from 1988 with the introduction of the international Harmonized Commodity Description and Coding System, or H.S.). For BOP purposes, however, the country of last shipment is believed to reflect better the notion of ownership change.

Adjustments for **wheat and other grains** consist in replacing Customs data on these goods by volume data on clearances obtained from the Canadian Grain Commission (CGC) which are believed more accurately to reflect the movement and ultimate destination of Canadian grains. These volumes in the case of wheat are coupled with price data from 1981 to 1992 based on data from the Agriculture Division of Statistics Canada so as to more closely reflect transaction values. A global transaction price for wheat is incorporated in the Customs series from 1993, so that at the global level only an adjustment for Grain Commission volumes is now required.<sup>4</sup> This adjustment is applied during the year and as of 1999, monthly volumes are also used by ITD for durum, canola and barley; small year-end reconciliations are made with BOP values.

Trade data on various **energy products** require particular treatment for coverage and timing. Canadian exports of natural gas exported to the United States by pipeline continued to be derived from Canadian sources as the latter are viewed as more reliable than US imports from Canada. For crude petroleum, exports and imports on a Customs basis are further adjusted by the Balance of Payments Division with information obtained from the Industry Division at Statistics Canada and from Natural Resources Canada so as to produce more complete or current estimates.

For **automotive products**, deductions were made until 1988 from both exports and imports for special tooling and other charges recorded from time to time on Customs documents. Beginning in 1988, the adjustments were removed - in line with US practice which excludes such transactions from goods trade. These charges are recorded as commercial services for balance of payments purposes. Further examination has led to additional adjustments made after 1985 for certain over- or undervaluation in Customs data.

Un autre exemple de correction pour le changement de propriété concerne **l'affectation du pays d'importation**. Les importations sur base douanière sont affectées au pays d'origine (cette définition a été retenue à compter de 1988, avec l'introduction du Système harmonisé de description et de codification des marchandises, ou SH). Aux fins de la balance des paiements, cependant, on estime que le pays de dernière expédition est celui qui reflète le mieux la notion de changement de propriété.

Les corrections pour le **blé et les autres céréales** consistent à remplacer les données douanières pour ces biens par des données de volume sur les dédouanements recueillies auprès de la Commission canadienne des grains (CCG) qui reflètent mieux le mouvement et la destination ultime de ces biens. À ces données de volumes sont appliquées des données de prix de 1981 à 1992 qui proviennent de la Division de l'agriculture de Statistique Canada et, ceci, afin de mieux retracer les valeurs des opérations. Un prix de transaction global pour le blé est inclus dans les données de douanes à partir de 1993 de façon à n'avoir qu'à incorporer un ajustement de volume de la commission des gains en total.<sup>4</sup> Cet ajustement est effectué au cours de l'année et, depuis 1999, les volumes mensuels sont également utilisés par la DCI pour le blé dur, les graines de colza et l'orge; des réconciliations minimales sont faites en fin d'année avec les valeurs de la BdP.

Les données du commerce de divers **produits énergétiques** nécessitent un traitement spécial en raison de la couverture et de la périodicité. Les exportations canadiennes de gaz naturel à destination des États-Unis par pipeline sont encore calculées à partir de sources canadiennes, du fait que ces dernières sont considérées plus fiables que les importations américaines en provenance du Canada. Dans le cas du pétrole brut, les exportations et importations sur base douanière font l'objet d'une autre correction par la Division de la balance des paiements à partir de renseignements recueillis auprès de la Division de l'industrie de Statistique Canada et de Ressources naturelles Canada afin d'obtenir des estimations plus complètes ou plus actuelles.

Dans le cas des **produits de l'automobile**, on a déduit des exportations et des importations les frais d'outillage spéciaux et autres frais enregistrés de temps à autre sur les documents de douanes jusqu'en 1988. À compter de 1988, on n'effectue plus ces rajustements, ce qui correspond à la pratique américaine qui exclut ces opérations du commerce des biens. Ces frais figurent comme des services commerciaux aux fins de la balance des paiements. Un examen plus poussé a résulté en des ajustements menés après 1985 pour certaines sur- ou sous-évaluations des données douanières.

4. Except for relatively small flows to the United States from 1993, where US Customs imports are used without adjustment.

4. Excepté pour mouvements relativement petits vers les États-Unis à partir de 1993, alors que les importations provenant des douanes américaines sont utilisées sans ajustement.

**Other adjustments** cover a wide range of entries. Some are made to reported trade data to include inland freight between plant and border, or to reflect transaction prices (deductions from exports to cover discounts or handling charges for forestry products is a case in point).

From time to time, adjustments are made to provide users with the latest estimates, or serve as interim values while further examination is carried out. On the basis of goods trade reconciliation studies with Japan and the European Union, Canadian exports on a Customs basis have been taken as understated in relation to counterpart imports for various countries other than the United States. A general coverage provision was accordingly applied from 1986. A further major addition was made in 2001, beginning with the reference year from 1997 (see Annual Revisions in Highlights section of the First Quarter 2001 edition of this publication).

A different provision has been added from the first quarter of 1998 to non-U.S. exports. Its purpose is to estimate for customs documents expected but not yet received in the current period. An adjustment was made from 1996 for duplication of custom software already classified and covered in Services imports, and for undervaluation of prepackaged software exports.

## Services

All services definitions were restated in May 1996 according to international norms first issued by the International Monetary Fund in 1993 and extended jointly by the IMF, the OECD and the statistical arm of the European Union, EUROSTAT. The redefined services are summarized in the Canadian data under four headings; travel, transportation, commercial and government services. More detailed descriptions appear in "Canada's International Trade in Services, 2000", Catalogue no. 67-203-XPB/XIB.

**Travel** covers all receipts and payments arising from travel of less than one year between Canada and other countries, and for travel of a year or more for educational or health purposes. Travellers of a year or more are otherwise treated as residents of the country to which they travel except for diplomats and military personnel on postings abroad. These representatives, even if their stay is a year or more, are always considered residents of their home countries and their living and other expenditures abroad fall under government services

**Les autres ajustements** couvrent un grand nombre d'inscriptions. Certaines sont faites pour inclure le fret intérieur entre l'usine et la frontière aligner les données du commerce déclarées sur l'évaluation départ usine f.o.b. ou pour retracer les prix de transaction (les déductions des exportations pour prendre en compte les rabais ou les frais de manutention des produits forestiers en sont un exemple).

Parfois, des révisions aux données du commerce international sont introduites comme des ajustements de la balance des paiements afin de fournir aux utilisateurs les dernières estimations ou des valeurs provisoires pendant que d'autres examens sont en cours. Sur la base d'études de rapprochement des données du commerce des biens, avec le Japon et l'Union européenne, les exportations canadiennes sur base douanière seraient sous-évaluées par rapport à la contrepartie importation, pour divers pays autres que les États-Unis. Un estimé de sous-couverture a été appliqué, de ce fait, à partir de 1986. Un ajout majeur a été fait en 2001, débutant avec l'année de référence 1997 (voir les Révisions annuelles dans la section des Faits saillants de la parution du premier trimestre de 2001 de cette publication).

Un autre estimé a été ajouté à partir du premier trimestre de 1998 aux exportations hors des États-Unis. Cela a pour but d'estimer les documents de douanes non encore reçus au cours de période courante. Des ajustements ont été faits à partir de 1996 pour éviter le double compte de logiciels sur mesure déjà classés et inclus dans les importations de services et pour corriger la sous-évaluation des exportations de logiciels pré-emballés.

## Services

Toutes les définitions de services ont été remaniées en mai 1996 sur la base de normes internationales sur la balance des paiements qui ont été émises par le Fonds Monétaire International (FMI) en 1993 et étendues conjointement par le FMI, l'OCDE et EUROSTAT, l'agence statistique de l'Union Européenne. Les services ainsi redéfinis ont été regroupés sous quatre rubriques au Canada: voyages, transports, services commerciaux et services gouvernementaux. On retrouvera des descriptions plus détaillées dans "Le commerce international de services du Canada, 2000", numéro 67-203-XPB/XIB au catalogue.

Les **voyages** comprennent les recettes et les paiements provenant des voyages de moins d'un an effectués entre le Canada et les autres pays, et pour ceux d'un an ou de plus pour fins d'éducation ou de santé. Dans les autres cas, les personnes qui voyagent pendant un an ou plus sont considérées comme des résidents du pays où elles séjournent, à l'exclusion des diplomates et du personnel militaire en affectation à l'étranger. Même si le séjour de ces représentants à l'étranger est d'un an ou de plus, ils sont toujours considérés comme des résidents du pays d'attache; leurs frais de subsistances et autres dépenses à l'étranger entrent dans la catégorie des services gouvernementaux.

Travel is subdivided into travel for business purposes, and travel for personal reasons and covers outlays such as accommodation, food and entertainment along with goods for personal use.

**Transportation** services cover receipts and payments of persons and goods by air, water and land, together with supporting services for the various modes of transport.

Receipts cover passenger fares received by Canadian carriers (primarily air) from non-residents; services of carriers operated by Canadian residents (ocean ships, lake vessels, aircraft, rail, and trucks) which transport goods exports beyond the borders of Canada; carriers operated by Canadian residents engaged in the transportation of commodities between foreign countries, including intransit movement and transit between U.S. points via Canada; income from the charter of resident vessels; and port expenditures in Canada by non-resident air and shipping companies.

Payments cover passenger fares paid to non-resident carriers (chiefly air) by Canadian residents. The data also include most outlays on cruises although such outlays should in principle be assigned to travel. Payments also cover the transport by non-resident carriers of imports into Canada; the transport of Canadian commodities in transit through the United States, in particular oil and natural gas; the charter of foreign vessels; and port expenditures abroad by Canadian resident air and shipping companies.

For presentation, the data are segmented into water transport, air transport and other transport. The latter includes estimates which recognize earnings by Canadian and U.S. domiciled truckers for the transport of goods in the other's country.

Receipts and payments on **Commercial services** are currently produced for some 26 individual categories based on current international categories for reporting services trade. Each category is presented according to the broad country grouping with which the transactions are conducted, and according to whether the transactions are carried out with a foreign affiliate or a foreign non-related party. Also, the categories are presented according to country of control of the Canadian transactors and their general industry category<sup>5</sup>.

5. Based on the **Canadian Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises, 1980** (SIC-C). Statistics Canada, Catalogue 12-570E.

Les voyages se répartissent maintenant entre deux catégories : les voyages d'affaires et les voyages à des fins personnelles. Les voyages comprennent les dépenses de logis, nourriture et loisirs ainsi que celles sur les biens pour usage personnel.

Les recettes et les paiements de **transport** comprennent les frais résultant du transport de personnes et de biens, aérien, maritime et terrestre, ainsi que les services s'y rapportant.

Les recettes couvrent les tarifs des voyageurs non-résidents payés à des transporteurs canadiens (principalement aériens); celles des transporteurs exploités par des résidents canadiens (navires de mer, navires des grands lacs, aéronefs, chemins de fer et camions) et transportant des biens exportés au-delà des frontières du Canada; celles des transporteurs exploités par des résidents canadiens et transportant des biens entre pays étrangers y compris les mouvements en transit et le transit entre deux points situés aux États-Unis via le Canada; celles provenant de l'affrètement de navires résidents; les dépenses portuaires au Canada des sociétés maritimes et aériennes non-résidentes.

Les paiements couvrent les tarifs des voyageurs canadiens payés à des transporteurs non-résidents (principalement aériens). Les données comprennent aussi la plupart des dépenses de croisière, même si de telles dépenses devraient, en principe, être comprises dans les voyages. Les paiements couvrent aussi le transport par des transporteurs non-résidents d'importations au Canada; le transport de marchandises canadiennes, en particulier le pétrole et le gaz naturel, en transit par les États-Unis; l'affrètement de navires étrangers; les dépenses portuaires à l'étranger des compagnies maritimes et aériennes résidentes.

Pour fins de présentation, les données sont divisées entre transport maritime, aérien et autre transport. Cette dernière catégorie comprend des estimés qui englobent les revenus de camionneurs domiciliés au Canada et aux États-Unis pour le transport de biens dans le pays voisin.

Les recettes et les paiements sur les **services commerciaux** sont maintenant produites pour quelque vingt-six catégories distinctes, à partir des catégories internationales courantes servant à la déclaration du commerce de services. Chaque catégorie est présentée selon les groupes de pays avec lesquels les transactions ont eu lieu et selon qu'elles ont été effectuées avec des sociétés étrangères affiliées ou non. De plus, les transactions sont présentées selon le pays de contrôle des agents économiques canadiens et leur secteur d'activité<sup>5</sup>.

5. Basé sur la **Classification canadienne type des industries par compagnies et entreprises, 1980**, CTI-C. Statistique Canada n° 12-570F au catalogue.

Categories presented in standard tables consist of fifteen main types of services with further breakouts for six of these. Covered are communications, construction, insurance, other financial, computer and information services. Also shown as main types are royalties and licence fees, (non-financial) commissions, equipment rentals, management services, advertising, research and development, architectural, engineering and technical services, miscellaneous services to business, together with audio visual and personal, cultural and recreational services.

The survey data are collected net of withholding taxes, with the tax reallocated to applicable royalty categories. The published data are inclusive of withholding taxes.

Provisions for commuter and seasonal worker remuneration as own account service providers are entered here as well: insufficient data precludes their articulation as labour income.

**Government services** cover international transactions arising from government activities (diplomatic, commercial and military) not covered elsewhere in the Balance of payments. Receipts chiefly comprise expenditures in Canada by foreign governments. Payments mainly cover expenditures abroad of both the Canadian federal and provincial governments, and from 1997, new coverage has been added for immigration fees. It should be noted that in addition to current outlays, these transactions have included capital expenditures such as acquisitions of property and construction of facilities. From 1996 construction is classified to commercial services and known land acquisitions to the capital and financial account.

For central government, the data cover expenditures by the Canadian government and by foreign governments for official representation, military expenditures, and other governmental services. Joint operations of the armed services are included here but contributions to the operation of international organizations and programs are shown as current transfers, below.

Counterpart receipts to the administrative expenses arising from Canada's official contributions are recorded here.

Les catégories consistent en quinze catégories principales de services avec un bris additionnel pour six de ces catégories soit les communications, la construction, l'assurance, les autres services financiers, les services informatiques et les services d'information. On recoupe aussi comme catégories principales les frais de redevances et de licences, commissions (non-financières), location de matériel, services de gestion des affaires, publicité, recherche et développement, services d'architecture, d'ingénierie et autres services techniques, services divers aux entreprises ainsi que les services audio-visuels et les services personnels, culturels et de loisirs.

Les données d'enquêtes sont recueillies nettes des retenues fiscales et les retenues fiscales sont réallouées aux catégories des redevances qui sont sujettes à cet impôt. Les données sont publiées incluant l'impôt retenu à la source.

Des montants pour la rémunération des travailleurs saisonniers et frontaliers comme fournisseurs autonomes de services figurent aussi ici: des données insuffisantes empêchent leur inclusion comme revenu de travail.

Les **services gouvernementaux** comprennent les opérations internationales provenant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales et militaires) non classées ailleurs dans la balance des paiements. Les recettes comprennent principalement les dépenses au Canada des gouvernements étrangers. Les paiements couvrent principalement les dépenses à l'étranger des administrations fédérales et provinciales et, depuis 1997, de nouvelles données ont été ajoutées pour les frais d'immigration. Il faut noter que ces transactions comprenaient en outre des dépenses courantes les dépenses de capital, telles que l'acquisition de propriétés et la construction d'installations. À partir de 1996, la construction est incluse dans les services commerciaux et les acquisitions connues de terrain se retrouvent dans le compte capital et financier.

Dans le cas des administrations centrales, les données portent sur les dépenses du gouvernement canadien et des gouvernements étrangers au titre de leur représentation officielle, des dépenses militaires et d'autres services gouvernementaux. Les opérations conjointes militaires sont comprises ici mais les contributions aux opérations d'organismes et programmes internationaux figurent aux transferts courants, ci-bas.

Sont classées ici les recettes correspondantes aux dépenses d'administration liées aux contributions officielles du Canada.



## INVESTMENT INCOME

Investment income is broken down among direct investment, portfolio investment and other investment.

### Receipts

**Direct investment** covers interest income earned by Canadian direct investors on loans to their direct investment enterprises abroad together with their profits on direct investment. Direct investment enterprises comprise the foreign subsidiaries, associates (i.e. equity of more than 10%) and unincorporated branches of enterprises based in Canada, referred to as Canadian direct investors. A breakout is made of the profits earned as dividends by Canadian direct investors and the part which is reinvested in their foreign operations (reinvested earnings).

**Portfolio investment** covers interest earned by Canadian portfolio investors on their foreign bond holdings and dividends received on their foreign stock holdings.

**Other investment** comprises income earned on non-bank deposits, international reserve assets, on Government of Canada loans, on foreign money market instruments and on other claims abroad.

### Payments

**Direct investment** covers interest income earned by foreign direct investors on loans to their direct investment enterprises in Canada, along with the profits on their direct investment enterprises in Canada. Direct investment enterprises comprise Canadian subsidiaries, affiliates (i.e. equity of more than 10%) and Canadian unincorporated branches held by foreign - based enterprises, referred to as foreign direct investors. Profits are further broken down between the part which is paid out as dividends to foreign direct investors, and the part which is reinvested in Canada.

**Portfolio investment** covers interest accrued to portfolio investors on their holdings of Canadian bonds and money market securities, as well as dividends on their holdings of Canadian stocks.

## REVENUS DE PLACEMENTS

Cette catégorie recoupe les revenus de placements sur investissements directs, investissements de portefeuille et autres investissements.

### Recettes

Les revenus gagnés sur les **investissements directs** recouperont les intérêts gagnés par les investisseurs directs canadiens sur les prêts à leurs entreprises d'investissement direct étrangères ainsi que les bénéfices sur leur avoir propre dans ces entreprises étrangères. Les entreprises d'investissements directs recouvrent les filiales étrangères, les sociétés affiliées étrangères (i.e. avec un avoir de plus de 10%) ainsi que les succursales étrangères détenues par les entreprises basées au Canada, qu'on nomme investisseurs directs canadiens. Les bénéfices sont répartis entre la partie qui est reçue sous forme de dividendes par les investisseurs directs canadiens et la partie qui est retenue dans leurs opérations étrangères (bénéfices réinvestis).

Les revenus sur **investissements de portefeuille** recouvrent les intérêts gagnés par les investisseurs canadiens de portefeuille sur leurs avoirs d'obligations étrangères et les dividendes reçus sur leurs avoirs d'actions étrangères.

Les **autres investissements** recouperont les revenus gagnés sur les dépôts non-bancaires, les avoirs de réserves internationales, les prêts du gouvernement du Canada, les avoirs de marché monétaire étranger, ainsi que sur les autres créances à l'étranger.

### Paiements

Les dépenses sur **investissements directs** recouperont les intérêts sur les emprunts dûs aux investisseurs directs étrangers ainsi que les bénéfices sur l'avoir propre de ces derniers dans des entreprises d'investissement direct canadiennes. Les entreprises d'investissement direct canadiennes couvrent les filiales canadiennes, les sociétés affiliées canadiennes (i.e. avec un avoir de plus de 10%) ainsi que les succursales canadiennes détenues par des entreprises étrangères, qu'on nomme investisseurs directs étrangers. Les bénéfices sont répartis entre la partie qui est reçue sous forme de dividendes par les investisseurs directs étrangers et la partie qui est retenue dans leurs opérations canadiennes (bénéfices réinvestis).

Les **investissements de portefeuille** recouperont les intérêts courus par des investisseurs de portefeuille étrangers sur leurs avoirs d'obligations canadiennes et sur leurs avoirs d'instruments du marché monétaire canadien; ainsi que les dividendes sur leurs avoirs d'actions canadiennes.

**Other investment** covers interest paid on foreign deposits in Canada, loans from non-residents and other non-resident claims on Canada. Interest on Canada's allocation of SDR's is included here.

Les **autres investissements** englobent l'intérêt payé sur les dépôts étrangers au Canada, les prêts de non-résidents ainsi que d'autres créances étrangères sur le Canada. L'intérêt sur l'allocation canadienne de DTS est comprise ici.

## CURRENT TRANSFERS

This item includes international receipts and payments arising out of unilateral current transfers, i.e. transactions having no quid pro quo.

For presentation, the current transfers data are grouped according to whether the transactions are private or official in nature.

### Receipts

#### Private

**Personal and institutional remittances** consist of pensions paid by foreign governments to Canadian residents, and other transfers by non-residents to Canadian residents.

#### Official

**Canadian withholding taxes** consist of taxes withheld by the Government of Canada on selected income and service payments to non-residents.

### Payments

#### Private

**Personal and institutional remittances** cover pension payments made by Canadian government to non-residents (notably Canada Pension, Child Tax Benefits, Old Age Security, and Veterans' Pensions), personal remittances abroad by Canadian residents; and remittances by religious, charitable and academic institutions. Federal government superannuation is recorded in the Capital Account.

#### Official

**Official contributions** refer to technical and economic assistance and food aid provided abroad by the Canadian International Development Agency; data also include certain assistance by other Canadian governmental organizations and through non-governmental organizations. Administrative overheads for official assistance are included along with disbursements by the federal

## TRANSFERTS COURANTS

Ce poste comprend les rentrées et les paiements internationaux au titre des transferts courants unilatéraux, c'est-à-dire les opérations sans contrepartie.

Pour fins de présentation, les données de transferts courants sont regroupées selon qu'elles soient de nature privée ou officielle.

### Recettes

#### Privées

Les **versements à des particuliers et institutions** recouvrent les pensions versées par les gouvernements étrangers aux résidents canadiens, de même que les autres transferts courants des non-résidents aux résidents canadiens.

#### Officielles

Les **retenues fiscales canadiennes** sont les impôts que le gouvernement du Canada retient sur certains paiements de revenus de placements et de services aux non-résidents.

### Paiements

#### Privés

Les **versements à des particuliers et à des institutions** recouvrent les paiements de pensions du gouvernement du Canada aux non-résidents (notamment pensions du Canada, avantages fiscaux pour enfants, sécurité de la vieillesse et pensions des anciens combattants), les versements personnels faits à l'étranger par les résidents canadiens ainsi que les versements faits par les institutions religieuses, charitables et universitaires. Les paiements de retraite du gouvernement fédéral apparaissent au compte capital.

#### Officiels

Les **contributions officielles** recouvrent l'aide technique et économique ainsi que l'aide alimentaire fournie à l'étranger par l'Agence canadienne de développement international. Les données comprennent aussi une certaine aide consentie par d'autres organisations gouvernementales canadiennes et aussi celle qui est acheminée par les organisations non gouvernementales. Les frais généraux découlant de l'aide sont compris ici

government and its enterprises to international agencies and programs, both civilian and military. In addition, debt forgiveness by the federal government and its enterprises are classified as capital transfers to the Capital account.

**Foreign withholding taxes** refer to taxes withheld by foreign governments on selected income and service receipts from abroad.

## CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT

The Capital and Financial Account is made up of two basic components: the Capital Account and the Financial Account.

### CAPITAL ACCOUNT

The Capital Account includes capital transfers and intangible assets. Capital transfers include migrants' assets (funds in possession, purchases of houses in Canada, and remaining wealth); federal government superannuation; debt forgiveness by the Government of Canada and its enterprises; and inheritances. The acquisition or disposal of intangible assets covers mostly intangibles such as patents, leases, goodwill, etc.

### FINANCIAL ACCOUNT

The Financial Account is comprised of transactions in financial assets and transactions in financial liabilities. The asset and liability components of the Financial Account are classified on the basis of functional type: direct investment; portfolio investment; and other investment.

#### Direct Investment

Direct investment represents investment which allows investors, on a continuing basis, to have a significant voice in the management of an enterprise outside their own economy. For operational purposes, a direct investor usually has an ownership of at least 10% of the voting equity in an enterprise. An enterprise includes subsidiaries (more than 50 percent owned by a direct investor), associates (owned 10 - 50 percent by a direct investor), and branches (wholly or jointly owned unincorporated businesses). Direct investment flows are measured from transactions involving equity, debt (including long and short term) and reinvested earnings.

avec les déboursés du gouvernement fédéral et de ses entreprises aux organismes et programmes internationaux, tant civil que militaire. De plus, les remises de dette du gouvernement fédéral et de ses entreprises sont maintenant reclassifiées, comme transferts de capital, au compte capital.

Les **retenues fiscales étrangères** sont les impôts et taxes que les gouvernements étrangers retiennent sur certaines rentrées de revenus et de services en provenance de l'étranger.

## COMPTE CAPITAL ET FINANCIER

Le compte capital et financier comprend deux composantes importantes: le compte capital et le compte financier.

### COMPTE CAPITAL

Le compte capital comprend les transferts de capital et les actifs intangibles. Les transferts de capital comprennent les actifs des migrants (fonds en possession, achats de maisons au Canada et le reste de leur richesse); les prestations de retraite de la fonction publique du gouvernement fédéral; les remises de dette du gouvernement du Canada et de ses entreprises; et les successions. Les acquisitions et cessions d'actifs intangibles comprennent surtout les intangibles comme les brevets, les baux, l'achalandage, etc.

### COMPTE FINANCIER

Le compte financier se divise entre les transactions sur actifs financiers et les transactions sur engagements financiers. Les composantes des avoirs et engagements sont classifiées sur une base fonctionnelle d'investissement, soit les investissements directs, les investissements de portefeuille et les autres investissements.

#### Investissements directs

Les investissements directs sont ceux qui permettent aux investisseurs, sur une base continue, d'influencer la gestion d'une entreprise à l'extérieur de leur propre économie. Aux fins opérationnelles, un investisseur direct détient habituellement au moins 10% de l'avoir propre d'une entreprise. Une entreprise comprend les filiales (détenues à plus de 50% par l'investisseur direct), les sociétés associées (l'investisseur direct possède de 10% à 50% de l'avoir) et les succursales (entreprises non constituées à propriété entière ou conjointe). Les flux des investissements directs comprennent les opérations sur l'avoir propre, sur la dette (à long et à court terme) et les bénéfices réinvestis.

## Portfolio Investment

Portfolio investment refers to international transactions in **bonds and stocks (foreign and Canadian)** and **Canadian money market instruments** between residents of Canada and non-residents. Foreign money market instruments are included in other assets because their measurement, through two different sources, includes other non-portfolio instrument types that cannot be separately identified.

Bonds normally have original terms to maturity<sup>6</sup> of more than one year although there can be exceptions - for example, the U.S. dollar Medium Term Note Program of the Government of Canada introduced in 1996, with notes having terms to maturity of more than nine months, are considered bonds. Canadian money market paper are debt instruments with original maturities of one year or less. Portfolio securities embody the notion of marketability; in other words, they can be traded (bought and sold) in organized or other financial markets. For example, guaranteed investment certificates are not marketable and are classified to other investment.

Not all transactions in marketable securities are classified as portfolio investment. Transactions between affiliated parties in their own securities are classified to direct investment as described above. Other exclusions comprise: foreign securities held as part of Canada's official international reserves; foreign securities held by Canadian banks for their own accounts that are classified to other assets; and repurchase agreements involving a security as collateral which are classified to loans.

The portfolio series in bonds and stocks are broken down as follows: new issues; retirements; trade in outstanding securities; and for Canadian bonds only, the change in interest payable. Retirements include repurchases for sinking fund or call purposes. All instruments including those of the money market, can be classified on the basis of a sale to non-residents or a purchase from non-residents and on the basis of major geographical area.

6. Existing bonds, with terms remaining to maturity of under one year, are still classified as bonds and not as short-term instruments.

## Investissements de portefeuille

Les investissements de portefeuille recouvrent les transactions en **obligations et actions (étrangères et canadiennes)** et en **instruments du marché monétaire canadien** entre les résidents du Canada et les non-résidents. Les instruments de marché monétaire étranger sont compris dans les autres actifs en raison de leur mesure, qui à partir de deux sources différentes, comprend aussi des instruments qui ne sont pas de portefeuille et qui ne peuvent pas être identifiés séparément.

Les obligations ont un terme original à l'échéance<sup>6</sup> de plus d'un an quoiqu'il y ait quelques exceptions, par exemple le programme de notes à moyen terme en dollar américain du gouvernement du Canada commencé en 1996 dont les notes ont une échéance de plus de neuf mois et qui sont tout de même classifiées comme obligations. Les instruments du marché monétaire canadien ont une échéance d'un an ou moins. Les valeurs mobilières de portefeuille revêtent une notion de marché en ce qu'elles peuvent être transigées; en d'autres mots, elles peuvent être échangées (achetées et vendues) sur des marchés organisés ou autres marchés financiers. Par exemple, les certificats garantis de placement ne sont pas transigeables et sont classifiés dans autres investissements.

Ce ne sont pas toutes les transactions en valeurs mobilières qui sont classifiées au chapitre d'investissements de portefeuille. Les transactions entre parties affiliées sur leurs propres valeurs sont classifiées comme investissements directs, tel que décrit plus haut. Sont aussi exclues: les valeurs étrangères détenues dans les réserves officielles du Canada; les valeurs étrangères détenues par les banques canadiennes pour leur propre compte qui sont classifiées comme autres actifs; et les prêts sous clauses de rachat avec des valeurs mobilières utilisées en collatéral et qui sont classifiés sous prêts.

Les séries de portefeuille en obligations et actions sont réparties de la façon suivante: nouvelles émissions, remboursements, commerce en cours; et pour les obligations canadiennes seulement, le changement d'intérêt payable. Les remboursements comprennent les rachats aux fins de fonds d'amortissement ou de remboursement. Tous les instruments, y compris ceux du marché monétaire, peuvent être classifiés en termes de vente à des non-résidents ou d'un achat de non-résidents par zone géographique.

6. Les obligations existantes qui ont une échéance de moins d'un an sont toujours classifiées comme obligations et non pas comme des instruments à court terme.

## Other Investment

### Loans

**Loan assets** comprise the following: those by the Government of Canada and its enterprises which include direct loans to foreign countries but exclude subscriptions to international agencies which are in Other assets; loans by Canadian banks, including both Canadian dollar and foreign currency loans; loans by corporations including mortgage loans; those by the corporate and personal sectors through repurchase agreements (repos) involving securities as collateral.

**Loan liabilities** comprise the following: corporate and government enterprises' borrowing from foreign banks including syndicated bank facilities; mortgage loans; other loans; and those by the corporate and personal sectors through repurchase agreements (repos) involving securities as collateral.

### Deposits

**Deposit assets** comprise deposits abroad of Canadian banks and deposit assets of non-bank Canadian depositors. **Deposit liabilities** are primarily those lodged by non-residents with Canadian banks. There are also some small foreign deposits at the Bank of Canada.

### Official International Reserves

Canada's reserve assets cover official holdings of foreign exchange and other reserve assets of the Exchange Fund Account<sup>7</sup>, the Minister of Finance, the Receiver General for Canada and the Bank of Canada. Some of the activities affecting Canada's reserve assets include official external financing and the foreign exchange market operations by the Bank of Canada, as agent for the Exchange Fund Account which comes under the authority of the Minister of Finance.

### Other

**Other assets** comprise many elements but are concentrated in the following short list: Canadian banks' security transactions (both long and short-term), Canadian non-banks' foreign money market transactions, corporations' trade credits and other short-term receivables, progress payments, deferred immigrants' fund assets and Government of Canada subscriptions to international agencies.

7. An account in the name of the Minister of Finance and administered by the Bank of Canada.

## Autres investissements

### Prêts

Les **prêts à l'actif** recouvrent les prêts du gouvernement du Canada et de ses entreprises, qui comprennent les prêts directs aux pays étrangers mais excluent les souscriptions aux organismes internationaux qui sont dans autres actifs; les prêts par les banques canadiennes, tant en dollars canadiens qu'en d'autres devises; les prêts par les sociétés y compris les hypothèques; les prêts par les sociétés et les particuliers sous clauses de rachat avec valeurs mobilières utilisées comme collatéral.

Les **emprunts au passif** recouvrent les emprunts des sociétés et des entreprises gouvernementales auprès des banques étrangères, y compris les prêts syndiqués; les emprunts sous forme d'hypothèques; autres emprunts; et les emprunts des sociétés et des particuliers sous clauses de rachat avec valeurs mobilières utilisées comme collatéral.

### Dépôts

Les **dépôts d'actif** recouvrent les dépôts à l'étranger des banques canadiennes et les autres dépôts du secteur non-bancaire canadien. Les **dépôts au passif** sont principalement ceux faits par les non-résidents aux banques canadiennes. Il y a aussi de petits dépôts étrangers à la Banque du Canada.

### Réserves officielles internationales

Les réserves officielles internationales sont les avoirs officiels en devises et autres actifs de réserve du Compte du Fonds de change<sup>7</sup>, du ministre des Finances, du Receveur général du Canada et de la Banque du Canada. Certaines des activités qui affectent les réserves comprennent le financement officiel extérieur et les opérations de change par la Banque du Canada comme agent du Fonds de change qui relève du ministre des finances.

### Autres

Les **autres actifs** comprennent plusieurs éléments qui peuvent être regroupés comme suit: les transactions en valeurs mobilières des banques (tant à long terme qu'à court terme), les transactions du secteur canadien non-bancaire en instruments du marché monétaire étranger, les comptes fournisseurs et autres comptes à recevoir des sociétés, les paiements par versements, les fonds différés des immigrants et les souscriptions aux organismes

7. Compte au nom du ministre des Finances et administré par la Banque du Canada.

Subscriptions are made, in part, through the issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes, which are recorded in other liabilities. Subscriptions to the International Monetary Fund are excluded here and are classified in official international reserves.

**Other liabilities** include many elements coming from a variety of sources. The main series include Government of Canada demand note liabilities, corporations' trade credits and other short-term payables, including interest payable on loans, and progress payments.

### STATISTICAL DISCREPANCY

The **statistical discrepancy** represents the net transactions with non-residents which were not captured or were inadequately measured in the balance of payments. It is derived from the difference between recorded transactions in the current account and the capital and financial account (i.e. calculated as the arithmetic sum of the current account balance and the net capital and financial flows, with the sign reversed).

internationaux du gouvernement du Canada. Les souscriptions aux organismes internationaux se font en partie par l'émission de billets à vue non négociables ne portant pas intérêt, qui sont retracés aux postes des autres engagements. Sont exclus, les prêts et souscriptions au Fonds monétaire international, qui sont classés sous la rubrique réserves internationales officielles.

Les **autres passifs** comprennent plusieurs éléments de sources diverses. Les séries principales sont les billets à vue non négociables du gouvernement du Canada, les comptes fournisseurs des sociétés et les autres comptes à payer, y compris les intérêts à payer sur emprunts, et les paiements par versements.

### DIVERGENCE STATISTIQUE

La **divergence statistique** représente les opérations nettes avec les non-résidents qui n'ont pas été saisies ou qui n'ont pas été bien mesurées dans la balance des paiements. On la calcule à partir de la différence des opérations enregistrées au compte courant et au compte capital et financier (i.e. calculée comme la somme du compte courant et du compte capital et financier, avec le signe inverse).

## DATA QUALITY

The Balance of Payments (BOP) measures Canada's transactions with non-residents.

A myriad of transactions is conducted with non-residents requiring a wide variety of sources to track them. Generally, the statistics are derived from a combination of surveys and other sources, chiefly administrative records. Results of surveys conducted within the Balance of Payments Division are integrated with surveys and administrative data<sup>1</sup> from elsewhere within and outside Statistics Canada, and are supplemented by benchmark and category-specific estimates. It is difficult to give a precise measure of quality for such a complex and interrelated system as the Balance of payments. Some judgemental view is needed in qualifying the data as good or weak. Due to the checks and balances in the system, even weak data input assumes a different character when analyzed and made final.

Quality can in part be assessed by the extent of the magnitude of the revisions. The series for the most recent years are subject to more revisions since they are largely derived from quarterly sample surveys and projections from annual census surveys or administrative sources.

Another indicator of data quality is the statistical discrepancy which can be derived as a result of the double entry bookkeeping system used to record balance of payments transactions. Under this system, a debit in one account should conceptually give rise to an identical credit in another account. In practice, however, the equality between the accounts is not achieved due to the wide variety of sources used. The net difference among the accounts is entered as the statistical discrepancy, which in effect makes the balance of payments "balance". The discrepancy is used as a broad assessment measure either on its own or in relation to a broader measure, such as the sum of current account receipts and payments or all the transactions of the balance of payments. The discrepancy as a measure of data quality has its limitations, however, as it only reflects the net of measurement errors and unrecorded transactions.

The data benefit from internal consultations and review, both within the system of National Accounts (for example, commodity-by-commodity balancing through the Input-Output system), and with other areas of Statistics Canada such as the Culture, Tourism and Centre for Education

1. Typically financial and other records of government programs.

## QUALITÉ DES DONNÉES

La balance des paiements (BDP) mesure les opérations du Canada avec les non-résidents.

Les transactions avec les non-résidents surviennent en quantité innombrable et une grande variété de sources est utilisée pour les retracer. Généralement, les statistiques proviennent d'une combinaison d'enquêtes et d'autres sources, principalement de dossiers administratifs. Les résultats des enquêtes effectuées à l'intérieur de la Division de la balance des paiements sont synthétisés avec les données d'enquêtes et administratives<sup>1</sup> provenant d'autres sources à l'intérieur et à l'extérieur de Statistique Canada, que viennent compléter des estimations repères et des estimations pour des catégories précises. Il est difficile de donner une mesure précise de la qualité pour un système aussi complexe et interdépendant que celui de la balance des paiements. Un certain jugement de valeur permet de qualifier les données de bonnes ou de faibles. En raison des vérifications et des équilibres du système, même des données faibles assument un caractère différent après avoir été analysées et finalisées.

La qualité peut en partie être également évaluée selon l'ampleur des révisions. Les séries des années plus récentes font l'objet de plus de révisions puisqu'elles proviennent dans une large mesure d'enquêtes échantillonnelles trimestrielles et de projections à partir d'enquêtes exhaustives annuelles ou de sources administratives.

Un autre indicateur de qualité est la divergence statistique, qui peut être dérivée grâce au système de comptabilité en partie double utilisée pour enregistrer les données de la balance des paiements. Un débit dans un compte devrait théoriquement donner lieu à un crédit identique dans un autre compte. Dans la pratique, cependant, l'égalité des deux comptes n'est pas réalisée en raison des diverses sources utilisées. La différence nette entre les comptes est entrée dans les comptes comme divergence statistique qui, assure, en fait, que les comptes de la balance des paiements "balancent". La divergence est utilisée comme mesure globale d'évaluation soit en valeur absolue ou soit encore en relation avec un ensemble plus large de transactions, telles les recettes et paiements du compte courant, ou toutes les transactions de la balance des paiements. L'erreur statistique, comme mesure de la qualité des données, a cependant des limitations, car elle ne traduit que la valeur nette des erreurs de mesure et des opérations non enregistrées.

Les données sont également améliorées par l'apport de consultations internes et d'examen, tant à l'intérieur du système de comptabilité nationale (comme par exemple l'équilibre produits par produits dans les comptes d'entrées-sorties) qu'avec d'autres éléments de Statistique Canada, en particulier de la Division de la culture, du

1. Surtout des documents financiers et autres de programmes des gouvernements.

Statistics Division (CTCES), the Services Division and the Science, Innovation and Electronic Information Division.

Use has also been made of administrative data sources, particularly those of Canada Customs and Revenue Agency (formerly Revenue Canada-Taxation) which are of help in cross-checking and in researching coverage. With some notable exceptions such as goods, public debt and public administration, they appear less reliable as a primary source for international transactions.

Two other tools are used on an ongoing basis to help assess data quality. First, comparisons of detailed categories and methodology are made in the course of the annual reconciliations of the Current accounts of Canada and the United States<sup>2</sup>. Also useful is an events tracking system developed in recent years which monitors international transactions from a regular scanning of the business media. Tracked events are both company-specific and of a general background nature (e.g. industry trends and developments). The information assists with the editing and updating of survey coverage for Balance of payments surveys and other series. Institutionally, advisory groups and managers of Statistics Canada, as well as the views of users, are reflected in the ongoing work of data development, compilation and analysis. A further influence has been the implementation in Canada of the international standards for Balance of payments compilers, notably in 1996 and 1997 following the IMF's release of its latest manual.<sup>3</sup> A more current reference for services statistics is available from the UN Statistical Office.<sup>4</sup>

While the following paragraphs cannot offer a full evaluation of data from each of the many data sources employed, the quality of the Balance of payments overall is believed to be good to acceptable.

tourisme et du Centre des statistiques sur l'éducation (CTCSÉ), de la Division de sciences, innovation et information électronique ainsi que celle des services.

On a aussi utilisé les données de sources administratives, en particulier de l'agence des douanes et du revenu du Canada (autrefois Revenu Canada, Impôt), afin de faire des vérifications et des recherches sur le champ. Sauf quelques exceptions majeures telles que pour les biens, la dette publique et l'administration publique, ces données ne sont pas très fiables comme source première des transactions internationales.

Deux autres moyens servent de façon continue à évaluer la qualité des données. D'abord, on fait des comparaisons au niveau des catégories et de la méthodologie lors des rapprochements annuels des comptes courants du Canada et des États-Unis<sup>2</sup>. Un système de suivi des événements mis au point au cours des dernières années, qui retrace les transactions internationales grâce à un tri régulier des médias d'affaires, se révèle également utile. Les événements sont soit propres à une firme, soit se situent dans un contexte plus général (tendances et évolution des activités économiques, par exemple). Les renseignements servent à la vérification et à la mise à jour du champ d'observation des enquêtes et d'autres séries de la balance des paiements. Sur une base institutionnelle, les opinions des groupes consultatifs et des cadres de Statistique Canada, de même que celles des utilisateurs, sont prises en compte lors du processus continu de développement, de compilation et d'analyse. La mise en œuvre au Canada des normes internationales à l'intention des compilateurs de données relatives à la balance des paiements, notamment en 1996 et 1997, à la suite de la publication par le FMI de son plus récent manuel<sup>3</sup> a également eu une incidence sur la production des données. Un ouvrage de référence plus à jour pour les statistiques sur les services peut être obtenu auprès du Bureau de la statistique des Nations Unies.<sup>4</sup>

Il est évident qu'il est impossible de présenter une évaluation complète en quelques paragraphes des données provenant de chacune des nombreuses sources utilisées. Néanmoins, on estime que la qualité de l'ensemble de la balance des paiements est bonne à acceptable.

2. For further reference, see "Reconciliation of Canada-United States Current Account, 1999 and 2000," in the Third Quarter 2001 issue of this publication and in the November 2001 issue of *Survey of Current Business*, U.S. Bureau of Economic Analysis.

3. These are described in the *Balance of Payments Manual, 5th Edition*, International Monetary Fund, 1993.

4. *Manual on Statistics of International Trade in Services*, United Nations Statistical Office, 2002 for the European Commission, International Monetary Fund, Organization for Economic Cooperation and Development, United Nations, United Nations Conference on Trade and Development and the World Trade Organization.

2. Pour plus de détails, voir "Rapprochement du compte courant entre le Canada et les États-Unis, 1999 et 2000" au numéro de troisième trimestre 2001 de cette publication, et au numéro de novembre 2001 de *Survey of Current Business*, US Bureau of Economic Analysis.

3. Ces normes sont contenues dans le *Manuel de la balance des paiements*, publié par le Fonds monétaire international (1993)

4. *Manual on Statistics of International Trade in Services*, Nations Unies, Bureau de la statistique (2002), pour la Commission européenne, le Fonds monétaire international, l'Organisation de coopération et de développement économiques, les Nations Unies, la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement, et l'Organisation mondiale du commerce.



## CURRENT ACCOUNT SERIES

Current account transactions with non-residents are broken down as follows: goods and services, investment income and current transfers.

### Goods

The quality of the fundamental source of data, the Customs data, is considered to be good. While the Customs records are designed to meet administrative more than statistical purposes, their classification and coverage have seen various improvements, notably through the exchange of import data with the United States beginning in 1990<sup>5</sup>. Periodic reconciliations are conducted with other major trading partners by the International Trade Division (ITD).

Adjustments are made to Customs data to ensure consistency with Balance of payments concepts and the National Accounts framework. Many of these adjustments are derived from other administrative or corporate information and may be lacking in timeliness or geographic detail.

Data quality for the adjustments is mixed. Since the change to valuing goods at the frontier of the exporting country, historically implemented in 1997, inland freight to the border is included with the value of goods. This is in conformity with international standards for the reporting of goods trade. By convention, it is assumed that the freight between plant and border is carried by resident transporters which, again by convention, is assumed to be paid by the importing economy<sup>6</sup>. Inland freight on imports is thus measured on the hypothesis that it is all paid for by the importing economy. This represents a major limitation which has been to some extent mitigated by the introduction, again in 1997, of general estimates of trucking freight beyond the border and shown as international transport services.

Receipts on inland freight-to-border charges on Canadian exports are provided by ITD from US Customs documentation as part of the bilateral agreement to exchange import data. Certain additional rail charges paid from abroad on forestry products are also included. Payments to the United States for carrying imports to the Canadian border are based on internal estimates of freight charges by mode of transport. In May 1998, ITD significantly revalued downward its inland freight

## SÉRIES DU COMPTE COURANT

Le compte courant retrace les opérations avec les non-résidents sur les biens et les services, les revenus de placements et les transferts courants.

### Biens

On estime que la qualité de la source fondamentale des données, soit les données douanières, est bonne. Alors que les enregistrements douaniers servent à répondre à des fins plus administratives que statistiques, leur classification et leur champ se sont récemment améliorés, notamment grâce à l'échange de données d'importations avec les États-Unis à compter de 1990<sup>5</sup>. De temps à autre, la Division du commerce international (DCI) mène des rapprochements avec les données d'autres partenaires commerciaux.

On apporte des corrections aux données douanières afin de garantir la cohérence avec les concepts de la balance des paiements et le cadre de la comptabilité nationale. Un grand nombre de ces corrections est fait à partir d'autres renseignements administratifs ou de sociétés et peuvent être ni actuelles, ni détaillées sur le plan géographique.

La qualité des données est variable pour ce qui est des corrections aux données douanières. Depuis le changement d'évaluation des biens à la frontière de l'économie exportatrice, réalisé en 1997, le fret intérieur à la frontière est compris dans la valeur des biens. Ceci est conforme aux normes internationales pour enregistrer le commerce de biens. Par convention, on suppose que le transport entre l'usine et la frontière est assuré par les transporteurs résidents et, encore une fois par convention, l'importation est donc mesuré à partir de l'hypothèse qu'il est payé par l'économie importatrice. Le fret intérieur à est entièrement payé par l'économie importatrice<sup>6</sup>. Ceci constitue une limitation majeure qui a été quelque peu mitigée par l'introduction, aussi en 1997, des nouveaux estimés pour le fret par camion à l'extérieur de la frontière dans les services de transport international.

Les recettes au titre du fret intérieur jusqu'à la frontière au titre des exportations canadiennes sont communiquées par la DCI à partir de la documentation douanière américaine, dans le cadre de l'accord sur l'échange des données d'importations. Certains coûts ferroviaires supplémentaires payés à l'étranger pour les produits forestiers sont également inclus. Les paiements aux États-Unis pour le transport des importations jusqu'à la frontière canadienne sont basés directement sur des estimations internes du fret selon le mode de transport. En mai 1998, la DCI a révisé

5. See publications of the International Trade Division which is responsible for the production of Customs data. That program and data characteristics are described for example, in *Canadian International Merchandise Trade, Catalogue 65-001-XIB*.

6. These are described in the *Balance of Payments Manual, 5th Edition, International Monetary Fund, 1993*.

5. Voir les publications de la Division du commerce international, qui a la responsabilité de la production des données douanières. Ce programme et les caractéristiques des données sont décrits par exemple dans la publication *Le commerce international de marchandises du Canada, no 65-001-XIB au catalogue*.

6. Ces normes sont contenues dans le **Manuel de la balance des paiements**, publié par le Fonds monétaire international (1993).

on imports. The change has reduced the large BOP measure of truck freight by about a third, and the lower level has been carried back in the BOP-based statistics to 1993 with a link adjustment to the latest unrevised year at the time, 1992. Other improvements have seen a shift of adjustments into the Customs series either annually (as to record higher grain volumes after 1996) or on a current monthly basis. The under-estimation of non-U.S. exports referred to in the Annual Revisions section of the First Quarter 2001 and 2002 editions of this publication rely on a variety of sources. These include small samples and certain intercountry reconciliations at different points in time, supplemented by information from the Canadian Input-Output tables. There is thus scope for further estimation to be made while steps proceed to improve underlying data. Also, the underestimation of non-US exports in the current period due to expected but unreceived documents, is recognized by a general adjustment which began in 1998; details are available from ITD which computes and monitors the amount. Likewise ITD now computes and monitors the adjustment removing from goods custom software that is already in imports of services.

While such issues of data quality have been recently addressed, readers should still be aware that most of the BOP adjustments to goods are not intended to be independent measures of activity in their own right - they frequently represent corrections to phenomena already measured directly elsewhere. As such they rely on available approaches and secondary sources for their calculation, and less precision should be attributed than to directly-measurable transactions.

## Services

International transactions in services comprise the following categories: travel, transportation, commercial and government services.

Significant portions of the data on services, principally for travel and commercial services, are derived from annual or more frequent surveys. Over 40% of all receipts and nearly one third of payments are based directly or indirectly on administrative records. For the estimates of travel spending, monthly administrative data are synthesized with quarterly survey data, whereas for commercial services, survey data are the main source and annual administrative data are used to assess and improve the survey results. Administrative sources for commercial services, first available for 1989, initially augmented the

significativement à la baisse sa valeur de fret intérieur sur les importations. Ces changements ont réduit le large estimé BDP du fret par route d'environ un tiers et les valeurs ont été ramenées à des niveaux plus bas à partir de 1993 et sont reliées à la dernière année non révisée, soit 1992. Les autres améliorations ont amené un déplacement des ajustements vers les séries douanières soit annuellement (suite à l'enregistrement de volumes plus élevés de céréales après 1996) ou sur une base mensuelle. La sous-évaluation des exportations ailleurs qu'aux États-Unis, à laquelle on réfère dans la section des Révisions annuelles de la parution du premier trimestre de 2001 et de 2002 de cette publication, est basée sur une variété de sources. Celles-ci incluent de petits échantillons et certaines reconciliations bilatérales à différentes périodes dans le temps, complétées par des données tirées des tableaux d'entrées-sorties du Canada. Il y a donc possibilité de générer de nouvelles estimations en même temps que des actions sont prises pour améliorer les données sous-jacentes. Également, la sous-évaluation, à la période courante, des exportations vers les pays autres que les États-Unis en raison des documents non reçus mais attendus, est corrigée par un ajustement général qui a débuté en 1998. Les détails sont disponibles auprès de la DCI qui calcule et vérifie les valeurs estimées. De même, la DCI calcule et vérifie l'ajustement qui soustrait des biens les logiciels déjà inclus dans les importations de services.

Alors que de telles questions sur la qualité des données ont été récemment adressées, les lecteurs devraient encore être avertis que la majorité des ajustements BDP aux biens ne sont pas destinés à être des mesures indépendantes par elles-mêmes. Ils représentent fréquemment des corrections aux phénomènes déjà mesurés directement ailleurs. En tant que tel, ils sont basés sur des approches et des sources secondaires disponibles pour leurs calculs et ont donc une précision inférieure par rapport aux transactions mesurées directement.

## Services

Les opérations internationales de services comprennent les catégories suivantes : voyages, transports, services commerciaux et services gouvernementaux.

Une partie importante des données sur les services, en particulier pour les voyages et les services commerciaux, sont tirées d'enquêtes annuelles ou plus fréquentes. Plus de 40 % de toutes les recettes et presque un tiers des paiements sont calculés directement ou indirectement à partir de dossiers administratifs. Pour ce qui est des estimés sur les voyages, les données administratives mensuelles sont intégrées avec les données d'enquête trimestrielle, alors que pour les services commerciaux, la principale source provient des données d'enquête tandis que les données administratives annuelles servent à évaluer et à améliorer les résultats d'enquête. Les sources devenues disponibles pour la première fois pour l'année

overall coverage of these services by about 2% but over the last three survey years added a further 3% to value. Administrative data have also been used in the verification of travel data. Benchmark indicators are used to derive certain other series for which current direct measures are not available.

The general quality of services data is regarded as acceptable, even though unique measurement problems arise because of the intangible nature of services.

### Travel

Outlays are for travel of less than one year as well as travel for one year or more related to education and health.

The basic statistics are compiled by the Culture, Tourism and Centre for Education Statistics Division (CTCES) from a combination of census and sample counts of travellers crossing the border, coupled with sample surveys (re-designed for the 1990 reference year) to collect specific information from travellers, including their expenditures<sup>7</sup>. The counts of travellers are considered to be reliably measured, while the response rates for expenditure factors and other characteristics typically remain low. Survey methodology is kept under continuing review and special characteristics are studied periodically<sup>8</sup>. With the data releases of the first quarter 2002, the coverage of spending by travellers moving through key airports has been raised as a result of new survey methodology and sample adjustment by CTCES. Response rates for the first full year of the survey (2000) stood at 93% for overseas travel, and geographic patterns have been made more reliable. Final estimates for 2000 and 2001 are to be reported by CTCES in August 2002. CTCES in cooperation with the Balance of Payments Division produced link estimates to the latest unrevised year, 1997 and preliminary estimates for 2001 and the first quarter of 2002.

1989, ont permis d'augmenter à l'origine d'environ 2 % le champ d'observation des services commerciaux, mais au cours des trois dernières années d'enquête, elles ont encore accru de 3 % la couverture de ces services. Les données administratives ont également été utilisées pour la vérification des données sur les voyages. Les indicateurs repères servent à calculer certaines autres séries pour lesquelles on ne dispose pas de mesures directes courantes.

La qualité générale des données sur les services est considérée comme acceptable, bien que des problèmes uniques de mesure se posent en raison de la nature incorporelle des services.

### Voyages

Les déboursés réfèrent aux voyages de moins d'un an, et ceux d'un an ou plus qui sont faits pour fins d'éducation et de santé.

Les statistiques de base sont préparées par la Division de la culture, du tourisme et du Centre des statistiques sur l'éducation (DCTCSE) qui combine des dénombrements exhaustifs et par sondage des voyageurs qui franchissent la frontière avec des enquêtes échantillons (remaniées pour l'année de référence 1990), afin de recueillir des renseignements précis auprès des voyageurs, y compris leurs dépenses<sup>7</sup>. On estime que le nombre de voyageurs est une mesure fiable, mais les taux de réponse pour les facteurs de dépenses et autres caractéristiques demeurent en règle générale bas. La méthodologie d'enquête est constamment revue et des caractéristiques spéciales sont étudiées périodiquement<sup>8</sup>. Par la publication des données du premier trimestre de 2002, la couverture des dépenses des voyageurs qui passent par les principaux aéroports a été améliorée, grâce à l'utilisation d'une nouvelle méthode d'enquête et d'un redressement d'échantillon par la DCTCSE. Les taux de réponse pour la première année complète de l'enquête (2000) ont été de 93 % dans le cas des voyages outre-mer; en plus, on a accru la fiabilité des profils spatiaux. La DCTCSE doit publier les estimations finales pour 2000 et 2001 en août 2002. En collaboration avec la Division de la balance de paiements, la DCTCSE a produit des estimations établissant un lien avec la plus récente année non révisée (1997) ainsi que des estimations provisoires pour 2001 et le premier trimestre de 2002.

7. Publications by CTCES provide additional description of the sources, methods and quality of the travel series. For example, see *International Travel 2000*, Catalogue 66-201-XIB, November 2001.

8. One important component of expenditures by Canadian travellers abroad - namely spending on goods - was validated for 1990 and 1991 through analysis of related administrative data. See Statistics Canada *Cross-Border Shopping - Trends and Measurement Issues*. National Accounts and Environment Division, Technical Series, Number 21, January 1994.

7. Les publications du CTCSE contiennent d'autres descriptions des sources, des méthodes et de la qualité des principales séries des voyages. Voir par exemple *Voyages internationaux 2000* no 66-201-XIB au catalogue, novembre 2001.

8. Une composante importante des dépenses des voyageurs canadiens à l'étranger, à savoir les dépenses en biens, a été validée pour 1990 et 1991 par l'analyse de données administratives. Voir *Achats outre-frontière - Tendances et mesure*. Division des comptes nationaux et de l'environnement, série technique numéro 21, janvier 1994, Statistique Canada.

The series on health-related travel payments represents payments for both hospital and physician services. Data under provincial health plans were updated in 1996 from administrative sources and certain historical gaps filled with reference to related series from public reports. Access to U.S. sources enabled a fuller estimate from 1995 to cover payments beyond provincial health plans at major medical centers and university hospitals. Some health expenditures may be embedded in other travel spending but amounts are difficult to assess.

The receipts data for health consist of foreign spending for hospital services in Canada as recorded by the Health Division's annual hospital survey, with projections for recent years where survey results are not yet available. With the release of the first quarter 1999 data, a provision for receipts data on physician services, based on available ratios for payments, is added beginning in 1995.

For the education series, both receipts and payments cover expenditures by students for tuition, accommodation and personal spending for those in full time university and college programs. On the receipts side, with cooperation of CTCES, time series on the number of foreign students in Canada and average tuition were combined with estimates of other expenditures to produce the historical estimates.

For payments, the U.S. Bureau of Economic Analysis kindly supplied comprehensive series from 1981. Data on student expenditures overseas are updated by CTCES to incorporate more recent volume and expenditure estimates.

It should be noted that some outlays for post-secondary education may remain in general travel expenditures including amounts for full-time programs of less than a year. In some cases, travellers would be reporting outlays for commercially - supplied or personal interest courses as part of general expenditures as well. The series on education for their part do not extend to international students at the elementary and secondary levels. As with health - related travel, the education series is seen as a conservative estimate of activity. In recent years, lags in enrolment data have increased the scope for revision. A CTCES re-estimation since 1995 of foreign students studying in Canada has been

Les séries de voyage sur les paiements au titre de la santé représentent des paiements pour les services hospitaliers et de médecins. Ces paiements, financés par les régimes provinciaux de soins de santé, ont été mis à jour, en 1996, à partir de sources administratives et certaines lacunes historiques ont été corrigées à partir de rapports publics. L'accès à des sources de données des États-Unis rend possible une plus complète estimation, à partir de 1995, des paiements aux centres médicaux et aux centres hospitaliers universitaires provenant d'autres sources que des régimes de santé provinciaux. Certaines de ces dépenses en santé peuvent se retrouver indistinctement dans les autres déboursés de voyage mais il est difficile d'en établir les montants.

Les recettes au titre de la santé consistent en dépenses étrangères pour les services hospitaliers au Canada telles que rapportées dans l'enquête annuelle des hôpitaux de la Division de la santé avec projections pour les années les plus récentes où les résultats d'enquête ne sont pas encore disponibles. À partir de la publication du premier trimestre de 1999, un montant pour les recettes, au titre de services de médecins, est ajouté aux données à partir de 1995. Ce montant est basé sur des ratios disponibles du côté des paiements.

Pour ce qui est des séries sur l'éducation, les recettes et les paiements couvrent les dépenses des étudiants pour les frais d'étude, les loyers et les dépenses personnelles des étudiants inscrits à plein temps aux programmes universitaires et collégiaux. Du côté des recettes, en coopération avec le CTCSE, des séries chronologiques sur le nombre d'étudiants étrangers au Canada et des moyennes de frais scolaires ont été combinés avec des estimations de dépenses autres afin de produire des estimations historiques.

Du côté des paiements, le Bureau of Economic Analysis des États-Unis a gracieusement fourni les données détaillées et complètes à partir de 1981. Les années sur les dépenses des étudiants outre-mer sont mises à jour par le CTCSE afin d'incorporer des estimés récents de volume et de dépenses.

Quelques dépenses pour l'éducation post-secondaire peuvent demeurer dans les dépenses générales de voyage y compris des dépenses pour les programmes à temps plein de moins d'un an. Dans certains cas, les voyageurs rapporteraient dans les dépenses générales de voyage les dépenses reliées aux cours pour fins commerciales ou personnelles. Les séries sur l'éducation d'autre part n'incluent pas les dépenses des étudiants internationaux aux niveaux élémentaire et secondaire. Ainsi qu'avec les dépenses reliées à la santé, les dépenses au titre de l'éducation constituent des estimations conservatrices de ces activités. Ces dernières années, des retards relatifs aux données sur les inscriptions ont accru l'ampleur de la révision. Une nouvelle estimation, effectuée par la DCTCSE à compter de 1995, du nombre d'étudiants

linked at 1998. The revisions incorporate a more current estimate of the number of full time university students and the spending per student. The effect of these changes and to the air travel series are noted in the Annual Revisions section of 67-001, First Quarter 2002.

Finally, business travel includes estimates of spending by boat and rail crews, calculated by CTCES. These estimates are included along with spending by plane and truck crews.

#### Transportation

The main elements comprise water, air and certain land transport.

Data quality is mixed from weak to acceptable. Water and air transportation is derived from a number of small customized BOP surveys conducted annually (the coverage ranging from 8 to 59 firms, depending on the survey). Response rates on four vessel surveys for 2000 average 64%, while a survey of 61 foreign airlines showed a response rate of 85%. Where regular follow-ups do not produce sufficient data, amounts are imputed based on prior responses and available external information. While frames are updated from industry registers and media sources, direct coverage remains incomplete. In the case notably of ocean freight payments, unit freight charges from survey data are calculated and applied to annual volume data from the Transportation Division on international cargo unloadings.

The data include a provision which recognizes earnings by Canadian and U.S.-domiciled truckers for the carriage of goods in the other country. These estimates adapt methodology developed by the U.S. Bureau of Economic Analysis. These transactions are classified not with domestic inland freight, but as international freight occurring beyond the export frontier. Data are limited due to difficulties in estimating for example, the shares of US-and Canadian-domiciled carriers. Coverage begins in 1980 on receipts and 1987 on payments, reflecting the earlier access to U.S. markets as deregulation became more widespread across the North American transport industry.

The lower valuation in 1998 of inland freight by ITD, because it is a component of both Canadian and U.S. calculations, lowered somewhat the BOP estimates for receipts and payments of transborder trucking by both Canadian and U.S. statisticians.

étrangers qui étudient au Canada a été reliée à l'année 1998. Les révisions effectuées intègrent des estimations plus à jour du nombre d'étudiants universitaires à temps plein et des dépenses par étudiant. Les effets de ces modifications sur ces séries et sur les séries relatives aux voyages en avion sont indiqués dans la section des révisions annuelles de la publication n° 67-001 au catalogue, premier trimestre de 2002.

Enfin, les données de voyages d'affaires comprennent les dépenses d'équipage de bateaux et de trains, calculées par le CTCSE. Ces dépenses s'ajoutent à celles des équipages d'avions et de camions.

#### Transports

Les principaux éléments de ce compte comprennent le fret maritime, aérien, et certains éléments du transport terrestre.

La qualité des données est variable, de médiocre à acceptable. Le transport maritime et aérien est établi à partir d'un certain nombre de petites enquêtes sur mesure de la BDP qui sont menées chaque année (le champ s'élevant entre 8 à 9 firmes, dépendamment de l'enquête). Le taux de réponse moyen pour quatre enquêtes sur le transport maritime a été de 64 % en 2000, tandis que dans le cas d'une enquête portant sur 61 compagnies aériennes étrangères, on a enregistré un taux de réponse de 85 %. Lorsque les suivis réguliers ne réussissent pas à recueillir des données acceptables, on impute des montants à partir des réponses antérieures et des renseignements extérieurs existants. Bien que les structures soient mises à jour à partir des registres industriels et des renseignements obtenus des médias, la couverture directe demeure incomplète. Dans le cas notamment des paiements au niveau du fret maritime, les coûts de fret unitaire, obtenus à partir d'enquête, sont calculés et appliqués à un volume de données plus complètes provenant de la Division du transport, à partir de données sur le fret déchargé.

Les données comprennent une provision qui reconnaît les revenus des camionneurs domiciliés au Canada et à l'étranger pour le transport des biens dans l'autre pays. Ces estimés sont adaptés la méthodologie développée par le US Bureau of Economic Analysis. Ces transactions sont classifiées non pas avec fret intérieur domestique, mais plutôt comme fret international survenant à l'extérieur de la frontière d'exportation. Les données ont des limitations dû à la difficulté d'estimer, par exemple, la portion revenant aux camionneurs domiciliés aux États-Unis et au Canada. Le champ débute en 1980 pour les recettes et 1987 pour les paiements, reflétant l'accès plus tôt aux marchés américains suite à la déréglementation dans le transport nord-américain.

L'évaluation à la baisse, en 1998, du fret intérieur par la DCI, parce que c'est une composante à la fois des calculs canadien et américain, a entraîné une légère diminution des estimations de la balance des paiements pour les recettes et les paiements du camionnage transfrontalier

From 1993, some increase was made to payments overseas for land-side airline services and receipts on air freight to align more with recently-reported source information. By 1999, it was concluded that certain rentals comprised financial leases transactions more appropriately reflected in the financial account than showing as a transportation service. Changes were accordingly made as of the first quarter 1999 issue, beginning with the year 1995. In 2002, a reclassification of certain support services to air transport was made from commercial services. The shift to the transportation account beginning with 1998, brings treatment into line with present international standards.

### Commercial Services

The Balance of Payments Division collects much of the detail on commercial services through its comprehensive annual survey of international service transactions of some 3,000 firms in Canada<sup>9</sup>. The identification of new firms trading in cross-border services can be difficult. For the firms which are surveyed, however, the quality of the overall reported results is seen as reliable, and the 2000 response rate stood at 72%. Three targeted surveys of 270 insurance carriers and agencies showed response rates for 2000 between 80% and 91% with an average of 90%. Non-responses tend largely to be comprised of low or nil value transactions for the period. However, a provision based on analysis of taxation records is applied to allow for under-reporting in the survey and operations too small to survey. As the data are surveyed net of withholding taxes, an overall estimate of these taxes is reallocated to applicable royalty categories.

For each current year, data are estimated from a quarterly sample of firms which is based on the previous comprehensive annual survey data. Where follow-ups do not result in sufficient data, amounts are imputed from past results, external information and broader projections of annual information. In 2002, the quarterly sample survey was re-designed. Its stratification was unlinked from six summary industry categories - whose 'other' was grouping predominant - to a direct sample of some 28 categories of receipts and payments. It employs as before two quarterly

autant par les statisticiens du Canada que des États-Unis. À partir de 1993, des révisions à la hausse ont été apportées aux paiements outre-mer sur les services des compagnies aériennes et aux recettes sur le fret par air afin de s'enligner d'avantage sur des informations récemment obtenues. En 1999, il a été déterminé que certaines locations comprenaient des transactions de crédit-bail plus appropriées à des transactions du compte financier qu'à celles des services de transport. On a donc apporté les changements requis dans la publication du premier trimestre de 1999, à compter de l'année 1995. En 2002, on a effectué une reclassification de certains services de soutien, qui sont passés des services commerciaux au secteur du transport aérien. Ce déplacement vers le compte des transports à partir de 1998 permet de conformer le traitement des données aux normes internationales actuelles.

### Services commerciaux

La Division de la balance des paiements obtient la plus grande partie des renseignements sur les services commerciaux à partir de son enquête annuelle exhaustive des opérations internationales de services, qui porte sur quelque 3 000 entreprises au Canada<sup>9</sup>. L'identification de nouvelles firmes qui transigent des services transfrontaliers peut être difficile. Pour les firmes qui sont enquêtées, cependant, la qualité des résultats globaux semble fiable; le taux de réponse pour 2000 a été de 72 %. Dans le cas de trois enquêtes ciblées qui ont porté sur 270 sociétés et agences d'assurance, le taux de réponse pour 2000 se situait entre 80 % et 91 %, et la moyenne a été de 90 %. Les non-répondants sont, en général, ceux qui n'ont que peu ou pas de transactions à déclarer. Cependant, un ajustement basé sur l'analyse de dossiers d'impôt est fait pour tenir compte des opérations sous-représentées dans l'enquête et de celles qui sont trop petites pour faire l'objet d'une enquête. Comme les données d'enquêtes sont recueillies nettes des retenues fiscales, on réattribue une estimation globale de ces impôts aux catégories de redevances sujettes à impôt.

Pour chaque année courante, les données sont estimées à partir d'une enquête échantillon trimestrielle qui est basée sur les résultats de l'année précédente de l'enquête annuelle plus large. Si le suivi ne donne pas de données suffisantes, des montants sont imputés à partir de résultats précédents, de renseignements externes ainsi que des projections plus larges de renseignements annuels. En 2002, l'enquête-échantillon trimestrielle a été remaniée pour en accroître la représentativité. Sa stratification a été dissociée de six catégories sommaires d'industries, dont la catégorie « autre », qui comportait principalement des regroupements, pour passer à un échantillon direct

9. See Appendix 2 of *Canada's International Trade in Services, 2000*, Catalogue 67-203-XPB or XIB for the categories used to collect annual data for 2000 - from form BP-21S, *International Transactions in Commercial Services*.

9. Voir l'annexe 2 des *Commerce international de services du Canada, 2000*, n° 67-203-XPB ou XIB au catalogue pour les catégories utilisées dans la collection de données annuelles pour 2000 - du formulaire BP21-SF, *Opérations internationales de services commerciaux*.

survey sources but is expanded by a fifth to 860 from 2001. The first source is a quarterly survey of 620 firms, mainly Canadian-controlled. The second source comprises a selection of 240 firms made from a quarterly survey of financial transactions by mainly foreign-controlled firms totalling 333 companies. Response rates on the expanded base will be monitored during 2002, having previously stood at nearly two thirds for each component.

The annual commercial services survey is supplemented with good to weak data from other specific enquiries made quarterly and annually, with benchmark studies and administrative records.

With the first quarter 1998 data release, BOP recalculated commission rates from 1994 which apply to trading in securities. The result was a substantial lowering in the series for both receipts and payments; the lower rates applied to volume data served to reflect wider competition in securities dealing. Addition of survey data is incorporated from 1996 on certain computer services transactions, while additional respondents in the area of geomatics and commercial education were added also from 1996 with the assistance of Industry Canada. Data reviews with CTCES have continued so as to fill out coverage of audio-visual services, for example on film labs and sound recording. Fuller data has been added from certain redesigned surveys of the Services Division following the Agency's Unified Enterprise Survey initiative in recent years.

Other changes from 1995 include removal from goods of certain pre-packaged software already reported with services. A block of lower-valued CIDA contracts was also added, to miscellaneous business services. From 1996, pre-packaged software export values were reclassified from computer services as they were considered to fall under royalties. From 1997, additional provisions were made for certain payments abroad not sufficiently covered by survey sources. Other additions from 1997 include initial estimates of multimedia transactions and royalty payments for cable services. Where identified, support services related to the internet and its access are presently assigned to information services.

comportant 28 catégories de recettes et de paiements. Comme auparavant, on a recours à deux sources trimestrielles d'enquête, mais la taille de l'échantillon est accrue d'un cinquième par rapport à 2001, pour atteindre 860 entreprises. La première source consiste en une enquête trimestrielle portant sur quelque 620 entreprises majoritairement sous contrôle canadien. La deuxième source est composée de 240 entreprises tirées d'une enquête trimestrielle sur les transactions financières effectuée auprès de 330 sociétés majoritairement sous contrôle étranger. Le taux de réponse relatif à la base de sondage élargie sera surveillé; avant le remaniement, il atteignait environ 67 % dans le cas de chacune des deux composantes.

L'enquête annuelle des services commerciaux est complétée par les résultats de qualité bonne ou faible d'autres enquêtes précises effectuées chaque trimestre ou chaque année et par des études repères et des dossiers administratifs.

Lors de la diffusion du premier trimestre de 1998, la Division de la balance des paiements a réévalué les taux de commission, à compter de 1994, appliqués aux transactions de valeurs mobilières. Le résultat est une baisse substantielle autant des recettes que des paiements. Les taux plus bas appliqués aux volumes reflètent une plus large compétition du marché des échanges de valeurs mobilières. L'addition de données d'enquête est incorporée à partir de 1996 sur certaines transactions de services informatiques, alors que des répondants additionnels dans le domaine de la géomatique et de l'enseignement commercial ont été ajoutés, également à partir de 1996, avec l'aide d'Industrie Canada. La révision des données avec le CTCSE s'est poursuivie afin d'améliorer la couverture des services audio-visuels, par exemple pour les laboratoires de films et les enregistrements sonores. On a jointé des données plus complètes tirées de certaines enquêtes remaniées de la Division des services, à la suite du lancement, par le Bureau, du projet de l'Enquête unifiée auprès des entreprises, il y a quelques années.

D'autres changements, à partir de 1995, ont été faits comme la suppression des biens de certains logiciels préemballés déjà inclus dans les services. Un bloc de contrats de faibles valeurs de l'ACDI a également été ajouté à la catégorie des services commerciaux divers. À partir de 1996, la valeur des exportations de logiciels préemballés a été déplacée des services informatiques vers les frais de redevances. À partir de 1997, des estimations supplémentaires ont été faites pour certains paiements à l'étranger non suffisamment couverts par les sources d'enquêtes. D'autres ajouts, à partir de 1997, incluent des estimations initiales pour les transactions dans le multimédia et les paiements en redevances pour les services de cablovision. Lorsque identifiés, les services de soutien reliés à l'Internet ainsi qu'à son accès sont présentement assignés aux services d'information.

From a quality standpoint, data limitations preclude separate articulation under Investment income of earnings by seasonal and border workers. Rather, a provision is included with miscellaneous business services, where such earnings are treated as units of own-account labour.

A fuller description of data for individual commercial services appears in **Canada's International Trade in Services**, Statistics Canada, Catalogue 67-203-XPB or XIB.

#### Government services

The category comprises international transactions arising from government activities (diplomatic, commercial and military) not covered elsewhere in the Balance of payments.

The quality of the series varies, reflecting access to sound administrative records on the one hand, through to estimates which are based overall on very limited information.

After some years, spending in Canada by foreign embassies was re-estimated through a voluntary survey which produced a small but helpful cross-section of responses for the year 1995. Results generally raised previous estimates. A number of changes were made from 1993 following a review of government transactions with the Input-Output Division. Military expenditures abroad were scaled more in line with declining outlays on personnel. In the last two years additions and changes were made to more aptly reflect outlays for trade development by provincial governments, and on the receipts side, the use of facilities by visiting non-U.S. military forces. Reduced were a number of in-Canada outlays of a commercial nature deemed paid to Canada by recipients of official aid flows and already recognized elsewhere under services to business.

From 1997, data on a range of immigration services paid by non-residents have been added to this account. They draw on administrative aggregations of revenues and entry of persons recorded by Citizenship and Immigration Canada.

#### **Investment Income**

Investment income comprises income on direct, portfolio and other investment. The data vary in quality depending upon the sources used. Furthermore, while totals of withholding taxes as shown in current transfers are seen as reliable, their allocation among interest, dividends and services is entirely estimated.

Du point de vue de la qualité, la limitation des données empêche l'inclusion des revenus des travailleurs saisonniers et frontaliers dans les revenus d'investissements. À la place, un montant est inclus dans les services commerciaux divers, où ces revenus sont traités comme des fournisseurs autonomes de services.

Une description plus complète des diverses catégories de services apparaît dans **Le commerce international de services du Canada**, n° 67-203-XPB ou XIB au catalogue de Statistique Canada.

#### Services gouvernementaux

Cette série recouvre les opérations internationales résultant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales, militaires) non retracées ailleurs dans la balance des paiements.

La qualité de ces séries varie, provenant d'une part de données fiables de dossiers administratifs et d'autre part des estimations basées sur des sources très limitées.

Après quelques années, les dépenses au Canada des ambassades étrangères ont été récemment réévaluées à partir d'une enquête volontaire qui a fourni un bon aperçu en dépit d'un faible taux de réponse pour l'année 1995. Les résultats ont généralement augmenté les estimations précédentes. Un certain nombre de changements ont mis en oeuvre à partir de 1993 suite à une revue des transactions gouvernementales avec la Division des entrées-sorties. Les dépenses militaires outre-mer ont été réduites de façon à être plus en ligne avec les dépenses pour le personnel. Durant les deux dernières années, des ajouts et des changements ont été faits afin de mieux refléter les dépenses des gouvernements provinciaux pour le développement commercial, et du côté des revenus, l'utilisation des installations par les forces militaires étrangères non américaines. Il y a eu une réduction pour un certain nombre de dépenses effectuées au Canada et de nature commerciale considérées payées au Canada par les bénéficiaires de fonds d'aide officielle mais déjà comptabilisée ailleurs sous les services aux entreprises.

À partir de 1997, des données sur une gamme de services d'immigration payés par les non-résidents ont été ajoutées à ce compte. Les résultats sont basés sur des compilations administratives des revenus et du nombre d'entrées d'individus enregistrées par Citoyenneté et Immigration Canada.

#### **Revenus de placements**

Les revenus de placements comprennent les revenus d'investissement direct, de portefeuille et autres. Les données varient en termes de qualité selon les sources utilisées. De plus, bien que le total des retenues fiscales enregistrées aux transferts courants soit de bonne qualité, leur allocation entre intérêts, dividendes et services est entièrement estimée.



## Receipts

Data on direct investment income receipts are largely reliable. Canadian firms making direct investments abroad earn interest on their holdings of debt issued by those enterprises abroad as well as profits from their equity in these enterprises. Such data are derived from three surveys of financial transactions: (a) between Canada and other countries (annual survey of 4,204 firms with a 1997 response rate of 64%); (b) quarterly, with a sample of 333 largest firms showing a response for 2001 of 66%, and (c) of capital invested abroad by Canadian enterprises (annual survey of 1,657 firms, 56% response in 2001).

Investment income on portfolio investment comprises dividends and interest. Data on dividend receipts have limitations with regard to the underlying claims in foreign stocks. Receipts of dividends from the United States are derived from five-year benchmark information on stocks outstanding which have been compiled by the U.S. Treasury. Data on the receipts of dividends on portfolio investment elsewhere than in the United States are weak through 1996. Data on interest receipts are derived from estimates of bond holdings and are seen as limited. A major improvement to the quality and coverage of the underlying positions for portfolio dividends resulted from the IMF-coordinated survey of portfolio investment abroad beginning with the reference year 1997 and implemented as an ongoing Canadian survey since that time. Methodology was recently developed to derive yields on a detailed company basis to combine with position and flows data; this resulted in substantially higher dividend flows from the reference year 1997. The 2000 survey for Canada covered 526 companies with a response rate of 72%. Research remains in order to reflect in these series certain results from the major survey of portfolio holdings abroad coordinated among countries by the IMF.

As for interest receipts on other investment, the data quality is mixed. Earnings on international reserves are obtained from official records and are considered to be accurate; similarly, interest receipts on government-financed export credits are based on reliable administrative records. Interest revenues and expenses of the banks are shown on a gross basis, for each of assets and liabilities. The quality of banking data is reliable. The data

## Recettes

Les données sur les recettes sous forme d'intérêts au titre des investissements directs sont en général de qualité fiable. Les entreprises canadiennes qui effectuent des investissements directs à l'étranger gagnent des intérêts sur leurs avoirs de titres de dette émis par ces entreprises étrangères ainsi que des bénéfices sur leur avoir dans ces entreprises. Ces données proviennent de trois enquêtes sur les opérations financières, à savoir : a) une enquête sur les opérations effectuées entre le Canada et les autres pays (enquête annuelle menée auprès de 4 204 entreprises, avec un taux de réponse de 64 % en 2000); b) une enquête trimestrielle comportant un échantillon de 333 entreprises parmi les plus importantes, avec un taux de réponse de 66 % en 2001; c) une enquête sur les capitaux placés à l'étranger par les entreprises canadiennes (enquête annuelle portant sur 1 657 entreprises, avec un taux de réponse de 56 % en 2001).

Les revenus d'investissements de portefeuille comprennent les dividendes et intérêts. Les recettes sur les dividendes ont des limitations quant aux avoirs sous-jacents d'actions. Les recettes composées de dividendes en provenance des États-Unis sont établies à partir de données de référence sur les actions en circulation qui ont été compilées par le Trésor des États-Unis pour des périodes de cinq ans. Les données pour les recettes de dividendes sur les placements de portefeuille ailleurs qu'aux États-Unis sont médiocres jusqu'en 1996. Les données sur les recettes d'intérêts sont dérivées à partir de montants en cours d'obligations eux-mêmes estimés; la qualité des données est limitée. Une amélioration majeure à la qualité et à la couverture du bilan sous-jacent aux dividendes de portefeuille, a résulté de l'enquête coordonnée par le F.M.I. sur les investissements de portefeuille à l'étranger. Cette enquête a débuté avec l'année de référence 1997 et est réalisée de façon continue comme enquête canadienne depuis ce temps. Une méthodologie a récemment été développée afin de dériver les rendements sur une base détaillée par entreprise en combinant des données de flux et de bilans; cela a résulté en des flux de dividendes substantiellement plus élevés à partir de l'année de référence 1997. L'enquête de 2000 pour l'ensemble du Canada a porté sur 526 sociétés, et le taux de réponse à été de 72 %. Des recherches sont à venir afin d'inclure dans ces séries, certains résultats de l'enquête majeure sur les investissements de portefeuilles à l'étranger, coordonné par le Fonds Monétaire International.

La qualité des données pour les recettes d'intérêt sur les autres investissements est variable. Les gains sur les réserves internationales sont tirés de dossiers officiels et sont considérés comme précis. De même, les recettes d'intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement sont basées sur des données administratives fiables. Les revenus et dépenses d'intérêt des banques sont présentées sur base brute, i.e. avec des montants tant pour les actifs que pour les passifs. La

for interest on deposits abroad by non-banks, however, are weak. While rates applied to these asset categories are from established public sources, it has not so far been possible to identify the range of resident holdings outside Canada given the limitations in the frequency, nature and classification practices of foreign sources used.

## Payments

The data on direct investment income is generally reliable. Profits data are taken directly from quarterly survey data conducted by the Industrial Organization and Finance Division of Statistics Canada and combined with BOP survey information on dividends. Recent data from the former source are still subject to change. Interest on the debt issued by direct investment enterprises in Canada to non-resident direct investors are derived from the same two survey sources described above for investment income receipts from direct investment.

Payments on portfolio investment is made up of dividends and interest. Data on payments of dividends are derived from surveys of Canadian companies which are known to have foreign portfolio holders. It has been difficult with any precision to establish the level of foreign portfolio ownership, and therefore the associated dividend payments are accordingly limited. Data on interest payments on bonds however, is calculated from a detailed inventory of Canadian bonds, including discount bonds, resulting in reliable calculations based on security-by-security information. Underlying amounts, rates, maturity date and currency are obtained on a preliminary basis (monthly and quarterly) from 131 issuers and brokers (with a response rate of 88% in 2001) and are then confirmed through annual surveys of Canadian borrowers where responses averaged 63% in 2000. The quality is good. Interest on money market instruments (such as treasury bills and commercial paper) is derived from average yields applied to the amount outstanding of the various instrument categories. Information on flows, from which stock positions are cumulated, is obtained from monthly surveys of brokers and large Canadian borrowers, with virtually complete response. However, geographic distribution of foreign holders is more difficult to establish.

Interest payments on other investment consists of interest on borrowing from foreign banks and on deposit liabilities. Interest on borrowings from non-resident banks is obtained from outstanding positions and relevant market yields. In addition,

qualité des données bancaires est fiable. Les données sur les intérêts pour les dépôts non bancaires à l'étranger sont cependant médiocres. Bien que les taux utilisés pour ces catégories d'actifs proviennent de sources publiques sûres, il n'a pas été encore possible d'identifier l'étendue des avoirs des résidents à l'extérieur du Canada en raison des limites de la fréquence, de la nature et des pratiques de classification des sources étrangères consultées.

## Paiements

Les données sur les revenus d'investissements directs sont généralement fiables. Les bénéfices proviennent directement des données d'enquêtes trimestrielles menées par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie de Statistique Canada et sont combinés avec les résultats d'enquêtes de la BPD sur les dividendes. Les résultats récents de la première source sont sujets à changement. Les intérêts sur les titres de dette émis par les entreprises d'investissement direct au Canada aux investisseurs directs non résidents proviennent des deux mêmes sources que celles décrites ci-dessus pour les recettes de revenus de placements au titre des investissements directs.

Les paiements d'investissements de portefeuille comprennent les dividendes et les intérêts. Les données sur les versements de dividendes proviennent d'enquêtes auprès de sociétés canadiennes dont on sait qu'elles ont des détenteurs de portefeuille étrangers. Il a été difficile d'établir avec précision la propriété étrangère de portefeuille et par conséquent les paiements de dividendes qui en relèvent sont limités. Toutefois, les données sur les paiements d'intérêts sur les obligations proviennent d'un répertoire détaillé des obligations canadiennes, y compris les obligations avec escompte, et se traduisent par des calculs fiables, basés sur des renseignements titre par titre. Les montants, les taux, les dates d'échéance et les devises sont obtenus d'abord sur une base provisoire (mensuellement et trimestriellement) auprès de 131 émetteurs et des courtiers (avec un taux de réponse de 88 % en 2001) et sont confirmés par une enquête annuelle exhaustive auprès des emprunteurs canadiens, où le taux de réponse moyen a été de 63 % en 2000. La qualité des données est bonne. Les intérêts sur les instruments du marché monétaire, tels que les bons du Trésor et les effets commerciaux, sont calculés à partir des rendements moyens appliqués aux montants en circulation des diverses catégories d'instruments. Les renseignements sur les flux, à partir desquels on calcule les encours, sont tirés d'enquêtes mensuelles auprès des courtiers et quelques emprunteurs canadiens importants qui donnent des réponses presque complètes. Cependant, il est plus difficile d'établir la répartition géographique des détenteurs étrangers.

Les paiements d'intérêt sur autres investissements regroupent les intérêts sur emprunts auprès de banques étrangères et sur les engagements sous forme de dépôts. Les intérêts sur les emprunts auprès des banques non résidentes sont calculés à partir des soldes et rendements

some relatively minor components are based on administrative records and best estimates. Consequently, the data has limitations. As mentioned above, investment income on banking claims is presented separately for revenues and expenses. Interest from banking operations booked in Canada is derived from data supplied by all banks from a quarterly survey and the quality is reliable.

### Current transfers

Quality for this diverse group ranges from most reliable to acceptable.

From 1991, estimates from US sources are included for certain personal gifts and for study and health benefits that are received, but not paid for, by Canadians residents.

Information on remittances, a second component of current transfers, is taken from a variety of sources. Reliable administrative data exist for Canadian government payments abroad to non-residents. Personal remittances to non-residents is obtained directly from Statistics Canada's Survey of Household Spending. Remittances regarding charitable and academic institutions and inward personal remittances data are considered weak. Fuller bilateral data have now improved somewhat the estimate of pension receipts though some recent values have been revised downwards at source.

Data on Canadian withholding taxes originate from CCRA, by fiscal quarter, with the last fiscal-year amounts assigned to that year. Recently, revisions to this series for timing and accrual adjustments were supplied from the Public Institutions Division back to 1993 and were applied from 1995. U.S. withholding taxes are based on lagged information from the U.S. Internal Revenue Service; all other foreign withholding taxes are estimated. Allocation of these taxes back to investment income and commercial services is entirely estimated.

Data on federal government expenditures in support of international organizations and programs come largely from the Public Accounts and the quality is taken as reliable. A reworking in 1999 of detailed information from this source led to an upward revision from 1995.

Lastly, data on official contributions and on recently included administrative expenses are obtained from the Canadian International

commerciaux appropriés. Des composantes supplémentaires relativement peu importantes sont basées sur les dossiers administratifs et les meilleures estimations possibles. En conséquence, les données sont limitées. Tel que mentionné plus haut, les revenus de placement des banques sont présentés sur base brute, soit les revenus, soit les dépenses. Les intérêts sur les opérations bancaires comptabilisées au Canada proviennent de données communiquées par toutes les banques tirées d'une enquête trimestrielle et la qualité des données est fiable.

### Transferts courants

La qualité des données de ce groupe divers varie de très fiable à acceptable.

À partir de 1991, on a incorporé des estimations de source américaine sur certains dons personnels, services reliés à l'éducation et la santé qui sont reçus, mais non payés, par des résidents canadiens.

Les renseignements concernant les envois de fonds, qui sont une deuxième composante des transferts courants, proviennent de sources très diverses. On dispose de données fiables administratives pour les paiements que le gouvernement canadien fait à l'étranger aux non-résidents. Les versements personnels à des non-résidents sont obtenus directement de l'enquête de Statistique Canada sur les dépenses des ménages. Les versements aux institutions de charité et aux établissements d'enseignement supérieur, de même les versements destinés à des particuliers au Canada, sont considérés comme des données médiocres. L'utilisation plus poussée de données bilatérales a permis d'améliorer quelque peu les données de recettes pour fins de retraite, alors que certaines valeurs ont été révisées à la baisse.

Les données sur les retenues fiscales canadiennes sont établies à partir des renseignements communiqués par ADRC sur base trimestrielle. Le dernier trimestre fiscal est alloué à cette année. Récemment, des révisions à cette série, dues à des corrections pour les périodes et les sommes à recevoir, ont été fournies par la Division des institutions publiques allant jusqu'en 1993 et utilisées à partir de 1995. Les retenues fiscales américaines sont établies à partir de renseignements tardifs communiqués par le "U.S. Internal Revenue Service". Toutes les autres retenues fiscales étrangères sont estimées. L'affectation de ces impôts aux catégories des revenus de placements et des services commerciaux est entièrement estimée.

Les données sur les dépenses gouvernementales auprès d'institutions et de programmes internationaux proviennent surtout des Comptes publics et sont considérés fiables. Une reformulation, en 1999, des données détaillées provenant de cette source a mené à des révisions à la hausse à partir de 1995.

Enfin, les données sur les contributions officielles et les dépenses administratives, nouvellement comprises aux séries, sont communiquées par l'Agence canadienne de

Development Agency. The data are reliable. Comparatively minor amounts are shown for several other governmental and non-governmental organizations in Canada; quality is weak.

développement international. Les données sont fiables. On présente des montants relativement peu élevés pour quelques autres organisations gouvernementales et non gouvernementales au Canada; leur qualité est médiocre.

## CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT SERIES

## SÉRIES DU COMPTE CAPITAL ET FINANCIER

### CAPITAL ACCOUNT

This account is made up of capital transfers (i.e. migrants' assets, debt forgiveness and inheritances), and transactions in non-produced, non-financial assets (i.e. intellectual property rights such as patents, and tangible assets such as embassy land).

### COMPTE CAPITAL

Ce compte comprend les transferts de capitaux (p. ex., les actifs des migrants, les remises de dettes et les successions) et les transactions portant sur des actifs non produits et non financiers (p. ex., titres de propriété intellectuelle, comme des brevets, et biens matériels, tels que des terrains d'ambassades).

The quality of the various series on immigrants' assets (funds in possession, purchases of houses in Canada, and the rest of their wealth) is considered to be fair. The data are based on monthly administrative records filed by prospective immigrants at the time of visa application. They come with a one-month delay with previous months' estimates often revised; the quality is acceptable. An average amount of funds transferred is applied to estimates of the number of emigrants, supplied by the Demography Division of Statistics Canada. The quality of data is weak due to the lack of a good information source. Debt forgiveness by the Government of Canada and through its enterprises are derived through administrative data and are considered reliable. Small estimates of inheritances are based on earlier studies and the quality is weak.

La qualité des données sur les avoirs des immigrants (fonds accompagnant les immigrants lors de leur entrée, leurs achats de maisons au Canada et le restant de leur richesse) est considérée moyenne. Les données sont basées sur des données administratives fournies par les immigrants au moment de s'inscrire pour l'obtention de visas. Elles sont reçues avec un délai de un mois et les mois précédents sont souvent révisés; la qualité est acceptable. Pour déterminer le montant des capitaux des émigrants, on utilise un montant moyen des fonds transférés et les estimations du nombre d'émigrants fournies par la Division de la démographie de Statistique Canada. La qualité des données est médiocre due à la lacune de bonnes sources de renseignements. Les données sur les pardons de dette par le gouvernement du Canada et ses entreprises sont obtenues de données administratives et sont fiables. De petits estimés sur les successions sont basés sur des études antérieures et la qualité est médiocre.

## FINANCIAL ACCOUNT

## COMPTE FINANCIER

### Canadian Assets

### Actif du Canada

#### Direct Investment

#### Investissements directs

Canadian direct investment abroad flows comprise cross-border flows in equity and debt (both long and short-term) and reinvested earnings<sup>10</sup>. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for undercoverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 333 of the most active companies. This is supplemented

Les flux des investissements directs canadiens à l'étranger comprennent les flux transfrontaliers en opérations sur l'avoir propre, sur la dette (à long et court termes) et les bénéfices réinvestis.<sup>10</sup> La série subit plusieurs mises à jour à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 333

<sup>10</sup>. Reinvested earnings were included in direct investment flows from 1961. Short-term inter-company accounts were included from 1983.

<sup>10</sup>. Les bénéfices réinvestis ont été inclus dans les flux d'investissements directs à compter de 1961. Les comptes interentreprises à court terme ont été inclus à compter de 1983.

with an allowance for companies that are not surveyed quarterly and with information from the financial press. An audit is also done with another quarterly survey (larger sample) of financial data from the Industrial Organisation and Finance Division of Statistics Canada to confirm some of the Balance of Payments survey information. This procedure thus provides more timely quarterly data than obtained from the BOP annual survey which is undertaken later. An annual survey of 4,204 companies (2000) is used to improve the initial estimates. Finally, a reconciliation is conducted between year-to-year changes of position data (taken from the annual survey of 1,657 firms) and the cross-border flow information. The response rate in 2001 for the quarterly survey was 66% while about 64% of the annual surveys for 2000 were returned. It resulted in data that are believed to be good. However, quality problems arise because of the difficulties in identifying, on an ongoing basis, firms that directly invest abroad.

### Portfolio Investment

For estimates of Canadian investment in foreign stocks and bonds, the accuracy is acceptable. The coverage may be incomplete to the extent that individuals transact in foreign bonds and stocks directly through foreign discount brokers or foreign investment firms.

It is assumed, however, that most portfolio investment abroad is conducted through Canadian intermediaries that are surveyed. In addition, the largest direct holders are surveyed if it is established that they use non-resident channels of investment, like a foreign manager for example. The flows are measured mainly from monthly surveys (averaging 131 per month in 2001) sent to investment dealers and direct holders such as banks, pension funds, mutual funds, money managers and insurance companies. The response rate was 88%.

While there is not an across-the-board survey of position information, portfolio asset positions have been surveyed annually since 1997 to the extent that they are owned by financial firms, which covers the vast majority. The inaugural survey in 1997 was part of an international effort coordinated by the International Monetary Fund to improve data availability on external portfolio

sociétés parmi les plus actives, que vient compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. On effectue également une vérification par l'entremise d'une autre enquête trimestrielle (avec un échantillon plus grand) portant sur des données financières de la Division de l'organisation financière et industrielle de Statistique Canada afin de confirmer les renseignements d'enquêtes de Division de la balance des paiements. Cette procédure donne ainsi des données trimestrielles plus à jour que celles qu'on obtiendrait de l'enquête annuelle de la Balance des paiements qui a lieu plus tard. Une enquête annuelle menée auprès de 4 204 entreprises (2000) est utilisée pour améliorer les estimations initiales. Enfin, on effectue un rapprochement des changements de positions observés d'une année à l'autre (d'après l'enquête annuelle menée auprès de 1 657 entreprises) avec des renseignements sur les flux transfrontaliers. En 2001, le taux réponse de l'enquête trimestrielle a été de 66 %, tandis que dans le cas de l'enquête annuelle de 2000, il été d'environ 64 %. On estime pour cette raison que les données sont de bonne qualité. Toutefois, la qualité des données peut poser problème en raison de la difficulté que présente l'identification, sur une base continue, des entreprises qui effectuent des investissements directs à l'étranger.

### Investissements de portefeuille

Dans le cas des investissements canadiens en actions et obligations étrangères, l'exactitude des données est acceptable. Toutefois, la couverture peut être incomplète, parce que des particuliers effectuent des transactions portant sur des obligations et des actions étrangères en passant par des courtiers étrangers ou des sociétés de placement étrangères.

Toutefois, on présume que la plupart des investissements de portefeuille effectués à l'étranger se font par des intermédiaires canadiens qui sont inclus dans les enquêtes. En outre, les principaux détenteurs directs sont sondés si l'on détermine qu'ils ont recours à des intermédiaires étrangers (p. ex., un gestionnaire étranger) pour effectuer leurs placements. Les flux sont mesurés principalement au moyen d'enquêtes mensuelles effectuées auprès de courtiers en valeurs mobilières et de détenteurs directs (131 par mois, en moyenne en 2001), comme des banques, des fonds communs de placement, des gestionnaires de fonds et des compagnies d'assurances. Le taux de réponse a été de 88 %.

Bien qu'il n'y ait pas d'enquête générale portant sur les positions des avoirs de portefeuille, celles-ci font l'objet d'enquêtes annuelles depuis 1997, dans la mesure où elles sont détenues par des sociétés financières, ce qui permet de couvrir la majeure partie de ces investissements. L'enquête initiale, effectuée en 1997, faisait partie d'un effort international coordonné par le Fonds monétaire international qui visait à améliorer l'accessibilité aux

investment. Some 29 countries participated in that survey<sup>11</sup>.

In the late nineties, an acquisition strategy using shares became a major factor in portfolio foreign equity transactions. For example, foreign companies that acquired Canadian companies would issue foreign treasury stock to the acquired company's shareholders. These flows are well identified in the financial press and confirmed through other published sources.

## Other Investment

### Loans

Canada's loan assets comprise those by the Government of Canada and its enterprises, Canadian banks, corporations and those by the corporate and personal sectors through repurchase agreements (repos).

Loans by the Government of Canada, its enterprises and banks are derived through administrative data and are considered reliable. Repurchase agreements or repo loans, which involve securities as collateral, are reported by Canadian dealers and brokers, and are considered to be of acceptable quality<sup>12</sup>. The data on corporate loans are believed to be good. They are obtained from an annual survey with a response rate of 64% for 2000. The first estimate is projected from a quarterly sample survey and is subject to revision. Overall, data on Canada's loan assets are considered to be in the range of acceptable to good.

### Deposits

Canada's deposit assets comprise those of Canadian banks and of all other Canadian (or non-bank) depositors.

Deposits of Canadian banks' are classified into four categories: Canadian dollar, foreign currency, gold and silver. They are derived from mainly administrative data and considered reliable<sup>13</sup>. Non-bank deposits abroad are obtained from foreign banking data through the Bank of International Settlements. They are usually one quarter behind, and are aggregate data not on an

données sur les investissements de portefeuille effectués à l'étranger. Vingt-neuf pays avaient participé à cette enquête<sup>11</sup>.

À la fin des années 1990, une stratégie d'acquisition au moyen d'actions est devenue un facteur important dans le domaine des transactions de portefeuille portant sur des actions étrangères. Ainsi, par exemple, des compagnies étrangères qui ont fait l'acquisition de sociétés canadiennes ont émis des actions de trésorerie à l'intention des actionnaires canadiens des sociétés acquises. Ces flux sont bien documentés dans la presse financière et confirmés par d'autres sources publiées.

## Autres investissements

### Prêts

Les prêts de l'actif comprennent ceux du gouvernement du Canada et ses entreprises, des banques canadiennes ainsi que les prêts sous clauses de rachat des sociétés et du secteur personnel.

Les prêts du gouvernement du Canada et ses entreprises et des banques sont calculés à partir de dossiers administratifs officiels et on considère que les données sont fiables. Les prêts avec clauses de rachat, qui sont garantis au moyen de valeurs mobilières, sont déclarés par les courtiers canadiens et on considère que la qualité des données est acceptable<sup>12</sup>. Les données sur les prêts aux sociétés sont également considérées comme étant de bonne qualité. Elles sont obtenues au moyen d'une enquête annuelle, dont le taux de réponse en 2001 a été de 64 %. Les premiers estimés sont projetés à partir d'une enquête échantillonnale et trimestrielle et sont objet de révisions. En gros, on considère que la qualité des données sur les prêts est d'acceptable à bonne.

### Dépôts

Les dépôts d'actif comprennent ceux des banques canadiennes et ceux des autres déposants canadiens (secteur non bancaire).

Les dépôts des banques canadiennes comprennent quatre catégories: les dollars canadiens, les autres devises, l'or et l'argent. Ces données proviennent largement de données administratives et sont fiables.<sup>13</sup> Les dépôts non bancaires à l'étranger sont calculés principalement à partir des données bancaires étrangères obtenues de la Banque des Règlements Internationaux. Elles sont obtenues avec un délai généralement d'un trimestre, sous forme agrégée (i.e.

11. The IMF Co-ordinated investment survey was repeated in 2001 with about 70 countries taking part. That survey will be continued annually in the future.

12. A study was conducted in 1998/9 that improved the measurement of repos. That resulted in revisions to earlier years.

13. Gold and silver deposit liabilities are derived from a monthly survey.

11. L'enquête sur les investissements coordonnée par le FMI a été répétée en 2001, avec la participation d'environ 70 pays. Cette enquête sera effectuée annuellement dans l'avenir.

12. Une étude effectuée en 1998-1999 a permis d'améliorer l'estimation des prêts avec engagement de rachat. À la suite de cette étude, on a effectué la révision de données relatives à des années antérieures.

13. Les données sur les passifs-dépôts en or et en argent sont tirées d'une enquête mensuelle.

instrument or issuer basis. These data are dependent on classifications of residency applied by reporting institutions outside Canada. The data have shown large unexplained fluctuations; these have been revised quite substantially and therefore are generally viewed as weaker estimates.

#### Official International Reserves

Canada's reserve assets are derived from official records of the Government of Canada and therefore should be complete and accurate.

#### Other Assets

This category comprises many elements but are concentrated in the following short list: Canadian banks' security transactions (both long and short-term), Canadian non-banks' foreign money market transactions, corporations' trade credits and other short-term receivables, progress payments by corporations, Government of Canada subscriptions to international agencies and deferred migrants' assets.

The foreign security transactions of Canadian banks are derived from monthly administrative data and are considered reliable but are subject to revision. The foreign money market transactions are measured from both foreign administrative data and BOP survey data and are considered to be weaker estimates. Government of Canada subscriptions are derived from administrative data and considered reliable. The data on short-term receivables including trade credits are believed to be acceptable. They are obtained from an annual census survey with a response rate of 64% for 2000. The first estimate is projected from a quarterly sample survey and subject to revision. The series on deferred migrants' assets are considered to be weaker estimates. They are based on administrative records filed by prospective immigrants at the time of visa application. The series on progress payments are derived from the financial press and several known respondents that are surveyed on an occasional basis. Data on derivatives are obtained from a quarterly survey and the monthly securities survey. Both estimates on progress payments and for derivatives are considered weak.

pas de bris par instrument et par émetteur) et dépendent des classifications du lieu de résidence utilisé par les institutions financières déclarantes à l'extérieur du Canada. Ces dernières années, les données ont été sujettes par des fluctuations inexplicables importantes et ont été révisées de façon importante et pour cette raison, sont considérées comme médiocres.

#### Réserves internationales

Les actifs de réserve du Canada sont dérivés de dossiers officiels du Gouvernement du Canada et devraient donc être complètes et justes.

#### Autres actifs

Cette catégorie comprend plusieurs éléments qui se concentrent dans la liste courte suivante: transactions en valeurs mobilières des banques (tant long que court termes), les transactions en instrument de marché monétaire étrangers du secteur non-bancaire, les comptes fournisseurs et autres comptes à recevoir des sociétés, les paiements versements par les sociétés, les souscriptions du Gouvernement du Canada aux organismes internationaux et les capitaux différés des immigrants.

Les données relatives aux transactions en valeurs étrangères des banques canadiennes sont dérivées de données mensuelles administratives et sont considérées comme étant de bonne qualité, mais elles font l'objet de révisions. Les transactions en instruments de marché monétaire étranger sont obtenues de dossiers administratifs étrangers et d'enquêtes de la balance des paiements et on considère qu'elles sont de qualité médiocre. Les données des souscriptions du Gouvernement du Canada sont obtenues de dossiers administratifs et sont fiables. On estime que les données sur les comptes à recevoir à court terme sont acceptables. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive dont le taux de réponse a atteint 64 % en 2000. Pour l'année la plus récente, on projette les données à partir d'une enquête échantillon trimestrielle et ces données font par conséquent l'objet de révisions. Les séries des actifs différés des immigrants, qui sont établies à partir des dossiers administratifs remplis par les candidats à l'immigration au moment de la demande d'un visa, sont considérées comme des estimations de moindre qualité. Les séries sur les paiements échelonnés sont établies d'après les renseignements contenus dans la presse financière et les données fournies par des répondants connus qui sont sondés sur une base occasionnelle. Les données sur les produits dérivés sont obtenues au moyen d'une enquête trimestrielle et dans le cadre de l'enquête mensuelle sur les valeurs mobilières. Tant les estimations relatives aux paiements échelonnés que les estimations relatives aux produits dérivés sont considérées comme étant de qualité médiocre.

## Canadian Liabilities

### Direct Investment

Transactions classified as foreign direct investment in Canada comprise cross-border flows in equity and debt (both short-term and long-term) and reinvested earnings<sup>14</sup>. Data on reinvested earnings are initially derived from a quarterly survey conducted by Industrial Organisation and Finance Division (IOFD) of Statistics Canada. The cross-border flows are measured through both a quarterly sample survey and a census annual survey. The coverage is validated against an annual survey of position data.

The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for undercoverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 333 (year 2001) of the most active companies (the same sample as for direct investment abroad). This is supplemented with an allowance for companies that are not surveyed quarterly and with information from the financial press. It is also augmented and confirmed with results of the above-mentioned IOFD survey. Subsequently, an annual survey of 4,204 companies is taken to improve the initial estimates. Finally, a reconciliation of year-to-year changes of position data (taken from annual census survey of 5,294 companies in 2000) with cross-border flow information is conducted to provide final estimates. These estimates are verified against administrative data from time to time. Response rates for the three BOP surveys range from 63% to 66%. The data are believed to be good.

### Portfolio Investment

Foreign portfolio investment flows for Canadian stocks, bonds and money market paper are believed to be relatively complete. However, the geographic distribution of the residence of the foreign holders remains difficult to establish—the Canadian issuers cannot accurately locate geographically the ultimate holders of their securities since the day-to-day operations are increasingly managed by security depositories through nominees.

14. Reinvested earnings were included in direct investment flows from 1961. Short-term inter-company accounts were included from 1983.

## Passif du Canada

### Investissements directs

Les transactions classées sous la rubrique des investissements étrangers directs au Canada comprennent les flux transfrontaliers d'avoirs propres et d'emprunts (à long terme et à court terme) ainsi que les bénéfices réinvestis.<sup>14</sup> Les données sur les bénéfices réinvestis proviennent, initialement, d'une enquête trimestrielle effectuée par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie (DOFI) de Statistique Canada. Les flux transfrontaliers sont mesurés tant au moyen d'une enquête trimestrielle par sondage que par un recensement annuel. La couverture est validée d'après une enquête annuelle portant sur des données relatives aux positions.

La série subit plusieurs mises à jour, à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 333 compagnies (en 2001) parmi les plus actives (le même échantillon est utilisé également pour les investissements directs à l'étranger), que viennent également compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. Ces renseignements sont complétés et confirmés grâce aux résultats de l'enquête de la DOFI mentionnée plus haut. Par la suite, on effectue une enquête annuelle portant sur 4 204 sociétés, afin d'améliorer les estimations initiales. Enfin, on effectue un rapprochement des changements de positions avec les flux transfrontaliers (tirés du recensement annuel qui, en 2000 a porté sur 5 294 sociétés) pour fournir des estimations finales. Ces dernières sont vérifiées en fonction des données administratives de temps à autre. Les taux de réponse pour les trois enquêtes de la Division de la balance des paiements sont compris entre 63 % et 66 %. On considère que les données sont de bonne qualité.

### Investissements de portefeuille

Les renseignements concernant les placements de portefeuille étrangers en actions, obligations et effets du marché monétaire canadiens sont relativement complets. Toutefois, la répartition géographique des lieux de résidence des détenteurs étrangers demeure difficile à établir. En effet, les émetteurs canadiens ne sont pas en mesure de situer avec précision, sur le plan géographique, les ultimes détenteurs de leurs valeurs mobilières parce que les opérations courantes sont gérées de plus en plus par des dépositaires de titres, par l'entremise de prête-noms.

14. Les bénéfices réinvestis ont été inclus dans les flux d'investissements directs à compter de 1961. Les comptes interentreprises à court terme ont été inclus à compter de 1983.



The flows are reported in a monthly survey sent to investment dealers, the major banks, pension and mutual funds while debt and equity issuance is handled by tracking several overlapping published sources that are available on a monthly basis. The monthly surveys were sent to 131 firms in 2001 with a response rate of 88%.

The data may at times be revised when new transactors are identified or information becomes available through annual surveys of Canadian issuers. The coverage of most of these portfolio series is validated against both administrative data and annual census surveys covering foreign holdings of portfolio investment in Canada. In 2000, response rates for these annual position surveys were 63% for corporations and 91% for governments and their enterprises. These surveys enable the identification of retirements of debt issues called prior to maturity (callable bonds). The actual data on early retirements replaces a macro allowance for these transactions. The data are believed to be good.

In the late nineties, an acquisition strategy using shares became a major factor in portfolio Canadian equity transactions. For example, Canadian companies that acquired foreign companies would issue treasury stock to the acquired company's foreign shareholders. These flows are identified in the financial press and other published sources and are judged to be quite acceptable.

## Other Investment

### Loans

Canada's loan liabilities comprise foreign bank borrowing, including foreign syndicated bank borrowing, other loans, mortgage loans, short-term foreign bank borrowing, and those by the corporate and personal sectors through repurchase agreements (repo loans).

The borrowing by Canadian corporations and government enterprises consisting of foreign bank loans, including foreign syndicated bank borrowing, other loans and mortgage loans, are believed to be of acceptable quality. They are obtained from an annual census survey with a response rate of 63% for corporations and 91% for government enterprises for 2000. The first

Les flux sont déclarés lors d'une enquête mensuelle menée auprès des courtiers en valeurs mobilières, des principales banques, des caisses de retraite et des fonds communs de placement, tandis que les émissions d'actions et d'obligations sont traitées au moyen de plusieurs sources publiées qui se recoupent et qui sont publiées mensuellement. En 2001, les enquêtes mensuelles ont été effectuées auprès de 131 entreprises, avec un taux de réponse de 88 %.

Les données peuvent faire l'objet d'une révision de temps à autre lorsque l'on identifie de nouveaux agents économiques ou que l'on obtient d'autres renseignements dans le cadre d'enquêtes annuelles menées auprès des émetteurs canadiens. La couverture de la plupart des séries d'investissements de portefeuille est validée d'après des données administratives et des recensements annuels qui portent sur les investissements de portefeuille étrangers au Canada. En 2000, les taux de réponse pour ces enquêtes annuelles sur les positions ont été de 63 % dans le cas des sociétés et de 91 % dans le cas des administrations publiques et de leurs entreprises. Ces enquêtes permettent de recenser les rachats d'obligations effectués avant échéance (obligations remboursables par anticipation). Les données sur les rachats avant échéance remplacent une macroprovision relative à ces transactions. Ces données sont considérées comme étant de bonne qualité.

À la fin des années 1990, une stratégie d'acquisition au moyen d'actions est devenue un facteur important dans le domaine des transactions de portefeuille portant sur des actions canadiennes. Ainsi, par exemple, des compagnies canadiennes qui ont fait l'acquisition de sociétés étrangères ont émis des actions de trésorerie à l'intention des actionnaires étrangers des sociétés acquises. Ces flux sont bien documentés dans la presse financière et confirmés par d'autres sources publiées, et les données correspondantes sont considérées comme étant tout à fait acceptables.

## Autres investissements

### Emprunts

Les emprunts du Canada comprennent les emprunts auprès de banques étrangères, y inclus les emprunts syndiqués auprès des banques, les autres emprunts, les hypothèques, les emprunts à court terme et ceux des sociétés et particuliers avec clauses de rachat.

La qualité des données sur les emprunts des sociétés et entreprises gouvernementales canadiennes qui comprennent ceux à des banques étrangères, y compris les emprunts syndiqués, les autres emprunts et les hypothèques est considérée comme acceptable. Les données sur les emprunts sont obtenues au moyen d'un recensement annuel; en 2000, le taux de réponse a été de 63 % dans le cas des sociétés et de 91 % dans le cas des

estimate is projected from a quarterly sample survey and subject to revision.

Repo loans, which involve securities as collateral, are reported by Canadian dealers and brokers, and are considered to be of acceptable quality<sup>15</sup>. Foreign short-term bank borrowing comes from a combination of foreign administrative data and survey data and are considered to be weak. Overall, data on Canada's loan liabilities is considered to be from acceptable to good quality.

### Deposits

Canada's deposit liabilities are those lodged primarily with Canadian banks. There are also some small foreign deposits at the Bank of Canada.

Deposits with Canadian banks are distinguished into four categories: Canadian dollar, foreign currency, gold and silver. They are derived from mainly administrative data<sup>16</sup> and considered reliable. Foreign deposits at the Bank of Canada are derived from administrative data and considered accurate.

### Other Liabilities

This category includes many elements whose quality varies according to the sources. The main series include Government of Canada demand note liabilities, corporations' trade credits and other short-term payables including the change in interest payable on loans, and progress payments.

Government of Canada demand note liabilities are derived from administrative data and are considered reliable. The data on short-term payables including trade credits are believed to be acceptable. They are obtained from an annual census survey with a response rate of 64% for 2000. The first estimate is projected from a

quarterly sample survey and subject to revision. The series on progress payments are derived from the financial press and several known respondents that are surveyed on an occasional basis; these data are considered of weaker quality because they are incomplete.

entreprises gouvernementales. Une estimation initiale est projetée à partir d'une enquête-échantillon trimestrielle et fait l'objet de révisions.

Les prêts avec clauses de rachat, utilisant des valeurs mobilières comme collatéral, sont rapportés par les courtiers canadiens et sont considérés de qualité acceptable<sup>15</sup>. Les données sur les emprunts bancaires à court terme proviennent d'une combinaison de données administratives étrangères et de données d'enquêtes et sont considérées médiocres. En moyenne, les données sur les emprunts du Canada sont considérées comme de qualité acceptable à bonne.

### Dépôts

Les dépôts des engagements sont ceux principalement faits aux banques canadiennes. Il y a aussi de petits dépôts étrangers avec la Banque du Canada.

Les dépôts aux banques canadiennes sont composés de quatre catégories: les dollars canadiens, les autres devises, l'or et l'argent. Ils proviennent surtout de données administratives<sup>16</sup> et sont fiables. Les dépôts à la Banque du Canada sont tirés de dossiers administratifs qui sont justes.

### Autres passifs

Les autres passifs comprennent diverses séries dont on estime que la qualité générale varie selon les sources. Les séries principales comprennent les billets à vue de gouvernement du Canada, les comptes fournisseurs et les comptes à payer, y compris les variations des intérêts à payer sur emprunts, et les paiements échelonnés.

Les données sur les billets à vue sont dérivées de données officielles et sont de bonne qualité. La série sur les comptes fournisseurs et à payer à court terme est considérée comme de qualité acceptable. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive; en 2000, le taux de réponse a atteint 64 %. Pour l'année la plus récente, les données font l'objet d'une projection à partir

d'une enquête trimestrielle par sondage et sont par conséquent révisées lorsque des résultats de l'enquête annuelle exhaustive deviennent disponibles. Les séries sur les paiements échelonnés sont établies d'après les renseignements contenus dans la presse financière et les données fournies par des répondants connus qui sont sondés périodiquement; on considère que la qualité de ces données est médiocre parce que incomplètes.

15. A study was conducted in 1998-1999 that improved the measurement of repos. That resulted in revisions to data for earlier years.

16. Gold and silver deposit liabilities are derived from a monthly survey.

15. Une étude effectuée en 1998-1999 a permis d'améliorer l'estimation des prêts avec engagement de rachat. À la suite de cette étude, on a effectué la révision de données relatives à des années antérieures.

16. Les données sur les passifs-dépôts en or et en argent sont tirées d'une enquête mensuelle.

**GUIDE TO TABLES: Where to locate data in tables****GUIDE DES TABLEAUX: Où se retrouvent les données dans les tableaux**

BALANCE OF PAYMENTS/ BALANCE DES PAIEMENTS	All Countries/ Tous les pays	United States/ États-Unis	United Kingdom/ Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom/ Autres que les États-Unis et le Royaume-Uni				
				Other EU/ Autres UE	Japan/ Japon	Other OECD/ Autres OCDE	Other/ Autres	Total
<b>Summary / Sommaire</b>	Table number - Numéro de tableau							
Quarterly / trimestriel 1997 - 2002 2000 - 2002	1 A	53						
Annual / annuel 1997 - 2001 1999 - 2001	2 A	54	59	63	66	69	72	62
<b>Current Account/ Compte courant</b>								
Quarterly / trimestriel <i>Seasonally Adjusted / désaisonnalisé</i> 1997 - 2002 2000 - 2002	3 B							
<i>Not Seasonally Adjusted / non désaisonnalisé</i> 1997 - 2002	4	55						
Annual / annuel 1997 - 2001 1999 - 2001	5 B	56	60	64	67	70	73	
<b>Financial Account/ Compte Financier</b>								
Quarterly / trimestriel 1997 - 2002	22	57						
Annual / annuel 1997 - 2001	23	58	61	65	68	71	74	

CURRENT ACCOUNT/ COMPTE COURANT	Goods/Biens			Services		Investment Income/Revenus de placements			Transfers/ Transferts
	Type/ Catégorie	Geographical/ Géographique	Adjustments/ Ajustements	Type/ Catégorie	Geographical/ Géographique	Type/ Catégorie	Geographical/ Géographique	Interest Payments/ Paielements d'intérêt	Type/ Catégorie
<b>Quarterly / trimestriel</b>	Table number - Numéro de tableau								
<i>Seasonally Adjusted / désaisonnalisé</i> 1997 - 2002 2000 - 2002	6	8		12 D		15			20
<i>Not Seasonally Adjusted / non désaisonnalisé</i> 1997 - 2002 2000 - 2002			10	C				18	
<b>Annual / annuel</b> 1997 - 2001 1999 - 2001	7	9	11	13 C, D	14	16	17	19	21

**GUIDE TO TABLES: Where to locate data in tables (Concluded)****GUIDE DES TABLEAUX: Où se retrouvent les données dans les tableaux (fin)**

FINANCIAL ACCOUNT/ COMPTE FINANCIER Assets and Liabilities / Actif et Passif	Direct Investment/ Investissements directs				Portfolio Investment/ Investissements de portefeuille			Other Investment/ Autres investissements		
	Type/ Catégorie	Geogra- phical/ Géogra- phique	Industry/ Industrie	Acquisi- tions, Sales, Other/ Achats, ventes et autres	Bonds Geogra- phical/ Obliga- tions géogra- phiques	Stocks Geogra- phical/ Actions géogra- phiques	Money Market/ Marché monétaire	Loans under Repos/ Prêts avec clauses de rachats	Reserves / Réserves	Banks* and other/ Banques* et autres
<b>Assets / Actif</b>	Table number - Numéro de tableau									
Quarterly/trimestriel 1997 - 2002	24	26	28					33	34	36, 51 *
Annual / annuel 1997 - 2001	25	27	29	30	31	32		33	35	37, 52 *
<b>Liabilities / Passif</b>										
Quarterly/trimestriel 1997 - 2002	38	40	42					48		49, 51 *
Annual / annuel 1997 - 2001	39	41	43	44	45	46	47	48		50, 52 *

**CANSIM II Tables Correspondence**  
**Correspondance avec les tableaux de CANSIM II**

Table Number Cat. #67-001-XPB/XIB	Table Titles (CANSIM II)		CANSIM II Table Number		Titre de tableaux (CANSIM II)	Numéro de tableau Cat. #67-001-XPB/XIB
	Annual Annual	Quarterly Trimestriel	Annual Annual	Quarterly Trimestriel		
2, 5, 9, 13, 14, 17, 21, 54, 56, 59, 60, 62, 63, 64, 66, 67, 69, 70, 72, 73	Balance of international payments, current account by geographic area		376-0001		Balance des paiements internationaux, compte courant par zone géographique	2, 5, 9, 13, 14, 17, 21, 54, 56, 59, 60, 62, 63, 64, 66, 67, 69, 70, 72, 73
2, 23, 27, 31, 32, 35, 37, 41, 45, 46, 47, 50, 54, 58, 59, 61, 62, 63, 65, 66, 68, 69, 71, 72, 74	Balance of international payments, capital and financial account by geographic area		376-0002		Balance des paiements internationaux, compte capital et financier par zone géographique	2, 23, 27, 31, 32, 35, 37, 41, 45, 46, 47, 50, 54, 58, 59, 61, 62, 63, 65, 66, 68, 69, 71, 72, 74
1, 4, 9, 13, 14, 17, 21, 53, 55, 59, 60, 62, 63, 64, 66, 67, 69, 70, 72, 73	Balance of international payments, current account by geographic area			376-0003	Balance des paiements internationaux, compte courant par zone géographique	1, 4, 9, 13, 14, 17, 21, 53, 55, 59, 60, 62, 63, 64, 66, 67, 69, 70, 72, 73
1, 22, 26, 31, 32, 34, 36, 40, 45, 46, 47, 49, 53, 57, 59, 61, 62, 63, 65, 66, 68, 69, 71, 72, 74	Balance of international payments, capital and financial account by geographic area			376-0004	Balance des paiements internationaux, compte capital et financier par zone géographique	1, 22, 26, 31, 32, 34, 36, 40, 45, 46, 47, 49, 53, 57, 59, 61, 62, 63, 65, 66, 68, 69, 71, 72, 74
3, 6, 8, 12, 15, 20	Balance of international payments, current account, seasonally adjusted			376-0005	Balance des paiements internationaux, compte courant, désaisonnalisé	3, 6, 8, 12, 15, 20
7, 10, 11	Balance of international payments, current account, goods		376-0006		Balance des paiements internationaux, compte courant, biens	7, 10, 11
	Balance of international payments, changes in foreign currency assets and liabilities booked in Canada by Canadian chartered banks, quarterly		376-0008	376-0010	Balance des paiements internationaux, transactions en devises étrangères au niveau de l'actif et le passif comptabilisés au Canada par les banques à charte canadiennes, trimestriel	
51, 52	Balance of international payments, Canadian chartered bank transactions in assets and liabilities booked in Canada with non-residents, flows and positions		376-0009	376-0011	Balance des paiements internationaux, transactions des banques à charte canadiennes au niveau de l'actif et le passif comptabilisés au Canada auprès des non-résidents, flux et positions	51, 52
16, 18, 19	Balance of international payments, current account, investment income, by type and sector		376-0012	376-0013	Balance des paiements internationaux, compte courant, revenus de placements, par catégorie et secteur	16, 18, 19
29, 43	Balance of international payments, flows of Canadian direct investment abroad and foreign direct investment in Canada, by industry and type of transaction		376-0014		Balance des paiements internationaux, flux d'investissements directs canadiens à l'étranger et d'investissements directs étrangers au Canada, par industrie et catégorie de transaction	29, 43
25, 39	Balance of international payments, flows of Canadian direct investment abroad and foreign direct investment in Canada, by type of transaction		376-0015		Balance des paiements internationaux, flux d'investissements directs canadiens à l'étranger et d'investissements directs étrangers au Canada, par catégorie de transactions	25, 39
30, 44	Balance of international payments, Canadian direct investment abroad and foreign direct investment in Canada, acquisitions, sales and other flows		376-0016		Balance des paiements internationaux, investissements directs canadiens à l'étranger et investissements directs étrangers au Canada, acquisitions, ventes et autres flux	30, 44
24, 28, 38, 42	Balance of international payments, flows of Canadian direct investment abroad and foreign direct investment in Canada			376-0017	Balance des paiements internationaux, flux d'investissements directs canadiens à l'étranger et d'investissements directs étrangers au Canada	24, 28, 38, 42
33, 48	International transactions in securities, portfolio transactions and repo loans, net and gross sales and purchases, by type and sector		376-0018	376-0019	Opérations internationales en valeurs mobilières, opérations de portefeuille et prêts avec clauses de rachat, ventes et achats, nets et brutes, par catégorie et secteur	33, 48

\* *Italicized table numbers are available in publication 67-001-XPB/XIB only annually; they are however available quarterly in CANSIM II as indicated.*

\* *Les numéros de tableaux en italique sont disponibles dans la publication 67-001-XPB/XIB annuellement seulement, ce pendant ils sont disponibles trimestriellement dans CANSIM II tel qu'indiqué.*

**Table A. Balance of Payments, All Countries, Not Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual**

No.	2000				2001				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
<b>CURRENT ACCOUNT</b>									
millions of dollars									
<b>Receipts</b>									
1	Goods and Services:	114,073	122,115	121,331	125,212	124,075	123,439	113,503	110,234
2	Goods	101,487	107,831	103,936	112,333	111,219	109,003	96,435	97,981
3	Services	12,586	14,284	17,394	12,879	12,857	14,436	17,067	12,252
4	Investment income:	9,454	10,037	10,363	9,960	10,064	9,706	8,257	6,963
5	Direct investment	4,537	4,789	4,712	4,365	4,659	4,703	3,723	2,706
6	Portfolio investment	1,646	1,721	1,783	1,798	1,854	1,930	1,954	1,946
7	Other investment	3,272	3,527	3,867	3,797	3,551	3,074	2,580	2,311
8	Current transfers	1,693	1,442	1,450	1,513	1,977	1,530	1,628	1,889
9	<b>Current account receipts</b>	<b>125,221</b>	<b>133,595</b>	<b>133,143</b>	<b>136,685</b>	<b>136,116</b>	<b>134,675</b>	<b>123,388</b>	<b>119,085</b>
<b>Payments</b>									
10	Goods and Services:	104,344	109,998	104,665	108,988	106,542	109,497	99,987	99,591
11	Goods	88,381	94,023	87,817	93,211	89,251	93,248	83,403	84,721
12	Services	15,963	15,975	16,849	15,778	17,292	16,249	16,584	14,869
13	Investment income:	17,180	17,097	17,120	16,844	17,096	16,393	14,918	14,116
14	Direct investment	6,080	5,847	6,023	5,521	5,929	6,077	4,860	4,054
15	Portfolio investment	7,349	7,402	7,235	7,254	7,287	7,371	7,431	7,563
16	Other investment	3,751	3,848	3,862	4,069	3,880	2,945	2,627	2,500
17	Current transfers	1,526	873	1,104	1,121	1,673	1,005	1,167	1,229
18	<b>Current account payments</b>	<b>123,051</b>	<b>127,968</b>	<b>122,889</b>	<b>126,954</b>	<b>125,312</b>	<b>126,895</b>	<b>116,072</b>	<b>114,936</b>
<b>Balances</b>									
19	Goods and Services:	9,729	12,117	16,665	16,224	17,533	13,942	13,516	10,643
20	Goods	13,106	13,808	16,120	19,122	21,968	15,755	13,032	13,260
21	Services	-3,377	-1,691	545	-2,898	-4,435	-1,814	483	-2,617
22	Investment income:	-7,726	-7,060	-6,757	-6,884	-7,032	-6,687	-6,661	-7,153
23	Direct investment	-1,543	-1,057	-1,311	-1,156	-1,270	-1,374	-1,137	-1,348
24	Portfolio investment	-5,703	-5,681	-5,452	-5,456	-5,433	-5,442	-5,478	-5,617
25	Other investments	-480	-322	5	-272	-329	129	-47	-189
26	Current transfers	167	570	345	391	303	525	461	660
27	<b>Current account balance</b>	<b>2,170</b>	<b>5,627</b>	<b>10,254</b>	<b>9,731</b>	<b>10,804</b>	<b>7,780</b>	<b>7,315</b>	<b>4,150</b>
<b>CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT<sup>1, 2</sup></b>									
28	<b>CAPITAL ACCOUNT</b>	<b>1,211</b>	<b>1,424</b>	<b>1,491</b>	<b>1,144</b>	<b>1,436</b>	<b>1,577</b>	<b>1,648</b>	<b>1,017</b>
29	<b>FINANCIAL ACCOUNT</b>	<b>735</b>	<b>-15,982</b>	<b>-8,333</b>	<b>-3,208</b>	<b>-5,462</b>	<b>-13,885</b>	<b>-517</b>	<b>-6,732</b>
<b>Canadian assets, net flows</b>									
30	Canadian direct investment abroad	-14,500	-26,653	-3,223	-26,170	-13,413	-21,182	-12,675	-7,654
31	Portfolio investment:	-12,951	-17,091	-14,335	-17,897	-14,937	-12,263	-5,474	-5,043
32	Foreign bonds	-1,875	401	-4,837	2,352	-1,039	189	-1,345	313
33	Foreign stocks	-11,076	-17,492	-9,499	-20,250	-13,898	-12,452	-4,129	-5,356
34	Other investment:	2,091	-9,688	-2,986	973	1,505	2,747	2,665	-24,661
35	Loans	3,209	-6,330	-1,089	-915	2,872	-3,005	-1,068	-6,672
36	Deposits	4,385	-6,351	-632	6,576	863	7,289	4,433	-13,950
37	Official international reserves	-4,010	1,189	-1,346	-1,312	-2,490	135	130	-1,128
38	Other assets	-1,492	1,805	82	-3,375	261	-1,672	-829	-2,912
39	<b>Total Canadian assets, net flows</b>	<b>-25,360</b>	<b>-53,432</b>	<b>-20,544</b>	<b>-43,094</b>	<b>-26,845</b>	<b>-30,698</b>	<b>-15,484</b>	<b>-37,359</b>
<b>Canadian liabilities, net flows</b>									
40	Foreign direct investment in Canada	10,696	29,959	10,934	47,351	8,289	15,201	7,265	11,772
41	Portfolio investment:	17,071	3,474	2,916	-9,437	8,354	7,882	-6,576	21,209
42	Canadian bonds	-8,583	-5,743	-3,820	-4,509	6,843	7,352	921	18,493
43	Canadian stocks	22,535	10,956	9,492	-8,010	6,406	852	-3,540	890
44	Canadian money market	3,118	-1,738	-2,756	3,083	-4,896	-322	-3,957	1,826
45	Other investment:	-1,672	4,017	-1,639	1,972	4,740	-6,269	14,277	-2,354
46	Loans	-163	3,615	1,016	-1,687	-5,493	1,566	4,081	-7,884
47	Deposits	-2,676	1,637	-3,180	3,150	12,172	-6,780	10,779	7,298
48	Other liabilities	1,167	-1,235	525	509	-1,939	-1,055	-583	-1,768
49	<b>Total Canadian liabilities, net flows</b>	<b>26,095</b>	<b>37,449</b>	<b>12,211</b>	<b>39,886</b>	<b>21,383</b>	<b>16,813</b>	<b>14,966</b>	<b>30,627</b>
50	<b>TOTAL CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT, NET FLOWS</b>	<b>1,946</b>	<b>-14,559</b>	<b>-6,841</b>	<b>-2,064</b>	<b>-4,026</b>	<b>-12,308</b>	<b>1,130</b>	<b>-5,715</b>
51	<b>STATISTICAL DISCREPANCY</b>	<b>-4,116</b>	<b>8,932</b>	<b>-3,412</b>	<b>-7,667</b>	<b>-6,778</b>	<b>4,529</b>	<b>-8,446</b>	<b>1,565</b>

1 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

2 Transactions are recorded on a net basis.

**Tableau A. Balance des paiements, tous les pays, non désaisonnalisé - trimestriel et annuel**

2002				1999	2000	2001		N <sup>o</sup>
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							<b>COMPTE COURANT</b>	
							<b>Recettes</b>	
111,750				420,210	482,731	471,250	Biens et services:	1
99,234				367,171	425,587	414,638	Biens	2
12,516				53,039	57,144	56,612	Services	3
7,393				32,913	39,815	34,990	Revenus de placements:	4
3,256				14,148	18,403	15,791	Investissements directs	5
1,959				6,074	6,949	7,683	Investissements de portefeuille	6
2,178				12,692	14,463	11,515	Autres investissements	7
1,968				5,644	6,097	7,024	Transferts courants	8
<b>121,111</b>				<b>458,767</b>	<b>528,643</b>	<b>513,264</b>	<b>Recettes du compte courant</b>	<b>9</b>
							<b>Paiements</b>	
100,091				387,152	427,997	415,617	Biens et services:	10
84,030				326,961	363,432	350,623	Biens	11
16,061				60,191	64,565	64,994	Services	12
14,882				64,983	68,241	62,524	Revenus de placements:	13
4,755				20,578	23,470	20,920	Investissements directs	14
7,550				30,453	29,240	29,652	Investissements de portefeuille	15
2,578				13,952	15,531	11,951	Autres investissements	16
1,853				4,636	4,624	5,074	Transferts courants	17
<b>116,826</b>				<b>456,771</b>	<b>500,862</b>	<b>483,215</b>	<b>Paiements du compte courant</b>	<b>18</b>
							<b>Soldes</b>	
11,659				33,058	54,735	55,633	Biens et services:	19
15,205				40,210	62,155	64,016	Biens	20
-3,545				-7,152	-7,421	-8,382	Services	21
-7,489				-32,070	-28,427	-27,534	Revenus de placements:	22
-1,499				-6,430	-5,067	-5,129	Investissements directs	23
-5,591				-24,379	-22,292	-21,969	Investissements de portefeuille	24
-399				-1,261	-1,068	-436	Autres investissements	25
115				1,008	1,473	1,949	Transferts courants	26
<b>4,285</b>				<b>1,996</b>	<b>27,781</b>	<b>30,049</b>	<b>Solde du compte courant</b>	<b>27</b>
							<b>COMPTE CAPITAL ET FINANCIER<sup>1, 2</sup></b>	
<b>1,076</b>				<b>5,049</b>	<b>5,270</b>	<b>5,678</b>	<b>COMPTE CAPITAL</b>	<b>28</b>
<b>4,483</b>				<b>-18,241</b>	<b>-26,788</b>	<b>-26,596</b>	<b>COMPTE FINANCIER</b>	<b>29</b>
							<b>Actif du Canada, flux nets</b>	
-7,217				-23,182	-70,545	-54,924	Investissements directs canadiens à l'étranger	30
-11,729				-23,067	-62,274	-37,718	Investissements de portefeuille:	31
-2,523				-2,477	-3,958	-1,882	Obligations étrangères	32
-9,206				-20,590	-58,316	-35,836	Actions étrangères	33
-3,631				5,540	-9,610	-17,743	Autres investissements:	34
-1,979				2,680	-5,125	-7,873	Prêts	35
-685				10,594	3,977	-1,365	Dépôts	36
-696				-8,818	-5,480	-3,353	Réserves internationales	37
-270				1,084	-2,981	-5,152	Autres actifs	38
<b>-22,576</b>				<b>-40,710</b>	<b>-142,429</b>	<b>-110,385</b>	<b>Total de l'actif du Canada, flux nets</b>	<b>39</b>
							<b>Passif du Canada, flux nets</b>	
17,091				36,306	98,940	42,527	Investissements directs étrangers au Canada	40
1,771				3,255	14,025	30,868	Investissements de portefeuille:	41
3,646				2,310	-22,655	33,609	Obligations canadiennes	42
-3,180				14,063	34,973	4,608	Actions canadiennes	43
1,305				-13,118	1,707	-7,349	Effets du marché monétaire canadien	44
8,197				-17,092	2,677	10,394	Autres investissements:	45
1,609				6,470	2,781	-7,730	Emprunts	46
7,216				-23,995	-1,069	23,469	Dépôts	47
-628				433	965	-5,345	Autres passifs	48
<b>27,059</b>				<b>22,468</b>	<b>115,641</b>	<b>83,789</b>	<b>Total du passif du Canada, flux nets</b>	<b>49</b>
<b>5,559</b>				<b>-13,192</b>	<b>-21,518</b>	<b>-20,918</b>	<b>TOTAL DU COMPTE CAPITAL ET FINANCIER, FLUX NETS</b>	<b>50</b>
-9,844				11,196	-6,264	-9,130	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>	<b>51</b>

1 Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

2 Les transactions sont enregistrées sur une base nette.

**Table B. Current Account, All Countries, Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual**

No.	2000				2001				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
millions of dollars									
<b>Receipts</b>									
<b>Goods and Services:</b>									
1	Goods	101,694	105,410	107,680	110,804	110,960	106,547	100,417	96,714
2	Services:	14,127	14,175	14,345	14,496	14,506	14,296	13,931	13,878
3	Travel	4,040	3,928	4,003	4,127	4,352	4,214	4,083	4,034
4	Transportation	2,701	2,822	2,819	2,828	2,769	2,647	2,587	2,520
5	Commercial services	7,037	7,076	7,171	7,187	7,031	7,072	6,898	6,962
6	Government services	350	349	353	353	354	364	364	363
7	<b>Total</b>	<b>115,821</b>	<b>119,585</b>	<b>122,025</b>	<b>125,300</b>	<b>125,466</b>	<b>120,844</b>	<b>114,349</b>	<b>110,592</b>
<b>Investment income:</b>									
8	Direct investment:	4,433	4,700	4,760	4,511	4,483	4,578	3,828	2,903
9	Interest	132	150	148	143	101	77	77	89
10	Profits	4,301	4,550	4,612	4,368	4,382	4,501	3,750	2,813
11	Portfolio investment:	1,635	1,716	1,788	1,809	1,844	1,924	1,958	1,958
12	Interest	519	551	576	546	507	516	510	481
13	Dividends	1,117	1,164	1,213	1,263	1,337	1,408	1,447	1,477
14	Other investment	3,333	3,546	3,804	3,781	3,594	3,083	2,556	2,282
15	<b>Total</b>	<b>9,401</b>	<b>9,961</b>	<b>10,352</b>	<b>10,101</b>	<b>9,921</b>	<b>9,585</b>	<b>8,342</b>	<b>7,143</b>
<b>Current Transfers:</b>									
16	Private	613	564	595	578	638	584	656	616
17	Official	892	974	973	908	1,066	1,072	1,152	1,241
18	<b>Total</b>	<b>1,506</b>	<b>1,538</b>	<b>1,567</b>	<b>1,486</b>	<b>1,704</b>	<b>1,655</b>	<b>1,808</b>	<b>1,857</b>
19	<b>Total Receipts</b>	<b>126,728</b>	<b>131,084</b>	<b>133,945</b>	<b>136,887</b>	<b>137,090</b>	<b>132,084</b>	<b>124,498</b>	<b>119,592</b>
<b>Payments</b>									
<b>Goods and Services:</b>									
20	Goods	88,071	90,763	91,841	92,756	89,497	89,737	87,630	83,759
21	Services:	15,638	16,171	16,300	16,455	16,879	16,511	16,030	15,574
22	Travel	4,458	4,611	4,569	4,674	4,812	4,597	4,466	4,124
23	Transportation	3,293	3,576	3,559	3,575	3,750	3,569	3,568	3,322
24	Commercial services	7,693	7,794	7,978	8,010	8,121	8,154	7,798	7,929
25	Government services	194	189	195	196	196	192	198	199
26	<b>Total</b>	<b>103,709</b>	<b>106,934</b>	<b>108,141</b>	<b>109,212</b>	<b>106,377</b>	<b>106,248</b>	<b>103,660</b>	<b>99,333</b>
<b>Investment income:</b>									
27	Direct investment:	5,655	5,712	6,140	5,962	5,584	5,954	4,925	4,457
28	Interest	401	397	395	384	337	335	333	335
29	Profits	5,254	5,316	5,745	5,578	5,247	5,619	4,592	4,122
30	Portfolio investment:	7,349	7,403	7,238	7,250	7,263	7,363	7,438	7,588
31	Interest	6,908	6,959	6,795	6,812	6,695	6,759	6,820	6,954
32	Dividends	441	444	444	438	568	603	618	635
33	Other investment	3,561	3,941	3,980	4,049	3,598	3,065	2,808	2,481
34	<b>Total</b>	<b>16,565</b>	<b>17,057</b>	<b>17,359</b>	<b>17,261</b>	<b>16,445</b>	<b>16,382</b>	<b>15,171</b>	<b>14,526</b>
<b>Current Transfers:</b>									
35	Private	583	614	600	617	615	672	683	693
36	Official	551	467	620	574	603	602	593	613
37	<b>Total</b>	<b>1,133</b>	<b>1,080</b>	<b>1,220</b>	<b>1,191</b>	<b>1,219</b>	<b>1,275</b>	<b>1,276</b>	<b>1,306</b>
38	<b>Total payments</b>	<b>121,407</b>	<b>125,071</b>	<b>126,720</b>	<b>127,664</b>	<b>124,040</b>	<b>123,904</b>	<b>120,106</b>	<b>115,165</b>
<b>Balances</b>									
<b>Goods and Services:</b>									
39	Goods	13,623	14,647	15,839	18,047	21,462	16,811	12,787	12,955
40	Services:	-1,511	-1,996	-1,955	-1,959	-2,373	-2,215	-2,098	-1,696
41	Travel	-419	-683	-566	-547	-460	-383	-383	-90
42	Transportation	-592	-754	-740	-747	-981	-921	-982	-802
43	Commercial services	-656	-718	-807	-822	-1,090	-1,082	-901	-966
44	Government services	156	160	158	157	157	172	167	163
45	<b>Total</b>	<b>12,112</b>	<b>12,651</b>	<b>13,884</b>	<b>16,088</b>	<b>19,089</b>	<b>14,596</b>	<b>10,689</b>	<b>11,259</b>
<b>Investment income:</b>									
46	Direct investment:	-1,223	-1,013	-1,380	-1,451	-1,101	-1,376	-1,098	-1,555
47	Interest	-270	-247	-247	-242	-236	-258	-256	-246
48	Profits	-953	-766	-1,134	-1,210	-865	-1,118	-842	-1,309
49	Portfolio investment:	-5,714	-5,688	-5,450	-5,441	-5,420	-5,439	-5,480	-5,630
50	Interest	-6,390	-6,408	-6,219	-6,266	-6,188	-6,244	-6,309	-6,473
51	Dividends	676	720	769	825	769	805	829	843
52	Other investment	-228	-395	-176	-269	-4	18	-251	-199
53	<b>Total</b>	<b>-7,164</b>	<b>-7,096</b>	<b>-7,006</b>	<b>-7,160</b>	<b>-6,524</b>	<b>-6,797</b>	<b>-6,829</b>	<b>-7,383</b>
<b>Current Transfers:</b>									
54	Private	31	-49	-5	-39	23	-88	-27	-77
55	Official	342	507	353	334	462	469	559	628
56	<b>Total</b>	<b>372</b>	<b>458</b>	<b>348</b>	<b>295</b>	<b>485</b>	<b>381</b>	<b>532</b>	<b>551</b>
57	<b>Current Account</b>	<b>5,321</b>	<b>6,013</b>	<b>7,225</b>	<b>9,223</b>	<b>13,050</b>	<b>8,180</b>	<b>4,392</b>	<b>4,428</b>



**Tableau B. Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé - trimestriel et annuel**

2002				1999	2000	2001		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							<b>Recettes</b>	
							<b>Biens et services:</b>	
99,705				367,171	425,587	414,638	Biens	1
14,132				53,039	57,144	56,612	Services:	2
4,178				15,141	16,098	16,682	Voyages	3
2,554				9,688	11,170	10,523	Transports	4
7,040				26,889	28,471	27,963	Services commerciaux	5
359				1,320	1,405	1,444	Services gouvernementaux	6
<b>113,837</b>				<b>420,210</b>	<b>482,732</b>	<b>471,250</b>	<b>Total</b>	<b>7</b>
							<b>Revenus de placements:</b>	
3,091				14,148	18,403	15,791	Investissements directs:	8
76				254	573	344	Intérêts	9
3,015				13,894	17,831	15,447	Bénéfices	10
1,957				6,074	6,949	7,683	Investissements de portefeuille:	11
466				1,752	2,192	2,014	Intérêts	12
1,490				4,321	4,757	5,670	Dividendes	13
2,195				12,692	14,463	11,515	Autres investissements	14
<b>7,243</b>				<b>32,913</b>	<b>39,815</b>	<b>34,990</b>	<b>Total</b>	<b>15</b>
							<b>Transferts courants:</b>	
685				2,258	2,350	2,494	Privé	16
1,045				3,386	3,747	4,530	Officiel	17
<b>1,730</b>				<b>5,644</b>	<b>6,097</b>	<b>7,024</b>	<b>Total</b>	<b>18</b>
<b>122,810</b>				<b>458,767</b>	<b>528,643</b>	<b>513,264</b>	<b>Total des recettes</b>	<b>19</b>
							<b>Paiements</b>	
							<b>Biens et services:</b>	
85,552				326,961	363,432	350,623	Biens	20
15,821				60,191	64,565	64,994	Services:	21
4,208				17,049	18,313	17,998	Voyages	22
3,441				12,288	14,004	14,209	Transports	23
7,971				30,098	31,474	32,002	Services commerciaux	24
201				755	774	785	Services gouvernementaux	25
<b>101,372</b>				<b>387,152</b>	<b>427,996</b>	<b>415,617</b>	<b>Total</b>	<b>26</b>
							<b>Revenus de placements:</b>	
4,335				20,578	23,470	20,920	Investissements directs:	27
334				1,647	1,578	1,341	Intérêts	28
4,001				18,931	21,893	19,580	Bénéfices	29
7,532				30,453	29,240	29,652	Investissements de portefeuille:	30
6,959				28,762	27,474	27,228	Intérêts	31
572				1,691	1,766	2,425	Dividendes	32
2,328				13,952	15,531	11,951	Autres investissements	33
<b>14,195</b>				<b>64,983</b>	<b>68,241</b>	<b>62,524</b>	<b>Total</b>	<b>34</b>
							<b>Transferts courants:</b>	
660				2,317	2,413	2,663	Privé	35
674				2,319	2,211	2,411	Officiel	36
<b>1,334</b>				<b>4,636</b>	<b>4,624</b>	<b>5,074</b>	<b>Total</b>	<b>37</b>
<b>116,902</b>				<b>456,771</b>	<b>500,862</b>	<b>483,215</b>	<b>Total des paiements</b>	<b>38</b>
							<b>Soldes</b>	
							<b>Biens et services:</b>	
14,154				40,210	62,156	64,016	Biens	39
-1,689				-7,152	-7,421	-8,382	Services:	40
-30				-1,907	-2,214	-1,316	Voyages	41
-887				-2,601	-2,834	-3,686	Transports	42
-931				-3,209	-3,003	-4,039	Services commerciaux	43
158				565	630	659	Services gouvernementaux	44
<b>12,465</b>				<b>33,058</b>	<b>54,735</b>	<b>55,633</b>	<b>Total</b>	<b>45</b>
							<b>Revenus de placements:</b>	
-1,244				-6,430	-5,067	-5,129	Investissements directs:	46
-259				-1,392	-1,005	-996	Intérêts	47
-986				-5,037	-4,062	-4,133	Bénéfices	48
-5,575				-24,379	-22,292	-21,969	Investissements de portefeuille:	49
-6,493				-27,010	-25,282	-25,214	Intérêts	50
918				2,631	2,991	3,245	Dividendes	51
-133				-1,261	-1,068	-436	Autres investissements	52
<b>-6,953</b>				<b>-32,070</b>	<b>-28,427</b>	<b>-27,534</b>	<b>Total</b>	<b>53</b>
							<b>Transferts courants:</b>	
25				-59	-63	-170	Privé	54
371				1,067	1,536	2,119	Officiel	55
<b>396</b>				<b>1,008</b>	<b>1,473</b>	<b>1,949</b>	<b>Total</b>	<b>56</b>
<b>5,908</b>				<b>1,996</b>	<b>27,782</b>	<b>30,049</b>	<b>Compte courant</b>	<b>57</b>

**Table C. International Transactions in Services by Detailed Category, Not Seasonally Adjusted - Quarterly and Annual**

No.	2000				2001				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
	millions of dollars								
<b>Receipts</b>									
<b>1</b>	<b>Travel Total:</b>	2,567	4,095	6,531	2,906	2,805	4,420	6,702	2,755
2	Business	637	930	983	640	594	854	812	515
3	Personal	1,930	3,166	5,548	2,265	2,211	3,566	5,890	2,240
<b>4</b>	<b>Transportation:</b>	2,312	2,945	3,263	2,650	2,365	2,760	3,032	2,366
5	Water transport	538	639	633	643	540	649	593	622
6	Air transport <sup>1</sup>	881	1,329	1,720	1,098	965	1,222	1,628	942
7	Land and other transport	892	977	911	910	860	889	811	802
<b>8</b>	<b>Commercial services Total:</b>	7,351	6,901	7,249	6,970	7,325	6,897	6,971	6,769
9	Communications services	510	473	511	465	464	467	475	464
10	Construction services	82	77	83	79	64	82	94	60
11	Insurance services	724	713	722	719	762	761	769	775
12	Other financial services	552	469	439	496	588	561	515	685
13	Computer and information services	617	573	629	589	599	556	554	522
14	Royalties and licence fees	595	553	606	568	668	584	565	501
15	Non-financial commissions	182	174	185	177	173	161	167	158
16	Equipment rentals	69	68	69	68	65	71	68	64
17	Management services	767	714	782	733	784	786	840	767
18	Advertising and related services	88	83	90	85	85	72	76	70
19	Research and development	1,025	1,037	1,092	918	930	776	791	736
20	Architectural, engineering, and other technical services	618	611	652	619	652	656	662	619
21	Miscellaneous services to business <sup>2</sup>	1,025	944	946	968	980	907	924	860
22	Audio-visual services	497	411	443	486	511	456	473	489
<b>23</b>	<b>Government services</b>	357	344	350	353	361	359	362	362
<b>24</b>	<b>All Services</b>	12,586	14,284	17,394	12,879	12,857	14,436	17,067	12,252
<b>Payments</b>									
<b>25</b>	<b>Travel Total:</b>	5,038	4,737	4,542	3,995	5,465	4,679	4,423	3,432
26	Business	1,061	1,147	1,176	1,137	1,053	943	876	897
27	Personal	3,977	3,590	3,366	2,858	4,411	3,736	3,547	2,535
<b>28</b>	<b>Transportation Total:</b>	3,300	3,546	3,747	3,411	3,779	3,515	3,765	3,150
29	Water transport	1,125	1,326	1,330	1,315	1,207	1,305	1,363	1,273
30	Air transport <sup>1</sup>	1,490	1,508	1,744	1,424	1,911	1,536	1,782	1,254
31	Land and other transport	686	712	673	671	661	674	621	623
<b>32</b>	<b>Commercial services Total:</b>	7,424	7,513	8,362	8,177	7,845	7,873	8,195	8,089
33	Communications services	483	498	532	509	471	492	498	516
34	Construction services	26	27	32	31	35	36	36	37
35	Insurance services	1,050	1,044	1,062	1,050	1,135	1,098	1,119	1,111
36	Other financial services	725	605	571	531	627	694	516	731
37	Computer and information services	293	300	351	350	342	324	360	340
38	Royalties and licence fees	1,193	1,243	1,472	1,447	1,312	1,287	1,428	1,352
39	Non-financial commissions	146	150	174	171	142	146	159	141
40	Equipment rentals	158	161	173	172	164	179	179	168
41	Management services	1,016	1,057	1,251	1,231	1,166	1,191	1,277	1,169
42	Advertising and related services	120	119	127	122	118	111	114	107
43	Research and development	402	427	427	415	395	350	332	317
44	Architectural, engineering, and other technical services	336	364	392	405	443	471	445	459
45	Miscellaneous services to business <sup>2</sup>	1,003	1,035	1,210	1,186	992	992	1,145	1,073
46	Audio-visual services	473	482	588	556	503	503	587	566
<b>47</b>	<b>Government services</b>	201	180	198	196	204	182	201	198
<b>48</b>	<b>All Services</b>	15,963	15,975	16,849	15,778	17,292	16,249	16,584	14,869

1 International passenger fares by water included under Air transport.

2 Including Personal, cultural and recreational services.

**Tableau C. Transactions internationales de services par catégorie détaillée, non-désaisonnalisé - trimestriel et annuel**

2002				1999	2000	2001		N <sup>o</sup>
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							<b>Recettes</b>	
2,633				15,141	16,098	16,682	<b>Voyages Total</b>	<b>1</b>
558				3,007	3,190	2,775	Voyages d'affaires	2
2,075				12,134	12,909	13,907	Voyages à titre personnel	3
2,194				9,688	11,170	10,523	<b>Transports Total</b>	<b>4</b>
476				1,921	2,453	2,404	Transports maritimes	5
896				4,407	5,028	4,757	Transports aériens <sup>1</sup>	6
822				3,360	3,690	3,362	Transports terrestres et autres transports	7
7,323				26,889	28,471	27,963	<b>Services commerciaux Total</b>	<b>8</b>
496				2,046	1,959	1,870	Services de communications	9
54				291	321	299	Services de construction	10
768				3,312	2,877	3,067	Services d'assurance	11
733				1,441	1,957	2,349	Autres services financiers	12
585				2,419	2,408	2,231	Services informatiques et d'information	13
642				2,331	2,322	2,318	Frais de redevances et des licences	14
164				711	719	659	Commissions non-financières	15
61				276	274	267	Location de matériel	16
815				2,678	2,996	3,177	Services de gestion	17
78				318	345	303	Publicité et services connexes	18
741				3,127	4,073	3,234	Recherche et développement	19
677				2,403	2,501	2,589	Services d'architecture, de génie et autres services techniques	20
993				3,738	3,882	3,671	Services divers aux entreprises <sup>2</sup>	21
517				1,798	1,837	1,929	Services audio-visuels	22
366				1,320	1,405	1,444	<b>Services gouvernementaux</b>	<b>23</b>
12,516				53,039	57,144	56,612	<b>Tous les services</b>	<b>24</b>
							<b>Paiements</b>	
4,688				17,049	18,313	17,998	<b>Voyages Total</b>	<b>25</b>
852				4,296	4,522	3,770	Voyages d'affaires	26
3,836				12,752	13,791	14,229	Voyages à titre personnel	27
3,446				12,288	14,004	14,209	<b>Transports Total</b>	<b>28</b>
1,146				4,282	5,095	5,148	Transports maritimes	29
1,654				5,417	6,166	6,483	Transports aériens <sup>1</sup>	30
646				2,589	2,742	2,578	Transports terrestres et autres transports	31
7,719				30,098	31,474	32,002	<b>Services commerciaux Total</b>	<b>32</b>
539				2,020	2,021	1,977	Services de communications	33
33				285	117	144	Services de construction	34
1,168				4,405	4,205	4,462	Services d'assurance	35
548				1,957	2,433	2,568	Autres services financiers	36
318				1,294	1,294	1,367	Services informatiques et d'information	37
1,322				4,951	5,355	5,380	Frais de redevances et des licences	38
131				684	641	589	Commissions non-financières	39
175				656	664	689	Location de matériel	40
1,033				4,223	4,555	4,803	Services de gestion	41
117				517	488	450	Publicité et services connexes	42
343				1,577	1,670	1,395	Recherche et développement	43
496				1,349	1,498	1,818	Services d'architecture, de génie et autres services techniques	44
936				4,343	4,434	4,202	Services divers aux entreprises <sup>2</sup>	45
559				1,837	2,098	2,159	Services audio-visuels	46
208				755	774	785	<b>Services gouvernementaux</b>	<b>47</b>
16,061				60,191	64,565	64,994	<b>Tous les services</b>	<b>48</b>

1 Les tarifs des passagers internationaux sur voyages maritimes compris dans transport aériens.

2. Incluant les services personnels, culturels et de loisirs.

**Table D. International Transactions in Services by Detailed Category, Seasonally Adjusted  
- Quarterly and Annual**

No.	2000				2001				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
millions of dollars									
<b>Receipts</b>									
<b>1</b>	<b>Travel Total:</b>	4,040	3,928	4,003	4,127	4,352	4,214	4,083	4,034
2	Business	824	777	796	792	764	719	658	633
3	Personal	3,215	3,151	3,207	3,335	3,587	3,494	3,425	3,400
<b>4</b>	<b>Transportation:</b>	2,701	2,822	2,819	2,828	2,769	2,647	2,587	2,520
5	Water transport	615	614	625	599	614	623	587	580
6	Air transport <sup>1</sup>	1,171	1,273	1,266	1,318	1,279	1,174	1,173	1,131
7	Land and other transport	915	934	929	911	876	851	827	809
<b>8</b>	<b>Commercial services Total:</b>	7,037	7,076	7,171	7,187	7,031	7,072	6,898	6,962
9	Communications services	510	473	511	465	464	467	475	464
10	Construction services	82	77	83	79	64	82	94	60
11	Insurance services	734	723	713	707	769	773	760	765
12	Other financial services	552	469	439	496	588	561	515	685
13	Computer and information services	580	593	616	619	570	574	542	545
14	Royalties and licence fees	542	570	594	616	610	605	557	546
15	Non-financial commissions	178	180	181	180	169	167	162	161
16	Equipment rentals	69	68	69	68	65	71	68	64
17	Management services	722	738	760	777	743	810	816	809
18	Advertising and related services	83	86	87	88	80	76	74	73
19	Research and development	978	1,065	1,059	971	894	798	765	776
20	Architectural, engineering, and other technical services	591	621	639	650	626	666	648	649
21	Miscellaneous services to business <sup>2</sup>	966	969	959	988	925	932	932	881
22	Audio-visual services	449	444	461	483	464	493	490	483
<b>23</b>	<b>Government services</b>	350	349	353	353	354	364	364	363
<b>24</b>	<b>All Services</b>	14,127	14,175	14,345	14,496	14,506	14,296	13,931	13,878
<b>Payments</b>									
<b>25</b>	<b>Travel Total:</b>	4,458	4,611	4,569	4,674	4,812	4,597	4,466	4,124
26	Business	1,119	1,153	1,202	1,047	1,093	947	892	838
27	Personal	3,339	3,458	3,367	3,626	3,718	3,650	3,574	3,286
<b>28</b>	<b>Transportation Total:</b>	3,293	3,576	3,559	3,575	3,750	3,569	3,568	3,322
29	Water transport	1,229	1,308	1,259	1,298	1,319	1,288	1,285	1,256
30	Air transport <sup>1</sup>	1,377	1,579	1,612	1,599	1,772	1,627	1,649	1,435
31	Land and other transport	686	689	688	678	659	654	634	631
<b>32</b>	<b>Commercial services Total:</b>	7,693	7,794	7,978	8,010	8,121	8,154	7,798	7,929
33	Communications services	489	508	526	498	477	502	491	506
34	Construction services	26	27	32	31	35	36	36	37
35	Insurance services	1,049	1,051	1,047	1,058	1,129	1,106	1,104	1,123
36	Other financial services	725	605	571	531	627	694	516	731
37	Computer and information services	301	316	332	345	351	343	340	334
38	Royalties and licence fees	1,249	1,317	1,368	1,421	1,371	1,362	1,324	1,323
39	Non-financial commissions	159	159	160	162	155	154	145	134
40	Equipment rentals	158	161	173	172	164	179	179	168
41	Management services	1,088	1,115	1,160	1,191	1,245	1,248	1,181	1,128
42	Advertising and related services	120	119	127	122	118	111	114	107
43	Research and development	402	427	427	415	395	350	332	317
44	Architectural, engineering, and other technical services	336	364	392	405	443	471	445	459
45	Miscellaneous services to business <sup>2</sup>	1,099	1,108	1,111	1,116	1,087	1,060	1,046	1,009
46	Audio-visual services	491	516	550	541	524	538	545	553
<b>47</b>	<b>Government services</b>	194	189	195	196	196	192	198	199
<b>48</b>	<b>All Services</b>	15,638	16,171	16,300	16,455	16,879	16,511	16,030	15,574

1 International passenger fares by water included under Air transport.

2 Including Personal, cultural and recreational services.

**Tableau D. Transactions internationales de services par catégorie détaillée, désaisonnalisé - trimestriel et annuel**

2002				1999	2000	2001		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							<b>Recettes</b>	
4,178				15,141	16,098	16,682	<b>Voyages Total</b>	<b>1</b>
703				3,007	3,190	2,775	Voyages d'affaires	2
3,476				12,134	12,909	13,907	Voyages à titre personnel	3
2,554				9,688	11,170	10,523	<b>Transports Total</b>	<b>4</b>
540				1,921	2,453	2,404	Transports maritimes	5
1,178				4,407	5,028	4,757	Transports aériens <sup>1</sup>	6
837				3,360	3,690	3,362	Transports terrestres et autres transports	7
7,040				26,889	28,471	27,963	<b>Services commerciaux Total</b>	<b>8</b>
496				2,046	1,959	1,870	Services de communications	9
54				291	321	299	Services de construction	10
771				3,312	2,877	3,067	Services d'assurance	11
733				1,441	1,957	2,349	Autres services financiers	12
561				2,419	2,408	2,231	Services informatiques et d'information	13
585				2,331	2,322	2,318	Frais de redevances et des licences	14
161				711	719	659	Commissions non-financières	15
61				276	274	267	Location de matériel	16
777				2,678	2,996	3,177	Services de gestion	17
74				318	345	303	Publicité et services connexes	18
715				3,127	4,073	3,234	Recherche et développement	19
651				2,403	2,501	2,589	Services d'architecture, de génie et autres services techniques	20
934				3,738	3,882	3,671	Services divers aux entreprises <sup>2</sup>	21
470				1,798	1,837	1,929	Services audio-visuels	22
359				1,320	1,405	1,444	<b>Services gouvernementaux</b>	<b>23</b>
14,132				53,039	57,144	56,612	<b>Tous les services</b>	<b>24</b>
							<b>Paiements</b>	
4,208				17,049	18,313	17,998	<b>Voyages Total</b>	<b>25</b>
860				4,296	4,522	3,770	Voyages d'affaires	26
3,348				12,752	13,791	14,229	Voyages à titre personnel	27
3,441				12,288	14,004	14,209	<b>Transports Total</b>	<b>28</b>
1,245				4,282	5,095	5,148	Transports maritimes	29
1,553				5,417	6,166	6,483	Transports aériens <sup>1</sup>	30
643				2,589	2,742	2,578	Transports terrestres et autres transports	31
7,971				30,098	31,474	32,002	<b>Services commerciaux Total</b>	<b>32</b>
547				2,020	2,021	1,977	Services de communications	33
33				285	117	144	Services de construction	34
1,157				4,405	4,205	4,462	Services d'assurance	35
548				1,957	2,433	2,568	Autres services financiers	36
326				1,294	1,294	1,367	Services informatiques et d'information	37
1,380				4,951	5,355	5,380	Frais de redevances et des licences	38
142				684	641	589	Commissions non-financières	39
175				656	664	689	Location de matériel	40
1,101				4,223	4,555	4,803	Services de gestion	41
117				517	488	450	Publicité et services connexes	42
343				1,577	1,670	1,395	Recherche et développement	43
496				1,349	1,498	1,818	Services d'architecture, de génie et autres services techniques	44
1,024				4,343	4,434	4,202	Services divers aux entreprises <sup>2</sup>	45
582				1,837	2,098	2,159	Services audio-visuels	46
201				755	774	785	<b>Services gouvernementaux</b>	<b>47</b>
15,821				60,191	64,565	64,994	<b>Tous les services</b>	<b>48</b>

1 Les tarifs des passagers internationaux sur voyages maritimes compris dans transport aériens.

2 Incluant les services personnels, culturels et de loisirs.

**Table 1**  
**Balance of Payments, All Countries, Not Seasonally Adjusted - Quarterly**

**Tableau 1**  
**Balance des paiements, tous les pays, non désaisonné - trimestriel**

Quarter Trimestre	Current Account			Capital and Financial Accounts - Comptes capital et financier						Statistical Discrepancy	
	Compte courant			Capital Account - Compte capital			Financial Account - Compte financier				Total
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Inflows Entrées	Outflows Sorties	Net	Assets Actif	Liabilities Passif	Net	Divergence statistique	
<i>D No.</i>	<i>59000</i>	<i>59016</i>	<i>59032</i>	<i>58834</i>	<i>58835</i>	<i>59049</i>	<i>59051</i>	<i>59061</i>	<i>59050</i>	<i>59048</i>	<i>59071</i>
millions of dollars - millions de dollars											
1997 I	91,463	94,248	-2,785	2,122	-136	1,985	-31,205	27,372	-3,833	-1,848	4,633
II	97,809	100,643	-2,835	2,125	-104	2,020	-16,541	10,215	-6,325	-4,305	7,140
III	96,451	99,483	-3,032	2,228	-232	1,996	-715	8,518	7,803	9,799	-6,767
IV	99,692	102,438	-2,746	1,633	-126	1,506	-14,085	24,697	10,613	12,119	-9,373
1998 I	98,647	104,820	-6,173	1,381	-166	1,216	-13,983	24,914	10,931	12,147	-5,974
II	103,549	107,349	-3,800	1,451	-87	1,364	-8,989	1,395	-7,594	-6,230	10,030
III	103,736	103,369	367	1,656	-247	1,409	-14,181	12,896	-1,285	125	-492
IV	108,846	110,602	-1,757	1,128	-183	944	-30,008	27,552	-2,457	-1,512	3,269
1999 I	108,322	110,780	-2,457	1,321	-184	1,138	13,356	-8,352	5,004	6,141	-3,684
II	113,338	112,998	340	1,432	-95	1,337	-6,374	840	-5,533	-4,197	3,857
III	116,658	111,489	5,169	1,692	-264	1,427	-25,782	14,605	-11,177	-9,750	4,581
IV	120,449	121,504	-1,055	1,292	-144	1,148	-21,910	15,375	-6,535	-5,387	6,442
2000 I	125,221	123,051	2,170	1,399	-188	1,211	-25,360	26,095	735	1,946	-4,116
II	133,595	127,968	5,627	1,524	-100	1,424	-53,432	37,449	-15,982	-14,559	8,932
III	133,143	122,889	10,254	1,749	-258	1,491	-20,544	12,211	-8,333	-6,841	-3,412
IV	136,685	126,954	9,731	1,331	-187	1,144	-43,094	39,886	-3,208	-2,064	-7,667
2001 I	136,116	125,312	10,804	1,572	-136	1,436	-26,845	21,383	-5,462	-4,026	-6,778
II	134,675	126,895	7,780	1,745	-168	1,577	-30,698	16,813	-13,885	-12,308	4,529
III	123,388	116,072	7,315	1,939	-291	1,648	-15,484	14,966	-517	1,130	-8,446
IV	119,085	114,936	4,150	1,226	-209	1,017	-37,359	30,627	-6,732	-5,715	1,565
2002 I	121,111	116,826	4,285	1,228	-152	1,076	-22,576	27,059	4,483	5,559	-9,844

**Table 2**  
**Balance of Payments, All Countries - Annual**

**Tableau 2**  
**Balance des paiements, tous les pays - annuel**

Year Année	Current Account			Capital and Financial Accounts - Comptes capital et financier						Statistical Discrepancy	
	Compte courant			Capital Account - Compte capital			Financial Account - Compte financier				Total
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Inflows Entrées	Outflows Sorties	Net	Assets Actif	Liabilities Passif	Net	Divergence statistique	
<i>D No.</i>	<i>58000</i>	<i>58016</i>	<i>58032</i>	<i>58814</i>	<i>58815</i>	<i>58049</i>	<i>58051</i>	<i>58061</i>	<i>58050</i>	<i>58048</i>	<i>58071</i>
millions of dollars - millions de dollars											
1997	385,415	396,812	-11,397	8,107	-599	7,508	-62,546	70,803	8,256	15,764	-4,367
1998	414,777	426,140	-11,363	5,617	-682	4,934	-67,161	66,757	-405	4,530	6,833
1999	458,767	456,771	1,996	5,736	-687	5,049	-40,710	22,468	-18,241	-13,192	11,196
2000	528,643	500,862	27,781	6,003	-733	5,270	-142,429	115,641	-26,788	-21,518	-6,264
2001	513,264	483,215	30,049	6,482	-804	5,678	-110,385	83,789	-26,596	-20,918	-9,130

**Table 3**  
**Current Account, All Countries, Seasonally**  
**Adjusted - Quarterly**

**Tableau 3**  
**Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé - trimestriel**

Quarter	Goods and Services			Investment Income	Current Transfers	Total	
	Biens et Services						
Trimestre	Goods	Gold Available for Export	Services <sup>1</sup>	Revenus de placements	Transferts courants	Total	
	Biens	Or disponible pour l'exportation					Total
<b>Receipts - Recettes</b>							
D No.	59802	59872	59803	59801	59809	59813	59800
millions of dollars - millions de dollars							
1997 I	74,354	..	10,461	84,814	7,551	1,332	93,698
II	74,508	..	10,874	85,382	8,824	1,240	95,445
III	76,297	..	11,151	87,448	7,918	1,196	96,562
IV	78,219	..	11,270	89,489	8,959	1,262	99,710
1998 I	78,887	..	12,122	91,009	8,324	1,265	100,598
II	79,632	..	12,492	92,124	8,136	1,137	101,397
III	82,253	..	12,704	94,958	7,395	1,195	103,548
IV	86,389	..	12,905	99,294	8,483	1,457	109,235
1999 I	88,104	..	12,925	101,029	7,655	1,440	110,123
II	88,365	..	12,909	101,274	8,137	1,324	110,735
III	93,890	..	13,367	107,257	8,218	1,486	116,961
IV	96,812	..	13,837	110,650	8,903	1,395	120,948
2000 I	101,694	..	14,127	115,821	9,401	1,506	126,728
II	105,410	..	14,175	119,585	9,961	1,538	131,084
III	107,680	..	14,345	122,025	10,352	1,567	133,945
IV	110,804	..	14,496	125,300	10,101	1,486	136,887
2001 I	110,960	..	14,506	125,466	9,921	1,704	137,090
II	106,547	..	14,296	120,844	9,585	1,655	132,084
III	100,417	..	13,931	114,349	8,342	1,808	124,498
IV	96,714	..	13,878	110,592	7,143	1,857	119,592
2002 I	99,705	..	14,132	113,837	7,243	1,730	122,810
<b>Payments - Paiements</b>							
D No.	59818	..	59819	59817	59825	59829	59816
millions of dollars - millions de dollars							
1997 I	65,502	..	12,733	78,235	14,794	1,067	94,096
II	68,318	..	12,931	81,249	15,100	1,119	97,468
III	70,890	..	13,425	84,315	16,659	1,058	102,032
IV	73,017	..	13,530	86,547	15,481	1,089	103,117
1998 I	73,784	..	13,816	87,600	15,308	1,096	104,003
II	74,535	..	14,175	88,710	15,196	1,036	104,942
III	75,440	..	14,099	89,539	15,407	1,039	105,985
IV	79,640	..	14,459	94,099	16,054	1,057	111,210
1999 I	79,454	..	14,482	93,935	15,050	1,160	110,145
II	79,332	..	14,730	94,062	15,148	1,127	110,337
III	82,203	..	15,255	97,458	15,761	1,168	114,386
IV	85,973	..	15,724	101,696	19,025	1,181	121,902
2000 I	88,071	..	15,638	103,709	16,565	1,133	121,407
II	90,763	..	16,171	106,934	17,057	1,080	125,071
III	91,841	..	16,300	108,141	17,359	1,220	126,720
IV	92,756	..	16,455	109,212	17,261	1,191	127,664
2001 I	89,497	..	16,879	106,377	16,445	1,219	124,040
II	89,737	..	16,511	106,248	16,382	1,275	123,904
III	87,630	..	16,030	103,660	15,171	1,276	120,106
IV	83,759	..	15,574	99,333	14,526	1,306	115,165
2002 I	85,552	..	15,821	101,372	14,195	1,334	116,902

**Table 3**  
**Current Account, All Countries, Seasonally**  
**Adjusted - Quarterly (Concluded)**

**Tableau 3**  
**Compte courant, tous les pays, désaisonnalisé - trimestriel**  
**(fin)**

Quarter Trimestre	Goods and Services Biens et Services				Investment Income Revenus de placements	Current Transfers Transferts courants	Total
	Goods	Gold Available for Export	Services <sup>1</sup>	Total			
	Biens	Or disponible pour l'exportation					
<b>Balances - Soldes</b>							
<i>D No.</i>	<i>59834</i>	<i>59873</i>	<i>59835</i>	<i>59833</i>	<i>59841</i>	<i>59845</i>	<i>59832</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1997 I	8,852	..	-2,272	6,579	-7,242	265	-398
II	6,190	..	-2,057	4,133	-6,277	121	-2,023
III	5,408	..	-2,275	3,133	-8,741	138	-5,470
IV	5,202	..	-2,260	2,942	-6,523	173	-3,407
1998 I	5,103	..	-1,694	3,409	-6,984	169	-3,406
II	5,097	..	-1,683	3,414	-7,060	101	-3,545
III	6,813	..	-1,394	5,419	-8,012	156	-2,437
IV	6,749	..	-1,555	5,195	-7,571	400	-1,975
1999 I	8,650	..	-1,556	7,094	-7,395	280	-22
II	9,033	..	-1,821	7,212	-7,010	196	398
III	11,687	..	-1,888	9,799	-7,542	318	2,574
IV	10,839	..	-1,886	8,953	-10,122	214	-954
2000 I	13,623	..	-1,511	12,112	-7,164	372	5,321
II	14,647	..	-1,996	12,651	-7,096	458	6,013
III	15,839	..	-1,955	13,884	-7,006	348	7,225
IV	18,047	..	-1,959	16,088	-7,160	295	9,223
2001 I	21,462	..	-2,373	19,089	-6,524	485	13,050
II	16,811	..	-2,215	14,596	-6,797	381	8,180
III	12,787	..	-2,098	10,689	-6,829	532	4,392
IV	12,955	..	-1,696	11,259	-7,383	551	4,428
2002 I	14,154	..	-1,689	12,465	-6,953	396	5,908



**Table 4**  
**Current Account, All Countries, Not Seasonally Adjusted - Quarterly****Tableau 4**  
**Compte courant, tous les pays, non désaisonnalisé - trimestriel**

Quarter	Goods and Services			Investment Income	Current Transfers	Total	
	Biens et Services						
Trimestre	Goods	Gold Available for Export	Services <sup>1</sup>	Revenus de placements	Transferts courants	Total	
	Biens	Or disponible pour l'exportation					
<b>Receipts - Recettes</b>							
D No.	59002	59072	59003	59001	59009	59013	59000
millions of dollars - millions de dollars							
1997 I	73,348	..	9,286	82,634	7,489	1,340	91,463
II	76,779	..	10,944	87,723	8,853	1,233	97,809
III	73,795	..	13,596	87,392	7,872	1,188	96,451
IV	79,456	..	9,929	89,385	9,038	1,269	99,692
1998 I	78,081	..	10,866	88,947	8,326	1,374	98,647
II	81,704	..	12,538	94,242	8,222	1,084	103,549
III	79,799	..	15,440	95,238	7,365	1,132	103,736
IV	87,577	..	11,380	98,957	8,425	1,463	108,846
1999 I	87,548	..	11,482	99,030	7,702	1,591	108,322
II	90,896	..	12,967	103,863	8,218	1,256	113,338
III	90,767	..	16,326	107,093	8,186	1,378	116,658
IV	97,960	..	12,264	110,224	8,807	1,418	120,449
2000 I	101,487	..	12,586	114,073	9,454	1,693	125,221
II	107,831	..	14,284	122,115	10,037	1,442	133,595
III	103,936	..	17,394	121,331	10,363	1,450	133,143
IV	112,333	..	12,879	125,212	9,960	1,513	136,685
2001 I	111,219	..	12,857	124,075	10,064	1,977	136,116
II	109,003	..	14,436	123,439	9,706	1,530	134,675
III	96,435	..	17,067	113,503	8,257	1,628	123,388
IV	97,981	..	12,252	110,234	6,963	1,889	119,085
2002 I	99,234	..	12,516	111,750	7,393	1,968	121,111
<b>Payments - Paiements</b>							
D No.	59018	..	59019	59017	59025	59029	59016
millions of dollars - millions de dollars							
1997 I	64,719	..	13,120	77,840	14,965	1,443	94,248
II	71,541	..	12,866	84,407	15,366	870	100,643
III	68,099	..	13,777	81,876	16,622	985	99,483
IV	73,368	..	12,856	86,223	15,181	1,034	102,438
1998 I	73,413	..	14,174	87,587	15,743	1,490	104,820
II	77,204	..	13,990	91,195	15,346	808	107,349
III	72,645	..	14,509	87,154	15,271	944	103,369
IV	80,136	..	13,875	94,011	15,605	986	110,602
1999 I	78,799	..	14,810	93,609	15,584	1,587	110,780
II	82,358	..	14,543	96,901	15,217	880	112,998
III	79,147	..	15,728	94,875	15,553	1,061	111,489
IV	86,656	..	15,110	101,767	18,629	1,108	121,504
2000 I	88,381	..	15,963	104,344	17,180	1,526	123,051
II	94,023	..	15,975	109,998	17,097	873	127,968
III	87,817	..	16,849	104,665	17,120	1,104	122,889
IV	93,211	..	15,778	108,988	16,844	1,121	126,954
2001 I	89,251	..	17,292	106,542	17,096	1,673	125,312
II	93,248	..	16,249	109,497	16,393	1,005	126,895
III	83,403	..	16,584	99,987	14,918	1,167	116,072
IV	84,721	..	14,869	99,591	14,116	1,229	114,936
2002 I	84,030	..	16,061	100,091	14,882	1,853	116,826

**Table 4**  
**Current Account, All Countries, Not Seasonally Adjusted - Quarterly (Concluded)****Tableau 4**  
**Compte courant, tous les pays, non désaisonné - trimestriel (fin)**

Quarter Trimestre	Goods and Services Biens et Services				Investment Income Revenus de placements	Current Transfers Transferts courants	Total
	Goods	Gold Available for Export	Services <sup>1</sup>	Total			
	Biens	Or disponible pour l'exportation					
<b>Balances - Soldes</b>							
<i>D No.</i>	<i>59034</i>	<i>59073</i>	<i>59035</i>	<i>59033</i>	<i>59041</i>	<i>59045</i>	<i>59032</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1997 I	8,629	..	-3,834	4,795	-7,476	-104	-2,785
II	5,239	..	-1,922	3,316	-6,514	362	-2,835
III	5,696	..	-181	5,516	-8,750	202	-3,032
IV	6,088	..	-2,927	3,161	-6,143	236	-2,746
1998 I	4,668	..	-3,308	1,360	-7,417	-116	-6,173
II	4,500	..	-1,452	3,047	-7,124	276	-3,800
III	7,154	..	930	8,084	-7,906	189	367
IV	7,441	..	-2,495	4,946	-7,181	478	-1,757
1999 I	8,749	..	-3,328	5,421	-7,883	4	-2,457
II	8,538	..	-1,576	6,962	-6,999	376	340
III	11,620	..	598	12,218	-7,367	318	5,169
IV	11,303	..	-2,846	8,457	-9,822	310	-1,055
2000 I	13,106	..	-3,377	9,729	-7,726	167	2,170
II	13,808	..	-1,691	12,117	-7,060	570	5,627
III	16,120	..	545	16,665	-6,757	345	10,254
IV	19,122	..	-2,898	16,224	-6,884	391	9,731
2001 I	21,968	..	-4,435	17,533	-7,032	303	10,804
II	15,755	..	-1,814	13,942	-6,687	525	7,780
III	13,032	..	483	13,516	-6,661	461	7,315
IV	13,260	..	-2,617	10,643	-7,153	660	4,150
2002 I	15,205	..	-3,545	11,659	-7,489	115	4,285

**Table 5**  
**Current Account, All Countries - Annual****Tableau 5**  
**Compte courant, tous les pays - annuel**

Year Année	Goods and Services Biens et Services				Investment Income Revenus de placements	Current Transfers Transferts courants	Total
	Goods Biens	Gold Available for Export Or disponible pour l'exportation	Services <sup>1</sup>	Total			
<b>Receipts - Recettes</b>							
<i>D No.</i>	<i>58002</i>	<i>58072</i>	<i>58003</i>	<i>58001</i>	<i>58009</i>	<i>58013</i>	<i>58000</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1997	303,378	..	43,755	347,134	33,252	5,029	385,415
1998	327,162	..	50,223	377,385	32,338	5,054	414,777
1999	367,171	..	53,039	420,210	32,913	5,644	458,767
2000	425,587	..	57,144	482,731	39,815	6,097	528,643
2001	414,638	..	56,612	471,250	34,990	7,024	513,264
<b>Payments - Paiements</b>							
<i>D No.</i>	<i>58018</i>	<i>..</i>	<i>58019</i>	<i>58017</i>	<i>58025</i>	<i>58029</i>	<i>58016</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1997	277,727	..	52,619	330,346	62,133	4,333	396,812
1998	303,399	..	56,549	359,947	61,965	4,228	426,140
1999	326,961	..	60,191	387,152	64,983	4,636	456,771
2000	363,432	..	64,565	427,997	68,241	4,624	500,862
2001	350,623	..	64,994	415,617	62,524	5,074	483,215
<b>Balances - Soldes</b>							
<i>D No.</i>	<i>58034</i>	<i>58073</i>	<i>58035</i>	<i>58033</i>	<i>58041</i>	<i>58045</i>	<i>58032</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1997	25,652	..	-8,864	16,788	-28,882	697	-11,397
1998	23,763	..	-6,325	17,438	-29,627	826	-11,363
1999	40,210	..	-7,152	33,058	-32,070	1,008	1,996
2000	62,155	..	-7,421	54,735	-28,427	1,473	27,781
2001	64,016	..	-8,382	55,633	-27,534	1,949	30,049

**Table 6**  
**Goods<sup>1</sup> by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly****Tableau 6**  
**Biens<sup>1</sup> par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel**

Quarter	Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions <sup>2</sup>	Inland freight and other BOP Adjustments <sup>3</sup>	Total
Trimestre	Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales <sup>2</sup>	Ajustements Fret intérieur et autres de la Bdp <sup>3</sup>	
<b>Receipts - Recettes</b>										
D No.	59094	59095	59096	59868	59869	59870	59871	59883	59884	59093
millions of dollars - millions de dollars										
1997 I	5,807	7,454	8,722	13,820	16,370	17,081	2,535	954	1,611	74,354
II	6,092	6,303	8,971	13,935	16,869	17,109	2,563	1,040	1,626	74,508
III	6,395	6,486	8,674	14,259	17,348	17,644	2,807	1,031	1,653	76,297
IV	6,479	6,935	8,737	14,620	18,346	17,636	2,821	1,050	1,594	78,219
1998 I	6,285	5,987	8,727	14,937	19,088	18,277	2,866	1,107	1,615	78,887
II	6,141	6,000	8,631	14,889	20,177	17,968	3,100	1,157	1,569	79,632
III	6,161	6,199	8,870	14,877	20,808	18,849	3,276	1,571	1,641	82,253
IV	6,453	5,627	9,213	14,466	20,631	23,368	3,324	1,728	1,580	86,389
1999 I	6,323	5,523	9,437	14,349	21,125	24,544	3,404	1,820	1,579	88,104
II	6,181	7,081	9,668	14,334	20,942	23,388	3,391	1,810	1,571	88,365
III	6,437	8,411	10,310	15,000	22,358	24,525	3,417	1,834	1,598	93,890
IV	6,631	8,806	10,330	15,729	23,496	24,835	3,479	1,885	1,621	96,812
2000 I	6,610	10,849	10,650	16,175	24,782	25,606	3,505	1,823	1,695	101,694
II	6,862	12,256	10,707	16,722	27,284	24,260	3,681	1,977	1,662	105,410
III	7,066	13,932	10,447	17,147	27,324	24,156	3,776	2,133	1,698	107,680
IV	6,964	16,123	10,360	17,202	28,408	24,090	3,936	2,048	1,674	110,804
2001 I	7,408	19,415	10,135	16,807	26,894	22,555	4,029	2,117	1,599	110,960
II	7,765	15,023	10,163	16,797	25,069	24,036	3,978	2,088	1,626	106,547
III	7,858	11,386	9,791	16,820	23,837	23,275	3,965	1,983	1,502	100,417
IV	7,852	8,919	9,220	16,373	23,931	22,995	4,000	1,930	1,494	96,714
2002 I	7,772	10,340	9,423	16,913	24,007	23,476	4,346	1,968	1,460	99,705
<b>Payments - Paiements</b>										
D No.	59886	59887	59888	59889	59890	59891	59892	59893	59894	59885
millions of dollars - millions de dollars										
1997 I	3,697	2,829	573	12,982	21,221	14,042	6,948	1,831	1,379	65,502
II	3,852	2,629	597	13,426	22,487	14,877	7,373	1,705	1,372	68,318
III	4,022	2,539	603	13,784	23,533	15,779	7,548	1,684	1,398	70,890
IV	4,080	2,631	613	14,370	24,098	16,128	7,897	1,735	1,466	73,017
1998 I	4,145	2,360	603	14,685	24,201	16,635	8,091	1,590	1,473	73,784
II	4,284	2,266	622	14,897	24,773	16,066	8,500	1,640	1,487	74,535
III	4,376	2,052	615	15,196	25,799	15,519	8,827	1,640	1,417	75,440
IV	4,449	1,956	662	15,515	26,351	18,570	9,158	1,469	1,510	79,640
1999 I	4,366	1,985	654	15,103	26,526	18,737	9,049	1,552	1,481	79,454
II	4,381	2,452	678	14,889	26,368	18,406	9,043	1,589	1,526	79,332
III	4,404	2,816	697	15,556	26,998	19,293	9,339	1,544	1,557	82,203
IV	4,505	3,455	715	16,624	28,355	19,498	9,569	1,659	1,594	85,973
2000 I	4,508	3,944	741	17,098	28,837	20,125	9,567	1,635	1,615	88,071
II	4,513	4,320	774	17,865	30,795	19,398	9,903	1,548	1,648	90,763
III	4,726	4,658	765	17,637	31,465	19,242	10,067	1,687	1,594	91,841
IV	4,811	4,938	783	17,876	31,690	18,666	10,572	1,779	1,641	92,756
2001 I	4,922	5,107	743	17,775	30,036	17,116	10,515	1,685	1,599	89,497
II	5,063	4,855	727	17,555	28,657	18,672	10,767	1,830	1,610	89,737
III	5,124	4,360	717	16,818	27,960	18,511	10,859	1,684	1,596	87,630
IV	5,250	3,431	699	16,309	25,770	18,246	10,786	1,644	1,625	83,759
2002 I	5,378	3,483	737	16,878	25,661	19,043	11,126	1,611	1,634	85,552

**Table 6**  
**Goods<sup>1</sup> by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly**  
 (Concluded)

**Tableau 6**  
**Biens<sup>1</sup> par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel (fin)**

Quarter	Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions <sup>2</sup>	Inland freight and other BOP Adjustments <sup>3</sup>	Total
Trimestre	Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales <sup>2</sup>	Ajustements Fret intérieur et autres de la Bdp <sup>3</sup>	
<b>Balances - Soldes</b>										
D No.	59896	59897	59898	59899	59900	59901	59902	59903	59904	59895
millions of dollars - millions de dollars										
1997 I	2,110	4,624	8,149	838	-4,851	3,039	-4,413	-877	232	8,852
II	2,240	3,674	8,374	510	-5,618	2,232	-4,810	-665	254	6,190
III	2,373	3,947	8,071	474	-6,185	1,865	-4,740	-653	255	5,408
IV	2,400	4,305	8,125	249	-5,752	1,508	-5,076	-685	128	5,202
1998 I	2,140	3,627	8,124	251	-5,113	1,642	-5,225	-484	142	5,103
II	1,857	3,734	8,009	-8	-4,596	1,902	-5,400	-483	82	5,097
III	1,784	4,147	8,255	-318	-4,990	3,331	-5,551	-69	224	6,813
IV	2,004	3,671	8,550	-1,048	-5,721	4,798	-5,834	259	70	6,749
1999 I	1,957	3,538	8,783	-754	-5,402	5,807	-5,645	268	98	8,650
II	1,800	4,629	8,990	-555	-5,426	4,982	-5,652	221	45	9,033
III	2,033	5,596	9,613	-556	-4,640	5,232	-5,922	290	42	11,687
IV	2,126	5,351	9,615	-896	-4,859	5,337	-6,089	226	28	10,839
2000 I	2,102	6,905	9,909	-923	-4,055	5,481	-6,062	188	80	13,623
II	2,348	7,936	9,933	-1,143	-3,511	4,862	-6,222	429	14	14,647
III	2,341	9,274	9,682	-491	-4,140	4,914	-6,291	446	104	15,839
IV	2,153	11,185	9,577	-674	-3,283	5,424	-6,635	268	33	18,047
2001 I	2,486	14,308	9,393	-968	-3,141	5,439	-6,486	432	-	21,462
II	2,702	10,168	9,436	-757	-3,588	5,364	-6,789	258	16	16,811
III	2,734	7,027	9,074	2	-4,123	4,764	-6,893	298	-94	12,787
IV	2,602	5,487	8,521	65	-1,839	4,749	-6,786	286	-131	12,955
2002 I	2,394	6,858	8,686	35	-1,654	4,433	-6,780	357	-174	14,154

**Table 7**  
**Goods<sup>1</sup> by Type - Annual****Tableau 7**  
**Biens<sup>1</sup> par catégorie - annuel**

Year	Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions <sup>2</sup>	Inland freight and other BOP Adjustments <sup>3</sup>	Total
Année	Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales <sup>2</sup>	Ajustements Fret intérieur et autres de la Bdp <sup>3</sup>	
<b>Receipts - Recettes</b>										
D No.	58906	58907	58908	58909	58910	58911	58912	58913	58914	58905
millions of dollars - millions de dollars										
1997	24,774	27,178	35,105	56,634	68,934	69,470	10,727	4,074	6,483	303,378
1998	25,040	23,812	35,441	59,169	80,704	78,461	12,566	5,563	6,405	327,162
1999	25,572	29,821	39,744	59,412	87,921	97,292	13,691	7,348	6,370	367,171
2000	27,501	53,159	42,164	67,245	107,799	98,112	14,899	7,980	6,728	425,587
2001	30,883	54,743	39,309	66,797	99,732	92,861	15,973	8,119	6,221	414,638
<b>Payments - Paiements</b>										
D No.	58916	58917	58918	58919	58920	58921	58922	58923	58924	58915
millions of dollars - millions de dollars										
1997	15,651	10,628	2,386	54,563	91,339	60,826	29,766	6,955	5,614	277,727
1998	17,254	8,634	2,503	60,293	101,124	66,790	34,576	6,339	5,887	303,399
1999	17,655	10,708	2,743	62,173	108,247	75,934	36,999	6,343	6,158	326,961
2000	18,558	17,860	3,063	70,476	122,787	77,431	40,109	6,649	6,498	363,432
2001	20,359	17,753	2,886	68,457	112,422	72,545	42,927	6,843	6,430	350,623
<b>Balances - Soldes</b>										
D No.	58926	58927	58928	58929	58930	58931	58932	58933	58934	58925
millions of dollars - millions de dollars										
1997	9,123	16,550	32,718	2,071	-22,405	8,644	-19,039	-2,880	869	25,652
1998	7,786	15,179	32,938	-1,124	-20,420	11,672	-22,010	-776	519	23,763
1999	7,917	19,113	37,001	-2,761	-20,327	21,358	-23,309	1,005	212	40,210
2000	8,943	35,299	39,100	-3,231	-14,988	20,682	-25,211	1,331	230	62,155
2001	10,524	36,990	36,423	-1,659	-12,690	20,315	-26,954	1,275	-209	64,016

**Table 8**  
**Goods<sup>1</sup> by Geographical Area, Seasonally**  
**Adjusted - Quarterly**

**Tableau 8**  
**Biens<sup>1</sup> par zone géographique, désaisonnalisé - trimestriel**

Quarter Trimestre	United States	United Kingdom	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	
	États-Unis	Royaume-Uni	Other EU <sup>2</sup> Autres UE <sup>2</sup>	Japan Japon	Other OECD <sup>3</sup> Autres OCDE <sup>3</sup>	All other Tous les autres		
<b>Receipts - Recettes</b>								
<i>D No.</i>	59197	59297	59497	59597	59697	59797	59397	59097
millions of dollars - millions de dollars								
1997 I	58,935	1,174	3,116	3,521	2,250	5,357	14,244	74,354
II	59,374	1,236	3,263	2,981	2,216	5,438	13,899	74,508
III	61,042	1,124	3,441	2,800	2,140	5,751	14,132	76,297
IV	63,192	1,156	3,440	2,623	2,243	5,566	13,872	78,219
1998 I	63,726	1,279	3,648	2,527	2,225	5,482	13,882	78,887
II	65,150	1,274	3,422	2,326	2,326	5,134	13,208	79,632
III	68,202	1,396	3,455	2,475	2,252	4,473	12,655	82,253
IV	72,240	1,375	3,475	2,419	2,318	4,563	12,775	86,389
1999 I	73,923	1,333	3,385	2,462	2,258	4,742	12,848	88,104
II	74,479	1,310	3,436	2,515	2,279	4,347	12,576	88,365
III	79,474	1,479	3,597	2,371	2,408	4,560	12,936	93,890
IV	81,200	1,722	3,650	2,507	2,569	5,165	13,891	96,812
2000 I	85,433	1,644	3,841	2,576	2,811	5,389	14,618	101,694
II	88,990	1,724	3,919	2,766	2,723	5,288	14,696	105,410
III	90,886	1,807	4,261	2,580	2,688	5,457	14,986	107,680
IV	94,363	1,728	3,961	2,779	2,677	5,296	14,712	110,804
2001 I	94,142	1,787	4,271	2,685	2,848	5,225	15,031	110,960
II	90,227	1,709	3,987	2,393	2,654	5,576	14,611	106,547
III	85,233	1,672	3,659	2,199	2,484	5,170	13,512	100,417
IV	81,307	1,404	3,808	2,204	2,939	5,051	14,003	96,714
2002 I	84,452	1,794	3,855	2,140	2,687	4,777	13,459	99,705
<b>Payments - Paiements</b>								
<i>D No.</i>	59198	59298	59498	59598	59698	59798	59398	59098
millions of dollars - millions de dollars								
1997 I	49,867	1,486	4,057	1,998	2,728	5,366	14,149	65,502
II	51,778	1,573	4,929	2,087	2,776	5,174	14,966	68,318
III	54,145	1,440	4,465	2,211	2,928	5,700	15,304	70,890
IV	55,660	1,627	4,663	2,414	2,945	5,708	15,730	73,017
1998 I	56,807	1,438	4,605	2,494	2,799	5,642	15,539	73,784
II	57,031	1,618	4,923	2,422	2,766	5,775	15,886	74,535
III	57,858	1,459	4,807	2,487	2,855	5,975	16,123	75,440
IV	62,082	1,568	4,806	2,269	2,979	5,935	15,989	79,640
1999 I	61,298	1,674	4,964	2,517	2,998	6,003	16,481	79,454
II	60,723	1,782	5,095	2,599	3,062	6,071	16,827	79,332
III	62,779	2,025	5,220	2,630	3,407	6,141	17,398	82,203
IV	64,621	2,204	5,487	2,846	3,790	7,025	19,148	85,973
2000 I	65,955	2,653	5,353	2,833	4,074	7,203	19,463	88,071
II	66,578	3,112	5,142	3,037	5,046	7,849	21,073	90,763
III	67,412	2,995	5,388	2,951	4,976	8,119	21,435	91,841
IV	67,809	3,527	5,294	2,908	4,850	8,368	21,420	92,756
2001 I	65,105	3,299	5,731	2,605	4,791	7,966	21,093	89,497
II	65,832	3,055	5,580	2,511	4,653	8,105	20,849	89,737
III	63,355	2,771	5,929	2,766	4,687	8,121	21,503	87,630
IV	60,735	2,738	5,985	2,703	4,496	7,103	20,286	83,759
2002 I	62,103	2,601	5,505	2,695	4,690	7,958	20,848	85,552

**Table 8**  
**Goods<sup>1</sup> by Geographical Area, Seasonally**  
**Adjusted - Quarterly (Concluded)**

**Tableau 8**  
**Biens<sup>1</sup> par zone géographique, désaisonnalisé - trimestriel**  
**(fin)**

Quarter Trimestre	United States	United Kingdom	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni					Total
	États-Unis	Royaume-Uni	Other EU <sup>2</sup>	Japan	Other OECD <sup>3</sup>	All other	Total	
			Autres UE <sup>2</sup>	Japon	Autres OCDE <sup>3</sup>	Tous les autres		
<b>Balances - Soldes</b>								
<i>D No.</i>	59199	59299	59499	59599	59699	59799	59399	59099
millions of dollars - millions de dollars								
1997 I	9,068	-312	-940	1,523	-478	-9	95	8,852
II	7,595	-338	-1,666	894	-560	264	-1,067	6,190
III	6,897	-316	-1,024	589	-788	51	-1,173	5,408
IV	7,531	-471	-1,222	208	-702	-143	-1,858	5,202
1998 I	6,919	-159	-956	33	-574	-159	-1,657	5,103
II	8,120	-344	-1,501	-96	-440	-641	-2,678	5,097
III	10,344	-62	-1,352	-12	-603	-1,503	-3,469	6,813
IV	10,158	-194	-1,332	149	-661	-1,371	-3,214	6,749
1999 I	12,625	-342	-1,578	-55	-740	-1,260	-3,633	8,650
II	13,756	-472	-1,660	-84	-783	-1,724	-4,251	9,033
III	16,694	-546	-1,622	-259	-999	-1,581	-4,462	11,687
IV	16,579	-482	-1,837	-340	-1,221	-1,860	-5,258	10,839
2000 I	19,478	-1,009	-1,511	-257	-1,263	-1,814	-4,845	13,623
II	22,412	-1,389	-1,223	-271	-2,323	-2,561	-6,377	14,647
III	23,475	-1,188	-1,127	-370	-2,288	-2,662	-6,448	15,839
IV	26,554	-1,799	-1,333	-130	-2,173	-3,072	-6,708	18,047
2001 I	29,037	-1,512	-1,460	81	-1,943	-2,741	-6,062	21,462
II	24,394	-1,346	-1,592	-119	-1,998	-2,529	-6,238	16,811
III	21,877	-1,099	-2,270	-567	-2,203	-2,950	-7,991	12,787
IV	20,572	-1,333	-2,176	-499	-1,557	-2,052	-6,284	12,955
2002 I	22,350	-806	-1,651	-554	-2,003	-3,181	-7,389	14,154



**Table 9**  
**Goods<sup>1</sup> by Geographical Area - Annual****Tableau 9**  
**Biens<sup>1</sup> par zone géographique - annuel**

Year Année	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	Total
			Other EU <sup>2</sup> Autres UE <sup>2</sup>	Japan Japon	Other OECD <sup>3</sup> Autres OCDE <sup>3</sup>	All other Tous les autres		
<b>Receipts - Recettes</b>								
<i>D No.</i>	<i>58102</i>	<i>58202</i>	<i>58402</i>	<i>58502</i>	<i>58602</i>	<i>58702</i>	<i>58302</i>	<i>58002</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1997	242,542	4,689	13,260	11,925	8,849	22,112	56,146	303,378
1998	269,319	5,323	14,001	9,746	9,121	19,652	52,519	327,162
1999	309,075	5,844	14,068	9,855	9,514	18,814	52,252	367,171
2000	359,672	6,903	15,982	10,701	10,899	21,430	59,013	425,587
2001	350,908	6,573	15,727	9,481	10,925	21,023	57,157	414,638
<b>Payments - Paiements</b>								
<i>D No.</i>	<i>58118</i>	<i>58218</i>	<i>58418</i>	<i>58518</i>	<i>58618</i>	<i>58718</i>	<i>58318</i>	<i>58018</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1997	211,451	6,127	18,113	8,711	11,377	21,949	60,149	277,727
1998	233,778	6,083	19,141	9,672	11,399	23,326	63,538	303,399
1999	249,421	7,685	20,766	10,592	13,257	25,240	69,855	326,961
2000	267,754	12,287	21,176	11,729	18,947	31,539	83,391	363,432
2001	255,028	11,863	23,225	10,585	18,626	31,295	83,731	350,623
<b>Balances - Soldes</b>								
<i>D No.</i>	<i>58134</i>	<i>58234</i>	<i>58434</i>	<i>58534</i>	<i>58634</i>	<i>58734</i>	<i>58334</i>	<i>58034</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1997	31,092	-1,437	-4,853	3,214	-2,528	163	-4,003	25,652
1998	35,541	-760	-5,141	74	-2,278	-3,674	-11,019	23,763
1999	59,655	-1,841	-6,698	-737	-3,743	-6,426	-17,604	40,210
2000	91,918	-5,384	-5,194	-1,027	-8,048	-10,109	-24,379	62,155
2001	95,880	-5,290	-7,498	-1,104	-7,701	-10,272	-26,574	64,016

**Table 10**  
**Goods<sup>1</sup>, Balance of Payments Adjustments to**  
**Customs Basis, Not Seasonally Adjusted -**  
**Quarterly**

**Tableau 10**  
**Biens<sup>1</sup>, ajustements de la balance des paiements à partir de**  
**la base des douanes, non désaisonnalisé - trimestriel**

Quarter Trimestre	Goods, Customs basis	Adjustments			Total	Goods, Balance of Payments basis	
	Biens, base douanière	Inland freight	Other valu- ation and residency	Timing		Coverage	Biens, base de la balance des paiements
		Fret intérieur	Autre éva- luation et résidence	Période	Champ d'obser- vation		
<b>Receipts - Recettes</b>							
<i>D No.</i>	<i>59936</i>	<i>59938</i>	<i>59939</i>	<i>59940</i>	<i>59941</i>	<i>59937</i>	<i>59935</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1997 I	72,493	1,681	-2,162	-276	1,612	855	73,348
II	75,441	1,834	-2,395	31	1,868	1,338	76,779
III	72,347	1,777	-2,227	-91	1,988	1,448	73,795
IV	77,790	1,720	-2,301	-146	2,393	1,665	79,456
1998 I	76,216	1,732	-2,423	-135	2,692	1,865	78,081
II	79,522	1,799	-2,384	-126	2,894	2,182	81,704
III	77,541	1,815	-2,339	-77	2,859	2,258	79,799
IV	85,165	1,725	-2,481	91	3,078	2,412	87,577
1999 I	84,971	1,703	-2,179	41	3,011	2,576	87,548
II	87,875	1,799	-2,165	20	3,367	3,021	90,896
III	87,621	1,755	-2,025	-16	3,432	3,146	90,767
IV	94,639	1,774	-2,390	-47	3,984	3,321	97,960
2000 I	98,551	1,853	-2,105	-28	3,217	2,937	101,487
II	104,610	1,921	-2,415	-4	3,719	3,221	107,831
III	100,498	1,862	-2,557	-9	4,142	3,438	103,936
IV	109,224	1,828	-3,382	12	4,652	3,109	112,333
2001 I	108,045	1,754	-3,353	-41	4,813	3,174	111,219
II	105,384	1,885	-2,450	-28	4,213	3,620	109,003
III	93,258	1,654	-2,023	1	3,545	3,177	96,435
IV	95,609	1,640	-2,666	-57	3,456	2,372	97,981
2002 I	95,857	1,788	-2,106	353	3,342	3,377	99,234
<b>Payments - Paiements</b>							
<i>D No.</i>	<i>59943</i>	<i>59945</i>	<i>59946</i>	<i>59947</i>	<i>59948</i>	<i>59944</i>	<i>59942</i>
millions of dollars - millions de dollars							
1997 I	63,332	1,175	84	-	128	1,387	64,719
II	70,350	1,376	-39	-	-147	1,190	71,541
III	67,398	1,304	-57	-	-546	701	68,099
IV	71,866	1,401	43	-	57	1,502	73,368
1998 I	72,511	1,315	-13	-	-400	902	73,413
II	75,859	1,465	-38	-	-82	1,345	77,204
III	71,280	1,341	-3	-	27	1,364	72,645
IV	78,736	1,462	-65	-	3	1,401	80,136
1999 I	77,304	1,347	-52	-	200	1,495	78,799
II	80,635	1,528	-100	-	295	1,723	82,358
III	77,673	1,471	-78	-	82	1,474	79,147
IV	84,767	1,528	-67	-	429	1,890	86,656
2000 I	86,661	1,561	-12	-	172	1,721	88,381
II	92,494	1,773	-75	-	-169	1,529	94,023
III	86,143	1,602	-86	-	157	1,673	87,817
IV	91,553	1,657	-101	-	102	1,657	93,211
2001 I	87,474	1,561	-131	-	347	1,777	89,251
II	91,382	1,740	238	-	-112	1,865	93,248
III	81,396	1,598	134	-	275	2,007	83,403
IV	82,751	1,657	197	-	117	1,970	84,721
2002 I	82,144	1,575	374	54	-118	1,885	84,030

**Table 11**  
**Goods<sup>1</sup>, Balance of Payments Adjustments to**  
**Customs Basis - Annual**

**Tableau 11**  
**Biens<sup>1</sup>, ajustements de la balance des paiements à partir de**  
**la base des douanes - annuel**

Year Année	Goods, Customs basis	Adjustments Ajustements				Total	Goods, Balance of Payments basis
	Biens, base douanière	Inland freight  Fret intérieur	Other valu- ation and residency  Autre éva- luation et résidence	Timing  Période	Coverage  Champ d'obser- vation		Biens, base de la balance des paiements
<b>Receipts - Recettes</b>							
<i>D No.</i>	58936	58938	58939	58940	58941	58937	58935
millions of dollars - millions de dollars							
1997	298,072	7,012	-9,085	-482	7,861	5,306	303,378
1998	318,444	7,071	-9,628	-248	11,523	8,718	327,162
1999	355,106	7,032	-8,759	-3	13,795	12,065	367,171
2000	412,883	7,464	-10,460	-29	15,730	12,705	425,587
2001	402,296	6,932	-10,492	-125	16,027	12,343	414,638
<b>Payments - Paiements</b>							
<i>D No.</i>	58943	58945	58946	58947	58948	58944	58942
millions of dollars - millions de dollars							
1997	272,946	5,257	32	-	-509	4,780	277,727
1998	298,386	5,584	-120	-	-452	5,012	303,399
1999	320,379	5,873	-297	-	1,006	6,583	326,961
2000	356,851	6,592	-274	-	262	6,580	363,432
2001	343,003	6,556	437	-	626	7,620	350,623

**Table 12**  
**Services by Type, Seasonally Adjusted -**  
**Quarterly****Tableau 12**  
**Services par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel**

Quarter	Travel	Transportation	Commercial Services <sup>1</sup>	Government Services	Total
Trimestre	Voyages	Transports	Services commerciaux <sup>1</sup>	Services gouvernementaux	
<b>Receipts - Recettes</b>					
D No.	59804	59805	59807	59808	59803
millions of dollars - millions de dollars					
1997 I	2,878	2,054	5,221	308	10,461
II	3,060	2,118	5,394	302	10,874
III	3,115	2,117	5,617	302	11,151
IV	3,168	2,119	5,689	295	11,270
1998 I	3,270	2,231	6,331	290	12,122
II	3,494	2,259	6,450	289	12,492
III	3,563	2,302	6,544	296	12,704
IV	3,692	2,351	6,557	305	12,905
1999 I	3,743	2,276	6,590	317	12,925
II	3,643	2,347	6,595	324	12,909
III	3,833	2,460	6,734	341	13,367
IV	3,923	2,606	6,970	338	13,837
2000 I	4,040	2,701	7,037	350	14,127
II	3,928	2,822	7,076	349	14,175
III	4,003	2,819	7,171	353	14,345
IV	4,127	2,828	7,187	353	14,496
2001 I	4,352	2,769	7,031	354	14,506
II	4,214	2,647	7,072	364	14,296
III	4,083	2,587	6,898	364	13,931
IV	4,034	2,520	6,962	363	13,878
2002 I	4,178	2,554	7,040	359	14,132
<b>Payments - Paiements</b>					
D No.	59820	59821	59823	59824	59819
millions of dollars - millions de dollars					
1997 I	3,876	2,918	5,774	165	12,733
II	3,929	2,796	6,039	168	12,931
III	4,043	2,828	6,385	169	13,425
IV	4,025	2,876	6,460	169	13,530
1998 I	3,999	2,910	6,734	172	13,816
II	4,147	2,935	6,914	180	14,175
III	3,833	2,936	7,146	183	14,099
IV	4,050	2,979	7,246	185	14,459
1999 I	4,100	2,926	7,269	187	14,482
II	4,143	2,973	7,425	189	14,730
III	4,313	3,160	7,593	189	15,255
IV	4,492	3,230	7,811	191	15,724
2000 I	4,458	3,293	7,693	194	15,638
II	4,611	3,576	7,794	189	16,171
III	4,569	3,559	7,978	195	16,300
IV	4,674	3,575	8,010	196	16,455
2001 I	4,812	3,750	8,121	196	16,879
II	4,597	3,569	8,154	192	16,511
III	4,466	3,568	7,798	198	16,030
IV	4,124	3,322	7,929	199	15,574
2002 I	4,208	3,441	7,971	201	15,821

**Table 12**  
**Services by Type, Seasonally Adjusted -**  
**Quarterly (Concluded)**

**Tableau 12**  
**Services par catégorie, désaisonné - trimestriel (fin)**

Quarter	Travel	Transportation	Commercial Services <sup>1</sup>	Government Services	Total
Trimestre	Voyages	Transports	Services commerciaux <sup>1</sup>	Services gouvernementaux	
<b>Balances - Soldes</b>					
<i>D No.</i>	59836	59837	59839	59840	59835
millions of dollars - millions de dollars					
1997 I	-998	-864	-554	144	-2,272
II	-868	-678	-645	134	-2,057
III	-928	-711	-768	133	-2,275
IV	-857	-757	-771	126	-2,260
1998 I	-729	-679	-403	118	-1,694
II	-652	-676	-464	109	-1,683
III	-270	-634	-602	112	-1,394
IV	-358	-627	-689	120	-1,555
1999 I	-358	-650	-679	130	-1,556
II	-501	-626	-830	135	-1,821
III	-480	-701	-859	152	-1,888
IV	-569	-624	-841	147	-1,886
2000 I	-419	-592	-656	156	-1,511
II	-683	-754	-718	160	-1,996
III	-566	-740	-807	158	-1,955
IV	-547	-747	-822	157	-1,959
2001 I	-460	-981	-1,090	157	-2,373
II	-383	-921	-1,082	172	-2,215
III	-383	-982	-901	167	-2,098
IV	-90	-802	-966	163	-1,696
2002 I	-30	-887	-931	158	-1,689

**Table 13**  
**Services by Type - Annual****Tableau 13**  
**Services par catégorie - annuel**

Year	Travel	Transportation	Commercial Services <sup>1</sup>	Government Services	Total
Année	Voyages	Transports	Services commerciaux <sup>1</sup>	Services gouvernementaux	
<b>Receipts - Recettes</b>					
<i>D No.</i>	<i>58004</i>	<i>58005</i>	<i>58007</i>	<i>58008</i>	<i>58003</i>
millions of dollars - millions de dollars					
1997	12,221	8,407	21,921	1,207	43,755
1998	14,019	9,143	25,882	1,180	50,223
1999	15,141	9,688	26,889	1,320	53,039
2000	16,098	11,170	28,471	1,405	57,144
2001	16,682	10,523	27,963	1,444	56,612
<b>Payments - Paiements</b>					
<i>D No.</i>	<i>58020</i>	<i>58021</i>	<i>58023</i>	<i>58024</i>	<i>58019</i>
millions of dollars - millions de dollars					
1997	15,873	11,417	24,658	671	52,619
1998	16,029	11,759	28,041	721	56,549
1999	17,049	12,288	30,098	755	60,191
2000	18,313	14,004	31,474	774	64,565
2001	17,998	14,209	32,002	785	64,994
<b>Balances - Soldes</b>					
<i>D No.</i>	<i>58036</i>	<i>58037</i>	<i>58039</i>	<i>58040</i>	<i>58035</i>
millions of dollars - millions de dollars					
1997	-3,652	-3,010	-2,737	536	-8,864
1998	-2,010	-2,616	-2,159	459	-6,325
1999	-1,907	-2,601	-3,209	565	-7,152
2000	-2,214	-2,834	-3,003	630	-7,421
2001	-1,316	-3,686	-4,039	659	-8,382

**Table 14**  
**Services<sup>1</sup> by Geographical Area - Annual****Tableau 14**  
**Services<sup>1</sup> par zone géographique - annuel**

Year Année	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	Total
			Other EU <sup>2</sup> Autres UE <sup>2</sup>	Japan Japon	Other OECD <sup>3</sup> Autres OCDE <sup>3</sup>	All other Tous les autres		
<b>Receipts - Recettes</b>								
<i>D No.</i>	<i>58103</i>	<i>58203</i>	<i>58403</i>	<i>58503</i>	<i>58603</i>	<i>58703</i>	<i>58303</i>	<i>58003</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1997	24,901	2,538	4,543	1,592	2,144	8,037	16,316	43,755
1998	29,258	3,104	5,283	1,526	2,359	8,694	17,861	50,223
1999	32,015	3,362	5,418	1,617	2,228	8,399	17,662	53,039
2000	34,628	3,614	5,856	1,794	2,550	8,702	18,902	57,144
2001	33,501	3,915	5,728	1,750	2,530	9,188	19,196	56,612
<b>Payments - Paiements</b>								
<i>D No.</i>	<i>58119</i>	<i>58219</i>	<i>58419</i>	<i>58519</i>	<i>58619</i>	<i>58719</i>	<i>58319</i>	<i>58019</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1997	32,897	3,871	4,714	1,170	2,616	7,351	15,851	52,619
1998	35,142	4,279	5,337	1,311	2,539	7,941	17,127	56,549
1999	38,181	4,093	5,542	1,802	2,503	8,070	17,917	60,191
2000	40,796	4,143	6,090	1,997	2,913	8,625	19,625	64,565
2001	40,143	4,241	6,460	2,010	3,064	9,076	20,610	64,994
<b>Balances - Soldes</b>								
<i>D No.</i>	<i>58135</i>	<i>58235</i>	<i>58435</i>	<i>58535</i>	<i>58635</i>	<i>58735</i>	<i>58335</i>	<i>58035</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1997	-7,995	-1,334	-171	422	-472	686	465	-8,864
1998	-5,884	-1,175	-53	215	-180	753	734	-6,325
1999	-6,166	-730	-124	-185	-275	329	-255	-7,152
2000	-6,169	-529	-234	-203	-362	77	-723	-7,421
2001	-6,642	-327	-732	-260	-533	111	-1,414	-8,382

**Table 15**  
**Investment Income by Type, Seasonally**  
**Adjusted - Quarterly**

**Tableau 15**  
**Revenus de placements par catégorie, désaisonnalisé -**  
**trimestriel**

Quarter Trimestre	Direct Investment Investissements directs				Portfolio Investment Investissements de portefeuille					Other Investment Autres investissements		Total
	Profits - Bénéfices				Interest - Intérêt					Interest <sup>2,4</sup> Intérêt <sup>2,4</sup>		
	Interest	Dividends	Reinvested earnings	Total	Bonds	Money Market <sup>1,3</sup>	Dividends	Total				
	Intérêt	Dividendes	Bénéfices réinvestis	Total	Obligations	Marché monétaire <sup>1,3</sup>	Dividendes					
<b>Receipts - Recettes</b>												
D No.	59848	59849	59850	58846	59810	59851	..	59851	59853	59811	59812	59809
millions of dollars - millions de dollars												
1997 I	58	1,589	1,591	3,179	3,238	297	..	297	826	1,123	3,191	7,551
II	101	2,663	1,580	4,242	4,343	314	..	314	912	1,226	3,255	8,824
III	99	1,867	1,412	3,279	3,378	331	..	331	959	1,290	3,249	7,918
IV	97	2,494	1,614	4,108	4,205	360	..	360	973	1,333	3,420	8,959
1998 I	58	2,263	1,169	3,432	3,490	361	..	361	1,026	1,387	3,447	8,324
II	54	1,881	1,286	3,167	3,221	392	..	392	1,037	1,429	3,486	8,136
III	54	1,382	1,108	2,489	2,543	395	..	395	1,062	1,458	3,394	7,395
IV	52	2,128	1,521	3,649	3,700	388	..	388	1,079	1,467	3,316	8,483
1999 I	67	2,118	790	2,908	2,976	419	..	419	1,051	1,470	3,209	7,655
II	62	2,135	1,086	3,221	3,284	416	..	416	1,046	1,462	3,392	8,137
III	63	2,397	1,341	3,738	3,801	431	..	431	1,095	1,526	2,891	8,218
IV	62	2,423	1,604	4,027	4,088	487	..	487	1,128	1,615	3,200	8,903
2000 I	132	2,643	1,658	4,301	4,433	519	..	519	1,117	1,635	3,333	9,401
II	150	2,992	1,558	4,550	4,700	551	..	551	1,164	1,716	3,546	9,961
III	148	2,885	1,726	4,612	4,760	576	..	576	1,213	1,788	3,804	10,352
IV	143	2,789	1,579	4,368	4,511	546	..	546	1,263	1,809	3,781	10,101
2001 I	101	2,425	1,957	4,382	4,483	507	..	507	1,337	1,844	3,594	9,921
II	77	2,786	1,715	4,501	4,578	516	..	516	1,408	1,924	3,083	9,585
III	77	2,296	1,454	3,750	3,828	510	..	510	1,447	1,958	2,556	8,342
IV	89	2,218	595	2,813	2,903	481	..	481	1,477	1,958	2,282	7,143
2002 I	76	1,825	1,190	3,015	3,091	466	..	466	1,490	1,957	2,195	7,243
<b>Payments - Paiements</b>												
D No.	59854	59855	59856	58847	59826	59858	59859	59857	59860	59827	59828	59825
millions of dollars - millions de dollars												
1997 I	385	2,400	1,553	3,953	4,338	6,410	325	6,720	419	7,139	3,317	14,794
II	386	2,326	1,728	4,054	4,439	6,605	325	6,905	436	7,341	3,320	15,100
III	397	2,432	2,919	5,352	5,749	6,637	318	6,925	442	7,367	3,544	16,659
IV	397	2,243	1,720	3,964	4,361	6,762	396	7,129	443	7,571	3,549	15,481
1998 I	397	2,295	1,425	3,719	4,116	6,571	481	7,052	502	7,554	3,638	15,308
II	398	2,236	1,298	3,533	3,931	6,706	471	7,177	513	7,690	3,575	15,196
III	400	2,520	1,065	3,585	3,985	7,021	440	7,461	521	7,982	3,439	15,407
IV	402	2,439	1,397	3,836	4,239	7,114	445	7,558	519	8,077	3,738	16,054
1999 I	414	1,951	1,520	3,471	3,885	6,798	414	7,213	418	7,631	3,534	15,050
II	412	2,073	1,696	3,768	4,181	6,723	374	7,097	424	7,521	3,446	15,148
III	416	2,117	2,156	4,273	4,689	6,880	348	7,228	428	7,655	3,416	15,761
IV	405	5,107	2,311	7,418	7,824	6,871	353	7,224	422	7,646	3,556	19,025
2000 I	401	2,134	3,120	5,254	5,655	6,546	363	6,908	441	7,349	3,561	16,565
II	397	2,183	3,133	5,316	5,712	6,533	426	6,959	444	7,403	3,941	17,057
III	395	2,226	3,520	5,745	6,140	6,413	382	6,795	444	7,238	3,980	17,359
IV	384	2,114	3,464	5,578	5,962	6,422	390	6,812	438	7,250	4,049	17,261
2001 I	337	2,224	3,022	5,247	5,584	6,238	457	6,695	568	7,263	3,598	16,445
II	335	2,459	3,160	5,619	5,954	6,377	382	6,759	603	7,363	3,065	16,382
III	333	2,480	2,113	4,592	4,925	6,514	306	6,820	618	7,438	2,808	15,171
IV	335	2,665	1,457	4,122	4,457	6,772	182	6,954	635	7,588	2,481	14,526
2002 I	334	2,381	1,620	4,001	4,335	6,668	291	6,959	572	7,532	2,328	14,195



**Table 15**  
**Investment Income by Type, Seasonally**  
**Adjusted - Quarterly (Concluded)**

**Tableau 15**  
**Revenus de placements par catégorie, désaisonnalisé -**  
**trimestriel (fin)**

Quarter Trimestre	Direct Investment Investissements directs					Portfolio Investment Investissements de portefeuille					Other Investment Autres investissements		Total
	Profits - Bénéfices					Interest - Intérêt					Interest <sup>2,4</sup>		
	Interest	Dividends	Reinvested earnings	Total		Bonds Obligations	Money Market <sup>1,3</sup> Marché monétaire <sup>1,3</sup>	Dividends	Dividendes	Total	Interest <sup>2,4</sup>		
	Intérêt	Dividendes	Bénéfices réinvestis	Total							Intérêt <sup>2,4</sup>		
	<b>Balances - Soldes</b>												
D No.	59861	59862	59863	58848	59842	59865	59866	59864	59867	59843	59844	59841	
millions of dollars - millions de dollars													
1997 I	-327	-811	38	-774	-1,101	-6,098	-325	-6,422	406	-6,016	-126	-7,242	
II	-285	337	-148	189	-96	-6,266	-325	-6,591	476	-6,115	-66	-6,277	
III	-298	-565	-1,507	-2,072	-2,370	-6,275	-318	-6,593	517	-6,077	-294	-8,741	
IV	-300	251	-107	145	-155	-6,373	-396	-6,769	530	-6,238	-129	-6,523	
1998 I	-339	-32	-255	-287	-626	-6,210	-481	-6,691	524	-6,167	-192	-6,984	
II	-344	-355	-12	-367	-710	-6,314	-471	-6,785	524	-6,261	-89	-7,060	
III	-346	-1,138	42	-1,096	-1,442	-6,625	-440	-7,065	541	-6,524	-46	-8,012	
IV	-351	-311	124	-187	-538	-6,726	-445	-7,170	561	-6,610	-423	-7,571	
1999 I	-346	167	-730	-563	-909	-6,380	-414	-6,794	633	-6,160	-325	-7,395	
II	-350	62	-610	-547	-897	-6,307	-374	-6,682	623	-6,059	-54	-7,010	
III	-353	280	-815	-536	-888	-6,449	-348	-6,797	668	-6,129	-525	-7,542	
IV	-344	-2,684	-707	-3,392	-3,735	-6,384	-353	-6,737	706	-6,031	-356	-10,122	
2000 I	-270	509	-1,462	-953	-1,223	-6,027	-363	-6,390	676	-5,714	-228	-7,164	
II	-247	810	-1,575	-766	-1,013	-5,982	-426	-6,408	720	-5,688	-395	-7,096	
III	-247	660	-1,793	-1,134	-1,380	-5,837	-382	-6,219	769	-5,450	-176	-7,006	
IV	-242	675	-1,885	-1,210	-1,451	-5,876	-390	-6,266	825	-5,441	-269	-7,160	
2001 I	-236	201	-1,065	-865	-1,101	-5,731	-457	-6,188	769	-5,420	-4	-6,524	
II	-258	327	-1,445	-1,118	-1,376	-5,862	-382	-6,244	805	-5,439	18	-6,797	
III	-256	-183	-659	-842	-1,098	-6,004	-306	-6,309	829	-5,480	-251	-6,829	
IV	-246	-447	-862	-1,309	-1,555	-6,291	-182	-6,473	843	-5,630	-199	-7,383	
2002 I	-259	-556	-430	-986	-1,244	-6,202	-291	-6,493	918	-5,575	-133	-6,953	

**Table 16**  
**Investment Income by Type - Annual****Tableau 16**  
**Revenus de placements par catégorie - annuel**

Year Année	Direct Investment Investissements directs					Portfolio Investment Investissements de portefeuille					Other Investment Autres investissements		Total
	Profits - Bénéfices					Interest - Intérêt					Interest <sup>2,4</sup>		
	Interest	Dividends	Reinvested earnings	Total		Bonds	Money Market <sup>1,3</sup>	Dividends	Total		Interest <sup>2,4</sup>		
	Intérêt	Dividendes	Bénéfices réinvestis	Total		Obligations	Marché monétaire <sup>1,3</sup>	Dividendes	Total		Intérêt <sup>2,4</sup>		
	<b>Receipts - Recettes</b>												
D No.	77040	77041	79313	58816	77039	77043	..	77043	77044	77042	58949	77036	
millions of dollars - millions de dollars													
1997	355	8,613	6,196	14,809	15,164	1,302	..	1,302	3,670	4,972	13,115	33,252	
1998	218	7,653	5,084	12,737	12,955	1,536	..	1,536	4,205	5,741	13,642	32,338	
1999	254	9,073	4,821	13,894	14,148	1,752	..	1,752	4,321	6,074	12,692	32,913	
2000	573	11,309	6,521	17,831	18,403	2,192	..	2,192	4,757	6,949	14,463	39,815	
2001	344	9,726	5,721	15,447	15,791	2,014	..	2,014	5,670	7,683	11,515	34,990	
<b>Payments - Paiements</b>													
D No.	77049	77050	79315	58817	77048	77051	77060	58951	77061	77062	58950	77045	
millions of dollars - millions de dollars													
1997	1,563	9,402	7,920	17,322	18,885	26,415	1,364	27,779	1,740	29,519	13,730	62,133	
1998	1,597	9,490	5,185	14,674	16,271	27,411	1,837	29,247	2,055	31,302	14,391	61,965	
1999	1,647	11,248	7,683	18,931	20,578	27,272	1,490	28,762	1,691	30,453	13,952	64,983	
2000	1,578	8,656	13,236	21,893	23,470	25,914	1,560	27,474	1,766	29,240	15,531	68,241	
2001	1,341	9,828	9,752	19,580	20,920	25,902	1,326	27,228	2,425	29,652	11,951	62,524	
<b>Balances - Soldes</b>													
D No.	58954	58955	58956	58818	58953	58959	58960	58958	58961	58957	58962	58952	
millions of dollars - millions de dollars													
1997	-1,208	-789	-1,724	-2,513	-3,721	-25,112	-1,364	-26,476	1,930	-24,547	-614	-28,882	
1998	-1,379	-1,837	-101	-1,938	-3,316	-25,875	-1,837	-27,712	2,150	-25,562	-749	-29,627	
1999	-1,392	-2,175	-2,863	-5,037	-6,430	-25,520	-1,490	-27,010	2,631	-24,379	-1,261	-32,070	
2000	-1,005	2,653	-6,715	-4,062	-5,067	-23,722	-1,560	-25,282	2,991	-22,292	-1,068	-28,427	
2001	-996	-102	-4,031	-4,133	-5,129	-23,888	-1,326	-25,214	3,245	-21,969	-436	-27,534	

**Table 17**  
**Investment Income by Geographical Area -**  
**Annual**

**Tableau 17**  
**Revenus de placements par zone géographique - annuel**

Year Année	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	Total
			Other EU <sup>1</sup> Autres UE <sup>1</sup>	Japan Japon	Other OECD <sup>2</sup> Autres OCDE <sup>2</sup>	All other Tous les autres		
<b>Receipts - Recettes</b>								
<i>D No.</i>	<i>58109</i>	<i>58209</i>	<i>58409</i>	<i>58509</i>	<i>58609</i>	<i>58709</i>	<i>58309</i>	<i>58009</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1997	18,062	4,389	2,198	473	1,305	6,825	10,802	33,252
1998	14,977	4,685	2,817	366	1,328	8,166	12,677	32,338
1999	15,247	4,153	2,754	992	1,614	8,153	13,513	32,913
2000	17,843	4,825	3,507	1,278	2,052	10,308	17,146	39,815
2001	13,757	5,482	4,403	1,029	2,347	7,972	15,751	34,990
<b>Payments - Paiements</b>								
<i>D No.</i>	<i>58125</i>	<i>58225</i>	<i>58425</i>	<i>58525</i>	<i>58625</i>	<i>58725</i>	<i>58325</i>	<i>58025</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1997	37,795	6,358	5,922	4,198	3,287	4,574	17,980	62,133
1998	38,128	5,584	6,591	3,833	2,840	4,989	18,253	61,965
1999	41,684	5,902	6,004	4,084	2,706	4,604	17,398	64,983
2000	43,405	6,632	6,264	3,879	2,459	5,603	18,205	68,241
2001	40,776	6,404	5,022	3,518	2,008	4,796	15,344	62,524
<b>Balances - Soldes</b>								
<i>D No.</i>	<i>58141</i>	<i>58241</i>	<i>58441</i>	<i>58541</i>	<i>58641</i>	<i>58741</i>	<i>58341</i>	<i>58041</i>
millions of dollars - millions de dollars								
1997	-19,733	-1,970	-3,723	-3,725	-1,982	2,252	-7,179	-28,882
1998	-23,151	-899	-3,774	-3,468	-1,512	3,177	-5,577	-29,627
1999	-26,436	-1,749	-3,250	-3,092	-1,092	3,550	-3,885	-32,070
2000	-25,562	-1,806	-2,756	-2,601	-406	4,705	-1,059	-28,427
2001	-27,019	-922	-619	-2,489	338	3,176	407	-27,534

**Table 18**  
**Interest Payments by Sector, Not Seasonally Adjusted - Quarterly****Tableau 18**  
**Paiements d'intérêts par secteur, non désaisonné - trimestriel**

All Governments and their enterprises - Toutes les administrations publiques et leurs entreprises										
Quarter Trimestre	Governments Administrations publiques				Government Enterprises Entreprises publiques			Total	Corporations Sociétés	Total <sup>2</sup>
	Federal	Provincial	Municipal <sup>1</sup>	Total	Federal	Provincial	Total			
	Fédérale	Provinciales	Municipales <sup>1</sup>	Total	Fédérales	Provinciales	Total			
<i>D No.</i>	<i>59964</i>	<i>59965</i>	<i>59966</i>	<i>59963</i>	<i>59968</i>	<i>59969</i>	<i>59967</i>	<i>..</i>	<i>59970</i>	<i>79010</i>
millions of dollars - millions de dollars										
1997 I	1,896	2,021	122	4,040	238	731	968	5,008	5,429	10,436
II	1,891	2,055	121	4,066	256	747	1,004	5,070	5,565	10,635
III	1,843	2,062	119	4,025	263	739	1,002	5,027	5,868	10,896
IV	1,913	2,036	120	4,069	267	732	999	5,068	6,037	11,104
1998 I	1,831	1,978	117	3,926	268	711	979	4,905	6,286	11,191
II	1,789	1,967	117	3,874	266	726	992	4,866	6,238	11,104
III	1,722	2,053	118	3,893	287	758	1,045	4,938	6,302	11,240
IV	1,617	2,153	123	3,892	280	751	1,032	4,924	6,777	11,701
1999 I	1,556	2,028	116	3,700	275	700	975	4,675	6,638	11,313
II	1,555	1,953	112	3,621	281	651	931	4,552	6,342	10,894
III	1,580	1,981	112	3,672	269	654	924	4,596	6,358	10,953
IV	1,605	1,984	112	3,700	294	643	937	4,637	6,563	11,200
2000 I	1,537	1,882	107	3,526	292	610	901	4,427	6,634	11,061
II	1,562	1,878	106	3,546	288	602	890	4,436	6,768	11,204
III	1,474	1,852	107	3,433	290	600	890	4,323	6,728	11,052
IV	1,426	1,866	105	3,396	273	603	875	4,272	6,994	11,265
2001 I	1,488	1,807	99	3,394	255	577	832	4,226	6,686	10,912
II	1,450	1,777	94	3,321	236	551	786	4,107	5,932	10,039
III	1,334	1,781	87	3,202	243	543	786	3,988	5,792	9,780
IV	1,203	1,780	87	3,069	225	535	760	3,829	5,960	9,789
2002 I	1,090	1,765	82	2,937	285	503	788	3,725	6,146	9,871

**Table 19**  
**Interest Payments by Sector - Annual****Tableau 19**  
**Paiements d'intérêts par secteur - annuel**

All Governments and their enterprises - Toutes les administrations publiques et leurs entreprises										
Year Année	Governments Administrations publiques				Government Enterprises Entreprises publiques			Total	Corporations Sociétés	Total <sup>2</sup>
	Federal	Provincial	Municipal <sup>1</sup>	Total	Federal	Provincial	Total			
	Fédérale	Provinciales	Municipales <sup>1</sup>	Total	Fédérales	Provinciales	Total			
<i>D No.</i>	<i>58964</i>	<i>58965</i>	<i>58966</i>	<i>58963</i>	<i>58968</i>	<i>58969</i>	<i>58967</i>	<i>..</i>	<i>58970</i>	<i>77046</i>
millions of dollars - millions de dollars										
1997	7,544	8,173	483	16,200	1,024	2,949	3,973	20,172	22,899	43,071
1998	6,959	8,150	476	15,585	1,101	2,947	4,048	19,633	25,603	45,236
1999	6,296	7,946	452	14,693	1,119	2,648	3,767	18,460	25,901	44,361
2000	5,998	7,478	425	13,902	1,143	2,414	3,556	17,458	27,124	44,582
2001	5,474	7,145	367	12,986	958	2,207	3,165	16,151	24,369	40,520

**Table 20**  
**Current Transfers by Type, Seasonally Adjusted - Quarterly****Tableau 20**  
**Transferts courants par catégorie, désaisonnalisé - trimestriel**

Quarter	Private - Privé		Total	Official - Officiel		Total	Total
	Remittances	Foreign Taxes <sup>1,4</sup>		Canadian Taxes <sup>2,5</sup>	Official Contributions <sup>3</sup>		
Trimestre	Envoi de fonds	Impôts étrangers <sup>1,4</sup>		Impôts canadiens <sup>2,5</sup>	Contributions officielles <sup>3</sup>		
<b>Receipts - Recettes</b>							
<i>D No.</i>	59814	..	59814	59815	..	59815	59813
millions of dollars - millions de dollars							
1997 I	531	..	531	801	..	801	1,332
II	503	..	503	736	..	736	1,240
III	530	..	530	666	..	666	1,196
IV	508	..	508	753	..	753	1,262
1998 I	570	..	570	695	..	695	1,265
II	534	..	534	603	..	603	1,137
III	579	..	579	616	..	616	1,195
IV	554	..	554	904	..	904	1,457
1999 I	590	..	590	849	..	849	1,440
II	540	..	540	784	..	784	1,324
III	576	..	576	909	..	909	1,486
IV	552	..	552	843	..	843	1,395
2000 I	613	..	613	892	..	892	1,506
II	564	..	564	974	..	974	1,538
III	595	..	595	973	..	973	1,567
IV	578	..	578	908	..	908	1,486
2001 I	638	..	638	1,066	..	1,066	1,704
II	584	..	584	1,072	..	1,072	1,655
III	656	..	656	1,152	..	1,152	1,808
IV	616	..	616	1,241	..	1,241	1,857
2002 I	685	..	685	1,045	..	1,045	1,730
<b>Payments - Paiements</b>							
<i>D No.</i>	59876	59877	59830	..	59831	59831	59829
millions of dollars - millions de dollars							
1997 I	392	111	503	..	565	565	1,067
II	393	147	540	..	578	578	1,119
III	396	118	514	..	544	544	1,058
IV	401	150	552	..	537	537	1,089
1998 I	401	123	525	..	571	571	1,096
II	405	120	524	..	512	512	1,036
III	407	119	526	..	513	513	1,039
IV	413	120	534	..	523	523	1,057
1999 I	418	146	564	..	596	596	1,160
II	420	152	572	..	555	555	1,127
III	421	163	584	..	584	584	1,168
IV	427	170	597	..	584	584	1,181
2000 I	435	147	583	..	551	551	1,133
II	436	178	614	..	467	467	1,080
III	438	162	600	..	620	620	1,220
IV	443	174	617	..	574	574	1,191
2001 I	451	164	615	..	603	603	1,219
II	482	191	672	..	602	602	1,275
III	497	186	683	..	593	593	1,276
IV	503	190	693	..	613	613	1,306
2002 I	477	182	660	..	674	674	1,334

**Table 20**  
**Current Transfers by Type, Seasonally Adjusted -**  
**Quarterly (Concluded)****Tableau 20**  
**Transferts courants par catégorie, désaisonnalisé -**  
**trimestriel (fin)**

Quarter	Private - Privé			Official - Officiel			Total
	Remittances	Foreign Taxes <sup>1,4</sup>	Total	Canadian Taxes <sup>2,5</sup>	Official Contributions <sup>3</sup>	Total	
Trimestre	Envoi de fonds	Impôts étrangers <sup>1,4</sup>		Impôts canadiens <sup>2,5</sup>	Contributions officielles <sup>3</sup>		
<b>Balances - Soldes</b>							
D No.	59879	59880	59846	59881	59882	59847	59845
millions of dollars - millions de dollars							
1997 I	139	-111	28	801	-565	236	265
II	110	-147	-37	736	-578	158	121
III	134	-118	16	666	-544	122	138
IV	107	-150	-43	753	-537	217	173
1998 I	168	-123	45	695	-571	124	169
II	130	-120	10	603	-512	91	101
III	172	-119	53	616	-513	103	156
IV	140	-120	20	904	-523	380	400
1999 I	172	-146	26	849	-596	254	280
II	119	-152	-33	784	-555	229	196
III	155	-163	-7	909	-584	325	318
IV	125	-170	-45	843	-584	259	214
2000 I	178	-147	31	892	-551	342	372
II	128	-178	-49	974	-467	507	458
III	157	-162	-5	973	-620	353	348
IV	135	-174	-39	908	-574	334	295
2001 I	187	-164	23	1,066	-603	462	485
II	102	-191	-88	1,072	-602	469	381
III	159	-186	-27	1,152	-593	559	532
IV	113	-190	-77	1,241	-613	628	551
2002 I	208	-182	25	1,045	-674	371	396

**Table 21**  
**Current Transfers by Type - Annual****Tableau 21**  
**Transferts courants par catégorie - annuel**

Year	Private - Privé			Official - Officiel			Total
	Remittances	Foreign Taxes <sup>1,4</sup>	Total	Canadian Taxes <sup>2,5</sup>	Official Contributions <sup>3</sup>	Total	
Année	Envoi de fonds	Impôts étrangers <sup>1,4</sup>	Total	Impôts canadiens <sup>2,5</sup>	Contributions officielles <sup>3</sup>	Total	
<b>Receipts - Recettes</b>							
<i>D No.</i>	58074	..	58014	58075	..	58015	58013
millions of dollars - millions de dollars							
1997	2,073	..	2,073	2,957	..	2,957	5,029
1998	2,237	..	2,237	2,817	..	2,817	5,054
1999	2,258	..	2,258	3,386	..	3,386	5,644
2000	2,350	..	2,350	3,747	..	3,747	6,097
2001	2,494	..	2,494	4,530	..	4,530	7,024
<b>Payments - Paiements</b>							
<i>D No.</i>	58076	58077	58030	..	58078	58031	58029
millions of dollars - millions de dollars							
1997	1,583	526	2,108	..	2,224	2,224	4,333
1998	1,627	483	2,109	..	2,119	2,119	4,228
1999	1,687	630	2,317	..	2,319	2,319	4,636
2000	1,752	662	2,413	..	2,211	2,211	4,624
2001	1,932	731	2,663	..	2,411	2,411	5,074
<b>Balances - Soldes</b>							
<i>D No.</i>	58079	58080	58046	58081	58082	58047	58045
millions of dollars - millions de dollars							
1997	490	-526	-36	2,957	-2,224	733	697
1998	611	-483	128	2,817	-2,119	698	826
1999	571	-630	-59	3,386	-2,319	1,067	1,008
2000	598	-662	-63	3,747	-2,211	1,536	1,473
2001	562	-731	-170	4,530	-2,411	2,119	1,949

**Table 22**  
**Financial Account, All Countries - Quarterly**

**Tableau 22**  
**Compte financier, tous les pays - trimestriel**

Assets, net flows - Actif, flux nets										
Quarter Trimestre	Canadian direct investment abroad  Investis- sements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements				Total	
		Foreign bonds  Obligations étrangères	Foreign stocks  Actions étrangères	Total	Loans  Prêts	Deposits  Dépôts	Official international reserves  Réserves internationa- les	Other assets  Autres actifs		
										Total
		D No.	59052	59054	59055	59053	59057	59058		59059
millions of dollars - millions de dollars										
1997 I	-9,024	-1,267	-3,055	-4,322	-10,407	-4,615	-1,617	-1,220	-17,859	-31,205
II	-6,883	72	-531	-458	-6,030	-4,184	563	450	-9,200	-16,541
III	-6,772	-3,615	436	-3,179	-4,329	8,169	1,522	3,874	9,236	-715
IV	-9,258	-1,833	-2,057	-3,890	1,843	-2,268	2,921	-3,433	-937	-14,085
1998 I	-9,822	-2,644	-3,823	-6,467	5,057	-3,220	-6,422	6,890	2,306	-13,983
II	-8,486	1,238	-4,600	-3,362	-2,028	2,502	3,518	-1,133	2,858	-8,989
III	-17,739	-1,393	-2,522	-3,915	-1,117	6,599	1,228	764	7,473	-14,181
IV	-14,910	-4,265	-4,489	-8,754	10,725	-12,106	-5,775	811	-6,345	-30,008
1999 I	-4,735	-69	-3,441	-3,509	5,819	17,314	-2,986	1,452	21,600	13,356
II	-7,040	1,481	-3,360	-1,879	1,199	2,571	-1,420	195	2,546	-6,374
III	-5,854	-2,019	-5,524	-7,544	-1,464	-11,538	-131	750	-12,384	-25,782
IV	-5,554	-1,870	-8,265	-10,135	-2,874	2,246	-4,281	-1,312	-6,221	-21,910
2000 I	-14,500	-1,875	-11,076	-12,951	3,209	4,385	-4,010	-1,492	2,091	-25,360
II	-26,653	401	-17,492	-17,091	-6,330	-6,351	1,189	1,805	-9,688	-53,432
III	-3,223	-4,837	-9,499	-14,335	-1,089	-632	-1,346	82	-2,986	-20,544
IV	-26,170	2,352	-20,250	-17,897	-915	6,576	-1,312	-3,375	973	-43,094
2001 I	-13,413	-1,039	-13,898	-14,937	2,872	863	-2,490	261	1,505	-26,845
II	-21,182	189	-12,452	-12,263	-3,005	7,289	135	-1,672	2,747	-30,698
III	-12,675	-1,345	-4,129	-5,474	-1,068	4,433	130	-829	2,665	-15,484
IV	-7,654	313	-5,356	-5,043	-6,672	-13,950	-1,128	-2,912	-24,661	-37,359
2002 I	-7,217	-2,523	-9,206	-11,729	-1,979	-685	-696	-270	-3,631	-22,576



**Table 22**  
**Financial Account, All Countries - Quarterly**  
 (Concluded)

**Tableau 22**  
**Compte financier, tous les pays - trimestriel (fin)**

Liabilities, net flows - Passif, flux nets												
Quarter Trimestre	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>  Investis- sements directs étrangers au Canada <sup>1</sup>	Portfolio investment Investissements de portefeuille				Other investment Autres investissements				Total		
		Canadian bonds  Obligations cana- diennes	Canadian stocks  Actions cana- diennes	Canadian money market  Effets du marché monétaire canadien	Total	Loans <sup>2</sup>  Emprunts <sup>2</sup>	Deposits  Dépôts	Other liabilities  Autres passifs	Total			
											59062	59064
		millions of dollars - millions de dollars										
1997 I	2,784	409	-785	3,783	3,407	1,966	18,357	857	21,180	27,372		
II	3,927	4,442	734	-6,231	-1,055	4,657	1,921	766	7,344	10,215		
III	6,271	6,838	3,818	-125	10,531	1,167	-9,364	-88	-8,284	8,518		
IV	2,976	-5,523	3,878	4,942	3,297	-5,918	23,192	1,150	18,424	24,697		
1998 I	9,069	4,853	3,043	-148	7,748	641	6,940	517	8,098	24,914		
II	5,454	1,770	3,596	-3,845	1,521	5,661	-11,694	453	-5,581	1,395		
III	9,648	-2,043	4,806	2,691	5,454	-616	-1,761	171	-2,206	12,896		
IV	9,657	5,757	2,867	1,432	10,056	-2,505	9,891	453	7,839	27,552		
1999 I	5,041	-123	-784	-4,174	-5,080	3,041	-12,699	1,345	-8,313	-8,352		
II	8,842	5,701	7,277	-3,986	8,992	-874	-16,420	300	-16,993	840		
III	12,622	-3,655	4,649	-3,842	-2,847	1,803	2,642	384	4,830	14,605		
IV	9,801	386	2,921	-1,117	2,190	2,500	2,482	-1,597	3,384	15,375		
2000 I	10,696	-8,583	22,535	3,118	17,071	-163	-2,676	1,167	-1,672	26,095		
II	29,959	-5,743	10,956	-1,738	3,474	3,615	1,637	-1,235	4,017	37,449		
III	10,934	-3,820	9,492	-2,756	2,916	1,016	-3,180	525	-1,639	12,211		
IV	47,351	-4,509	-8,010	3,083	-9,437	-1,687	3,150	509	1,972	39,886		
2001 I	8,289	6,843	6,406	-4,896	8,354	-5,493	12,172	-1,939	4,740	21,383		
II	15,201	7,352	852	-322	7,882	1,566	-6,780	-1,055	-6,269	16,813		
III	7,265	921	-3,540	-3,957	-6,576	4,081	10,779	-583	14,277	14,966		
IV	11,772	18,493	890	1,826	21,209	-7,884	7,298	-1,768	-2,354	30,627		
2002 I	17,091	3,646	-3,180	1,305	1,771	1,609	7,216	-628	8,197	27,059		

**Table 23**  
**Financial Account, All Countries - Annual**

**Tableau 23**  
**Compte financier, tous les pays - annuel**

Assets, net flows - Actif, flux nets										
Year Année	Canadian direct investment abroad  Investis- sements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements				Total	
		Foreign bonds Obligations étrangères	Foreign stocks Actions étrangères	Total	Loans Prêts	Deposits Dépôts	Official international reserves Réserves internationales	Other assets Autres actifs		
D No.	58052	58054	58055	58053	58057	58058	58059	58060	58056	58051
millions of dollars - millions de dollars										
1997	-31,937	-6,642	-5,207	-11,849	-18,923	-2,898	3,389	-328	-18,760	-62,546
1998	-50,957	-7,064	-15,433	-22,497	12,637	-6,225	-7,452	7,332	6,292	-67,161
1999	-23,182	-2,477	-20,590	-23,067	2,680	10,594	-8,818	1,084	5,540	-40,710
2000	-70,545	-3,958	-58,316	-62,274	-5,125	3,977	-5,480	-2,981	-9,610	-142,429
2001	-54,924	-1,882	-35,836	-37,718	-7,873	-1,365	-3,353	-5,152	-17,743	-110,385

Liabilities, net flows - Passif, flux nets										
Year Année	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>  Investis- sements directs étrangers au Canada <sup>1</sup>	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements				Total	
		Canadian bonds Obligations cana- diennes	Canadian stocks Actions cana- diennes	Canadian money market Effets du marché monétaire canadien	Total	Loans <sup>2</sup> Emprunts <sup>2</sup>	Deposits Dépôts	Other liabilities Autres passifs		
D No.	58062	58064	58065	58066	58063	58068	58069	58070	58067	58061
millions of dollars - millions de dollars										
1997	15,958	6,166	7,645	2,369	16,181	1,873	34,106	2,685	38,664	70,803
1998	33,828	10,337	14,311	130	24,779	3,181	3,375	1,593	8,149	66,757
1999	36,306	2,310	14,063	-13,118	3,255	6,470	-23,995	433	-17,092	22,468
2000	98,940	-22,655	34,973	1,707	14,025	2,781	-1,069	965	2,677	115,641
2001	42,527	33,609	4,608	-7,349	30,868	-7,730	23,469	-5,345	10,394	83,789

**Table 24**  
**Canadian Direct Investment Abroad by Type of Transaction - Quarterly****Tableau 24**  
**Investissements directs canadiens à l'étranger par catégorie de transactions - trimestriel**

Quarter	Outflows			Inflows			Total net flow
	Flows	Reinvested earnings	Total	Flows	Reinvested earnings	Total	
Trimestre	Flux	Bénéfices réinvestis		Flux	Bénéfices réinvestis		Flux net total
D No.	59973	59974	59972	59976	59977	59975	59971
millions of dollars - millions de dollars							
1997 I	-11,490	-1,860	-13,351	4,053	274	4,327	-9,024
II	-8,471	-1,845	-10,316	3,187	246	3,433	-6,883
III	-9,002	-1,758	-10,761	3,590	399	3,989	-6,772
IV	-13,087	-1,872	-14,959	5,479	221	5,700	-9,258
1998 I	-13,444	-2,065	-15,509	4,776	911	5,687	-9,822
II	-14,621	-2,371	-16,992	7,479	1,027	8,506	-8,486
III	-22,356	-2,062	-24,419	5,732	948	6,680	-17,739
IV	-25,024	-2,300	-27,324	11,585	828	12,414	-14,910
1999 I	-8,634	-1,347	-9,981	4,656	590	5,247	-4,735
II	-10,104	-1,596	-11,700	4,214	447	4,660	-7,040
III	-8,636	-1,747	-10,383	4,162	367	4,529	-5,854
IV	-10,907	-1,881	-12,787	6,888	345	7,233	-5,554
2000 I	-20,783	-2,218	-23,001	7,890	611	8,501	-14,500
II	-31,058	-2,261	-33,319	6,033	633	6,666	-26,653
III	-11,039	-2,405	-13,445	9,617	604	10,222	-3,223
IV	-30,988	-2,090	-33,078	6,304	604	6,908	-26,170
2001 I	-16,228	-3,028	-19,256	4,769	1,074	5,843	-13,413
II	-24,312	-2,638	-26,949	4,954	814	5,767	-21,182
III	-18,052	-2,297	-20,348	6,884	789	7,673	-12,675
IV	-20,526	-1,654	-22,180	13,308	1,219	14,527	-7,654
2002 I	-9,013	-1,741	-10,754	2,991	546	3,537	-7,217

**Table 25**  
**Canadian Direct Investment Abroad by Type of Transaction - Annual****Tableau 25**  
**Investissements directs canadiens à l'étranger par catégorie de transactions - annuel**

Year	Outflows			Inflows			Total net flow
	Flows	Reinvested earnings	Total	Flows	Reinvested earnings	Total	
Année	Flux	Bénéfices réinvestis		Flux	Bénéfices réinvestis		Flux net total
D No.	58973	58974	58972	58976	58977	58975	58971
millions of dollars - millions de dollars							
1997	-42,050	-7,336	-49,386	16,310	1,139	17,449	-31,937
1998	-75,445	-8,798	-84,244	29,572	3,715	33,287	-50,957
1999	-38,281	-6,571	-44,851	19,919	1,750	21,669	-23,182
2000	-93,869	-8,974	-102,842	29,845	2,452	32,297	-70,545
2001	-79,118	-9,616	-88,734	29,915	3,895	33,810	-54,924

**Table 26**  
**Canadian Direct Investment Abroad by**  
**Geographical Area - Quarterly**

**Tableau 26**  
**Investissements directs canadiens à l'étranger par zone**  
**géographique - trimestriel**

Quarter Trimestre	United States	United Kingdom	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	Total
	États-Unis	Royaume-Uni	Other EU <sup>1</sup> Autres UE <sup>1</sup>	Japan Japon	Other OECD <sup>2</sup> Autres OCDE <sup>2</sup>	All other Tous les autres		
<i>D No.</i>	59152	59252	59452	59552	59652	59752	59352	59052
millions of dollars - millions de dollars								
1997 I	-4,474	-2,398	-493	-200	-355	-1,104	-2,152	-9,024
II	-3,514	73	-829	-193	-999	-1,420	-3,442	-6,883
III	-2,509	-463	36	-98	-760	-2,978	-3,800	-6,772
IV	-2,006	-1,531	-1,193	-217	-341	-3,971	-5,722	-9,258
1998 I	-5,312	-1,084	296	-39	-355	-3,329	-3,426	-9,822
II	-6,315	2,315	-417	7	-864	-3,213	-4,487	-8,486
III	-12,603	-1,117	146	-17	-1,092	-3,055	-4,019	-17,739
IV	-2,248	-1,453	-9,028	228	-479	-1,930	-11,209	-14,910
1999 I	-2,805	124	-130	-436	-304	-1,183	-2,054	-4,735
II	-5,417	-501	25	-36	90	-1,201	-1,122	-7,040
III	-2,953	-296	-633	-161	-336	-1,475	-2,605	-5,854
IV	-2,977	-2,010	1,147	-245	-404	-1,066	-567	-5,554
2000 I	-11,785	-27	-1,860	-453	620	-995	-2,688	-14,500
II	-13,927	-3,807	-2,752	-2,379	-557	-3,230	-8,919	-26,653
III	-2,427	-345	232	-202	-555	75	-451	-3,223
IV	-10,848	-5,164	-2,167	-641	-5,016	-2,334	-10,157	-26,170
2001 I	-5,377	-1,596	-1,587	-963	-4,164	275	-6,440	-13,413
II	-14,227	-430	-2,331	-231	-938	-3,026	-6,526	-21,182
III	-8,590	-325	-771	-94	-937	-1,957	-3,759	-12,675
IV	-5,523	-570	1,195	-146	-50	-2,560	-1,561	-7,654
2002 I	-2,443	-569	-836	-755	-432	-2,182	-4,205	-7,217

**Table 27**  
**Canadian Direct Investment Abroad by**  
**Geographical Area - Annual**

**Tableau 27**  
**Investissements directs canadiens à l'étranger par zone**  
**géographique - annuel**

Year Année	United States	United Kingdom	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	Total
	États-Unis	Royaume-Uni	Other EU <sup>1</sup> Autres UE <sup>1</sup>	Japan Japon	Other OECD <sup>2</sup> Autres OCDE <sup>2</sup>	All other Tous les autres		
<i>D No.</i>	58152	58252	58452	58552	58652	58752	58352	58052
millions of dollars - millions de dollars								
1997	-12,503	-4,318	-2,480	-709	-2,454	-9,473	-15,115	-31,937
1998	-26,478	-1,338	-9,003	180	-2,790	-11,527	-23,141	-50,957
1999	-14,152	-2,682	410	-878	-954	-4,926	-6,348	-23,182
2000	-38,987	-9,344	-6,548	-3,675	-5,508	-6,484	-22,215	-70,545
2001	-33,717	-2,921	-3,494	-1,434	-6,090	-7,268	-18,286	-54,924

**Table 28**  
**Canadian Direct Investment Abroad by Industry<sup>1</sup>**  
**- Quarterly**

**Tableau 28**  
**Investissements directs canadiens à l'étranger par industrie<sup>1</sup>**  
**- trimestriel**

Quarter	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing <sup>2</sup>	Other industries <sup>3</sup>	Total
Trimestre	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail <sup>2</sup>	Autres industries <sup>3</sup>	
D No.	58382	58383	58384	58385	58386	58387	58381
millions of dollars - millions de dollars							
1997 I	-955	-2,657	-351	-1,101	-591	-3,370	-9,024
II	-681	-3,485	-381	-102	-905	-1,328	-6,883
III	-447	-834	-344	-3,729	-599	-819	-6,772
IV	952	-1,752	-970	-3,388	-1,765	-2,336	-9,258
1998 I	103	-1,726	-238	-4,097	-1,737	-2,127	-9,822
II	-293	-597	-1,524	-3,940	-3,289	1,157	-8,486
III	-59	-1,710	-355	-3,695	-1,367	-10,553	-17,739
IV	-190	-882	-871	-1,555	-1,325	-10,087	-14,910
1999 I	-326	-67	-481	-2,541	-454	-864	-4,735
II	131	-2,578	-256	-2,522	-438	-1,377	-7,040
III	-23	-1,785	-1,153	-1,243	-399	-1,251	-5,854
IV	-127	-1,374	-318	-2,527	-129	-1,080	-5,554
2000 I	-10	866	-1,858	-1,036	-939	-11,523	-14,500
II	-67	-2,516	-11,117	-1,447	-696	-10,810	-26,653
III	-46	-1,203	-709	-5	-660	-601	-3,223
IV	-107	-8,633	401	-1,843	-2,115	-13,872	-26,170
2001 I	-270	-322	-3,019	-4,471	-1,057	-4,274	-13,413
II	-457	-3,748	-3,109	-10,065	-333	-3,470	-21,182
III	-3,707	-3,793	2,018	-3,243	-535	-3,416	-12,675
IV	-272	-3,638	-60	-4,976	-1,551	2,844	-7,654
2002 I	-129	-2,165	-883	-1,749	-795	-1,497	-7,217

**Table 29**  
**Canadian Direct Investment Abroad by Industry<sup>1</sup>**  
**- Annual**

**Tableau 29**  
**Investissements directs canadiens à l'étranger par industrie<sup>1</sup>**  
**- annuel**

Year	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing <sup>2</sup>	Other industries <sup>3</sup>	Total
Année	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail <sup>2</sup>	Autres industries <sup>3</sup>	
D No.	79321	79322	79323	79324	79325	79326	79320
millions of dollars - millions de dollars							
1997	-1,130	-8,728	-2,046	-8,320	-3,859	-7,853	-31,937
1998	-440	-4,915	-2,988	-13,287	-7,718	-21,610	-50,957
1999	-344	-5,804	-2,208	-8,833	-1,420	-4,572	-23,182
2000	-231	-11,485	-13,283	-4,331	-4,409	-36,806	-70,545
2001	-4,707	-11,501	-4,170	-22,755	-3,476	-8,316	-54,924

**Table 30**  
**Canadian Direct Investment Abroad:**  
**Acquisitions, Sales and Other Flows - Annual**

**Tableau 30**  
**Investissements directs canadiens à l'étranger:**  
**acquisitions, ventes et autres flux - annuel**

Year Année	Long-term outflows Sorties à long terme			Long-term inflows Entrées à long terme			Net short-term flow Flux net à court terme	Reinvested earnings Bénéfices réinvestis	Net flows Flux nets		
	Acquisition of direct investment interest Acquisition d'intérêts d'investissements directs	Other long-term outflows Autres sorties à long terme	Total	Sale of direct investment interest Vente d'intérêts d'investissements directs	Other long-term inflows Autres entrées à long terme	Total			Acquisition/sale of direct investment interest Acquisition/vente d'intérêts d'investissements directs	Other flows Autres flux	Total
D No.	58374	58377	79334	58375	58378	79327	58379	58380	58373	58376	58372

millions of dollars - millions de dollars

1997	-10,230	-26,877	-37,107	4,127	7,061	11,188	178	-6,196	-6,103	-25,834	-31,937
1998	-37,453	-27,003	-64,456	5,208	16,843	22,051	-3,469	-5,084	-32,245	-18,712	-50,957
1999	-8,084	-22,659	-30,743	3,597	8,725	12,323	58	-4,821	-4,486	-18,696	-23,182
2000	-55,940	-27,620	-83,560	7,303	12,460	19,763	-226	-6,521	-48,638	-21,908	-70,545
2001	-34,255	-33,803	-68,058	9,204	7,032	16,236	2,619	-5,721	-25,051	-29,873	-54,924

**Table 31**  
**Portfolio Investment in Foreign Bonds by**  
**Geographical Area - Annual**

**Tableau 31**  
**Investissements de portefeuille en obligations étrangères par**  
**zone géographique - annuel**

Year Année	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	
			Other EU <sup>1</sup> Autres UE <sup>1</sup>	Japan Japon	Other OECD <sup>2</sup> Autres OCDE <sup>2</sup>	All other Tous les autres		
D No.	58154	58254	58454	58554	58654	58754	58354	58054

millions of dollars - millions de dollars

1997	-6,994	600	255	-2,581	36	2,042	-248	-6,642
1998	-8,818	808	-96	-1,243	153	2,132	947	-7,064
1999	-4,609	-10	270	-325	-79	2,276	2,142	-2,477
2000	-3,197	-960	-543	-137	159	719	198	-3,958
2001	-3,316	1,116	-375	-254	136	811	318	-1,882

**Table 32**  
**Portfolio Investment in Foreign Stocks by**  
**Geographical Area - Annual**

**Tableau 32**  
**Investissements de portefeuille en actions étrangères par**  
**zone géographique - annuel**

Year Année	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	
			Other EU <sup>1</sup> Autres UE <sup>1</sup>	Japan Japon	Other OECD <sup>2</sup> Autres OCDE <sup>2</sup>	All other Tous les autres		
D No.	58155	58255	58455	58555	58655	58755	58355	58055

millions of dollars - millions de dollars

1997	-4,184	-1,105	-661	476	-10	276	82	-5,207
1998	-12,913	-324	796	-1,612	299	-1,680	-2,196	-15,433
1999	-21,431	104	804	287	37	-390	738	-20,590
2000	-37,646	-4,935	-18,210	2,140	8	328	-15,735	-58,316
2001	-23,192	-6,317	-2,032	-1,039	-1,109	-2,147	-6,326	-35,836

**Table 33**  
**Canadian Loans<sup>1</sup> under Repurchase**  
**Agreements, Transactions by Type of Securities**  
**- Quarterly and Annual**

**Tableau 33**  
**Prêts canadiens<sup>1</sup> avec clauses de rachat par**  
**catégorie de titres - trimestriel et annuel**

Period Période	Government of Canada Gouvernement du Canada						Other Canadian Securities Autres valeurs mobilières canadiennes			Foreign Securities Valeurs mobilières étrangères			Total		
	Bonds Obligations			Treasury Bills Bons du Trésor			Sales Ventes	Purchases Achats	Net	Sales Ventes	Purchases Achats	Net	Sales Ventes	Purchases Achats	Net
	Sales Ventes	Purchases Achats	Net	Sales Ventes	Purchases Achats	Net									
	93802 60402	93803 60403	93801 60401	93805 60405	93806 60406	93804 60404	93808 60408	93809 60409	93807 60407	93811 60411	93812 60412	93810 60410	93813 60413	93814 60414	93800 60400
<b>Assets - Actif</b>															
millions of dollars - millions de dollars															
1997 I	264,141	-269,848	-5,707	9,809	-9,934	-125	6,509	-6,778	-269	32,670	-33,527	-857	313,128	-320,086	-6,958
II	386,141	-389,771	-3,630	39,945	-39,795	150	8,553	-8,770	-217	49,675	-50,002	-328	484,314	-488,338	-4,024
III	539,335	-541,388	-2,053	62,031	-64,249	-2,218	8,482	-8,627	-145	34,712	-34,555	157	644,560	-648,819	-4,259
IV	525,381	-525,132	249	82,157	-80,439	1,718	6,944	-7,449	-504	21,773	-21,840	-67	636,256	-634,860	1,396
1998 I	510,822	-505,082	5,740	35,574	-33,003	2,570	5,709	-5,800	-91	21,406	-20,665	742	573,510	-564,550	8,961
II	423,504	-420,590	2,914	6,967	-7,986	-1,019	2,586	-2,827	-240	23,665	-24,347	-682	456,723	-455,751	973
III	413,924	-412,005	1,919	10,676	-10,298	378	3,988	-5,406	-1,418	25,612	-25,894	-282	454,200	-453,604	596
IV	332,702	-327,600	5,102	10,073	-10,276	-203	6,616	-5,869	747	18,856	-18,713	143	368,247	-362,458	5,789
1999 I	347,646	-344,513	3,133	4,784	-4,405	379	7,505	-7,977	-472	27,126	-27,256	-131	387,060	-384,152	2,909
II	287,206	-284,026	3,180	21,592	-22,485	-893	10,994	-11,043	-49	24,943	-24,817	126	344,736	-342,372	2,364
III	244,381	-243,866	515	34,939	-34,401	538	11,352	-12,090	-738	41,601	-41,704	-103	332,273	-332,061	213
IV	274,198	-276,046	-1,848	12,560	-12,009	551	7,338	-7,904	-567	44,452	-44,238	214	338,548	-340,198	-1,650
2000 I	332,721	-330,945	1,776	2,410	-2,770	-360	9,197	-9,222	-25	22,172	-22,821	-649	366,500	-365,758	742
II	273,972	-274,844	-872	5,310	-5,264	46	8,943	-9,037	-94	41,249	-42,363	-1,114	329,474	-331,508	-2,035
III	208,631	-210,059	-1,428	860	-879	-18	4,935	-5,150	-215	52,187	-50,644	1,543	266,613	-266,732	-119
IV	204,059	-203,162	898	13,134	-12,900	234	5,709	-5,881	-171	42,544	-42,475	69	265,446	-264,417	1,029
2001 I	234,830	-232,852	1,977	539	-394	146	4,447	-4,701	-254	32,285	-32,011	275	272,101	-269,958	2,144
II	163,320	-163,550	-230	116	-165	-49	3,572	-3,961	-389	23,374	-23,822	-448	190,383	-191,499	-1,116
III	116,870	-116,958	-88	495	-1,038	-543	7,352	-6,908	444	30,813	-30,583	230	155,530	-155,488	43
IV	124,469	-125,011	-542	10,209	-11,144	-935	10,031	-10,263	-231	57,031	-57,677	-646	201,740	-204,094	-2,354
2002 I	99,491	-104,251	-4,760	7,555	-6,773	781	8,009	-7,598	410	49,999	-50,871	-871	165,053	-169,493	-4,440
1997	1,714,998	-1,726,139	-11,141	193,942	-194,417	-474	30,489	-31,624	-1,135	138,829	-139,923	-1,094	2,078,258	-2,092,102	-13,844
1998	1,680,951	-1,665,277	15,674	63,290	-61,564	1,726	18,899	-19,902	-1,003	89,541	-89,619	-79	1,852,681	-1,836,362	16,319
1999	1,153,431	-1,148,452	4,980	73,875	-73,300	574	37,189	-39,014	-1,825	138,123	-138,016	107	1,402,618	-1,398,782	3,836
2000	1,019,383	-1,019,010	373	21,714	-21,813	-98	28,785	-29,290	-506	158,151	-158,302	-152	1,228,033	-1,228,415	-382
2001	639,489	-638,372	1,117	11,360	-12,741	-1,381	25,403	-25,833	-430	143,503	-144,093	-590	819,755	-821,039	-1,284

**Table 34**  
**Canada's Official International Reserves -**  
**Quarterly****Tableau 34**  
**Réserves officielles internationales du Canada - trimestriel**

Quarter	United States dollar	Other foreign currencies	Gold	Special drawing rights	Reserve position in IMF	Total
Trimestre	Dollars des États-Unis	Autres devises	Or	Droits de tirage spéciaux	Position de réserve au FMI	
D No.	59083	59084	59085	59086	59087	59059
millions of dollars - millions de dollars						
1997 I	-1,640	-41	-	-10	74	-1,617
II	559	10	-	-10	4	563
III	1,564	-31	-	-10	-1	1,522
IV	3,628	-11	-	-11	-684	2,921
1998 I	-6,387	-20	-	-15	-	-6,422
II	3,499	2	-	120	-104	3,518
III	5,271	-3,633	-	-2	-409	1,228
IV	-4,122	-1,211	-	4	-446	-5,775
1999 I	-2,115	-740	-	916	-1,048	-2,986
II	-502	-733	-	-23	-161	-1,420
III	754	-665	-	-24	-197	-131
IV	-3,136	-1,109	-	-49	13	-4,281
2000 I	-3,045	-1,019	-	-29	82	-4,010
II	989	-336	-	-29	565	1,189
III	-927	-756	-	-27	364	-1,346
IV	-380	-639	-	-27	-266	-1,312
2001 I	-1,060	-1,440	-	-27	37	-2,490
II	1,319	-1,349	-	-24	189	135
III	2,812	-1,530	-	-21	-1,131	130
IV	96	-1,402	-	-23	201	-1,128
2002 I	1,674	-2,183	-	-18	-169	-696

**Table 35**  
**Canada's Official International Reserves -**  
**Annual****Tableau 35**  
**Réserves officielles internationales du Canada - annuel**

Year	United States dollar	Other foreign currencies	Gold	Special drawing rights	Reserve position in IMF	Total
Année	Dollars des États-Unis	Autres devises	Or	Droits de tirage spéciaux	Position de réserve au FMI	
D No.	58083	58084	58085	58086	58087	58059
millions of dollars - millions de dollars						
1997	4,111	-73	-	-42	-608	3,389
1998	-1,739	-4,861	-	106	-958	-7,452
1999	-4,999	-3,247	-	821	-1,394	-8,818
2000	-3,364	-2,750	-	-111	745	-5,480
2001	3,167	-5,721	-	-96	-703	-3,353



**Table 36**  
**Other Assets by Type - Quarterly****Tableau 36**  
**Autres actifs par catégorie - trimestriel**

Quarter	Short-term receivables from non-residents	Other	Total
Trimestre	Créances à court terme auprès des non-résidents	Autres	
<i>D No.</i>	<i>59088</i>	<i>59089</i>	<i>59060</i>
millions of dollars - millions de dollars			
1997 I	-222	-998	-1,220
II	-97	548	450
III	-11	3,885	3,874
IV	-162	-3,270	-3,433
1998 I	-148	7,038	6,890
II	-456	-677	-1,133
III	-257	1,021	764
IV	-1	812	811
1999 I	-381	1,833	1,452
II	-294	489	195
III	130	619	750
IV	-77	-1,235	-1,312
2000 I	-476	-1,016	-1,492
II	-492	2,296	1,805
III	-564	646	82
IV	-1,139	-2,236	-3,375
2001 I	727	-466	261
II	543	-2,216	-1,672
III	-807	-22	-829
IV	-219	-2,692	-2,912
2002 I	109	-379	-270

**Table 37**  
**Other Assets by Type - Annual****Tableau 37**  
**Autres actifs par catégorie - annuel**

Year	Short-term receivables from non-residents	Other	Total
Année	Créances à court terme auprès des non-résidents	Autres	
<i>D No.</i>	<i>58088</i>	<i>58089</i>	<i>58060</i>
millions of dollars - millions de dollars			
1997	-492	164	-328
1998	-862	8,194	7,332
1999	-622	1,706	1,084
2000	-2,672	-309	-2,981
2001	243	-5,396	-5,152

**Table 38**  
**Foreign Direct Investment in Canada<sup>1</sup> by Type of Transaction - Quarterly****Tableau 38**  
**Investissements directs étrangers au Canada<sup>1</sup> par catégorie de transactions - trimestriel**

Quarter	Inflows			Outflows			Total net flow
	Entrées			Sorties			
	Flows	Reinvested earnings	Total	Flows	Reinvested earnings	Total	Flux net total
Trimestre	Flux	Bénéfices réinvestis		Flux	Bénéfices réinvestis		
D No.	59980	59981	59979	59983	59984	59982	59978
millions of dollars - millions de dollars							
1997 I	6,765	2,466	9,231	-5,705	-742	-6,447	2,784
II	7,539	2,432	9,971	-5,603	-441	-6,044	3,927
III	8,827	3,087	11,914	-5,532	-111	-5,643	6,271
IV	8,527	2,040	10,567	-6,781	-810	-7,591	2,976
1998 I	13,210	2,270	15,480	-5,848	-564	-6,411	9,069
II	9,584	2,185	11,769	-5,631	-683	-6,314	5,454
III	12,493	1,618	14,110	-3,916	-546	-4,462	9,648
IV	15,142	1,741	16,883	-6,389	-836	-7,225	9,657
1999 I	8,638	2,003	10,641	-5,435	-164	-5,599	5,041
II	17,069	2,156	19,226	-10,117	-267	-10,384	8,842
III	20,760	2,260	23,020	-10,267	-131	-10,398	12,622
IV	21,512	2,364	23,876	-13,538	-537	-14,075	9,801
2000 I	11,877	3,691	15,568	-4,627	-244	-4,872	10,696
II	31,968	3,846	35,814	-5,346	-509	-5,855	29,959
III	15,103	3,629	18,732	-7,631	-166	-7,797	10,934
IV	75,285	4,421	79,706	-30,925	-1,430	-32,355	47,351
2001 I	11,545	3,590	15,135	-6,488	-358	-6,846	8,289
II	18,631	3,831	22,462	-6,823	-439	-7,262	15,201
III	15,404	2,702	18,106	-10,221	-620	-10,841	7,265
IV	24,882	1,828	26,710	-14,156	-783	-14,938	11,772
2002 I	18,624	2,191	20,815	-3,437	-288	-3,725	17,091

**Table 39**  
**Foreign Direct Investment in Canada<sup>1</sup> by Type of Transaction - Annual****Tableau 39**  
**Investissements directs étrangers au Canada<sup>1</sup> par catégorie de transactions - annuel**

Year	Inflows			Outflows			Total net flow
	Entrées			Sorties			
	Flows	Reinvested earnings	Total	Flows	Reinvested earnings	Total	Flux net total
Année	Flux	Bénéfices réinvestis		Flux	Bénéfices réinvestis		
D No.	58980	58981	58979	58983	58984	58982	58978
millions of dollars - millions de dollars							
1997	31,659	10,025	41,683	-23,621	-2,104	-25,725	15,958
1998	50,428	7,813	58,242	-21,785	-2,629	-24,413	33,828
1999	67,979	8,783	76,762	-39,356	-1,100	-40,456	36,306
2000	134,233	15,586	149,819	-48,530	-2,349	-50,879	98,940
2001	70,463	11,951	82,414	-37,688	-2,199	-39,887	42,527

**Table 40**  
**Foreign Direct Investment in Canada<sup>1</sup> by**  
**Geographical Area - Quarterly**

**Tableau 40**  
**Investissements directs étrangers au Canada<sup>1</sup> par zone**  
**géographique - trimestriel**

Quarter Trimestre	United States	United Kingdom	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	Total
	États-Unis	Royaume-Uni	Other EU <sup>2</sup>	Japan	Other OECD <sup>3</sup>	All other		
D No.	59162	59262	59462	59562	59662	59762	59362	59062
millions of dollars - millions de dollars								
1997 I	2,605	45	618	135	-657	38	134	2,784
II	2,769	171	581	229	113	63	987	3,927
III	4,571	293	499	138	159	612	1,407	6,271
IV	1,783	477	76	61	539	41	717	2,976
1998 I	6,784	552	1,038	113	507	76	1,733	9,069
II	4,233	-94	508	134	156	516	1,315	5,454
III	8,236	289	428	84	263	348	1,123	9,648
IV	5,868	92	3,780	107	13	-204	3,697	9,657
1999 I	4,818	-799	659	12	229	123	1,023	5,041
II	3,211	1,174	4,455	-96	124	-26	4,457	8,842
III	13,757	1,503	1,188	-4,240	252	162	-2,638	12,622
IV	14,227	-3,516	-1,771	67	823	-29	-911	9,801
2000 I	6,558	1,949	808	122	884	375	2,189	10,696
II	15,924	347	11,518	116	713	1,340	13,688	29,959
III	5,495	3,207	1,754	114	-638	1,003	2,232	10,934
IV	-11,493	4,885	52,390	22	1,099	448	53,959	47,351
2001 I	7,281	216	-345	468	246	422	791	8,289
II	8,027	6,320	-26	61	531	287	854	15,201
III	7,819	292	-1,491	216	-119	550	-845	7,265
IV	15,558	949	-4,810	80	-179	173	-4,736	11,772
2002 I	15,617	69	901	130	190	183	1,405	17,091

**Table 41**  
**Foreign Direct Investment in Canada<sup>1</sup> by**  
**Geographical Area - Annual**

**Tableau 41**  
**Investissements directs étrangers au Canada<sup>1</sup> par zone**  
**géographique - annuel**

Year Année	United States	United Kingdom	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	Total
	États-Unis	Royaume-Uni	Other EU <sup>2</sup>	Japan	Other OECD <sup>3</sup>	All other		
D No.	58162	58262	58462	58562	58662	58762	58362	58062
millions of dollars - millions de dollars								
1997	11,727	985	1,774	563	154	754	3,245	15,958
1998	25,121	840	5,753	438	939	737	7,867	33,828
1999	36,012	-1,638	4,530	-4,257	1,427	230	1,931	36,306
2000	16,484	10,389	66,470	373	2,057	3,167	72,067	98,940
2001	38,686	7,777	-6,672	825	479	1,432	-3,936	42,527

**Table 42**  
**Foreign Direct Investment in Canada<sup>1</sup> by Industry - Quarterly****Tableau 42**  
**Investissements directs étrangers au Canada<sup>1</sup> par industrie - trimestriel**

Quarter	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing <sup>2</sup>	Other industries <sup>3</sup>	Total
Trimestre	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail <sup>2</sup>	Autres industries <sup>3</sup>	
D No.	58389	58390	58391	58392	58393	58394	58388
millions of dollars - millions de dollars							
1997 I	-390	69	1,337	1,824	241	-297	2,784
II	144	1,164	399	432	498	1,290	3,927
III	247	1,113	1,377	1,313	430	1,791	6,271
IV	282	1,219	-808	485	437	1,362	2,976
1998 I	-442	5,402	249	2,189	57	1,614	9,069
II	97	933	517	1,658	1,245	1,004	5,454
III	2,457	1,728	1,069	2,290	495	1,610	9,648
IV	736	1,041	350	-207	999	6,738	9,657
1999 I	-9	849	1,245	660	474	1,823	5,041
II	-855	1,358	-701	821	1,218	7,000	8,842
III	252	1,398	-521	1,107	698	9,688	12,622
IV	2,838	385	1,764	5,035	911	-1,132	9,801
2000 I	840	3,280	2,158	767	632	3,019	10,696
II	2,371	749	9,930	1,614	737	14,558	29,959
III	-406	3,893	379	2,366	365	4,337	10,934
IV	1,055	4,886	1,225	-174	623	39,736	47,351
2001 I	251	2,020	3,199	1,172	234	1,412	8,289
II	300	5,930	1,404	210	252	7,105	15,201
III	884	7,201	-1,821	-475	39	1,436	7,265
IV	186	10,450	62	135	147	792	11,772
2002 I	119	12,213	2,352	712	612	1,082	17,091

**Table 43**  
**Foreign Direct Investment in Canada<sup>1</sup> by Industry - Annual****Tableau 43**  
**Investissements directs étrangers au Canada<sup>1</sup> par industrie - annuel**

Year	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing <sup>2</sup>	Other industries <sup>3</sup>	Total
Année	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail <sup>2</sup>	Autres industries <sup>3</sup>	
D No.	79471	79472	79473	79474	79475	79476	79470
millions of dollars - millions de dollars							
1997	282	3,566	2,304	4,054	1,606	4,146	15,958
1998	2,847	9,104	2,185	5,931	2,796	10,965	33,828
1999	2,226	3,989	1,787	7,622	3,302	17,379	36,306
2000	3,860	12,807	13,692	4,573	2,358	61,650	98,940
2001	1,622	25,602	2,844	1,041	671	10,746	42,527

**Table 44**  
**Foreign Direct Investment in Canada<sup>1</sup>:**  
**Sales, Acquisitions and Other Flows - Annual**

**Tableau 44**  
**Investissements directs étrangers au Canada<sup>1</sup>:**  
**ventes, acquisitions et autres flux - annuel**

Year Année	Long-term inflows Entrées à long terme		Long-term outflows Sorties à long terme		Net short-term flow Flux net à court terme	Reinvested earnings Bénéfices réinvestis	Net flows Flux nets		Total		
	Sales of existing interests in Canada Ventes d'intérêts existants au Canada	Other long-term inflows Autres entrées à long terme	Acquisitions of direct investment interests from non-residents Acquisitions d'investissements directs des non-résidents	Other long-term outflows Autres sorties à long terme			Sales/acquisitions with foreign direct investors Ventes/acquisitions avec des investisseurs directs étrangers	Other flows Autres flux			
			Total	Total							
D No.	79421	79424	79477	79422	79425	79484	79426	79427	79420	79423	79419
millions of dollars - millions de dollars											
1997	6,158	16,585	22,743	-2,636	-9,679	-12,315	-2,391	7,920	3,522	12,436	15,958
1998	19,675	17,540	37,214	-2,007	-7,244	-9,252	681	5,185	17,667	16,161	33,828
1999	33,029	19,675	52,704	-12,827	-11,627	-24,454	373	7,683	20,202	16,104	36,306
2000	87,533	23,661	111,194	-23,404	-11,838	-35,242	9,751	13,236	64,129	34,811	98,940
2001	32,328	19,116	51,444	-7,830	-12,498	-20,328	1,659	9,752	24,498	18,029	42,527

**Table 45**  
**Portfolio Investment in Canadian Bonds by**  
**Geographical Area - Annual**

**Tableau 45**  
**Investissements de portefeuille en obligations canadiennes**  
**par zone géographique - annuel**

Year Année	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	
			Other EU <sup>1</sup> Autres UE <sup>1</sup>	Japan Japon	Other OECD <sup>2</sup> Autres OCDE <sup>2</sup>	All other Tous les autres		
D No.	58164	58264	58464	58564	58664	58764	58364	58064
millions of dollars - millions de dollars								
1997	7,251	6,765	-1,896	-1,887	-3,483	-585	-7,850	6,166
1998	4,813	6,984	3,694	-5,719	-353	917	-1,460	10,337
1999	6,672	6,704	-2,436	-3,074	-3,007	-2,550	-11,066	2,310
2000	-8,865	3,468	-4,761	-4,958	-4,214	-3,325	-17,258	-22,655
2001	34,967	5,861	861	-881	-4,268	-2,930	-7,219	33,609

**Table 46**  
**Portfolio Investment in Canadian Stocks by**  
**Geographical Area - Annual**

**Tableau 46**  
**Investissements de portefeuille en actions canadiennes par**  
**zone géographique - annuel**

Year Année	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	Total
			Other EU <sup>1</sup> Autres UE <sup>1</sup>	Japan Japon	Other OECD <sup>2</sup> Autres OCDE <sup>2</sup>	All other Tous les autres		
<i>D No.</i>	58165	58265	58465	58565	58665	58765	58365	58065
millions of dollars - millions de dollars								
1997	7,440	1,708	-313	352	-200	-1,342	-1,503	7,645
1998	16,402	-978	-310	-457	102	-449	-1,113	14,311
1999	16,948	2,869	-4,471	467	-398	-1,352	-5,754	14,063
2000	33,196	802	-4,371	-178	5,215	308	974	34,973
2001	7,641	-2,531	-1,584	-156	266	972	-502	4,608

**Table 47**  
**Portfolio Investment in Canadian Money Market**  
**Instruments by Geographical Area - Annual**

**Tableau 47**  
**Investissements de portefeuille en instruments du marché**  
**monétaire canadien par zone géographique - annuel**

Year Année	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other than United States and United Kingdom - Autres que États-Unis et Royaume-Uni				Total	Total
			Other EU <sup>1</sup> Autres UE <sup>1</sup>	Japan Japon	Other OECD <sup>2</sup> Autres OCDE <sup>2</sup>	All other Tous les autres		
<i>D No.</i>	58166	58266	58466	58566	58666	58766	58366	58066
millions of dollars - millions de dollars								
1997	4,081	-1,443	1,676	-527	853	-2,270	-269	2,369
1998	-1,443	1,569	-262	-115	364	17	4	130
1999	-7,077	-2,970	-121	35	-510	-2,474	-3,070	-13,118
2000	2,259	-1,471	-493	155	-232	1,488	919	1,707
2001	-4,011	-704	-347	-175	-856	-1,255	-2,633	-7,349

**Table 48**  
**Foreign Loans<sup>1</sup> under Repurchase Agreements,**  
**Transactions by Type of Securities - Quarterly**  
**and Annual**

**Tableau 48**  
**Prêts étrangers<sup>1</sup> avec clauses de rachat par catégorie de**  
**titres - trimestriel et annuel**

Period Période	Government of Canada Gouvernement du Canada						Other Canadian Securities Autres valeurs mobilières canadiennes			Foreign Securities Valeurs mobilières étrangères			Total			
	Bonds Obligations		Net	Treasury Bills Bons du Trésor			Purchases Achats	Sales Ventes	Net	Purchases Achats	Sales Ventes	Net	Purchases Achats	Sales Ventes	Net	
	Purchases Achats	Sales Ventes		Purchases Achats	Sales Ventes	Purchases Achats										Sales Ventes
<b>Liabilities - Passif</b>																
<i>D No.</i>	<i>Q</i>	93818	93817	93816	93821	93820	93819	93824	93823	93822	93827	93826	93825	93829	93828	93815
<i>A</i>		60418	60417	60416	60421	60420	60419	60424	60423	60422	60427	60426	60425	60429	60428	60415
millions of dollars - millions de dollars																
1997 I		-243,315	245,962	2,647	-10,865	11,157	291	-412	407	-5	-15,518	14,139	-1,378	-270,110	271,665	1,555
II		-283,546	286,858	3,312	-19,781	20,128	347	-704	477	-226	-26,429	26,230	-199	-330,460	333,693	3,233
III		-279,179	279,144	-35	-15,668	16,293	624	-440	309	-132	-18,656	18,711	55	-313,944	314,456	513
IV		-288,288	286,237	-2,051	-60,943	61,556	614	-1,735	1,214	-521	-20,680	20,810	131	-371,646	369,818	-1,828
1998 I		-281,107	281,244	137	-90,177	90,309	132	-703	504	-199	-24,282	24,804	523	-396,269	396,861	592
II		-250,117	252,050	1,932	-35,428	34,373	-1,055	-1,263	904	-360	-19,662	19,012	-651	-306,471	306,338	-133
III		-342,356	342,276	-81	-16,119	16,424	305	-810	424	-386	-14,508	14,521	13	-373,793	373,645	-148
IV		-229,396	227,220	-2,176	-2,582	2,804	222	-519	189	-331	-23,725	23,508	-218	-256,222	253,720	-2,503
1999 I		-178,670	180,621	1,950	-4,818	4,880	62	-980	517	-463	-21,698	21,292	-406	-206,166	207,308	1,142
II		-137,820	134,928	-2,892	-4,656	4,929	273	-3,923	3,923	-	-24,363	24,652	289	-170,762	168,431	-2,330
III		-121,904	122,256	351	-5,433	5,107	-326	-2,054	1,305	-749	-31,350	31,552	202	-160,742	160,220	-522
IV		-147,525	148,422	897	-2,499	3,556	1,057	-916	626	-290	-27,133	27,336	203	-178,073	179,940	1,868
2000 I		-120,994	121,924	930	-7,541	6,493	-1,049	-493	298	-195	-23,648	22,901	-747	-152,676	151,616	-1,061
II		-119,044	120,111	1,067	-1,771	1,983	212	-4,380	4,283	-97	-14,665	15,120	455	-139,860	141,497	1,637
III		-114,259	115,585	1,326	-1,949	1,630	-319	-4,903	4,699	-204	-23,716	23,912	197	-144,827	145,826	999
IV		-132,217	132,478	261	-7,536	7,750	214	-5,068	4,895	-173	-43,629	44,296	667	-188,450	189,419	969
2001 I		-156,933	155,740	-1,194	-5,967	6,021	54	-2,980	2,627	-353	-47,419	46,545	-874	-213,299	210,933	-2,367
II		-146,026	146,929	902	-3,216	3,136	-80	-5,596	5,562	-34	-36,711	36,699	-12	-191,548	192,325	777
III		-166,164	165,549	-615	-628	606	-22	-7,519	7,778	259	-13,908	13,592	-316	-188,219	187,524	-695
IV		-147,491	146,909	-582	-5,104	4,982	-122	-9,076	9,299	223	-57,916	57,342	-575	-219,587	218,532	-1,055
2002 I		-168,890	171,601	2,711	-7,172	7,258	86	-7,132	7,208	76	-43,824	42,931	-893	-227,018	228,998	1,981
1997		-1,094,328	1,098,201	3,873	-107,258	109,134	1,876	-3,291	2,407	-884	-81,283	79,890	-1,392	-1,286,159	1,289,632	3,473
1998		-1,102,977	1,102,789	-188	-144,306	143,910	-396	-3,295	2,020	-1,275	-82,178	81,845	-333	-1,332,756	1,330,564	-2,192
1999		-585,920	586,226	306	-17,405	18,471	1,066	-7,873	6,371	-1,502	-104,544	104,832	288	-715,742	715,900	158
2000		-486,514	490,097	3,583	-18,798	17,857	-941	-14,843	14,174	-669	-105,657	106,230	573	-625,813	628,358	2,545
2001		-616,614	615,126	-1,488	-14,915	14,745	-170	-25,171	25,266	95	-155,954	154,178	-1,776	-812,654	809,314	-3,339

**Table 49**  
**Other Liabilities by Type - Quarterly****Tableau 49**  
**Autres passifs par catégorie, trimestriel**

Quarter	Government of Canada demand liabilities	Short-term payables to non-residents	Other	Total
Trimestre	Passif à vue du gouvernement du Canada	Dette à court terme envers les non-résidents	Autres	
<i>D No.</i>	59090	59091	59092	59070
millions of dollars - millions de dollars				
1997 I	111	766	-20	857
II	-65	433	397	766
III	-11	-285	207	-88
IV	171	-24	1,002	1,150
1998 I	-101	59	559	517
II	-139	870	-278	453
III	-65	512	-276	171
IV	174	-178	457	453
1999 I	-128	1,269	205	1,345
II	33	535	-268	300
III	-262	-22	668	384
IV	-11	23	-1,609	-1,597
2000 I	-10	362	815	1,167
II	-179	171	-1,228	-1,235
III	-89	116	497	525
IV	-79	23	564	509
2001 I	-77	-319	-1,543	-1,939
II	-148	481	-1,388	-1,055
III	-46	63	-600	-583
IV	-18	-513	-1,238	-1,768
2002 I	78	-33	-673	-628

**Table 50**  
**Other Liabilities by Type - Annual****Tableau 50**  
**Autres passifs par catégorie, annuel**

Year	Government of Canada demand liabilities	Short-term payables to non-residents	Other	Total
Année	Passif à vue du gouvernement du Canada	Dette à court terme envers les non-résidents	Autres	
<i>D No.</i>	58090	58091	58092	58070
millions of dollars - millions de dollars				
1997	208	891	1,587	2,685
1998	-131	1,262	463	1,593
1999	-369	1,805	-1,004	433
2000	-356	673	648	965
2001	-289	-288	-4,768	-5,345



**Table 51**  
**Canadian Banks, Assets and Liabilities**  
**Booked in Canada with Non-Residents,**  
**Flows and Positions - Quarterly**

**Tableau 51**  
**Banques canadiennes, actif et passif comptabilisés au**  
**Canada auprès des non-résidents,**  
**flux et positions - trimestriel**

Quarter Trimestre	Assets - Actif						Liabilities - Passif				Net		
	Deposits <sup>1</sup>		Loans	Other	Total		Total				Total		
	Dépôts <sup>1</sup>		Prêts	Autres			Deposits - Dépôts						
	Total	In Affiliates			Total	Of which in Foreign currencies	Total	From Affiliates	Of which in Foreign currencies	With Affiliates	Other	Total	Of which in Foreign currencies
	Dans les sociétés affiliées				Dont en devises étrangères		De sociétés affiliées	Dont en devises étrangères	Avec sociétés affiliées	Autres		Dont en devises étrangères	
<b>Flows - Flux</b>													
D. No	58801	58810	58802	58803	58800	58805	58807	58811	58806	58809	58812	58808	58804
millions of dollars - millions de dollars													
1997 I	-5,205	-7,319	-3,578	-1,463	-10,247	-4,623	18,189	11,256	16,166	3,937	4,006	7,943	11,543
II	-1,219	3,045	-1,195	769	-1,646	-224	1,605	1,364	4,089	4,410	-4,450	-40	3,865
III	7,417	3,511	564	3,533	11,514	9,750	-9,347	-958	-9,830	2,553	-386	2,167	-81
IV	-4,276	-7,853	1,169	-3,059	-6,166	-8,697	23,130	13,673	17,597	5,819	11,145	16,965	8,900
1998 I	-6,236	-11,568	-3,580	5,598	-4,219	135	7,496	10,478	10,016	-1,090	4,367	3,277	10,151
II	4,638	1,070	-1,917	-1,086	1,635	1,176	-13,960	-9,034	-15,638	-7,964	-4,361	-12,325	-14,462
III	9,626	10,455	-146	348	9,828	11,642	-1,178	-3,963	-1,754	6,492	2,158	8,650	9,889
IV	-12,188	-9,791	5,518	55	-6,614	-12,251	9,929	8,264	11,264	-1,528	4,842	3,314	-987
1999 I	18,878	14,385	3,330	1,217	23,425	22,231	-12,767	-11,408	-11,313	2,977	7,681	10,658	10,918
II	4,316	4,160	-85	254	4,485	4,662	-16,487	-12,946	-16,128	-8,786	-3,216	-12,002	-11,465
III	-8,400	-7,499	-565	7	-8,958	-8,458	1,943	3,737	255	-3,762	-3,253	-7,015	-8,203
IV	3,532	187	-486	-853	2,194	3,127	2,489	1,416	-2,192	1,602	3,080	4,683	935
2000 I	1,422	1,067	2,930	-368	3,984	1,413	-2,097	1,724	3,848	2,791	-904	1,887	5,260
II	-8,679	-8,995	-2,930	-522	-12,130	-10,378	928	378	-1,849	-8,617	-2,586	-11,203	-12,227
III	-3,077	-1,683	-643	-394	-4,114	-3,146	-3,120	-3,289	-2,171	-4,972	-2,261	-7,234	-5,317
IV	2,357	86	-710	-416	1,231	1,088	3,647	5,157	2,887	5,244	-366	4,878	3,975
2001 I	-7,270	-5,581	884	-764	-7,149	-5,618	11,994	14,746	12,252	9,165	-4,320	4,845	6,635
II	13,419	12,611	-1,433	-1,581	10,406	12,352	-6,887	-919	-7,638	11,692	-8,173	3,519	4,713
III	7,005	7,452	714	994	8,712	8,334	11,272	5,612	8,188	13,064	6,920	19,985	16,523
IV	-11,180	-9,968	-3,152	-1,187	-15,519	-10,334	7,265	-2,336	5,606	-12,303	4,049	-8,254	-4,728
2002 I	-638	-841	2,426	-1,386	402	-2,149	7,288	10,569	6,446	9,728	-2,037	7,690	4,298
<b>Positions</b>													
D. No	93992	60096	93993	93994	93991	93996	93998	60097	93997	60095	60098	93999	93995
millions of dollars - millions de dollars													
2001 I	78,397	69,115	17,057	17,220	112,674	97,256	171,334	88,461	156,394	-19,346	-39,314	-58,660	-59,138
II	62,196	54,064	18,167	17,590	97,953	80,594	158,471	84,204	142,784	-30,140	-30,378	-60,518	-62,190
III	59,376	50,414	17,798	17,341	94,514	77,533	175,645	92,989	156,873	-42,575	-38,557	-81,131	-79,340
IV	69,414	59,187	21,023	18,675	109,112	86,946	186,364	92,739	165,938	-33,552	-43,699	-77,252	-78,992
2002 I	70,047	60,047	18,595	20,077	108,718	89,103	185,855	101,850	164,584	-41,803	-35,334	-77,137	-75,480

**Table 52**  
**Canadian Banks, Flows of Assets and Liabilities**  
**Booked in Canada with Non-Residents - Annual**

**Tableau 52**  
**Banques canadiennes, flux au niveau de l'actif et du passif**  
**comptabilisés au Canada auprès des non-résidents - annuel**

Year Année	Assets - Actif						Liabilities - Passif			Net			
	Deposits <sup>1</sup>		Loans	Other	Total		Total			Total			
	Dépôts <sup>1</sup>		Prêts	Autres	Total		Dépôts - Dépôts			Total			
	Total	In Affiliates Dans les sociétés affiliées			Total	Of which in Foreign currencies Dont en devises étrangères	Total	From Affiliates De sociétés affiliées	Of which in Foreign currencies Dont en devises étrangères	With Affiliates Avec sociétés affiliées	Other Autres	Total	Of which in Foreign currencies Dont en devises étrangères
<b>Flows - Flux</b>													
D. No	58821	58830	58822	58823	58820	58825	58827	58831	58826	58829	58832	58828	58824
millions of dollars - millions de dollars													
1997	-3,283	-8,616	-3,040	-221	-6,544	-3,795	33,578	25,335	28,021	16,718	10,316	27,034	24,227
1998	-4,161	-9,834	-125	4,915	629	702	2,286	5,745	3,888	-4,090	7,005	2,916	4,590
1999	18,326	11,233	2,194	626	21,146	21,562	-24,822	-19,202	-29,377	-7,968	4,293	-3,676	-7,815
2000	-7,977	-9,524	-1,352	-1,700	-11,029	-11,023	-642	3,970	2,715	-5,554	-6,117	-11,672	-8,309
2001	1,975	4,515	-2,987	-2,538	-3,550	4,734	23,645	17,104	18,408	21,619	-1,524	20,095	23,142

**Table 53**  
**Balance of Payments<sup>1</sup>, United States, Not**  
**Seasonally Adjusted - Quarterly**

**Tableau 53**  
**Balance des paiements<sup>1</sup>, États-Unis, non désaisonné -**  
**trimestriel**

Quarter Trimestre	Current account			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier				Statistical discrepancy and interarea transfers	
	Compte courant			Capital account	Financial account - Compte financier		Total		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde		Assets Actif	Liabilities Passif			Net
D No.	59100	59116	59132	59149	59151	59161	59150	59148	59171
millions of dollars - millions de dollars									
1997 I	68,745	67,091	1,654	17	-16,027	24,355	8,328	8,345	-10,000
II	73,380	72,597	783	5	-6,189	2,180	-4,010	-4,005	3,222
III	71,377	69,898	1,479	-4	4,828	5,120	9,948	9,944	-11,423
IV	75,252	73,400	1,852	-3	-4,689	21,377	16,688	16,685	-18,537
1998 I	74,375	75,678	-1,303	-3	-11,331	16,162	4,831	4,828	-3,525
II	78,626	78,321	305	14	-7,680	1,807	-5,873	-5,858	5,553
III	79,181	72,816	6,365	-9	-2,942	14,226	11,284	11,275	-17,640
IV	84,574	80,988	3,586	-3	-17,316	22,279	4,962	4,959	-8,545
1999 I	85,675	80,300	5,374	8	-1,532	-2,845	-4,377	-4,369	-1,005
II	88,957	82,807	6,150	12	-7,056	-3,041	-10,097	-10,085	3,934
III	91,094	79,301	11,794	-3	-10,123	16,544	6,420	6,417	-18,211
IV	94,373	87,763	6,611	-5	-24,133	24,122	-11	-17	-6,594
2000 I	99,042	87,565	11,477	4	-24,638	32,502	7,864	7,868	-19,345
II	105,101	91,175	13,926	19	-28,603	27,409	-1,194	-1,175	-12,752
III	103,774	84,357	19,417	-1	-12,828	8,502	-4,326	-4,326	-15,091
IV	108,422	89,743	18,679	-4	-17,530	-21,140	-38,671	-38,674	19,996
2001 I	108,762	87,429	21,333	5	-12,871	17,135	4,264	4,268	-25,601
II	105,337	90,517	14,820	11	-14,698	16,495	1,797	1,808	-16,627
III	95,705	79,009	16,696	-6	-10,486	12,179	1,693	1,687	-18,383
IV	92,903	80,006	12,898	-14	-19,960	36,109	16,149	16,135	-29,032
2002 I	96,320	81,566	14,755	-2	-14,660	26,864	12,204	12,203	...

**Table 54**  
**Balance of Payments<sup>1</sup>, United States - Annual**

**Tableau 54**  
**Balance des paiements<sup>1</sup>, États-Unis - annuel**

Year Année	Current account			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier				Statistical discrepancy and interarea transfers	
	Compte courant			Capital account	Financial account - Compte financier		Total		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde		Assets Actif	Liabilities Passif			Net
D No.	58100	58116	58132	58149	58151	58161	58150	58148	58171
millions of dollars - millions de dollars									
1997	288,754	282,985	5,769	15	-22,076	53,032	30,955	30,970	-36,739
1998	316,756	307,803	8,953	-	-39,269	54,474	15,205	15,205	-24,157
1999	360,100	330,170	29,929	11	-42,844	34,780	-8,064	-8,054	-21,876
2000	416,339	352,840	63,499	19	-83,599	47,272	-36,327	-36,308	-27,191
2001	402,707	336,961	65,746	-5	-58,016	81,919	23,903	23,898	-89,644



**Table 55**  
**Current Account, United States, Not Seasonally**  
**Adjusted - Quarterly (Concluded)**

**Tableau 55**  
**Compte courant, États-Unis, non désaisonnalisé - trimestriel**  
**(fin)**

Quarter Trimestre	Goods and Services - Biens et Services							Investment Income				Current Transfers			Total
	Goods	Gold Available for Export	Services				Total	Revenus de placements			Transferts courants				
			Travel	Transportation	Other <sup>1</sup>			Direct	Portfolio <sup>2,3</sup>	Other <sup>4,5</sup>	Private	Official	Total		
	Biens	Or disponible pour exportation	Voyages	Transports	Autres <sup>1</sup>		Total	Directs	Portefeuille <sup>2,3</sup>	Autres <sup>4,5</sup>	Total	Privé	Officiel	Total	
<b>Balances - Soldes</b>															
D No.	59134	59173	59136	59137	59138	59135	59133	59142	59143	59144	59141	59146	59147	59145	59132
millions of dollars - millions de dollars															
1997 I	9,031	..	-2,060	-257	-579	-2,896	6,134	-1,818	-3,287	-38	-5,143	112	551	663	1,654
II	6,468	..	-972	-87	-895	-1,954	4,514	-907	-3,337	-62	-4,306	56	520	576	783
III	7,610	..	570	-54	-1,292	-776	6,834	-2,481	-3,373	-69	-5,923	107	460	567	1,479
IV	7,983	..	-897	-109	-1,364	-2,369	5,614	-730	-3,578	-53	-4,362	70	530	600	1,852
1998 I	6,670	..	-1,772	-260	-494	-2,526	4,143	-2,098	-3,558	-482	-6,138	146	545	692	-1,303
II	7,209	..	-623	-51	-925	-1,599	5,610	-1,860	-3,622	-323	-5,805	107	393	500	305
III	11,117	..	1,547	53	-1,378	222	11,339	-1,754	-3,766	10	-5,510	152	385	536	6,365
IV	10,546	..	-496	-3	-1,481	-1,980	8,565	-1,395	-3,838	-464	-5,697	125	593	718	3,586
1999 I	12,751	..	-1,512	-204	-556	-2,272	10,479	-1,817	-3,572	-570	-5,959	143	710	854	5,374
II	12,873	..	-550	80	-1,040	-1,510	11,363	-1,917	-3,557	-354	-5,828	94	521	615	6,150
III	17,178	..	1,136	120	-1,493	-236	16,942	-1,998	-3,608	-244	-5,851	130	573	703	11,794
IV	16,853	..	-783	112	-1,477	-2,148	14,704	-4,941	-3,537	-320	-8,798	95	610	705	6,611
2000 I	19,039	..	-1,767	-127	-595	-2,489	16,551	-2,103	-3,375	-581	-6,059	183	802	985	11,477
II	21,200	..	-714	143	-927	-1,498	19,702	-2,836	-3,357	-336	-6,529	121	632	753	13,926
III	24,491	..	1,165	171	-1,392	-56	24,435	-2,506	-3,228	-64	-5,798	162	617	780	19,417
IV	27,188	..	-775	118	-1,469	-2,126	25,061	-3,393	-3,350	-434	-7,177	141	652	794	18,679
2001 I	29,550	..	-1,785	-329	-890	-3,004	26,545	-2,278	-3,334	-665	-6,278	176	889	1,065	21,333
II	22,937	..	-357	34	-1,391	-1,714	21,223	-3,251	-3,533	-351	-7,135	102	629	731	14,820
III	22,614	..	1,583	99	-1,585	97	22,712	-2,885	-3,615	-309	-6,809	167	626	793	16,696
IV	20,779	..	-447	139	-1,712	-2,021	18,758	-2,598	-3,800	-399	-6,798	132	805	937	12,898
2002 I	23,063	..	-1,333	-203	-838	-2,374	20,690	-2,462	-3,925	-606	-6,993	200	858	1,058	14,755

**Table 56**  
**Current Account, United States - Annual****Tableau 56**  
**Compte courant, États-Unis - annuel**

Year Année	Goods and Services - Biens et Services							Investment Income				Current Transfers			Total
	Goods Biens	Gold Available for Export Or disponible pour exportation	Services			Total	Revenus de placements				Transferts courants				
			Travel Voyages	Transportation Transports	Other <sup>1</sup> Autres <sup>1</sup>		Direct Directs	Portfolio <sup>2,3</sup> Portefeuille <sup>2,3</sup>	Other <sup>4,5</sup> Autres <sup>4,5</sup>	Total	Private Privé	Official Officiel	Total		
<b>Receipts - Recettes</b>															
<i>D No.</i>	58102	58172	58104	58105	58106	58103	58101	58110	58111	58112	58109	58114	58115	58113	58100
millions of dollars - millions de dollars															
1997	242,542	..	6,921	4,485	13,495	24,901	267,444	8,333	2,295	7,434	18,062	1,056	2,193	3,249	288,754
1998	269,319	..	8,606	4,977	15,675	29,258	298,577	5,547	2,470	6,960	14,977	1,158	2,044	3,202	316,756
1999	309,075	..	9,131	5,470	17,413	32,015	341,090	5,556	2,811	6,881	15,247	1,213	2,549	3,762	360,100
2000	359,672	..	9,411	6,143	19,073	34,628	394,299	6,020	3,538	8,285	17,843	1,358	2,838	4,197	416,339
2001	350,908	..	9,994	5,579	17,929	33,501	384,409	4,245	3,856	5,657	13,757	1,459	3,082	4,541	402,707
<b>Payments - Paiements</b>															
<i>D No.</i>	58118	..	58120	58121	58122	58119	58117	58126	58127	58128	58125	58130	58131	58129	58116
millions of dollars - millions de dollars															
1997	211,451	..	10,280	4,992	17,625	32,897	244,347	14,269	15,870	7,656	37,795	712	131	843	282,985
1998	233,778	..	9,951	5,238	19,953	35,142	268,920	12,655	17,255	8,218	38,128	628	127	755	307,803
1999	249,421	..	10,840	5,362	21,979	38,181	287,602	16,230	17,085	8,368	41,684	751	134	885	330,170
2000	267,754	..	11,502	5,838	23,456	40,796	308,550	16,858	16,847	9,699	43,405	751	134	885	352,840
2001	255,028	..	11,000	5,636	23,507	40,143	295,171	15,257	18,138	7,381	40,776	882	133	1,014	336,961
<b>Balances - Soldes</b>															
<i>D No.</i>	58134	58173	58136	58137	58138	58135	58133	58142	58143	58144	58141	58146	58147	58145	58132
millions of dollars - millions de dollars															
1997	31,092	..	-3,359	-507	-4,130	-7,995	23,096	-5,936	-13,574	-223	-19,733	344	2,061	2,406	5,769
1998	35,541	..	-1,344	-261	-4,278	-5,884	29,657	-7,108	-14,785	-1,258	-23,151	530	1,917	2,447	8,953
1999	59,655	..	-1,709	109	-4,566	-6,166	53,489	-10,674	-14,274	-1,488	-26,436	462	2,415	2,877	29,929
2000	91,918	..	-2,091	305	-4,383	-6,169	85,749	-10,839	-13,309	-1,414	-25,562	607	2,704	3,311	63,499
2001	95,880	..	-1,007	-57	-5,578	-6,642	89,238	-11,012	-14,282	-1,724	-27,019	577	2,950	3,527	65,746

**Table 57**  
**Financial Account<sup>1</sup>, United States - Quarterly****Tableau 57**  
**Compte financier<sup>1</sup>, États-Unis - trimestriel**

<b>Assets, net flows - Actif, flux nets</b>										
Quarter Trimestre	Canadian direct investment abroad Investis- sements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements				Total	
		Foreign bonds Obligations étrangères	Foreign stocks Actions étrangères	Total	Loans Prêts	Deposits Dépôts	Official international reserves Réserves internationales	Other assets Autres actifs		Total
		D No.	59152	59154	59155	59153	59157	59158		59159
millions of dollars - millions de dollars										
1997 I	-4,474	-1,831	-2,199	-4,030	-5,086	-416	-911	-1,110	-7,522	-16,027
II	-3,514	-1,008	554	-454	410	-4,567	1,516	419	-2,221	-6,189
III	-2,509	-2,910	309	-2,601	-969	7,603	189	3,114	9,938	4,828
IV	-2,006	-1,244	-2,849	-4,093	-2,296	3,607	3,203	-3,104	1,410	-4,689
1998 I	-5,312	-1,724	-2,287	-4,011	2,857	-6,045	-4,640	5,820	-2,008	-11,331
II	-6,315	864	-2,782	-1,918	1,753	-822	1,000	-1,378	553	-7,680
III	-12,603	-1,588	-3,957	-5,544	-497	8,308	7,101	293	15,206	-2,942
IV	-2,248	-6,371	-3,886	-10,257	2,283	-3,788	-4,237	931	-4,811	-17,316
1999 I	-2,805	-648	-3,500	-4,147	4,267	3,061	-3,049	1,141	5,420	-1,532
II	-5,417	-315	-3,243	-3,558	3,271	-2,295	846	97	1,919	-7,056
III	-2,953	-2,173	-5,215	-7,388	2,003	-3,064	936	342	217	-10,123
IV	-2,977	-1,473	-9,474	-10,947	-3,323	-3,031	-2,716	-1,139	-10,208	-24,133
2000 I	-11,785	-887	-8,456	-9,342	2,334	-3,459	-1,863	-523	-3,511	-24,638
II	-13,927	-26	-10,286	-10,313	-5,078	-1,095	1,413	397	-4,363	-28,603
III	-2,427	-4,344	-10,482	-14,826	1,070	2,758	743	-144	4,426	-12,828
IV	-10,848	2,060	-8,422	-6,361	-1,965	2,941	291	-1,587	-321	-17,530
2001 I	-5,377	-836	-9,196	-10,033	1,876	-1,144	1,014	794	2,539	-12,871
II	-14,227	674	-7,635	-6,961	-1,237	10,433	-1,007	-1,699	6,489	-14,698
III	-8,590	-2,772	-2,791	-5,563	432	1,325	2,504	-593	3,668	-10,486
IV	-5,523	-381	-3,569	-3,950	-5,956	-2,267	-176	-2,088	-10,487	-19,960
2002 I	-2,443	-1,643	-9,558	-11,201	334	-3,129	...	-333	-1,016	-14,660

**Table 57**  
**Financial Account<sup>1</sup>, United States - Quarterly**  
**(Concluded)**

**Tableau 57**  
**Compte financier<sup>1</sup>, États-Unis - trimestriel (fin)**

Liabilities, net flows - Passif, flux nets										
Quarter Trimestre	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup> Investissements directs étrangers au Canada <sup>2</sup>	Portfolio investment Investissements de portefeuille				Other investment Autres investissements				Total
		Canadian bonds Obligations canadiennes	Canadian stocks Actions canadiennes	Canadian money market Effets du marché monétaire canadien	Total	Loans <sup>3</sup> Emprunts <sup>3</sup>	Deposits Dépôts	Other liabilities Autres passifs	Total	
D No.	59162	59164	59165	59166	59163	59168	59169	59170	59167	59161
millions of dollars - millions de dollars										
1997 I	2,605	-127	-827	3,142	2,189	802	18,346	414	19,561	24,355
II	2,769	767	405	-2,510	-1,338	1,553	-1,330	526	749	2,180
III	4,571	8,323	4,150	-188	12,285	-23	-11,697	-16	-11,735	5,120
IV	1,783	-1,712	3,712	3,636	5,637	-849	14,875	-68	13,957	21,377
1998 I	6,784	1,779	3,545	-4,292	1,033	1,089	6,933	323	8,345	16,162
II	4,233	2,579	3,987	-357	6,209	962	-9,798	201	-8,635	1,807
III	8,236	-4,116	5,520	3,297	4,701	-30	752	568	1,289	14,226
IV	5,868	4,571	3,349	-91	7,830	-704	9,496	-211	8,581	22,279
1999 I	4,818	2,499	1,236	-2,429	1,307	1,772	-12,290	1,549	-8,969	-2,845
II	3,211	3,280	7,562	-953	9,889	-969	-15,319	148	-16,141	-3,041
III	13,757	-1,828	3,898	-2,039	31	1,819	849	87	2,755	16,544
IV	14,227	2,721	4,251	-1,656	5,315	1,605	3,811	-837	4,579	24,122
2000 I	6,558	-2,970	23,479	2,224	22,733	-2,275	4,768	719	3,211	32,502
II	15,924	-4,289	12,925	-299	8,336	1,542	2,002	-395	3,149	27,409
III	5,495	-1,228	9,564	-2,514	5,822	330	-3,298	153	-2,815	8,502
IV	-11,493	-378	-12,771	2,849	-10,300	2,032	-1,338	-42	653	-21,140
2001 I	7,281	9,171	6,226	-3,611	11,786	-2,931	2,132	-1,133	-1,932	17,135
II	8,027	9,266	2,336	1,126	12,728	-363	-3,786	-110	-4,260	16,495
III	7,819	-42	-2,758	-3,179	-5,978	5,744	5,152	-557	10,339	12,179
IV	15,558	16,573	1,836	1,652	20,061	-6,542	8,208	-1,176	490	36,109
2002 I	15,617	6,429	-568	-566	5,296	280	6,267	-595	5,952	26,864



**Table 58**  
**Financial Account<sup>1</sup>, United States - Annual**

**Tableau 58**  
**Compte financier<sup>1</sup>, États-Unis - annuel**

Assets, net flows - Actif, flux nets										
Year	Canadian direct investment abroad	Portfolio investment			Other investment				Total	
		Investissements de portefeuille			Autres investissements					
Année	Investissements directs canadiens à l'étranger	Foreign bonds	Foreign stocks	Total	Loans	Deposits	Official international reserves	Other assets	Total	
		Obligations étrangères	Actions étrangères		Prêts	Dépôts	Réserves internationales	Autres actifs		
D No.	58152	58154	58155	58153	58157	58158	58159	58160	58156	58151
millions of dollars - millions de dollars										
1997	-12,503	-6,994	-4,184	-11,178	-7,940	6,228	3,997	-680	1,605	-22,076
1998	-26,478	-8,818	-12,913	-21,731	6,395	-2,347	-775	5,667	8,940	-39,269
1999	-14,152	-4,609	-21,431	-26,040	6,219	-5,329	-3,982	441	-2,651	-42,844
2000	-38,987	-3,197	-37,646	-40,843	-3,639	1,144	583	-1,857	-3,769	-83,599
2001	-33,717	-3,316	-23,192	-26,508	-4,886	8,346	2,335	-3,586	2,209	-58,016

Liabilities, net flows - Passif, flux nets										
Year	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	Portfolio investment			Other investment				Total	
		Investissements de portefeuille			Autres investissements					
Année	Investissements directs étrangers au Canada <sup>2</sup>	Canadian bonds	Canadian stocks	Canadian money market	Total	Loans <sup>3</sup>	Deposits	Other liabilities	Total	
		Obligations canadiennes	Actions canadiennes	Effets du marché monétaire canadien		Emprunts <sup>3</sup>	Dépôts	Autres passifs		
D No.	58162	58164	58165	58166	58163	58168	58169	58170	58167	58161
millions of dollars - millions de dollars										
1997	11,727	7,251	7,440	4,081	18,772	1,483	20,194	855	22,532	53,032
1998	25,121	4,813	16,402	-1,443	19,773	1,317	7,382	880	9,580	54,474
1999	36,012	6,672	16,948	-7,077	16,542	4,227	-22,949	947	-17,775	34,780
2000	16,484	-8,865	33,196	2,259	26,590	1,630	2,134	435	4,198	47,272
2001	38,686	34,967	7,641	-4,011	38,596	-4,092	11,706	-2,976	4,637	81,919

**Table 59**  
**Balance of Payments<sup>1</sup>, United Kingdom - Annual****Tableau 59**  
**Balance des paiements<sup>1</sup>, Royaume-Uni - annuel**

Year Année	Current account Compte courant			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier				Statistical discrepancy and interarea transfers Divergence statistique et transferts entre zones	
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Capital account Compte capital	Financial account - Compte financier		Total		
					Assets Actif	Liabilities Passif	Net		
D No.	58200	58216	58232	58249	58251	58261	58250	58248	58271
millions of dollars - millions de dollars									
1997	12,044	16,579	-4,536	237	-9,584	14,895	5,312	5,549	-1,013
1998	13,559	16,197	-2,638	179	7,916	10,665	18,580	18,760	-16,121
1999	13,820	17,943	-4,123	320	-7,683	3,080	-4,603	-4,282	8,406
2000	15,825	23,329	-7,505	233	-14,480	15,224	743	977	6,528
2001	16,558	22,826	-6,268	216	-21,511	19,223	-2,288	-2,071	8,339

**Table 60**  
**Current Account, United Kingdom - Annual****Tableau 60**  
**Compte courant, Royaume-Uni - annuel**

Year Année	Goods and Services - Biens et Services					Investment Income Revenus de placements				Current Transfers Transferts courants			Total	
	Goods Biens	Services Voyages Transports Autres <sup>1</sup>			Total	Direct Directs	Portfolio <sup>2,3</sup> Porte-feuille <sup>2,3</sup>	Other <sup>4,5</sup> Autres <sup>4,5</sup>	Total	Private Privé	Official Officiel	Total		
D No.	58202	58204	58205	58206	58203	58201	58210	58211	58212	58209	58214	58215	58213	58200
Receipts - Recettes														
millions of dollars - millions de dollars														
1997	4,689	720	627	1,190	2,538	7,227	1,626	769	1,994	4,389	277	151	428	12,044
1998	5,323	850	835	1,419	3,104	8,427	1,588	906	2,190	4,685	292	155	447	13,559
1999	5,844	939	902	1,521	3,362	9,206	1,299	896	1,958	4,153	285	175	460	13,820
2000	6,903	1,110	1,017	1,488	3,614	10,517	2,602	936	1,288	4,825	299	182	482	15,825
2001	6,573	1,068	942	1,906	3,915	10,488	3,172	1,053	1,257	5,482	314	273	588	16,558
Payments - Paiements														
millions of dollars - millions de dollars														
1997	6,127	921	1,157	1,793	3,871	9,998	1,338	2,503	2,518	6,358	207	16	223	16,579
1998	6,083	991	1,201	2,087	4,279	10,362	532	2,547	2,505	5,584	235	17	251	16,197
1999	7,685	1,063	1,243	1,787	4,093	11,778	1,471	2,463	1,968	5,902	246	17	263	17,943
2000	12,287	1,028	1,576	1,539	4,143	16,430	2,289	2,520	1,823	6,632	251	16	267	23,329
2001	11,863	836	1,518	1,887	4,241	16,105	2,171	2,906	1,327	6,404	300	17	317	22,826
Balances - Soldes														
millions of dollars - millions de dollars														
1997	-1,437	-200	-530	-603	-1,334	-2,771	288	-1,734	-524	-1,970	70	135	205	-4,536
1998	-760	-141	-366	-668	-1,175	-1,935	1,056	-1,641	-315	-899	58	138	196	-2,638
1999	-1,841	-124	-341	-265	-730	-2,571	-171	-1,567	-10	-1,749	39	158	197	-4,123
2000	-5,384	82	-559	-52	-529	-5,913	313	-1,584	-535	-1,806	49	166	215	-7,505
2001	-5,290	231	-577	19	-327	-5,617	1,002	-1,853	-70	-922	14	257	271	-6,268

**Table 61**  
**Financial Account<sup>1</sup>, United Kingdom - Annual****Tableau 61**  
**Compte financier<sup>1</sup>, Royaume-Uni - annuel**

<b>Assets, net flows - Actif, flux nets</b>										
Year Année	Canadian direct investment abroad  Investis- sements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements					Total
		Foreign bonds  Obligations étrangères	Foreign stocks  Actions étrangères	Total	Loans  Prêts	Deposits  Dépôts	Official international reserves  Réserves internationales	Other assets  Autres actifs	Total	
D No.	58252	58254	58255	58253	58257	58258	58259	58260	58256	58251
millions of dollars - millions de dollars										
1997	-4,318	600	-1,105	-505	-3,742	-1,076	-2	59	-4,760	-9,584
1998	-1,338	808	-324	484	2,932	5,273	-	565	8,770	7,916
1999	-2,682	-10	104	93	-2,283	-2,750	1	-62	-5,094	-7,683
2000	-9,344	-960	-4,935	-5,895	353	310	-2	98	758	-14,480
2001	-2,921	1,116	-6,317	-5,202	-4,051	-8,408	1	-930	-13,389	-21,511

<b>Liabilities, net flows - Passif, flux nets</b>										
Year Année	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>  Investis- sements directs étrangers au Canada <sup>2</sup>	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements					Total
		Canadian bonds  Obligations canadiennes	Canadian stocks  Actions canadiennes	Canadian money market  Effets du marché monétaire canadien	Total	Loans <sup>3</sup>  Emprunts <sup>3</sup>	Deposits  Dépôts	Other liabilities  Autres passifs	Total	
D No.	58262	58264	58265	58266	58263	58268	58269	58270	58267	58261
millions of dollars - millions de dollars										
1997	985	6,765	1,708	-1,443	7,031	-187	7,006	60	6,880	14,895
1998	840	6,984	-978	1,569	7,575	249	2,075	-75	2,249	10,665
1999	-1,638	6,704	2,869	-2,970	6,602	-1,559	-23	-303	-1,885	3,080
2000	10,389	3,468	802	-1,471	2,799	2,168	562	-695	2,035	15,224
2001	7,777	5,861	-2,531	-704	2,626	-1,420	10,887	-646	8,820	19,223

**Table 62**  
**Balance of Payments<sup>1</sup>, Other than United States**  
**and United Kingdom - Annual**

**Tableau 62**  
**Balance des paiements<sup>1</sup>, autres que États-Unis et Royaume-**  
**Uni - annuel**

Year Année	Current account Compte courant			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier				Statistical discrepancy and interarea transfers  Divergence statistique et transferts entre zones	
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Capital account Compte capital	Financial account - Compte financier		Total		
					Assets Actif	Liabilities Passif	Net		
D No.	58300	58316	58332	58349	58351	58361	58350	58348	58371
millions of dollars - millions de dollars									
1997	84,617	97,247	-12,630	7,255	-30,886	2,876	-28,010	-20,755	33,385
1998	84,462	102,140	-17,678	4,755	-35,808	1,618	-34,190	-29,435	47,112
1999	84,847	108,657	-23,810	4,718	9,817	-15,391	-5,574	-856	24,666
2000	96,480	124,693	-28,213	5,018	-44,350	53,146	8,796	13,813	14,400
2001	93,999	123,428	-29,429	5,467	-30,858	-17,353	-48,212	-42,745	72,174

**Table 63**  
**Balance of Payments<sup>1</sup>, Other EU Countries<sup>2</sup> -**  
**Annual**

**Tableau 63**  
**Balance des paiements<sup>1</sup>, autres pays de l'UE<sup>2</sup> - annuel**

Year Année	Current account Compte courant			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier				Statistical discrepancy and interarea transfers  Divergence statistique et transferts entre zones	
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Capital account Compte capital	Financial account - Compte financier		Total		
					Assets Actif	Liabilities Passif	Net		
D No.	58400	58416	58432	58449	58451	58461	58450	58448	58471
millions of dollars - millions de dollars									
1997	20,873	29,294	-8,421	379	-1,584	-167	-1,752	-1,373	9,794
1998	23,043	31,642	-8,599	462	-5,347	9,804	4,457	4,919	3,680
1999	23,127	32,904	-9,777	499	699	-1,344	-645	-145	9,922
2000	26,197	34,123	-7,926	472	-33,941	56,662	22,721	23,193	-15,266
2001	26,760	35,330	-8,570	501	-5,329	-9,407	-14,736	-14,235	22,805

**Table 64**  
**Current Account, Other EU Countries<sup>1</sup> - Annual****Tableau 64**  
**Compte courant, autres pays de l'UE<sup>1</sup> - annuel**

Year Année	Goods and Services - Biens et Services					Investment Income				Current Transfers			Total	
	Goods Biens	Services			Total	Revenus de placements			Total	Transferts courants		Total		
		Travel Voyages	Transportation Transports	Other <sup>2</sup> Autres <sup>2</sup>		Direct	Portfolio <sup>3,4</sup> Porte-feuille <sup>3,4</sup>	Other <sup>5,6</sup> Autres <sup>5,6</sup>		Private Privé	Official Officiel			
						Directs								
<b>Receipts - Recettes</b>														
<i>D No.</i>	<i>58402</i>	<i>58404</i>	<i>58405</i>	<i>58406</i>	<i>58403</i>	<i>58401</i>	<i>58410</i>	<i>58411</i>	<i>58412</i>	<i>58409</i>	<i>58414</i>	<i>58415</i>	<i>58413</i>	<i>58400</i>
millions of dollars - millions de dollars														
1997	13,260	1,537	1,107	1,900	4,543	17,804	1,133	452	613	2,198	647	224	871	20,873
1998	14,001	1,641	1,122	2,520	5,283	19,284	1,328	710	779	2,817	687	255	942	23,043
1999	14,068	1,778	1,085	2,554	5,418	19,486	1,350	733	671	2,754	654	234	887	23,127
2000	15,982	1,755	1,349	2,752	5,856	21,838	1,389	839	1,280	3,507	584	267	851	26,197
2001	15,727	1,800	1,218	2,710	5,728	21,455	1,852	1,066	1,485	4,403	610	292	901	26,760
<b>Payments - Paiements</b>														
<i>D No.</i>	<i>58418</i>	<i>58420</i>	<i>58421</i>	<i>58422</i>	<i>58419</i>	<i>58417</i>	<i>58426</i>	<i>58427</i>	<i>58428</i>	<i>58425</i>	<i>58430</i>	<i>58431</i>	<i>58429</i>	<i>58416</i>
millions of dollars - millions de dollars														
1997	18,113	1,419	1,788	1,506	4,714	22,827	1,694	3,474	754	5,922	333	213	545	29,294
1998	19,141	1,702	1,881	1,754	5,337	24,478	2,036	3,815	740	6,591	365	207	572	31,642
1999	20,766	1,736	1,742	2,064	5,542	26,308	1,493	3,754	757	6,004	380	212	593	32,904
2000	21,176	2,012	2,032	2,046	6,090	27,266	2,120	3,338	806	6,264	413	180	593	34,123
2001	23,225	2,033	2,230	2,196	6,460	29,685	1,417	2,964	641	5,022	458	164	623	35,330
<b>Balances - Soldes</b>														
<i>D No.</i>	<i>58434</i>	<i>58436</i>	<i>58437</i>	<i>58438</i>	<i>58435</i>	<i>58433</i>	<i>58442</i>	<i>58443</i>	<i>58444</i>	<i>58441</i>	<i>58446</i>	<i>58447</i>	<i>58445</i>	<i>58432</i>
millions of dollars - millions de dollars														
1997	-4,853	117	-682	394	-171	-5,023	-561	-3,022	-141	-3,723	315	11	326	-8,421
1998	-5,141	-61	-759	767	-53	-5,194	-708	-3,105	39	-3,774	322	48	369	-8,599
1999	-6,698	42	-656	490	-124	-6,822	-143	-3,021	-85	-3,250	273	21	295	-9,777
2000	-5,194	-258	-683	706	-234	-5,429	-731	-2,499	473	-2,756	171	87	259	-7,926
2001	-7,498	-233	-1,013	514	-732	-8,230	434	-1,898	845	-619	152	127	279	-8,570

**Table 65**  
**Financial Account<sup>1</sup>, Other EU Countries<sup>2</sup> -**  
**Annual**

**Tableau 65**  
**Compte financier<sup>1</sup>, autres pays de l'UE<sup>2</sup> - annuel**

Assets, net flows - Actif, flux nets										
Year Année	Canadian direct investment abroad Investis- sements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements					Total
		Foreign bonds Obligations étrangères	Foreign stocks Actions étrangères	Total	Loans Prêts	Deposits Dépôts	Official international reserves Réserves internationales	Other assets Autres actifs	Total	
		D No.	58452	58454	58455	58453	58457	58458	58459	

millions of dollars - millions de dollars

1997	-2,480	255	-661	-406	-531	693	494	647	1,302	-1,584
1998	-9,003	-96	796	700	403	2,719	-591	425	2,956	-5,347
1999	410	270	804	1,074	-38	526	-1,244	-28	-785	699
2000	-6,548	-543	-18,210	-18,753	-1,725	-1,916	-4,308	-692	-8,641	-33,941
2001	-3,494	-375	-2,032	-2,407	1,109	-709	1,297	-1,125	572	-5,329

**Liabilities, net flows - Passif, flux nets**

Year Année	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup> Investis- sements directs étrangers au Canada <sup>2</sup>	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements					Total
		Canadian bonds Obligations canadiennes	Canadian stocks Actions canadiennes	Canadian money market Effets du marché monétaire canadien	Total	Loans <sup>3</sup> Emprunts <sup>3</sup>	Deposits Dépôts	Other liabilities Autres passifs	Total	
		D No.	58462	58464	58465	58466	58463	58468	58469	

millions of dollars - millions de dollars

1997	1,774	-1,896	-313	1,676	-533	-250	-1,435	278	-1,408	-167
1998	5,753	3,694	-310	-262	3,123	144	502	282	928	9,804
1999	4,530	-2,436	-4,471	-121	-7,028	282	428	443	1,153	-1,344
2000	66,470	-4,761	-4,371	-493	-9,624	167	-455	104	-184	56,662
2001	-6,672	861	-1,584	-347	-1,070	-1,136	1,106	-1,636	-1,665	-9,407

**Table 66**  
**Balance of Payments<sup>1</sup>, Japan - Annual****Tableau 66**  
**Balance des paiements<sup>1</sup>, Japon - annuel**

Year Année	Current account Compte courant			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier				Statistical discrepancy and interarea transfers Divergence statistique et transferts entre zones	
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Capital account Compte capital	Financial account - Compte financier		Total		
					Assets Actif	Liabilities Passif			Net
<i>D No.</i>	<i>58500</i>	<i>58516</i>	<i>58532</i>	<i>58549</i>	<i>58551</i>	<i>58561</i>	<i>58550</i>	<i>58548</i>	<i>58571</i>
millions of dollars - millions de dollars									
1997	14,243	14,095	147	14	-2,898	-2,435	-5,333	-5,319	5,171
1998	11,828	14,830	-3,002	-7	-6,846	-6,415	-13,261	-13,268	16,270
1999	12,702	16,505	-3,803	22	1,245	-7,079	-5,834	-5,812	9,615
2000	14,060	17,633	-3,573	41	511	-4,766	-4,256	-4,215	7,787
2001	12,641	16,139	-3,497	39	-5,418	696	-4,722	-4,683	8,180

**Table 67**  
**Current Account, Japan - Annual****Tableau 67**  
**Compte courant, Japon - annuel**

Year Année	Goods and Services - Biens et Services						Investment Income Revenus de placements				Current Transfers Transferts courants			Total
	Goods Biens	Services			Total	Direct			Total	Private Privé		Total		
		Travel Voyages	Transportation Transports	Other <sup>2</sup> Autres <sup>2</sup>		Direct	Portfolio <sup>3,4</sup> Porte-feuille <sup>3,4</sup>	Other <sup>5,6</sup> Autres <sup>5,6</sup>		Private	Official Officiel			
<b>Receipts - Recettes</b>														
<i>D No.</i>	<i>58502</i>	<i>58504</i>	<i>58505</i>	<i>58506</i>	<i>58503</i>	<i>58501</i>	<i>58510</i>	<i>58511</i>	<i>58512</i>	<i>58509</i>	<i>58514</i>	<i>58515</i>	<i>58513</i>	<i>58500</i>
millions of dollars - millions de dollars														
1997	11,925	669	542	382	1,592	13,517	262	96	115	473	31	221	252	14,243
1998	9,746	683	422	421	1,526	11,272	118	112	136	366	37	154	191	11,828
1999	9,855	769	441	407	1,617	11,472	700	147	145	992	40	198	238	12,702
2000	10,701	810	511	474	1,794	12,496	946	158	174	1,278	39	247	286	14,060
2001	9,481	752	553	444	1,750	11,232	737	173	119	1,029	39	342	381	12,641
<b>Payments - Paiements</b>														
<i>D No.</i>	<i>58518</i>	<i>58520</i>	<i>58521</i>	<i>58522</i>	<i>58519</i>	<i>58517</i>	<i>58526</i>	<i>58527</i>	<i>58528</i>	<i>58525</i>	<i>58530</i>	<i>58531</i>	<i>58529</i>	<i>58516</i>
millions of dollars - millions de dollars														
1997	8,711	139	435	596	1,170	9,881	398	3,092	708	4,198	17	-	17	14,095
1998	9,672	128	329	854	1,311	10,983	277	2,960	596	3,833	14	-	14	14,830
1999	10,592	147	385	1,269	1,802	12,394	713	2,743	627	4,084	27	-	27	16,505
2000	11,729	188	443	1,366	1,997	13,726	689	2,497	694	3,879	28	-	28	17,633
2001	10,585	192	471	1,348	2,010	12,596	725	2,131	661	3,518	25	-	25	16,139
<b>Balances - Soldes</b>														
<i>D No.</i>	<i>58534</i>	<i>58536</i>	<i>58537</i>	<i>58538</i>	<i>58535</i>	<i>58533</i>	<i>58542</i>	<i>58543</i>	<i>58544</i>	<i>58541</i>	<i>58546</i>	<i>58547</i>	<i>58545</i>	<i>58532</i>
millions of dollars - millions de dollars														
1997	3,214	530	106	-214	422	3,636	-136	-2,996	-592	-3,725	14	221	235	147
1998	74	555	93	-433	215	289	-158	-2,849	-460	-3,468	23	154	176	-3,002
1999	-737	621	56	-862	-185	-922	-13	-2,597	-483	-3,092	13	198	211	-3,803
2000	-1,027	621	68	-892	-203	-1,230	257	-2,338	-519	-2,601	11	247	259	-3,573
2001	-1,104	560	83	-903	-260	-1,364	12	-1,959	-542	-2,489	13	342	355	-3,497

**Table 68**  
**Financial Account<sup>1</sup>, Japan - Annual****Tableau 68**  
**Compte financier<sup>1</sup>, Japon - annuel**

<b>Assets, net flows - Actif, flux nets</b>										
Year Année	Canadian direct investment abroad  Investis- sements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements				Total	
		Foreign bonds  Obligations étrangères	Foreign stocks  Actions étrangères	Total	Loans  Prêts	Deposits  Dépôts	Official international reserves  Réserves internationales	Other assets  Autres actifs		
D No.	58552	58554	58555	58553	58557	58558	58559	58560	58556	58551

millions of dollars - millions de dollars

1997	-709	-2,581	476	-2,105	17	-678	-29	606	-84	-2,898
1998	180	-1,243	-1,612	-2,854	-736	-2,989	2	-449	-4,172	-6,846
1999	-878	-325	287	-39	124	2,350	-221	-92	2,162	1,245
2000	-3,675	-137	2,140	2,003	221	1,824	-	138	2,183	511
2001	-1,434	-254	-1,039	-1,293	-137	-2,088	-645	179	-2,691	-5,418

**Liabilities, net flows - Passif, flux nets**

Year Année	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>  Investis- sements directs étrangers au Canada <sup>2</sup>	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements				Total	
		Canadian bonds  Obligations canadiennes	Canadian stocks  Actions canadiennes	Canadian money market  Effets du marché monétaire canadien	Total	Loans <sup>3</sup>  Emprunts <sup>3</sup>	Deposits  Dépôts	Other liabilities  Autres passifs		
D No.	58562	58564	58565	58566	58563	58568	58569	58570	58567	58561

millions of dollars - millions de dollars

1997	563	-1,887	352	-527	-2,062	-929	16	-23	-936	-2,435
1998	438	-5,719	-457	-115	-6,291	-611	-73	122	-562	-6,415
1999	-4,257	-3,074	467	35	-2,572	-55	-194	-1	-250	-7,079
2000	373	-4,958	-178	155	-4,980	-147	-47	35	-159	-4,766
2001	825	-881	-156	-175	-1,213	-276	1,273	87	1,084	696



**Table 69**  
**Balance of Payments<sup>1</sup>, Other OECD Countries<sup>2</sup> - Annual****Tableau 69**  
**Balance des paiements<sup>1</sup>, autres pays de l'OCDE<sup>2</sup> - annuel**

Year Année	Current account Compte courant			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier				Statistical discrepancy and interarea transfers Divergence statistique et transferts entre zones	
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Capital account Compte capital	Financial account - Compte financier		Total		
					Assets Actif	Liabilities Passif	Net		
<i>D No.</i>	58600	58616	58632	58649	58651	58661	58650	58648	58671
millions of dollars - millions de dollars									
1997	12,375	17,451	-5,076	191	-2,990	-474	-3,464	-3,274	8,350
1998	12,899	16,958	-4,059	121	-3,151	-118	-3,269	-3,148	7,207
1999	13,464	18,658	-5,194	125	-123	-5,405	-5,528	-5,403	10,597
2000	15,635	24,523	-8,888	140	-6,623	3,043	-3,581	-3,441	12,329
2001	15,955	23,899	-7,944	112	-8,653	-3,678	-12,331	-12,219	20,163

**Table 70**  
**Current Account, Other OECD Countries<sup>1</sup> - Annual****Tableau 70**  
**Compte courant, autres pays de l'OCDE<sup>1</sup> - annuel**

Year Année	Goods and Services - Biens et Services					Investment Income Revenus de placements				Current Transfers Transferts courants			Total	
	Goods Biens	Services			Total	Direct Directs	Portfolio <sup>3,4</sup> Porte-feuille <sup>3,4</sup>		Other <sup>5,6</sup> Autres <sup>5,6</sup>	Total	Private Privé	Official Officiel		Total
		Travel Voyages	Transportation Transports	Other <sup>2</sup> Autres <sup>2</sup>			Total							
<b>Receipts - Recettes</b>														
<i>D No.</i>	58602	58604	58605	58606	58603	58601	58610	58611	58612	58609	58614	58615	58613	58600
millions of dollars - millions de dollars														
1997	8,849	732	351	1,061	2,144	10,993	748	200	357	1,305	39	38	77	12,375
1998	9,121	650	388	1,321	2,359	11,479	657	303	368	1,328	39	53	92	12,899
1999	9,514	792	399	1,038	2,228	11,742	1,005	306	303	1,614	40	68	108	13,464
2000	10,899	976	539	1,035	2,550	13,450	1,334	328	390	2,052	42	90	133	15,635
2001	10,925	1,041	513	976	2,530	13,456	1,534	390	422	2,347	44	108	152	15,955
<b>Payments - Paiements</b>														
<i>D No.</i>	58618	58620	58621	58622	58619	58617	58626	58627	58628	58625	58630	58631	58629	58616
millions of dollars - millions de dollars														
1997	11,377	1,033	649	934	2,616	13,993	512	2,287	488	3,287	146	25	171	17,451
1998	11,399	1,096	535	907	2,539	13,938	242	2,155	443	2,840	153	27	180	16,958
1999	13,257	1,125	563	816	2,503	15,761	384	2,026	296	2,706	166	25	191	18,658
2000	18,947	1,290	693	929	2,913	21,860	279	1,872	307	2,459	183	22	204	24,523
2001	18,626	1,333	781	949	3,064	21,690	100	1,663	245	2,008	179	21	201	23,899
<b>Balances - Soldes</b>														
<i>D No.</i>	58634	58636	58637	58638	58635	58633	58642	58643	58644	58641	58646	58647	58645	58632
millions of dollars - millions de dollars														
1997	-2,528	-301	-298	127	-472	-3,000	236	-2,088	-131	-1,982	-107	13	-94	-5,076
1998	-2,278	-447	-148	414	-180	-2,458	415	-1,851	-75	-1,512	-114	25	-89	-4,059
1999	-3,743	-333	-164	222	-275	-4,018	621	-1,721	8	-1,092	-126	42	-83	-5,194
2000	-8,048	-315	-154	107	-362	-8,410	1,055	-1,544	83	-406	-140	69	-71	-8,888
2001	-7,701	-292	-268	27	-533	-8,234	1,434	-1,273	177	338	-135	87	-48	-7,944

**Table 71**  
**Financial Account<sup>1</sup>, Other OECD Countries<sup>2</sup> -**  
**Annual**

**Tableau 71**  
**Compte financier<sup>1</sup>, autres pays de l'OCDE<sup>2</sup> - annuel**

Assets, net flows - Actif, flux nets											
Year Année	Canadian direct investment abroad Investis- sements directs canadiens à l'étranger	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements					Total	
		Foreign bonds Obligations étrangères	Foreign stocks Actions étrangères	Total	Loans Prêts	Deposits Dépôts	Official international reserves Réserves internationa- les	Other assets Autres actifs	Total		
		D No.	58652	58654	58655	58653	58657	58658	58659		58660

millions of dollars - millions de dollars

1997	-2,454	36	-10	26	-307	-114	1	-142	-562	-2,990
1998	-2,790	153	299	453	-454	-295	-1	-64	-813	-3,151
1999	-954	-79	37	-42	1,012	-336	-	197	873	-123
2000	-5,508	159	8	167	-952	-47	-	-284	-1,282	-6,623
2001	-6,090	136	-1,109	-972	-2,440	284	1	564	-1,591	-8,653

**Liabilities, net flows - Passif, flux nets**

Year Année	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup> Investis- sements directs étrangers au Canada <sup>2</sup>	Portfolio investment Investissements de portefeuille			Other investment Autres investissements					Total	
		Canadian bonds Obligations canadiennes	Canadian stocks Actions canadiennes	Canadian money market Effets du marché monétaire canadien	Total	Loans <sup>3</sup> Emprunts <sup>3</sup>	Deposits Dépôts	Other liabilities Autres passifs	Total		
		D No.	58662	58664	58665	58666	58663	58668	58669		58670

millions of dollars - millions de dollars

1997	154	-3,483	-200	853	-2,830	567	1,496	139	2,202	-474
1998	939	-353	102	364	113	9	-1,279	100	-1,170	-118
1999	1,427	-3,007	-398	-510	-3,915	-290	-2,658	31	-2,917	-5,405
2000	2,057	-4,214	5,215	-232	769	-224	92	348	216	3,043
2001	479	-4,268	266	-856	-4,858	-25	576	151	702	-3,678

**Table 72**  
**Balance of Payments<sup>1</sup>, All Other Countries - Annual****Tableau 72**  
**Balance des paiements<sup>1</sup>, tous les autres pays - annuel**

Year Année	Current account Compte courant			Capital and Financial accounts - Comptes capital et financier				Statistical discrepancy and interarea transfers Divergence statistique et transferts entre zones	
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Capital account Compte capital	Financial account - Compte financier		Total		
					Assets Actif	Liabilities Passif	Net		
<i>D No.</i>	58700	58716	58732	58749	58751	58761	58750	58748	58771
millions of dollars - millions de dollars									
1997	37,127	36,407	720	6,672	-23,414	5,953	-17,462	-10,790	10,070
1998	36,693	38,710	-2,017	4,179	-20,464	-1,653	-22,117	-17,938	19,955
1999	35,554	40,590	-5,036	4,072	7,996	-1,563	6,432	10,504	-5,468
2000	40,588	48,415	-7,827	4,365	-4,296	-1,793	-6,088	-1,724	9,550
2001	38,643	48,061	-9,418	4,815	-11,458	-4,965	-16,423	-11,608	21,026

**Table 73**  
**Current Account, All Other Countries - Annual****Tableau 73**  
**Compte courant, tous les autres pays - annuel**

Year Année	Goods and Services - Biens et Services					Investment Income Revenus de placements				Current Transfers Transferts courants			Total	
	Goods Biens	Services			Total	Direct			Total	Private	Official	Total		
		Travel Voyages	Transportation Transports	Other <sup>2</sup> Autres <sup>2</sup>		Directs	Portfolio <sup>3,4</sup> Porte-feuille <sup>3,4</sup>	Other <sup>5,6</sup> Autres <sup>5,6</sup>		Privé	Officiel			
<i>D No.</i>	58702	58704	58705	58706	58703	58701	58710	58711	58712	58709	58714	58715	58713	58700
Receipts - Recettes														
millions of dollars - millions de dollars														
1997	22,112	1,642	1,296	5,099	8,037	30,149	3,063	1,160	2,602	6,825	23	130	153	37,127
1998	19,652	1,588	1,400	5,706	8,694	28,346	3,717	1,240	3,209	8,166	24	157	181	36,693
1999	18,814	1,732	1,390	5,277	8,399	27,213	4,238	1,182	2,734	8,153	25	163	188	35,554
2000	21,430	2,037	1,612	5,054	8,702	30,132	6,114	1,149	3,045	10,308	26	121	148	40,588
2001	21,023	2,028	1,718	5,442	9,188	30,210	4,252	1,145	2,575	7,972	28	433	461	38,643
Payments - Paiements														
<i>D No.</i>	58718	58720	58721	58722	58719	58717	58726	58727	58728	58725	58730	58731	58729	58716
millions of dollars - millions de dollars														
1997	21,949	2,081	2,396	2,874	7,351	29,300	675	2,293	1,606	4,574	695	1,839	2,533	36,407
1998	23,326	2,161	2,574	3,206	7,941	31,267	530	2,570	1,889	4,989	714	1,740	2,454	38,710
1999	25,240	2,138	2,994	2,938	8,070	33,310	287	2,381	1,936	4,604	746	1,930	2,676	40,590
2000	31,539	2,291	3,422	2,912	8,625	40,164	1,236	2,167	2,201	5,603	788	1,859	2,647	48,415
2001	31,295	2,603	3,572	2,901	9,076	40,371	1,250	1,850	1,696	4,796	818	2,076	2,895	48,061
Balances - Soldes														
<i>D No.</i>	58734	58736	58737	58738	58735	58733	58742	58743	58744	58741	58746	58747	58745	58732
millions of dollars - millions de dollars														
1997	163	-439	-1,100	2,225	686	849	2,388	-1,133	996	2,252	-672	-1,709	-2,381	720
1998	-3,674	-572	-1,174	2,500	753	-2,921	3,187	-1,330	1,320	3,177	-690	-1,583	-2,273	-2,017
1999	-6,426	-405	-1,604	2,339	329	-6,097	3,951	-1,199	798	3,550	-721	-1,768	-2,489	-5,036
2000	-10,109	-254	-1,810	2,141	77	-10,032	4,878	-1,017	844	4,705	-762	-1,737	-2,499	-7,827
2001	-10,272	-575	-1,854	2,541	111	-10,161	3,001	-704	879	3,176	-790	-1,643	-2,434	-9,418

**Table 74**  
**Financial Account<sup>1</sup>, All Other Countries - Annual****Tableau 74**  
**Compte financier<sup>1</sup>, tous les autres pays - annuel**

<b>Assets, net flows - Actif, flux nets</b>										
Year	Canadian direct investment abroad	Portfolio investment			Other investment				Total	
		Investissements de portefeuille			Autres investissements					
Année	Investissements directs canadiens à l'étranger	Foreign bonds	Foreign stocks	Total	Loans	Deposits	Official international reserves	Other assets	Total	
		Obligations étrangères	Actions étrangères		Prêts	Dépôts	Réserves internationales	Autres actifs		
D No.	58752	58754	58755	58753	58757	58758	58759	58760	58756	58751
millions of dollars - millions de dollars										
1997	-9,473	2,042	276	2,318	-6,420	-7,951	-1,071	-817	-16,260	-23,414
1998	-11,527	2,132	-1,680	452	4,097	-8,586	-6,087	1,188	-9,388	-20,464
1999	-4,926	2,276	-390	1,886	-2,354	16,133	-3,373	629	11,035	7,996
2000	-6,484	719	328	1,047	617	2,662	-1,753	-383	1,142	-4,296
2001	-7,268	811	-2,147	-1,336	2,531	1,210	-6,342	-254	-2,854	-11,458

<b>Liabilities, net flows - Passif, flux nets</b>										
Year	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	Portfolio investment			Other investment				Total	
		Investissements de portefeuille			Autres investissements					
Année	Investissements directs étrangers au Canada <sup>2</sup>	Canadian bonds	Canadian stocks	Canadian money market	Total	Loans <sup>3</sup>	Deposits	Other liabilities	Total	
		Obligations canadiennes	Actions canadiennes	Effets du marché monétaire canadien		Emprunts <sup>3</sup>	Dépôts	Autres passifs		
D No.	58762	58764	58765	58766	58763	58768	58769	58770	58767	58761
millions of dollars - millions de dollars										
1997	754	-585	-1,342	-2,270	-4,197	1,189	6,830	1,376	9,395	5,953
1998	737	917	-449	17	486	2,073	-5,231	283	-2,875	-1,653
1999	230	-2,550	-1,352	-2,474	-6,376	3,865	1,402	-685	4,582	-1,563
2000	3,167	-3,325	308	1,488	-1,529	-813	-3,355	739	-3,430	-1,793
2001	1,432	-2,930	972	-1,255	-3,213	-781	-2,078	-325	-3,184	-4,965

**CANSIM Data Bank Numbers -  
Canada's Balance of  
International Payments**

**CANSIM des postes de la balance  
des paiements internationaux  
du Canada**

**CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments**

## Current Account

No.	Matrix numbers	Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
		2360 +2325	2361	2362	2364	2365	2366	2367
		numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D						
<b>1</b>	<b>Receipts</b>	58000	58100	58200	58400	58500	58600	58700
<b>2</b>	<b>Goods and Services:</b>	58001	58101	58201	58401	58501	58601	58701
3	Goods	58002	58102	58202	58402	58502	58602	58702
4	Gold available for export	58072	58172	..	..	..	..	..
5	Services:	58003	58103	58203	58403	58503	58603	58703
6	Travel	58004	58104	58204	58404	58504	58604	58704
7	Transportation	58005	58105	58205	58405	58505	58605	58705
8	Commercial services	58007	58107	58207	58407	58507	58607	58707
9	Government services	58008	58108	58208	58408	58508	58608	58708
<b>10</b>	<b>Investment income:</b>	58009	58109	58209	58409	58509	58609	58709
11	Direct investment	58010	58110	58210	58410	58510	58610	58710
12	Interest	+77040	..	..	..	..	..	..
13	Profits	+58816	..	..	..	..	..	..
14	Portfolio investment	58011	58111	58211	58411	58511	58611	58711
15	Interest	+77043	..	..	..	..	..	..
16	Dividends	+77044	..	..	..	..	..	..
17	Other investment	58012	58112	58212	58412	58512	58612	58712
<b>18</b>	<b>Current Transfers:</b>	58013	58113	58213	58413	58513	58613	58713
19	Private	58014	58114	58214	58414	58514	58614	58714
20	Official	58015	58115	58215	58415	58515	58615	58715
<b>21</b>	<b>Payments</b>	58016	58116	58216	58416	58516	58616	58716
<b>22</b>	<b>Goods and services:</b>	58017	58117	58217	58417	58517	58617	58717
23	Goods	58018	58118	58218	58418	58518	58618	58718
24	Services:	58019	58119	58219	58419	58519	58619	58719
25	Travel	58020	58120	58220	58420	58520	58620	58720
26	Transportation	58021	58121	58221	58421	58521	58621	58721
27	Commercial services	58023	58123	58223	58423	58523	58623	58723
28	Government services	58024	58124	58224	58424	58524	58624	58724
<b>29</b>	<b>Investment income:</b>	58025	58125	58225	58425	58525	58625	58725
30	Direct investment	58026	58126	58226	58426	58526	58626	58726
31	Interest	+77049	..	..	..	..	..	..
32	Profits	+58817	..	..	..	..	..	..
33	Portfolio investment	58027	58127	58227	58427	58527	58627	58727
34	Interest	+58951	..	..	..	..	..	..
35	Dividends	+77061	..	..	..	..	..	..
36	Other investment	58028	58128	58228	58428	58528	58628	58728
<b>37</b>	<b>Current Transfers:</b>	58029	58129	58229	58429	58529	58629	58729
38	Private	58030	58130	58230	58430	58530	58630	58730
39	Official	58031	58131	58231	58431	58531	58631	58731
<b>40</b>	<b>Balances</b>	58032	58132	58232	58432	58532	58632	58732
<b>41</b>	<b>Goods and services:</b>	58033	58133	58233	58433	58533	58633	58733
42	Goods	58034	58134	58234	58434	58534	58634	58734
43	Gold available for export	58073	58173	..	..	..	..	..
44	Services:	58035	58135	58235	58435	58535	58635	58735
45	Travel	58036	58136	58236	58436	58536	58636	58736
46	Transportation	58037	58137	58237	58437	58537	58637	58737
47	Commercial services	58039	58139	58239	58439	58539	58639	58739
48	Government services	58040	58140	58240	58440	58540	58640	58740
<b>49</b>	<b>Investment income:</b>	58041	58141	58241	58441	58541	58641	58741
50	Direct investment	58042	58142	58242	58442	58542	58642	58742
51	Interest	+58954	..	..	..	..	..	..
52	Profits	+58818	..	..	..	..	..	..
53	Portfolio investment	58043	58143	58243	58443	58543	58643	58743
54	Interest	+58958	..	..	..	..	..	..
55	Dividends	+58961	..	..	..	..	..	..
56	Other investment	58044	58144	58244	58444	58544	58644	58744
<b>57</b>	<b>Current Transfers:</b>	58045	58145	58245	58445	58545	58645	58745
58	Private	58046	58146	58246	58446	58546	58646	58746
59	Official	58047	58147	58247	58447	58547	58647	58747

**Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada**

## Compte courant

Quarterly - Trimestriel									
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other	All non-residents		
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres	Tous les non-résidents		
Not seasonally adjusted							Seasonally adjusted		
Avant désaisonnalisation							Après désaisonnalisation		
2370	2371	2372	2374	2375	2376	2377	2369	N°	
-2326									
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D									
59000	59100	59200	59400	59500	59600	59700	59800	<b>Recettes</b>	<b>1</b>
59001	59101	59201	59401	59501	59601	59701	59801	<b>Biens et services:</b>	<b>2</b>
59002	59102	59202	59402	59502	59602	59702	59802	Biens	3
59072	59172	..	..	..	..	..	59872	Or disponible pour l'exportation	4
59003	59103	59203	59403	59503	59603	59703	59803	Services:	5
59004	59104	59204	59404	59504	59604	59704	59804	Voyages	6
59005	59105	59205	59405	59505	59605	59705	59805	Transports	7
59007	59107	59207	59407	59507	59607	59707	59807	Autres services commerciaux	8
59008	59108	59208	59408	59508	59608	59708	59808	Services gouvernementaux	9
59009	59109	59209	59409	59509	59609	59709	59809	<b>Revenus de placements:</b>	<b>10</b>
59010	59110	59210	59410	59510	59610	59710	59810	Investissements directs	11
+79004	..	..	..	..	..	..	59848	Intérêts	12
+58836	..	..	..	..	..	..	58846	Bénéfices	13
59011	59111	59211	59411	59511	59611	59711	59811	Investissements de portefeuille	14
+79007	..	..	..	..	..	..	59851	Intérêts	15
+79008	..	..	..	..	..	..	59853	Dividendes	16
59012	59112	59212	59412	59512	59612	59712	59812	Autres investissements	17
59013	59113	59213	59413	59513	59613	59713	59813	<b>Transferts courants:</b>	<b>18</b>
59014	59114	59214	59414	59514	59614	59714	59814	Privé	19
59015	59115	59215	59415	59515	59615	59715	59815	Officiel	20
59016	59116	59216	59416	59516	59616	59716	59816	<b>Paiements</b>	<b>21</b>
59017	59117	59217	59417	59517	59617	59717	59817	<b>Biens et services:</b>	<b>22</b>
59018	59118	59218	59418	59518	59618	59718	59818	Biens	23
59019	59119	59219	59419	59519	59619	59719	59819	Services:	24
59020	59120	59220	59420	59520	59620	59720	59820	Voyages	25
59021	59121	59221	59421	59521	59621	59721	59821	Transports	26
59023	59123	59223	59423	59523	59623	59723	59823	Autres services commerciaux	27
59024	59124	59224	59424	59524	59624	59724	59824	Services gouvernementaux	28
59025	59125	59225	59425	59525	59625	59725	59825	<b>Revenus de placements:</b>	<b>29</b>
59026	59126	59226	59426	59526	59626	59726	59826	Investissements directs	30
-79013	..	..	..	..	..	..	59854	Intérêts	31
+58837	..	..	..	..	..	..	58847	Bénéfices	32
59027	59127	59227	59427	59527	59627	59727	59827	Investissements de portefeuille	33
+59951	..	..	..	..	..	..	59857	Intérêts	34
+79025	..	..	..	..	..	..	59860	Dividendes	35
59028	59128	59228	59428	59528	59628	59728	59828	Autres investissements	36
59029	59129	59229	59429	59529	59629	59729	59829	<b>Transferts courants:</b>	<b>37</b>
59030	59130	59230	59430	59530	59630	59730	59830	Privé	38
59031	59131	59231	59431	59531	59631	59731	59831	Officiel	39
59032	59132	59232	59432	59532	59632	59732	59832	<b>Soldes</b>	<b>40</b>
59033	59133	59233	59433	59533	59633	59733	59833	<b>Biens et services:</b>	<b>41</b>
59034	59134	59234	59434	59534	59634	59734	59834	Biens	42
59073	59173	..	..	..	..	..	59873	Or disponible pour l'exportation	43
59035	59135	59235	59435	59535	59635	59735	59835	Services:	44
59036	59136	59236	59436	59536	59636	59736	59836	Voyages	45
59037	59137	59237	59437	59537	59637	59737	59837	Transports	46
59039	59139	59239	59439	59539	59639	59739	59839	Autres services commerciaux	47
59040	59140	59240	59440	59540	59640	59740	59840	Services gouvernementaux	48
59041	59141	59241	59441	59541	59641	59741	59841	<b>Revenus de placements:</b>	<b>49</b>
59042	59142	59242	59442	59542	59642	59742	59842	Investissements directs	50
+59954	..	..	..	..	..	..	59861	Intérêts	51
+58838	..	..	..	..	..	..	58848	Bénéfices	52
59043	59143	59243	59443	59543	59643	59743	59843	Investissements de portefeuille	53
+59958	..	..	..	..	..	..	59864	Intérêts	54
+59961	..	..	..	..	..	..	59867	Dividendes	55
59044	59144	59244	59444	59544	59644	59744	59844	Autres investissements	56
59045	59145	59245	59445	59545	59645	59745	59845	<b>Transferts courants:</b>	<b>57</b>
59046	59146	59246	59446	59546	59646	59746	59846	Privé	58
59047	59147	59247	59447	59547	59647	59747	59847	Officiel	59

**CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments - Concluded****Capital and Financial Accounts**

No.	Annual - Annuel						
	All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other
	Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
Matrix numbers	2360	2361	2362	2364	2365	2366	2367
	numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D						
<b>60 CAPITAL ACCOUNT</b>	58049	58149	58249	58449	58549	58649	58749
<b>61 FINANCIAL ACCOUNT</b>	58050	58150	58250	58450	58550	58650	58750
<b>62 Canadian assets, net flows</b>	58051	58151	58251	58451	58551	58651	58751
63 Canadian direct investment abroad	58052	58152	58252	58452	58552	58652	58752
64 Portfolio investment:	58053	58153	58253	58453	58553	58653	58753
65 Foreign bonds	58054	58154	58254	58454	58554	58654	58754
66 Foreign stocks	58055	58155	58255	58455	58555	58655	58755
67 Other investment:	58056	58156	58256	58456	58556	58656	58756
68 Loans	58057	58157	58257	58457	58557	58657	58757
69 Deposits	58058	58158	58258	58458	58558	58658	58758
70 Official international reserves	58059	58159	58259	58459	58559	58659	58759
71 Other assets	58060	58160	58260	58460	58560	58660	58760
<b>72 Canadian liabilities, net flows</b>	58061	58161	58261	58461	58561	58661	58761
73 Foreign direct investment in Canada	58062	58162	58262	58462	58562	58662	58762
74 Portfolio investment:	58063	58163	58263	58463	58563	58663	58763
75 Canadian bonds	58064	58164	58264	58464	58564	58664	58764
76 Canadian stocks	58065	58165	58265	58465	58565	58665	58765
77 Canadian money market	58066	58166	58266	58466	58566	58666	58766
78 Other investment:	58067	58167	58267	58467	58567	58667	58767
79 Loans	58068	58168	58268	58468	58568	58668	58768
80 Deposits	58069	58169	58269	58469	58569	58669	58769
81 Other liabilities	58070	58170	58270	58470	58570	58670	58770
<b>82 Total capital and financial accounts, net flow</b>	58048	58148	58248	58448	58548	58648	58748
<b>83 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	<b>58071</b>	58171	58271	<b>58471</b>	58571	58671	58771



**Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada - fin****Comptes capital et financier**

Quarterly - Trimestriel							
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other	
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres	
Not seasonally adjusted							
Avant désaisonnalisation							
2370	2371	2372	2374	2375	2376	2377	Numéros de matrices
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D							
59049	59149	59249	59449	59549	59649	59749	<b>COMPTE CAPITAL</b> <b>60</b>
59050	59150	59250	59450	59550	59650	59750	<b>COMPTE FINANCIER</b> <b>61</b>
59051	59151	59251	59451	59551	59651	59751	<b>Actif du Canada, flux nets</b> <b>62</b>
59052	59152	59252	59452	59552	59652	59752	Investissements directs canadiens à l'étranger
59053	59153	59253	59453	59553	59653	59753	Investissements de portefeuille:
59054	59154	59254	59454	59554	59654	59754	Obligations étrangères
59055	59155	59255	59455	59555	59655	59755	Actions étrangères
59056	59156	59256	59456	59556	59656	59756	Autres investissements:
59057	59157	59257	59457	59557	59657	59757	Prêts
59058	59158	59258	59458	59558	59658	59758	Dépôts
59059	59159	59259	59459	59559	59659	59759	Réserves internationales
59060	59160	59260	59460	59560	59660	59760	Autres actifs
59061	59161	59261	59461	59561	59661	59761	<b>Passif du Canada, flux nets</b> <b>72</b>
59062	59162	59262	59462	59562	59662	59762	Investissements directs étrangers au Canada
59063	59163	59263	59463	59563	59663	59763	Investissements de portefeuille:
59064	59164	59264	59464	59564	59664	59764	Obligations canadiennes
59065	59165	59265	59465	59565	59665	59765	Actions canadiennes
59066	59166	59266	59466	59566	59666	59766	Effets du marché monétaire canadien
59067	59167	59267	59467	59567	59667	59767	Autres investissements:
59068	59168	59268	59468	59568	59668	59768	Emprunts
59069	59169	59269	59469	59569	59669	59769	Dépôts
59070	59170	59270	59470	59570	59670	59770	Autres passifs
59048	59148	59248	59448	59548	59648	59748	<b>Total des comptes capital et financier, flux net</b> <b>82</b>
<b>59071</b>	<b>59171</b>	<b>59271</b>	<b>59471</b>	<b>59571</b>	<b>59671</b>	<b>59771</b>	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b> <b>83</b>

**Services by Category, Not Seasonally Adjusted and Seasonally Adjusted****Services par catégorie, non désaisonné et désaisonné**

	Quarterly - Trimestriel Not Seasonally Adjusted Non désaisonné		Quarterly - Trimestriel Seasonally Adjusted Désaisonné		Annual - Annuel					
	Receipts	Payments	Receipts	Payments	Receipts	Payments	Receipts	Payments	Receipts	Payments
	Recettes	Paiements	Recettes	Paiements	Recettes	Paiements	Recettes	Paiements	Recettes	Paiements
Matrix numbers - Numéros de matrices			3183		3180		3181		3182	
	numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D									
<b>Travel, Total - Voyage, total</b>	<b>54980</b>	<b>55003</b>	<b>55026</b>	<b>55049</b>	<b>52716</b>	<b>52724</b>				
Business - Voyages d'affaires	54981	55004	55027	55050	52717	52725				
Personal - Voyages à titre personnel	55071	55072	55073	55074	52720	52728				
<b>Transportations - Transports</b>	<b>54982</b>	<b>55005</b>	<b>55028</b>	<b>55051</b>			<b>52788</b>	<b>52798</b>		
Water transport - Transports maritimes	54983	55006	55029	55052			52789	52799		
Air transport - Transports aériens <sup>1</sup>	54984	55007	55030	55053			52792	52802		
Land and other transport - Transports terrestres et autres transports	54985	55008	55031	55054			52795	52805		
<b>Commercial services, Total - Services commerciaux, total</b>	<b>54986</b>	<b>55009</b>	<b>55032</b>	<b>55055</b>						
Communications services - Services de communications	54987	55010	55033	55056					52819	52852
Construction services - Services de construction	54988	55011	55034	55057					52820	52853
Insurance services - Services d'assurance	54989	55012	55035	55058					52821	52854
Other financial services - Autres services financiers	54990	55013	55036	55059					52826	52859
Computer and information services - Services informatiques et d'information	54991	55014	55037	55060					52827	52860
Royalties and licence fees - Frais de redevances et des licences	54992	55015	55038	55061					52830	52863
Non-financial commissions - Commissions non-financières	54993	55016	55039	55062					52836	52869
Equipment rentals - Location de matériel	54994	55017	55040	55063					52837	52870
Management services - Services de gestion	54995	55018	55041	55064					52838	52871
Advertising and related services - Publicité et services connexes	54996	55019	55042	55065					52841	52874
Research and development - Recherche et développement	54997	55020	55043	55066					52842	52875
Architectural, engineering, and other technical services - Services d'architecture, de génie et autres services techniques	54998	55021	55044	55067					52843	52876
Miscellaneous services to business - Services divers aux entreprises <sup>2</sup>	54999	55022	55045	55068					52846	52879
									+ 52850	+ 52883
Audio-visual services - Services audio-visuels	55000	55023	55046	55069					52849	52882
<b>Government services - Services gouvernementaux</b>	<b>55001</b>	<b>55024</b>	<b>55047</b>	<b>55070</b>						
<b>All Services - Tous les services</b>	<b>54979</b>	<b>55002</b>	<b>55025</b>	<b>55048</b>						

1. International passenger fares by water included under Air transport.  
Les tarifs des passagers internationaux par voyages maritimes sont compris dans les transports aériens

2. Including Personal, cultural and recreational services.  
Incluant les services personnels, culturels et de loisirs.

**FOOTNOTES****TABLES 3, 4 and 5****1. Services**

- Includes a general provision to cover legal, accounting and third-party management consulting until surveyed more specifically from 1995; also includes retail software exports before 1996.

**TABLES 6 and 7****1. Goods**

- The individual commodity groups are valued at the point of last consignment (plant) with various commodity-specific Balance of Payments (BOP) adjustments applied for valuation (including inland freight), timing and coverage.

**2. Special Transactions**

- "Special Transactions" is a standard statistical category of goods which covers items not allocated to another commodity grouping and whose source is Customs records.

**3. Inland freight and other BOP adjustments**

- Covers BOP adjustments, notably inland freight, not allocated to specific commodities. The addition of inland freight results in a total Goods figure valued at the Customs frontier of the exporting country.

**TABLES 8 and 9****1. Goods**

- Goods at the level of individual commodity groups are valued at the point of last consignment (plant) with various commodity-specific Balance of Payments adjustments applied for valuation (including inland freight), timing and coverage.

**2. Other EU countries**

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

**3. Other OECD countries**

- Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from January 2001, the Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

**RENVOIS****TABLEAUX 3, 4 et 5****1. Services**

- Comprennent une provision générale pour couvrir les services légaux, comptables et de consultation jusqu'à ce qu'ils soient enquêtés spécifiquement à partir de 1995; comprennent aussi les exportations de logiciels au détail avant 1996.

**TABLEAUX 6 et 7****1. Biens**

- Les groupes individuels de biens sont évalués au dernier point d'expédition (usine) avec des ajustements de balance des paiements appliqués au niveau de biens spécifiques pour l'évaluation (y compris le fret intérieur), la période et le champ d'observation.

**2. Transactions spéciales**

- "Transactions spéciales" est une catégorie standard statistique de biens qui recouvre des postes non alloués aux autres groupes de commodités qui ont pour source les données de douanes.

**3. Fret intérieur et autres ajustements de balance des paiements**

- Comprennent les ajustements de la balance des paiements, notamment le fret intérieur, qui ne sont pas alloués par biens. L'ajout du fret intérieur résulte en un total pour les biens évalué à la frontière douanière de l'économie exportatrice.

**TABLEAUX 8 et 9****1. Biens**

- Les groupes individuels de biens sont évalués au dernier point d'expédition (usine) avec des ajustements de balance des paiements appliqués au niveau de biens spécifiques pour l'évaluation (y compris le fret intérieur), la période et le champ d'observation.

**2. Autres pays de l'UE**

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

**3. Autres pays de l'OCDÉ**

- Les autres pays de l'OCDÉ comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée à partir de janvier 2001, la République slovaque; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

**TABLES 10 and 11****1. Goods**

- Goods at the level of individual commodity groups are valued at the point of last consignment (plant) with various commodity-specific Balance of Payments (BOP) adjustments applied for valuation (including inland freight), timing and coverage.

**TABLES 12 and 13****1. Commercial Services**

- Includes a general provision to cover legal, accounting and third-party management consulting until surveyed more specifically from 1995; also includes retail software exports before 1996.

**TABLE 14****1. Services**

- Includes a general provision to cover legal, accounting and third-party management consulting until surveyed more specifically from 1995; also includes retail software exports pending their articulation in goods.

**2. Other EU countries**

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

**3. Other OECD countries**

- Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from January 2001, the Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

**TABLES 15 and 16****Receipts****1. Portfolio investment - Money market interest**

- Included indistinguishably with Other investment - Interest.

**2. Other investment - Interest**

- Includes indistinguishably Portfolio investment - Money market interest.

**TABLEAUX 10 et 11****1. Biens**

- Les groupes individuels de biens sont évalués au dernier point d'expédition (usine) avec des ajustements de balance des paiements appliqués au niveau de biens spécifiques pour l'évaluation (y compris le fret intérieur), la période et le champ d'observation.

**TABLEAUX 12 et 13****1. Services commerciaux**

- Comprennent une provision générale pour couvrir les services légaux, comptables et de consultation jusqu'à ce qu'ils soient enquêtés spécifiquement à partir de 1995; comprennent aussi les exportations de logiciels au détail avant 1996.

**TABLEAU 14****1. Services**

- Comprennent une provision générale pour couvrir les services légaux, comptables et de consultation jusqu'à ce qu'ils soient enquêtés spécifiquement à partir de 1995; comprennent aussi les exportations de logiciels au détail jusqu'à ce qu'on puisse les intégrer aux biens.

**2. Autres pays de l'UE**

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

**3. Autres pays de l'OCDÉ**

- Les autres pays de l'OCDÉ comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée à partir de janvier 2001, la République slovaque; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

**TABLEAUX 15 et 16****Recettes****1. Investissements de portefeuille - marché monétaire - intérêt**

- Compris de façon non distincte avec Autres investissements - Intérêt.

**2. Autres investissements - intérêt**

- Comprend de façon non distincte les Investissements de portefeuille - Marché monétaire - intérêt.

**Payments****3. Portfolio investment - Money market interest**

- Includes from 1993 applicable withholding taxes. Prior to 1993, they were included with Other investment - Interest.

**4. Other investment - Interest**

- Includes prior to 1993 applicable withholding tax on Portfolio investment - Money market interest.

**TABLE 17****1. Other EU countries**

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

**2. Other OECD countries**

- Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from January 2001, the Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

**TABLES 18 and 19****1. Government - Municipal**

- Includes interest payments by Municipal government enterprises.

**2. Total**

- Includes interest from Direct investment, Portfolio investment and Other investment transactions.

**TABLES 20 and 21****Receipts****1. Foreign taxes**

- Applicable only to payments.

**2. Canadian taxes**

- Refer to total withholding taxes received by the Government of Canada and which are initially part of various Canadian interest, dividend and services payments.

**3. Official contributions**

- Applicable only to payments.

**Paiements****3. Investissements de portefeuille - Marché monétaire - intérêt**

- Comprend à partir de 1993 les retenues fiscales applicables. Avant 1993, elles sont comprises dans Autres investissements - intérêt.

**4. Autres investissements - intérêt**

- Comprend avant 1993 les retenues fiscales applicables sur Investissements de portefeuille - Marché Monétaire - intérêt.

**TABLEAU 17****1. Autres pays de l'UE**

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

**2. Autres pays de l'OCDE**

- Les autres pays de l'OCDE comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la république Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée à partir de janvier 2001, la République slovaque; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

**TABLEAUX 18 et 19****1. Administration publique municipale**

- Comprend les paiements d'intérêt des entreprises gouvernementales municipales.

**2. Total**

- Comprend intérêt sur les Investissements directs, de Portefeuille et Autres investissements.

**TABLEAUX 20 et 21****Recettes****1. Impôts étrangers**

- Ne s'appliquent qu'aux paiements.

**2. Impôts canadiens**

- Réfèrent au total des retenues fiscales reçues par le gouvernement du Canada et qui font initialement partie des paiements canadiens d'intérêt, de dividendes et de services.

**3. Contributions officielles**

- Ne s'appliquent qu'aux paiements.

**Payments****4. Foreign taxes**

- Refer to total withholding taxes paid by Canadian residents and which are initially part of Canadian interest, dividend and services receipts.

**5. Canadian taxes**

- Applicable only to receipts.

**TABLES 22 and 23****Liabilities****1. Foreign direct investment in Canada**

- Excludes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

**2. Loans**

- Includes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

**TABLES 26 and 27****1. Other EU countries**

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

**2. Other OECD countries**

- Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from January 2001, the Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

**TABLES 28 and 29****1. Industry**

- The direct investment flows abroad are classified according to the industrial classification of the Canadian investor company, and not the company abroad that employs this capital.

**2. Services and retailing**

- Cover Transportation Services; General Services to Business; Government Services; Education, Health and Social Services; Accommodation, Restaurants, and Recreation Services; Food Retailing; Consumer Goods and Services.

**Paiements****4. Impôts étrangers**

- Réfèrent aux retenues fiscales payées par les résidents canadiens et qui font initialement partie des recettes canadiennes d'intérêts, dividendes et services.

**5. Impôts canadiens**

- Ne s'appliquent qu'aux recettes.

**TABLEAUX 22 et 23****Engagements****1. Investissements directs étrangers au Canada**

- Excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

**2. Emprunts**

- Comprennent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

**TABLEAUX 26 et 27****1. Autres pays de l'UE**

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

**2. Autres pays de l'OCDE**

- Les autres pays de l'OCDE comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée à partir de janvier 2001, la République slovaque; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

**TABLEAUX 28 et 29****1. Industrie**

- Les flux d'investissements directs à l'étranger sont classifiés selon l'activité industrielle de la compagnie au Canada et non pas celle de la compagnie à l'étranger qui reçoit l'investissement.

**2. Services et commerce de détail**

- Comprennent les Services de transport; Services généraux aux entreprises; Services gouvernementaux; Services d'enseignement, de soins de santé et services sociaux; Services d'hébergement, de restauration et de divertissement; Commerce de détail des aliments; Biens et services de consommation.

**3. Other industries**

- Cover Food, Beverage and Tobacco; Chemicals, Chemical Products and Textiles; Electrical and Electronic Products; Construction and Related Activities; Communications.

**TABLES 31 and 32****1. Other EU countries**

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

**2. Other OECD countries**

- includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from January 2001, the Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

**TABLE 33****1. Canadian loans involving Repurchase Agreements (REPOs)**

- Exclude REPO lending of Canadian banks for their own account.

**TABLES 38 and 39****1. Foreign direct investment in Canada**

- Excludes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

**TABLES 40 and 41****1. Foreign direct investment in Canada**

- Excludes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

**2. Other EU countries**

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

**3. Other OECD countries**

- Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from January 2001, the Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

**3. Autres industries**

- Comprennent les Aliments, boissons et tabac; Industries chimiques et textiles; Produits électriques et électroniques; Construction et activités connexes; Communications.

**TABLEAUX 31 et 32****1. Autres pays de l'UE**

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

**2. Autres pays de l'OCDE**

- Les autres pays de l'OCDE comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la république Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée à partir de janvier 2001, la République slovaque; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

**TABLEAU 33****1. Prêts canadiens sous clauses de rachat**

- Excluent les prêts sous clauses de rachat des banques canadiennes pour leur propre compte.

**TABLEAUX 38 et 39****1. Investissements directs étrangers au Canada**

- Excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

**TABLEAUX 40 et 41****1. Investissements directs étrangers au Canada**

- Excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

**2. Autres pays de l'UE**

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

**3. Autres pays de l'OCDE**

- Les autres pays de l'OCDE comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée à partir de janvier 2001, la République slovaque; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

**TABLES 42 and 43****1. Foreign direct investment in Canada**

- Excludes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

**2. Services and retailing**

- Cover Transportation Services; General Services to Business; Government Services; Education, Health and Social Services; Accommodation, Restaurants, and Recreation Services; Food Retailing; Consumer Goods and Services.

**3. Other industries**

- Cover Food, Beverage and Tobacco; Chemicals, Chemical Products and Textiles; Electrical and Electronic Products; Construction and Related Activities; Communications.

**TABLE 44****1. Foreign direct investment in Canada**

- Excludes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

**TABLES 45, 46 and 47****1. Other EU countries**

- Includes currently Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

**2. Other OECD countries**

- Includes currently Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from January 2001, the Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

**TABLE 48****1. Foreign Loans under Repurchase Agreements (REPOs)**

- Exclude REPO borrowing of Canadian banks for their own account.

**TABLES 51 and 52****1. Assets - Deposits**

- Excludes Canadian banks' equity in foreign subsidiaries which is included in Direct investment Assets.

**TABLEAUX 42 et 43****1. Investissements directs étrangers au Canada**

- Excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

**2. Services et commerce de détail**

- Comprennent les Services de transport; Services généraux aux entreprises; Services gouvernementaux; Services d'enseignement, de soins de santé et services sociaux; Services d'hébergement, de restauration et de divertissement; Commerce de détail des aliments; Biens et services de consommation.

**3. Autres industries**

- Comprennent les Aliments, boissons et tabac; Industries chimiques et textiles; Produits électriques et électroniques; Construction et activités connexes; Communications.

**TABLEAU 44****1. Investissements directs étrangers au Canada**

- Excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

**TABLEAUX 45, 46 et 47****1. Autres pays de l'UE**

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

**2. Autre pays de l'OCDE**

- Les autres pays de l'OCDE comprennent couramment l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée à partir de janvier 2001, la République slovaque; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

**TABLEAU 48****1. Prêts étrangers avec clauses de rachat**

- Excluent les prêts sous clauses de rachat des banques canadiennes pour leur propre compte.

**TABLEAUX 51 et 52****1. Actifs - Dépôts**

- Excluent l'avoir des banques dans les filiales étrangères lequel est compris dans Investissements directs de l'actif.



**TABLE 55, 56 and 60****1. Other Services**

- Include both Commercial Services and Government Services. These two categories are available separately from 1973.
- Includes a general provision to cover legal, accounting and third-party management consulting until surveyed more specifically from 1995; also includes retail software exports before 1996.

**2. Investment Income - Portfolio investment****Receipts**

- Exclude Money market interest which is included in Investment Income - Other.

**3. Investment Income - Portfolio investment****Payments**

- Include from 1993 applicable withholding taxes on Money market Interest. Prior to 1993, they were included with Investment Income - Other.

**4. Investment Income - Other****Receipts**

- Include indistinguishably Portfolio investment - Money market interest.

**5. Investment Income - Other****Payments**

- Include prior to 1993 applicable withholding taxes on Portfolio investment income - Money market interest. From 1993, they are included in money Market - interest.

**TABLES 57, 58, 61, 65, 68, 71 and 74**

1. The official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

**2. Other EU countries (Table 65)**

- Include Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

**Other OECD countries (Table 71)**

- Include Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from January 2001, the Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

**TABLEAUX 55, 56 et 60****1. Autres services**

- Comprennent tant les Services commerciaux que les Services gouvernementaux. Ces deux catégories sont disponibles séparément à partir de 1973.
- Comprennent une provision générale pour couvrir les services légaux, comptables et de consultation jusqu'à ce qu'ils soient enquêtés spécifiquement à partir de 1995; comprennent aussi les exportations de logiciels au détail avant 1996.

**2. Revenus de placements - investissements de portefeuille****Recettes**

- Excluent l'intérêt du marché monétaire qui est compris dans Autres investissements - intérêts.

**3. Revenus de placements - investissements de portefeuille****Paiements**

- Comprennent à partir de 1993 les retenues fiscales applicables au marché monétaire - intérêt. Avant 1993, elles sont comprises dans Autres investissements - intérêt.

**4. Revenus de placements - autres****Recettes**

- Comprennent de façon non distincte les Investissements de portefeuille - Marché monétaire - intérêt.

**5. Revenus de placements - autres****Paiements**

- Comprennent avant 1993 les retenues fiscales applicables à Investissements de portefeuille - Marché monétaire - intérêt. À partir de 1993, elles sont comprises dans Marché Monétaire - intérêt.

**TABLEAUX 57, 58, 61, 65, 68, 71 et 74**

1. Les réserves internationales sont exclues pour l'année courante car le bris géographique n'est pas encore disponible.

**2. Autres pays de l'UE (Tableau 65)**

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

**Autres pays de l'OCDE (Tableau 71)**

- Les autres pays de l'OCDE comprennent l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée à partir de janvier 2001, la République slovaque; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

**Liabilities****2. Foreign direct investment in Canada**

- Excludes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

**3. Loans**

- Includes the inter-company and other liabilities of sales finance and consumer loan companies.

**TABLES 53, 54, 59, 62, 63, 66, 69 and 72**

1. The statistical discrepancy and the interarea transfers are not available for the current year as the Financial Accounts exclude the official international reserves.

**2. Other EU countries (Table 63)**

- Include Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

**Other OECD countries (Table 69)**

- Include Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from January 2001, Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

**TABLES 64, 67, 70 and 73****1. Other EU countries (Table 64)**

- Include Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. From January 1995, includes Austria, Finland, and Sweden.

**Other OECD countries (Table 70)**

- Include Australia, Iceland, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey; from July 1994 Mexico; from December 1995, the Czech Republic; from May 1996, Hungary; from November 1996, Poland; from December 1996, Republic of Korea; from January 2001, Slovak Republic; up to December 1994, Austria, Finland and Sweden.

**2. Other services (Tables 64, 67, 70 and 73)**

- Includes a general provision to cover legal, accounting and third-party management consulting until surveyed more specifically from 1995; also includes retail software exports before 1996.

**Engagements****2. Investissements directs étrangers au Canada**

- Excluent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

**3. Emprunts**

- Comprennent les comptes entre sociétés apparentées et autres engagements de sociétés de finance et de prêts.

**TABLEAUX 53, 54, 59, 62, 63, 66, 69 et 72**

1. La divergence statistique et les transferts entre zones ne sont pas disponibles pour l'année courante car les comptes financiers excluent les réserves internationales.

**2. Autres pays de l'UE (Tableau 63)**

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

**Autres pays de l'OCDE (Tableau 69)**

- Les autres pays de l'OCDE comprennent l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée à partir de janvier 2001, République slovaque; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

**TABLEAUX 64, 67, 70 et 73****1. Autres pays de l'UE (Tableau 64)**

- Les autres pays de l'Union européenne (UE) comprennent couramment la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Allemagne et, à partir de janvier 1995, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

**Autres pays de l'OCDE (Tableau 70)**

- Les autres pays de l'OCDE comprennent l'Australie, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suisse, la Turquie; à partir de juillet 1994, le Mexique; à partir de décembre 1995, la République Tchèque; à partir de mai 1996, la Hongrie; à partir de novembre 1996, la Pologne; à partir de décembre 1996, la République de Corée à partir de janvier 2001, République slovaque; et jusqu'à décembre 1994, l'Autriche, la Finlande et la Suède.

**2. Autres services (Tableaux 64, 67, 70 et 73)**

- Comprennent une provision générale pour couvrir les services légaux, comptables et de consultation jusqu'à ce qu'ils soient enquêtés spécifiquement à partir de 1995; comprennent aussi les exportations de logiciels au détail avant 1996.

**3. Investment Income - Portfolio investment****Receipts**

- Exclude money market interest which is included indistinguishably with Investment Income - Other.

**4. Investment Income - Portfolio investment****Payments**

- Include from 1993 applicable withholding taxes on Money market interest. Prior to 1993, they were included with Investment Income - Other.

**5. Investment Income - Other****Receipts**

- Include indistinguishably Portfolio investment - Money market interest.

**6. Investment Income - Other****Payments**

- Include prior to 1993 applicable withholding taxes on Portfolio investment income - Money market interest. From 1993, they comprised with Money Market - interest.

**3. Revenus de placements - investissements de portefeuille****Recettes**

- Excluent l'intérêt au marché monétaire qui est compris de façon non distincte avec Revenus de placements - autres.

**4. Revenus de placements - investissements de portefeuille****Paiements**

- Comprennent à partir de 1993 les retenues fiscales applicables sur l'intérêt du marché monétaire. Avant 1993, elles sont comprises dans Revenus de placements - autres.

**5. Revenus de placements - Autres****Recettes**

- Comprennent de façon non distincte les Investissements de portefeuille - Marché monétaire - intérêt.

**6. Revenus de placements - Autres****Paiements**

- Comprennent avant 1993 les retenues fiscales applicables à Investissements de portefeuille - Marché monétaire - intérêt. À partir de 1993, elles sont comprises dans Marché monétaire - intérêt.

**Appendix I  
Foreign Exchange Rates (expressed in Canadian  
Currency), Annual**
**Appendice I  
Cours du change étranger (exprimé en monnaie  
canadienne), annuel**

Year Année	U.S. dollar Dollar É.-U.		British Pound Livre sterling		EURO EURO		Swiss Franc Franc suisse	Japanese Yen Yen japonais
	Close Clôture	Noon Average Moyenne à midi	Close Clôture	Noon Average Moyenne à midi	Close Clôture	Noon Average Moyenne à midi	Noon Average Moyenne à midi	
B no.	3414	3400		3412		B100032	3411	3407
1997	1.4305	1.3844	2.3615	2.2682	..	..	0.9548	0.011450
1998	1.5333	1.4831	2.5439	2.4587	..	..	1.0258	0.011390
1999	1.4433	1.4858	2.3314	2.4038	1.4525	1.5847	0.9901	0.013110
2000	1.4995	1.4852	2.2408	2.2499	1.4086	1.3704	0.8793	0.013780
2001	1.5928	1.5484	2.3166	2.2298	1.4182	1.3868	0.9184	0.012755

**Appendix II  
Representative Financial Market Rates,  
Monthly**
**Appendice II  
Certains rendements du marché des capitaux,  
mensuel**

Month Mois	Stock prices - Cours des actions		Bonds - Obligations			Treasury bills - Bons du trésor			Rate of inflation measured by the percentage change in GDP at market prices, implicit Chain Price Index, seasonally adjusted
	Toronto Stock Exchange composite 300 1975 = 1000	Standard and Poor's composite 500	Government of Canada bond yield (5-10 years)	United States government bond yield (5 years)	Differential	Government of Canada Treasury bills (3 months)	United States government Treasury bills (3 months adjusted)	Differential	
	Indice composite 300 de la Bourse de Toronto 1975 = 1000	Indice composite 500 de Standard and Poor's	Rendement des obliga- tions du gouver- nement du Canada (5-10 ans)	Rendement des obliga- tions du gouver- nement des États-Unis (5 ans)	Différentiel	Bons du trésor du gouver- nement du Canada (3 mois)	Bons du trésor du gouver- nement des États-Unis (3 mois corrégés)	Différentiel	Taux d'inflation mesuré par le changement en pourcentage du PIB, au prix du marché, Indice de prix en chaîne implicite, désaisonné
B no.	4237	4291	14011	54413	..	14007	54409	..	..
1997 J	6,109.50	786.20	6.28	6.38	-0.10	2.87	5.04	-2.17	
F	6,157.80	790.80	6.02	6.37	-0.35	2.91	5.05	-2.14	
M	5,850.20	757.10	6.30	6.66	-0.36	3.14	5.25	-2.11	0.4
A	5,976.60	801.30	6.41	6.57	-0.16	3.14	5.19	-2.05	
M	6,382.10	848.30	6.38	6.65	-0.27	2.99	4.94	-1.95	
J	6,437.70	885.10	5.86	6.34	-0.48	2.86	4.99	-2.13	-0.2
J	6,877.70	954.30	5.59	5.95	-0.36	3.29	5.08	-1.79	
A	6,611.80	899.50	5.82	6.23	-0.41	3.11	5.13	-2.02	
S	7,040.20	947.30	5.49	5.97	-0.48	2.86	4.85	-1.99	0.2
O	6,842.40	914.60	5.31	5.78	-0.47	3.59	5.04	-1.45	
N	6,512.80	955.40	5.43	5.82	-0.39	3.67	5.13	-1.46	
D	6,699.40	970.40	5.54	5.71	-0.17	3.99	5.27	-1.28	0.2
1998 J	6,700.20	980.30	5.31	5.54	-0.23	4.10	5.06	-0.96	
F	7,092.50	1,049.30	5.41	5.60	-0.19	4.57	5.16	-0.59	
M	7,558.50	1,101.80	5.27	5.62	-0.35	4.59	5.05	-0.46	-0.4
A	7,665.00	1,111.80	5.44	5.78	-0.34	4.85	4.94	-0.09	
M	7,589.80	1,090.80	5.31	5.57	-0.26	4.75	4.95	-0.20	
J	7,366.90	1,133.80	5.34	5.48	-0.14	4.87	4.93	-0.06	-0.2
J	6,931.40	1,120.50	5.47	5.52	-0.05	4.94	4.95	-0.01	
A	5,530.70	957.30	5.70	5.11	0.59	4.91	4.89	0.02	
S	5,614.10	1,017.00	4.92	4.23	0.69	4.91	4.53	0.38	-0.8
O	6,208.30	1,098.70	4.95	4.18	0.77	4.71	4.12	0.59	
N	6,343.90	1,164.30	5.17	4.63	0.54	4.78	4.47	0.31	
D	6,485.90	1,229.20	4.88	4.55	0.33	4.66	4.44	0.22	0.0

**Appendix II**  
**Representative Financial Market Rates,**  
**Monthly - Concluded**
**Appendice II**  
**Certains rendements du marché des capitaux,**  
**mensuel - fin**

Month Mois	Stock prices - Cours des actions		Bonds - Obligations			Treasury bills - Bons du trésor			Rate of inflation measured by the percentage change in GDP at market prices, implicit Chain Price Index, seasonally adjusted Taux d'inflation mesuré par le changement en pourcentage du PIB, au prix du marché, Indice de prix en chaîne implicite, désaisonnalisé
	Toronto Stock Exchange composite 300 1975 = 1000	Standard and Poor's composite 500	Government of Canada bond yield (5-10 years)	United States government bond yield (5 years)	Differential	Government of Canada Treasury bills (3 months)	United States government Treasury bills (3 months adjusted)	Differential	
	Indice composite 300 de la Bourse de Toronto 1975 = 1000	Indice composite 500 de Standard and Poor's	Rendement des obligations du gouvernement du Canada (5-10 ans)	Rendement des obligations du gouvernement des États-Unis (5 ans)	Différentiel	Bons du trésor du gouvernement du Canada (3 mois)	Bons du trésor du gouvernement des États-Unis (3 mois corrigés)	Différentiel	
B no.	4237	4291	14011	54413	..	14007	54409	..	..
1999 J	6,729.30	1,279.60	4.89	4.57	0.32	4.68	4.35	0.33	
F	6,312.70	1,238.30	5.28	5.12	0.16	4.87	4.53	0.34	
M	6,597.80	1,286.60	5.07	5.12	-0.05	4.63	4.39	0.24	0.7
A	7,014.70	1,335.20	5.12	5.16	-0.04	4.60	4.39	0.21	
M	6,841.80	1,301.71	5.44	5.49	-0.05	4.48	4.52	-0.04	
J	7,010.10	1,372.70	5.47	5.67	-0.20	4.56	4.61	-0.05	1.1
J	7,081.00	1,328.70	5.62	5.70	-0.08	4.71	4.59	0.12	
A	6,970.80	1,320.40	5.56	5.63	-0.07	4.68	4.81	-0.13	
S	6,957.70	1,282.70	5.77	5.86	-0.09	4.66	4.65	0.01	0.9
O	7,256.20	1,362.90	6.28	6.13	0.15	4.87	4.96	-0.09	
N	7,523.20	1,388.90	6.04	6.02	0.02	4.73	5.12	-0.39	
D	8,413.80	1,469.30	6.19	6.32	-0.13	4.85	5.17	-0.32	0.3
2000 J	8,481.10	1,394.46	6.44	6.62	-0.18	5.05	5.41	-0.36	
F	9,129.00	1,366.42	6.27	6.66	-0.39	4.96	5.62	-0.66	
M	9,462.40	1,498.58	6.12	6.46	-0.34	5.27	5.71	-0.44	1.6
A	9,347.60	1,452.43	6.16	6.40	-0.24	5.43	5.62	-0.19	
M	9,252.00	1,420.60	6.13	6.54	-0.41	5.67	5.73	-0.06	
J	10,195.50	1,454.60	6.01	6.28	-0.27	5.53	5.67	-0.14	1.3
J	10,406.30	1,430.80	5.95	6.16	-0.21	5.61	6.01	-0.40	
A	11,247.90	1,517.70	5.86	6.07	-0.21	5.58	6.11	-0.53	
S	10,377.90	1,436.50	5.80	5.89	-0.09	5.56	6.03	-0.47	0.6
O	9,639.60	1,429.40	5.78	5.74	0.04	5.61	6.18	-0.57	
N	8,819.90	1,315.00	5.59	5.51	0.08	5.62	6.18	-0.56	
D	8,933.70	1,320.30	5.35	4.99	0.36	5.49	5.66	-0.17	0.2
2001 J	9,321.90	1,366.00	5.33	4.85	0.48	5.11	5.11	0.00	
F	8,078.70	1,239.90	5.27	4.70	0.57	4.87	4.87	0.00	
M	7,608.00	1,160.30	5.28	4.68	0.60	4.58	4.22	0.36	1.2
A	7,946.30	1,249.50	5.51	4.88	0.63	4.43	3.72	0.71	
M	8,161.90	1,255.80	5.84	5.07	0.77	4.34	3.58	0.76	
J	7,736.40	1,224.40	5.63	4.82	0.81	4.30	3.47	0.83	0.0
J	7,689.70	1,211.20	5.64	4.74	0.90	4.07	3.48	0.59	
A	7,399.20	1,133.60	5.23	4.43	0.80	3.80	3.33	0.47	
S	6,838.56	1,040.94	5.08	3.91	1.17	3.05	2.34	0.71	-1.3
O	6,885.70	1,059.78	4.61	3.66	0.95	2.34	2.13	0.21	
N	7,425.65	1,139.45	5.15	4.33	0.82	2.07	1.84	0.23	
D	7,688.41	1,148.08	5.25	4.55	0.70	1.95	1.70	0.25	-1.1
2002 J	7,648.49	1,130.20	5.23	4.37	0.86	1.96	1.65	0.31	
F	7,637.50	1,106.73	5.10	4.22	0.88	2.05	1.73	0.32	
M	7,851.47	1,147.39	5.65	4.85	0.80	2.30	1.79	0.51	0.9

**List of Occasional Articles**

	Catalogue	
	67-001-XPB Quarterly	67-201-XPB Annual
Reconciliation of Canada/United States Current Account Balance of Payments, 1999 and 2000	III 2001	
Reconciliation of Canada/United States Current Account Balance of Payments, 1998 and 1999	III 2000	
Reconciliation of Canada/United States Current Account Balance of Payments, 1997 and 1998	III 1999	
Reconciliation of Canada/United States Current Account Balance of Payments, 1996 and 1997	III 1998	
Reconciliation of Canada/United States Current Account Balance of Payments, 1995 and 1996	III 1997	
Measurement of Foreign Portfolio Investment in Canadian Bonds	I 1996	
The Statistical Discrepancy in Canada's Balance of Payments	IV 1991	
New Treatment for Recording Migrants' Funds	I 1991	
Modifications to Current Account Data	I 1990	
Japanese Portfolio Investment in Canada	IV 1986	
Modifications to Balance of Payments Presentation	I 1986	
Statistical Discrepancy	IV 1984	
Non-corporate Foreign Investment in Canadian Real Estate	IV 1983	
Measurement of Bond Borrowings from Non-residents and Associated Income Payments	I 1983	
Modifications to International Investment Position Data	IV 1982	
Accrual of Interest Payments on Canadian Bonds and Debentures Held by Non-residents	III 1982	
Holdings of Canadian Bonds by Non-residents	IV 1980	
Sales of Gold from Canada's Official International Reserves	II 1980	
Sector Classification of Bonds	I 1980	
Technical Note to the Banking Data	IV 1978	1978
Government of Canada Financing	I 1978	1978
Changes in Presentation - Net Errors and Omissions	I 1978	1977

**Liste des articles parus**

	Catalogue	
	67-001-XPB Trimestriel	67-201-XPB Annuel
Rapprochement du compte courant de la balance des paiements du Canada/ États-Unis, 1999 et 2000	III 2001	
Rapprochement du compte courant de la balance des paiements du Canada/ États-Unis, 1998 et 1999	III 2000	
Rapprochement du compte courant de la balance des paiements du Canada/ États-Unis, 1997 et 1998	III 1999	
Rapprochement du compte courant de la balance des paiements du Canada/ États-Unis, 1996 et 1997	III 1998	
Rapprochement du compte courant de la balance des paiements du Canada/ États-Unis, 1995 et 1996	III 1997	
La mesure des placements de portefeuille étrangers en obligations canadiennes	I 1996	
La divergence statistique dans la balances des paiements du Canada	IV 1991	
Nouvelle façon de retracer les capitaux des migrants	I 1991	
Modifications aux données du compte courant	I 1990	
Les placements de portefeuille japonais au Canada	IV 1986	
Modifications à la présentation de la Balance des paiements	I 1986	
Divergence statistique	IV 1984	
Investissements étrangers, autres que des sociétés, dans l'immobilier au Canada	IV 1983	
Mesure des emprunts obligataires auprès des non-résidents et des paiements des revenus sur ces obligations	I 1983	
Modifications aux données du bilan des investissements internationaux	IV 1982	
Changement de comptabilisation des paiements d'intérêts au titre des obligations canadiennes détenues par les non-résidents	III 1982	
Obligations canadiennes détenues par des non-résidents	IV 1980	
Vente d'or tiré des réserves officielles du Canada	II 1980	
Classification des obligations selon le secteur	I 1980	
Note technique concernant les données bancaires	IV 1978	1978
Financement du gouvernement du Canada	I 1978	1978
Changements de présentation - Erreurs et omissions nettes	I 1978	1977

**List of Occasional Articles - Concluded**

	Catalogue	
	67-001-XPB Quarterly	67-201-XPB Annual

Reconciliation of Canada/United States  
Current Account Balance of Payments:

1999 and 2000	III 2001	
1998 and 1999	III 2000	
1997 and 1998	III 1999	
1996 and 1997	III 1998	
1995 and 1996	III 1997	
1994 and 1995	III 1996	
1993 and 1994	III 1995	
1992 and 1993	III 1994	
1991 and 1992	III 1993	
1990 and 1991	III 1992	
1989 and 1990	III 1991	
1988 and 1989	III 1990	
1987 and 1988	III 1989	
1986 and 1987	III 1988	
1985 and 1986	III 1987	
1984 and 1985	III 1986	
1983 and 1984	III 1985	
1982 and 1983	III 1984	
1981 and 1982	III 1983	
1980 and 1981	III 1982	
1979 and 1980	III 1981	
1978 and 1979	I 1981	
1977 and 1978	III 1979	1978
1976 and 1977	III 1978	1977
1975 and 1976	II 1977	1975 and 1976
1974 and 1975	II 1976	
1973 and 1974		1973 and 1974
1971 and 1972	IV 1973	
1970, 1971 and 1972		1972
1970		1971

Selected Balance of Payments  
Transactions Associated with  
Canada's Automotive  
Sector:

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

## With the United States only:

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 and 1976
1969-1974		1973 and 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

International Licensing  
Agreements, 1972

III 1973	1973 and 1974
----------	------------------

**Liste des articles parus -fin**

	Catalogue	
	67-001-XPB Trimestriel	67-201-XPB Annuel

Rapprochement du compte courant de la  
balance des paiements du Canada/États-Unis:

1999 et 2000	III 2001	
1998 et 1999	III 2000	
1997 et 1998	III 1999	
1996 et 1997	III 1998	
1995 et 1996	III 1997	
1994 et 1995	III 1996	
1993 et 1994	III 1995	
1992 et 1993	III 1994	
1991 et 1992	III 1993	
1990 et 1991	III 1992	
1989 et 1990	III 1991	
1988 et 1989	III 1990	
1987 et 1988	III 1989	
1986 et 1987	III 1988	
1985 et 1986	III 1987	
1984 et 1985	III 1986	
1983 et 1984	III 1985	
1982 et 1983	III 1984	
1981 et 1982	III 1983	
1980 et 1981	III 1982	
1979 et 1980	III 1981	
1978 et 1979	I 1981	
1977 et 1978	III 1979	1978
1976 et 1977	III 1978	1977
1975 et 1976	II 1977	1975 et 1976
1974 et 1975	II 1976	
1973 et 1974		1973 et 1974
1971 et 1972	IV 1973	
1970, 1971 et 1972		1972
1970		1971

Certaines opérations de la  
balance des paiements reliées à la  
fabrication automobile canadienne:

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

## Avec les États-Unis seulement:

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 et 1976
1969-1974		1973 et 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

Accords internationaux sur les  
brevets, 1972

III 1973	1973 et 1974
----------	-----------------

**FOR FURTHER READING****LECTURES SUGGÉRÉES**

<u>Statistics Canada</u> Current publications	<u>Catalogue Internet</u>	<u>Statistique Canada</u> Publications courantes
<b>Canada's Balance of International Payments, Quarterly, Bilingual</b>	<b>67-001-XPB 67-001-XIB</b>	<b>Balance des paiements internationaux du Canada, Trimestriel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Transactions in Securities, Monthly, Bilingual</b>	<b>67-002-XPB 67-002-XIB</b>	<b>Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, Mensuel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Investment Position, Annual, Bilingual</b>	<b>67-202-XPB 67-202-XIB</b>	<b>Bilan des investissements internationaux du Canada, Annuel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Transactions in Services, Annual, Bilingual</b>	<b>67-203-XPB 67-203-XIB</b>	<b>Les transactions internationales de services du Canada, Annuel, Bilingue</b>
<b>Canadian Economic Observer, Monthly, Bilingual</b>	<b>11-010-XPB</b>	<b>L'observateur économique canadien, Mensuel, Bilingue</b>
<b>Historical references</b>		<b>Références historiques</b>
<b>Canada's Balance of International Payments, 1926 to 1996 and 1st quarter 1997; and 3rd quarter 1997 Quarterly, Bilingual</b>	<b>67-001-XPB</b>	<b>Balance des paiements internationaux du Canada, 1926 à 1996 et premier trimestre 1997; et troisième trimestre 1997 Trimestriel, Bilingue</b>
<b>Canada's Balance of International Payments and International Investment Position - Concepts, Sources, Methods and Products, Occasional, English</b>	<b>67-506-XPE 67-506-XPF 67-506-XIE 67-506-XIF</b>	<b>La balance des paiements internationaux et le bilan des investissements internationaux du Canada - Concepts, sources, méthodes et produits, Hors série, Français</b>
<b>The Canadian Balance of International Payments, 1926 to 1948, Occasional, English</b>		<b>The Canadian Balance of International Payments, 1926 to 1948, Hors série, Anglais</b>
<b>The Canadian Balance of International Payments, A Study of Methods and Results, Occasional, English</b>		<b>The Canadian Balance of International Payments, A Study of Methods and Results, Hors série, Anglais</b>
<b>International Monetary Fund</b>		<b>Fonds Monétaire International</b>
<b>Balance of Payments Manual, Fifth Edition, 1993</b>		<b>Manuel de la balance des paiements internationaux, cinquième édition, 1993</b>
<b>Coordinated Portfolio Investment Survey, Survey Guide, August 1996</b>		<b>L'enquête coordonnée de l'investissement de portefeuille, août 1996</b>

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584.  
For toll free in Canada only, telephone 1-800-267-6677.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584.  
Pour appeler sans frais au Canada, composez le 1-800-267-6677.



## List of Published Research Papers

## Liste des documents de recherche publiés

	<b>Published Publié</b>	<b>Catalogue</b>	
1. <i>Non-corporate Foreign Investment in Canadian Real Estate, 1977-1980</i> (Teresa M. Omiecinski)	1983	67F0001MPB97001	1. <i>Investissements étrangers, autres que des sociétés, dans l'immobilier au Canada, 1977-1980</i> (Teresa M. Omiecinski)
2. <i>Foreign Investment in the Canadian Bond Market, 1978 to 1990</i> (Lucie Laliberté)	1990	67F0001MPB97002	2. <i>Les placements étrangers sur le marché obligataire canadien, 1978-1990</i> (Lucie Laliberté)
3. <i>Characteristics of Canadian Importing Firms, 1978-1986</i> (Barry Mersereau)	1992	67F0001MPB97003	3. <i>Les caractéristiques des firmes importatrices canadiennes, 1978-1986</i> (Barry Mersereau)
4. <i>The Statistical Discrepancy in Canada's Balance of Payments, 1962-1991</i> (Fred Barzyk and Lucie Laliberté)	1992	67F0001MPB97004	4. <i>La divergence statistique dans la balance des paiements du Canada, 1962-1991</i> (Fred Barzyk et Lucie Laliberté)
5. <i>Canada's Public Debt Held by Non-Residents: Historical Perspectives, 1926-1992</i> (Lucie Laliberté, Christian Lajule and Diane Thibault)	1993	67F0001MPB97005	5. <i>La dette publique du Canada détenue par les non-résidents: perspectives historiques, 1926-1992</i> (Lucie Laliberté, Christian Lajule et Diane Thibault)
6. <i>Globalisation and Canada's International Investment Position, 1950-1992</i> , (Lucie Laliberté)	1993	67F0001MPB97006	6. <i>La mondialisation et le bilan des investissements internationaux du Canada, 1950-1992</i> (Lucie Laliberté)
7. <i>The Foreign Investment of Canadian Trusteed Pension Funds, 1970-1992</i> (Jean-Pierre Corbeil and Thomas Dufour)	1993	67F0001MPB97007	7. <i>Les placements étrangers des caisses de retraite en fiducie du Canada, 1970-1992</i> (Jean-Pierre Corbeil and Thomas Dufour)
8. <i>Recent Trends in Canadian Direct Investment Abroad - The Rise of Canadian Multinationals, 1969-1992</i> (Frank Chow)	1993	67F0001MPB97008	8. <i>Tendances récentes des investissements directs canadiens à l'étranger - l'essor des multinationales canadiennes, 1969-1992</i> (Frank Chow)
9. <i>Direct Investment Profits - in Canada and Abroad, 1983-1993</i> (Diane Thibault and Emmanuel Manolikakis)	1994	67F0001MPB97009	9. <i>Les bénéficiaires au titre des investissements directs, au Canada et à l'étranger, 1983-1993</i> (Diane Thibault et Emmanuel Manolikakis)
10. <i>Development of the Balance of Payments nomenclature</i> (Gerard Meagher)	1996	67F0001MPB97010	10. <i>Le développement de la nomenclature de la balance des paiements</i> (Gerard Meagher)
11. <i>Reconciliation of the Canada-United States Current Account, 1994 and 1995</i> (Lucie Laliberté and Anthony J. DiLullo)	1996	67F0001MPB97011	11. <i>Rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis, 1994 et 1995</i> (Lucie Laliberté et Anthony J. DiLullo)
12. <i>Measurement of Foreign Portfolio Investment in Canadian Bonds</i> (Lucie Laliberté and Réjean Tremblay)	1996	67F0001MPB97012	12. <i>La mesure des placements de portefeuille étrangers en obligations canadiennes</i> (Lucie Laliberté et Réjean Tremblay)
13. <i>Implementation in Canada of the International Standards for Service Trade - On With the Fifth</i> (Hugh Henderson)	1996	67F0001MPB97013	13. <i>L'application au Canada des normes internationales régissant les données du commerce international en services - Cinquième édition: Le coup d'envoi</i> (Hugh Henderson)

	<b>Published Publié</b>	<b>Catalogue</b>	
14. <i>Repo transactions between residents of Canada and non-residents, 1991-1995 (Eric Boulay)</i>	1997	67F0001MPB97014	14. <i>Les opérations de pension entre résidents canadiens et non-résidents, 1991-1995 (Eric Boulay)</i>
15. <i>Canada's International Legal Services, 1995-1996 (Colleen Cardillo)</i>	1997	67F0001MPB97015	15. <i>Services juridiques au niveau international du Canada, 1995-1996 (Colleen Cardillo)</i>
16. <i>Canada's International Management Consulting, 1990-1996 (Willa Rea)</i>	1997	67F0001MPB97016	16. <i>Services de conseil en gestion au niveau international du Canada, 1990-1996 (Willa Rea)</i>
17. <i>Canada's Implementation of BPM-5, 1997</i>	1997	67F0001MPB97017	17. <i>La mise en place au Canada du BPM-5, 1997</i>
18. <i>Reconciliation of the Canada-United States Current Account, 1997 and 1998 (Anthony J. DiLullo and Hugh Henderson)</i>	1999	67F0001MPB99018	18. <i>Rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis, 1997 et 1998 (Anthony J. DiLullo et Hugh Henderson)</i>
19. <i>Issues in Provincializing Foreign Direct Investment (Rosemary Bender)</i>	1999	67F0001MPB99019	19. <i>Enjeux de la provincialisation des investissements directs étrangers (Rosemary Bender)</i>
20. <i>Foreign Direct Investment: A Driving Force in Economic Globalization (Christian Lajule)</i>	2000	67F0001MPB00020	20. <i>L'investissement direct étranger: un élément moteur de la mondialisation de l'économie (Christian Lajule)</i>
21. <i>Foreign Affiliate Trade Statistics - Measuring Economic Globalization A Canadian Perspective - from Research to Reality (Colleen Cardillo)</i>	2000	67F0001MPB01021	21. <i>Statistiques du commerce des sociétés affiliées à l'étranger - Mesure de la mondialisation économique Point de vue canadien - de la recherche à la réalité (Colleen Cardillo)</i>

### **Economic Analysis**

004. *Foreign Affiliate Trade Statistics - 1999 How Goods and Services are Delivered in International Markets (Colleen Cardillo)*

2000

004

### **Analyse économique**

004. *Statistiques sur le commerce des sociétés affiliées à l'étranger - La livraison des biens et des services sur les marchés internationaux (Colleen Cardillo)*

#### **How to Order Research Papers**

**By phone:** (613) 951-1855  
**By fax:** (613) 951-9031  
**By Mail:** Statistics Canada  
 Balance of Payments Division  
 Ottawa, Ontario  
 K1A 0T6

#### **Pour commander les documents de recherche**

**Par téléphone:** (613) 951-1855  
**Par télécopieur:** (613) 951-9031  
**Par courrier:** Statistique Canada  
 Division de la balance des paiements  
 Ottawa (Ontario)  
 K1A 0T6

You can order our Research Papers for a fee of \$5.00 per copy.

Vous pouvez vous procurer nos documents de recherche pour 5,00 \$ / la copie.

These papers are posted on our Web site at:  
<http://www.statcan.ca/english/services>

Ces documents sont affichés sur notre site Web à:  
<http://www.statcan.ca/francais/services>